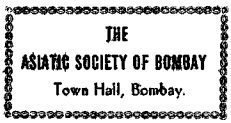
00080889

O
722·7
Des/Anc
80889


THE
ASIATIC SOCIETY OF BOMBAY
Town Hall, Bombay.

Digitized with financial assistance from
Observer Research Foundation
on 17 May, 2019

LES

EDIFICES ANTIQUES

DE

ROME,

PAR

ANTOINE DESGODETZ:

PUBLIÉS EN DEUX TOMES,

PAR

GEORGE MARSHALL,

ARCHITECTE.

TOME PREMIER.

A LONDRES:
MDCCLXXI.

THE

ANCIENT BUILDINGS

OF

ROME,

BY

ANTONY DESGODETZ:

C0869
0e

PUBLISHED IN TWO VOLUMES,

BY

GEORGE MARSHALL,

ARCHITECT.

VOLUME THE FIRST.

LONDON:
MDCCLXXI.

00080889

TO THE

KING.

SIR,

ARCHITECTURE may be termed with great propriety the Science of Kings, for however it may be underſtood by inferior ſtudents, it can only wanton in ſpeculation, and diffuſe itſelf in plans, till it is called forth to real effect by regal liberality. Other ſolaces or ornaments of life have been imparted to mankind from the ſhops of humble induſtry, or the ſhades of ſolitary ſtudy; but from the erection of the Egyptian pyramids to the preſent time, the world has owed to the magnificence of Monarchs the grandeur of its buildings.

But

DEDICATION.

But this ſplendid art may hope for your Majeſty's protection by a more particular claim, as it has long had the honour of your notice and attention. Other Princes could employ architects, your Majeſty can direct them; other Princes have the pride of building, your Majeſty has the ſcience.

Be pleaſed, Sir, therefore to favour this repreſentation of Roman art and Roman power, exerted in Edifices on which ſucceeding ages have gazed with wonder; and which are likely to ſtand unrivalled, unleſs your Majeſty's influence ſhould enable us to excel them.

I am,

SIR,

Your MAJESTY'S

moſt dutiful Subject,

and moſt devoted Servant,

G. MARSHALL.

PREFACE

TO THIS EDITION.

DESGODETZ is a name too well known to the profeſſors of architecture, and too much reverenced by all lovers of the art, to require at this day either account or encomium. Himſelf has afforded the one; his works have long precluded the other. Theſe have almoſt a century diffuſed through Europe, and thence through the remoter parts of the globe, thoſe maſter-pieces which ſpoke Rome at the height of art, when of empire; and denying their remains any farther decay, have ſaved them from the power of time, as models to all future generations.

But, though this collection of ancient edifices be more complete and more accurate than any offered before or ſince to the world; it may ſeem extraordinary that, during the laſt fifty years, while genius and diligence have, conjunctly or ſeverally, produced more publications of architecture than in any equal period, neither one nor the other ſhould have attempted to preſerve the preſerver of antiquity, who had alone compiled her moſt perfect models, and rendered them the objects of continued admiration, by reducing them to certain and eaſy practice.

Indeed, the vaſt expence of renewing by various hands, and the danger of thus renewing inaccurately, ſo great and ſo delicate a work; or the herculean labour ſuch renewal propoſed to any ſingle undertaker, who, if equal to the taſk, could generally employ himſelf with much eaſe to more immediate advantage; either ſuffices to account for the ſcarcity of this book ſo many years paſt, much more for its never appearing in our language; though conſtantly in requeſt as the ſtandard of ancient and modern art.

Aware of the danger, yet undeterred by the toil, the preſent editor was nine years ago perſuaded ſingly to undertake what could only be executed with propriety by a ſingle perſon. But, whereas Mr. Deſgodetz himſelf meaſured and deſigned every part of each ſtructure, and only ſuperintended the engraving; the editor, depending on an exactneſs never conteſted, has inviolably preſerved both meaſures and deſigns, here and there correcting ſuch little errors as the author's *reviſal* pointed out, or ſuch as human accuracy had been inſufficient to avoid; and has thus executed almoſt entirely with his own hand the engraver's part, which will perhaps be found even more accurate than in the original publication.

The deſigns have not only been traced from the original, but every part examined by the proper ſcale; and that the author's meaſures might be exactly retained, the editor has not deviated from the Paris-foot, which is to the engliſh as 12.788 to 12.000, or exceeds it ſomewhat more than three fourths of an inch; according to the ſcale on the firſt plate, by which the french is eaſily reduced into britiſh meaſure.

Nor has labour alone been beſtowed on this edition: nothing has been ſpared that could improve it. The deſcriptions, explanations, &c. are given as well in the author's own words, as in an engliſh tranſlation, on oppoſite pages for the better compariſon, and to accommodate readers of every country; to none of whom it can be the leſs pleaſing that, while the original text has been ſacredly preſerved, the ancient is changed into modern orthography.

If, in fine, the plates and the letter-preſs, the french and the engliſh, the materials and execution of every part, ſhall prove worthy the allowed excellence and utility of the original; the editor will think his every expence happily beſtowed, and his utmoſt ambition will be crowned.

MONSEIGNEUR

COLBERT,

MARQUIS de SEIGNELAI,

BARON de SEAUX, &c.

Miniſtre & ſecrétaire d'état, & des commandements du roi, commandeur & grand tréſorier des ordres de ſa majeſté, contrôleur général des finances, ſurintendant & ordonnateur général des bâtiments & jardins de ſa majeſté, & des arts & manufactures de France.

MONSEIGNEUR,

JE n'ai garde de conſidérer ce livre comme étant mon ouvrage, ni de croire qu'il ait beſoin de vous être dédié pour être à vous. Il vous appartient, Monſeigneur, par toutes ſortes de titres. C'eſt vous qui en avez conçu le deſſein, ſollicité par l'amour tendre & paternel que vous avez pour les beaux arts, & plus encore par cette paſſion dominante, qui ne vous permet d'oublier rien de ce qui peut contribuer à la gloire de notre grand monarque. C'eſt vous auſſi, Monſeigneur, qui, preſſé par ces mêmes motifs, avez fourni tous les moyens & tous les ſecours néceſſaires pour ſon exécution, en ſorte qu'il ne m'y reſte d'autre part que l'honneur d'avoir ſuivi vos ordres, qui pouvoient tomber aiſément en de meilleures mains. Si cet ouvrage avoit paru au ſiecle de nos peres, où l'architecture

TO

THE MOST HONOURABLE

JOHN-BAPTIST

COLBERT,

MARQUIS of SEIGNELAI,

BARON of SEAUX, &c.

Miniſter and ſecretary of ſtate, and of the king's commands, commander and high treaſurer of his majeſty's orders, controller-general of the finances, ſuperintendant and director-general of his majeſty's buildings and gardens, and of the arts and manufactures of France.

MY LORD,

I AM far from conſidering this as my work, or from thinking any dedication neceſſary to make it yours. To your lordſhip it belongs by every kind of title. You it was who conceived its deſign, prompted by the tender and paternal love you bear to the fine arts, and ſtill more by that ruling paſſion, which allows you not to forget any thing that can conduce to the glory of our great monarch. Your lordſhip it was alſo, who, animated by the ſame motives, furniſhed all the means and aids neceſſary for its execution; ſo as to leave me no other ſhare in it than the honour of executing your orders, which might eaſily have fallen into better hands. Had this work appeared in the days of our fathers, when

tecture ne commençoit qu' à renaître, on auroit pû le regarder comme une eſpece d'inſulte qu'on auroit voulu faire à la France, en lui feſant voir combien elle étoit éloignée dans la conſtruction de ſes bâtiments, de cette beauté & de cette magnificence qui éclatent dans les ſomptueux édifices de l'ancienne Rome. Mais aujourd'hui, Monſeigneur, que par vos ſoins, & par ce goût exquis que vous avez pour toutes choſes, cette maîtreſſe des autres arts, la belle & noble architecture eſt preſque parvenue à ſa derniere perfection; je ne ſai ſi l'on ne pourroit point plûtôt s'imaginer que c'eſt une eſpece d'hommage que ces illuſtres monuments de l'antiquité viennent rendre aux ouvrages admirables de notre ſiecle; après avoir reconnu que les grands hommes qui les ont élevés, les Auguſtes, les Trajans & les Antonins, ont cédé la premiere place dans ce temple de la gloire, à l'invincible, au grand & au magnanime LOUIS. En effet, Monſeigneur, comme toutes les vertus militaires & civiles, qui ont rendu ces empereurs romains ſi célebres, ſe trouvent aſſemblées en notre incomparable monarque, & s'y trouvent même en un plus haut degré, qu'elles n'ont paru ſéparément en chacun d'eux; ne peut-on pas dire auſſi que ce qu'il y a de plus beau, de plus ſomptueux & de plus magnifique dans leurs grands édifices, ſe voit en quelque ſorte ramaſſé dans nos ouvrages, qui ſelon toutes les apparences les ſurpaſſeront dans peu d'années en nombre, en beauté & en magnificence? Après avoir beni le ciel d'être né dans un ſiecle ſi rempli de merveilles, & ſi fécond en ces ſortes de beautés pour leſquelles il m'a donné tant d'amour; permettez, Monſeigneur, que je vous rende mille actions de graces d'avoir jeté les yeux ſur moi, pour me faire entrer en quelque part de l'exécution de ces deſſeins admirables que vous méditez tous les jours pour la gloire du plus grand Roi du monde. Comblé de tant de bonheur, il ne me reſte plus à deſirer que de pouvoir acquérir par l'étude & par le travail, & ſurtout par le glorieux avantage d'exécuter vos ordres, qui inſtruiſent, & qui animent ſi puiſſamment ceux qui les reçoivent, une capacité proportionnée à l'ardeur de mon zele, & qui réponde en quelque ſorte à la paſſion violente & reſpectueuſe, avec laquelle je ſuis,

MONSEIGNEUR,

Votre très-humble, très-obéiſſant,

& très-obligé ſerviteur,

A. DESGODETZ.

when architecture was but beginning to revive, it might have been regarded as a ſort of inſult to France, to ſhow her how remote ſhe was in the conſtruction of her buildings, from that beauty and magnificence ſo conſpicuous in the ſtructures of ancient Rome. But now, my lord, as by the care you ſo generouſly exert, and by the exquiſite taſte you in all things diſplay, that miſtreſs of other arts, fine and noble architecture, has almoſt attained her higheſt perfection; I know not if it may not rather be imagined a ſort of homage which thoſe illuſtrious monuments of antiquity come to pay to the admirable works of our age; after acknowledging that the great men who reared them, the Auguſtuſes, the Trajans and the Antonines, have yielded the firſt place in the temple of glory, to the invincible, the great, and the magnanimous LEWIS. In fact, my lord, as all the virtues military and civil, that have rendered thoſe roman emperors ſo renowned, concenter in our incomparable monarch, and that in a higher degree than they appeared ſeparately in each of them; will it be too much to ſay that whatever is moſt beautiful, moſt ſumptuous and moſt magnificent in their great edifices, proves virtually collected in our works, which according to all appearance will in a few years ſurpaſs them in number, beauty and magnificence? After bleſſing heaven for my birth in an age ſo full of wonders, and ſo fertile in thoſe beauties for which it has given me ſuch a love; permit me, my lord, to thank your lordſhip a thouſand times for caſting eyes upon me, ſo as to deign me any ſhare in the execution of thoſe admirable deſigns which you daily meditate for the glory of the greateſt king upon earth. Crowned with ſuch felicity, nothing remains for me to wiſh but the power of acquiring by ſtudy and labour, and above all by the glorious advantage of executing your orders, which ſo edify and animate thoſe who receive them, a capacity proportioned to the ardour of my zeal, and in ſome degree correſpondent to the ſtrong and reſpectful paſſion, with which I am,

MY LORD,

Your lordſhip's moſt humble, moſt obedient,

and moſt obliged ſervant,

A. DESGODETZ.

PRÉFACE.

JE ne doute point que mon entrepriſe ne paroiſſe bien téméraire, de vouloir traiter un ſujet ſur lequel les plus ſavants architectes ont déjà travaillé, & qu'ils ſemblent avoir entierement épuiſé: je ne le fais auſſi qu'avec beaucoup de répugnance, ayant de la peine à me perſuader qu'il ſe puiſſe rien ajoûter aux ouvrages excellents que Palladio, Serlio & Labacco nous ont laiſſés des édifices anciens, & à ce que monſieur de Chambray en a remarqué dans ſon parallele de l'architecture antique avec la moderne. Car la vénération que mes maîtres m'ont inſpirée pour les écrits de ces grands perſonnages, me les ayant toûjours fait lire avec reſpect, je n'ai jamais eu la penſée qu'on y pût rien trouver, qui ne fût appuié ſur de très-bonnes raiſons, & j'ai préſumé que s'il y a quelque choſe qui ne s'accorde pas avec celles dont le vulgaire eſt capable, ces auteurs en ont eu d'autres par-devers eux qui nous ſont inconnues, & ſur leſquelles toute notre capacité ne nous ſauroit donner d'autre droit, que de les deviner, ſi nous pouvons, pour en faire notre profit.

Dans cette louable prévention j'ai cherché ce qui pourroit avoir fait, que ces auteurs ſi célebres ont négligé la préciſion & l'exactitude qui manque aux deſcriptions & aux deſſeins qu'ils ont donnés au public; car enfin on ne peut pas dire que les meſures y ſoient juſtes, ni que le goût & toutes les particularités des originaux s'y trouvent exactement rapportées dans la vérité, puiſque la plûpart de ces choſes ſont différentes dans les livres de chacun de ces architectes; & qu'il eſt conſtant que même avant mes remarques, qui font voir qu'ils n'ont pas dit les choſes comme elles ſont, ils s'étoient déjà démentis les uns & les autres.

Il m'étoit venu d'abord dans l'eſprit, que ces grands auteurs n'avoient pas jugé qu'une telle exactitude fût d'aucune utilité; l'excellence & la beauté qui fait admirer les édifices des anciens, ne dépendant pas des minuties de ces proportions, & des autres circonſtances de cette nature, ſans leſquelles on peut dire que leurs ouvrages ne laiſſent pas d'éclater, & de paroître avec toute leur grandeur, & toute leur majeſté. Mais conſidérant que ces auteurs ont marqué toutes les proportions des parties, juſqu' aux plus petites & moins importantes; j'ai penſé qu'il faloit croire que ne s'accordant pas dans leurs meſures, il pouvoit y en avoir du moins un d'entre eux qui y eût mis les véritables. Et cette exactitude de ces grands maîtres à coter toutes les meſures, ſemble faire entendre, qu'il y a des miſteres dans les proportions de l'architecture, qu'il n'eſt donné qu'aux ſavants de pénétrer; & que de même que dans le cours des aſtres, & dans les organes qui ſervent aux plus nobles fonctions des animaux, il y a des mouvements & des conformations dont on ignore les cauſes & les uſages, quoique l'on ſoit aſſuré qu'il n'y a rien dans ces êtres ſi parfaits qui ne ſerve à quelque choſe; il ſe peut faire auſſi que les ſavants en architecture, qui ont part aux ſecrets de cette grande maîtreſſe des arts, ſont les ſeuls qui ſachent le fin de ces proportions, & que s'il y en

PREFACE.

IT may doubtleſs ſeem preſumptuous in me to attempt a ſubject which the ableſt architects have already handled, nay appear to have entirely exhauſted: nor do I but with abundant reluctance, having had ſome difficulty to perſuade myſelf that any thing can be added to the excellent works which Palladio, Serlio and Labacco have left us on the buildings of the ancients; or to what Monſieur de Chambray has obſerved in his parallel of the ancient and modern architecture. The veneration with which my maſters inſpired me for the writings of thoſe eminent perſons, having made me always peruſe them with reſpect, I never imagined it poſſible to find there any thing unſupported by the beſt reaſons; and took for granted that, if there was any thing inconſiſtent with thoſe commonly underſtood, thoſe authors had others in their view that are unknown to us, and over which all our capacity gives us no other power than that of gueſſing them, if we can, for our improvement.

In this laudable prepoſſeſſion, I was prompted to enquire, what could have made ſo celebrated authors neglect preciſion and exactneſs in the deſcriptions and deſigns they have given to the public: for indeed it cannot be pretended either that the meaſures are juſt, or that the taſte and peculiarities of the originals prove there exhibited to the truth, ſince moſt of thoſe particulars differ in the different books of thoſe architects; and it is certain that even before my remarks, which ſhow that they have not repreſented things as they are, they had already all contradicted not only each other but themſelves.

I was at firſt apt to imagine, that thoſe great authors had not judged ſuch exactneſs of any utility; the excellence and beauty for which the ſtructures of the ancients are admired, not depending on the minuteneſſes of thoſe proportions, and other ſuch circumſtances; without which it may be ſaid that their works ſtill diſplay themſelves in all their grandeur and majeſty. But conſidering that thoſe authors have marked all the proportions of the parts, even to the ſmalleſt and leaſt important; I fancied it probable that, though they mutually agreed not in their meaſures, there might at leaſt be one who had laid down the true. And this exactneſs of thoſe great maſters in figuring all the meaſures, ſeems to intimate that there are myſteries in the proportions of architecture, which it is given to the learned only to penetrate; and that, as in the courſe of the ſtars, and in the organs ſubſervient to the nobleſt functions of animals, there are motions and conformations, of which the cauſes and uſes are unknown, although we be certain that there is nothing in thoſe ſo perfect beings that does not anſwer ſome end; ſo it may be that the learned in architecture, who ſhare the ſecrets of that great miſtreſs of arts, are the only perſons who know the deſign of thoſe proportions; and that, if there are ſome of which the reaſons have eſcaped their knowledge, we are to judge by

thoſe

a quelqu'unes dont les raiſons échappent à leur connoiſſance, il faut juger par celles qu'ils ont découvertes, de celles qui ne ſont pas encore trouvées, & être aſſuré du moins que ces grands exemples que les anciens nous ont laiſſés, ne ſauroient être aſſez exactement imités.

Ma premiere intention a donc été, lorſque j'ai entrepris de meſurer avec préciſion les antiquités de Rome, de ſavoir lequel de ces auteurs qui ſont en réputation devoit être ſuivi, comme ayant donné les véritables meſures. Mais lorſqu'étant ſur les lieux j'ai employé tout le ſoin néceſſaire pour être éclairci ſur ce doute, j'ai été bien ſurpris de trouver un autre éclairciſſement que je ne cherchois pas, qui a été de voir que ceux qui ont meſuré juſqu'à préſent les édifices antiques ne l'ont pas fait avec préciſion, & qu'il n'y a aucun de tous les deſſeins que nous en avons, où il ne ſe trouve des fautes très-conſidérables.

Quoique ce ne ſoit pas une grande louange, que d'avoir eu la patience de prendre toutes ces meſures, & que la capacité des excellents hommes qui ont ramaſſé les deſſeins des édifices antiques, & qui nous les ont expliqués avec tant de doctrine, ne ſoit pas beaucoup intéreſſée dans les défauts qu'on y voit, qui ne doivent être imputés qu'à des ouvriers qu'ils ont employés à ce travail, leſquels n'ont pû ſavoir que par conjecture & par eſtime beaucoup de choſes, pour être ou preſque inacceſſibles par leur hauteur, ou cachées dans la terre dont elles étoient couvertes; je n'aurois néanmoins jamais eu la hardieſſe de paroître en public, en une qualité auſſi peu favorable qu'eſt celle de réformateur des ouvrages généralement approuvés, ſi je n'avois été obligé d'obéir à des puiſſances, & de déférer à des approbations qui ont dû ſurmonter & mon inclination à ne me point produire, & la défiance que mon âge me doit raiſonnablement faire avoir dans une entrepriſe de cette importance.

Il eſt donc à propos, avant que de juger de ma conduite ſur l'édition de cet ouvrage, que l'on ſache avec quel eſprit je l'ai entrepris; par quelle conduite il a été mis dans l'état où il eſt, & ce qui m'a porté à le publier: car la vérité eſt que je ne l'avois premierement entrepris que pour mon inſtruction particuliere.

Monſeigneur Colbert ſurintendant des bâtiments du roi, pour exécuter le deſſein que ſa majeſté a de faire cultiver les ſciences & les arts en ſon royaume, avec un ſoin, & par une magnificence digne de ſa grandeur, ayant établi une académie d'architecture dans le Palais-royal, où il y a des aſſemblées des architectes du roi. J'obtins en 1672, la permiſſion d'être préſent à ces conférences, où après avoir pendant près de deux ans profité des avantages qu'il y a d'entendre des perſonnes conſommées dans toutes les connoiſſances de l'architecture, je fus ſur la fin de l'année 1674 envoyé à Rome avec les académiciens que le roi y entretient pour étudier l'architecture, la peinture & la ſculpture; je partis avec réſolution de ne rien épargner pour me prévaloir d'une occaſion ſi favorable au deſir ardent que j'avois de m'inſtruire; & me propoſai d'employer dans ce voyage toute la peine &

toute

thoſe they have diſcovered, of thoſe not yet found, and be at leaſt aſſured that the great examples which the ancients have left us, cannot be too exactly imitated.

My firſt intention was therefore, when I undertook to meaſure with preciſion the antiquities of Rome, to learn which of the authors in vogue ought to be followed, as having given the real meaſures. But when upon the ſpot I took the neceſſary pains to be elucidated in this doubt, I was not a little ſurpriſed to find another elucidation which I did not ſeek; and this let me ſee that thoſe who have hitherto meaſured the ancient ſtructures, have not done it with preciſion, and that there is not ſo much as one of all the deſigns we have of them, where very conſiderable faults are not to be found.

Though there is no great merit in having had the patience to take all thoſe meaſures; and though the capacity of the excellent men who have collected the deſigns of the ancient buildings, and explained them to us with ſo much learning, cannot be much concerned in the faults found there; which muſt be imputed to the workmen they employed in that ſervice, who could know many things only by conjecture or eſtimate, as being either almoſt inacceſſible for their height, or buried in the ground; yet I ſhould never have had the boldneſs to appear publicly in ſo unfavourable a character as that of reformer of works generally approved, had I not been obliged to pay obedience to certain powers, and deference to certain approbations which could not but ſurmount both my diſinclination to appear, and the diffidence my age muſt reaſonably give me in an enterpriſe of ſuch importance.

It is fit therefore, previous to any judgment on my conduct in the edition of this work, that it be known with what view I undertook it; by what means it has been brought into its preſent ſtate, and what occaſioned its publication: for the truth is, I firſt undertook it merely for my own private inſtruction.

M. Colbert ſuperintendant of the royal buildings, in order to execute his majeſty's deſign of cauſing the ſciences and arts to be cultivated in his kingdom, with a care and magnificence worthy of his greatneſs; having eſtabliſhed an academy of architecture in the Palace-royal, where his majeſty's architects aſſemble; I obtained in 1672 the permiſſion of being preſent at their conferences, where after almoſt two years improving the advantages that ariſe from hearing perſons conſummately ſkilled in all parts of architecture, I was about the end of the year 1674 ſent to Rome with the academicians whom the king maintains there for the ſtudy of architecture, painting and ſculpture. I ſet out with a reſolution to ſpare nothing towards availing myſelf of an opportunity ſo favourable to the ardent deſire I had of improvement; and propoſed to employ in this voyage all the pains and patience neceſſary to accompliſh that deſign: nor did

toute la patience néceſſaire pour venir à bout de ce deſſein : je ne manquai pas de matiere. D'abord nous fûmes pris des Turcs qui nous menerent à Alger, & nous y retinrent priſonniers pendant ſeize mois, d'où ayant été délivré par un échange que le roi fit, je ne me trouvai point encore à Rome dans la liberté que j'aurois pû deſirer, pour étudier à ma maniere ces excellents monuments de l'eſprit, & du ſavoir des anciens, que j'avois ſouhaité de voir avec tant d'empreſſement, & que j'avois intention de connoître & d'examiner avec une exactitude qui ne m'étoit pas permiſe. Je voyois que pour déterrer ce qui étoit caché, & pour approcher comme je voulois de ce qui étoit élevé, il me faloit faire des dépenſes, & me donner des peines qui étoient beaucoup au deſſus de mes forces. Mon zele néanmoins & ma perſévérance ſurmonterent enfin toutes ces difficultés. Car j'ai trouvé le moyen, pendant ſeize mois que j'ai été à Rome, de deſſiner moi-même tous ces anciens édifices, dont j'ai levé les plans, & fait les élévations & les profils, avec toutes les meſures que j'ai priſes exactement, ayant obſervé les contours des ornements dans leur goût, & dans les différentes manieres qui s'y remarquent. J'ai vérifié le tout pluſieurs fois pour me confirmer dans une certitude dont je pûſſe répondre, ayant fait fouiller ceux qui étoient enterrés, & fait dreſſer des échelles & autres machines pour approcher de ceux qui étoient beaucoup élevés, afin de voir de près & prendre avec le compas les hauteurs & les ſaillies de tous les membres, tant en général qu'en particulier, juſqu'aux moindres parties.

Ayant communiqué ces deſſeins à meſſieurs de l'académie royale d'architecture, lorſque j'ai été de retour, & à quelques autres perſonnes très-intelligentes, pour les examiner, ils m'ont témoigné de les approuver aſſez pour me donner la confiance de les préſenter à Monſeigneur Colbert, qui m'ordonna de les mettre en état d'être gravés par les plus habiles de ceux qui gravent l'architecture pour le roi, & d'être imprimés ; voulant que le tout fût fait aux dépens de ſa majeſté, afin que rien ne manquât de ſa part à la perfection de cet ouvrage.

Dans la confrontation que je fais des meſures que j'ai priſes avec celles qui ſont marquées dans les auteurs que j'ai déjà nommés, je fais deux claſſes de ces auteurs : car Palladio, Labacco et monſieur de Chambray ont établi des meſures préciſes, avec leſquelles ils meſurent toutes les particules des bâtiments qu'ils décrivent ; & Serlio n'en donne point : c'eſt pourquoi j'ai rapporté toutes les proportions des parties des édifices qu'il a deſſinés, au diametre qu'il donne des colonnes, ſuppoſant que ce diametre a été bien meſuré ; & je compare les meſures qu'il donne, & les meſures des autres auteurs aux meſures que j'ai priſes, leſquelles ſont de deux ſortes : les unes ſont priſes avec le pied pariſien, que l'on nomme pied de roi, dont à chaque plan aux élévations & profils en petit j'ai chiffré les meſures d'un côté : les autres ſont priſes avec le diametre du bas des colonnes de chaque édifice, que je diviſe en deux modules, & chaque module en trente parties ; de ſorte que tout le diametre eſt diviſé en ſoixante parties, le nombre deſquelles j'ai chiffré à chacune des parties que j'ai meſurée, & l'ai mis à l'autre côté du deſſein. Pour les profils

en

did I want for matter. Firſt we were taken by the Turks, who carried us to Algiers, and there detained us priſoners ſixteen months; whence having been delivered by an exchange the king made, I did not find even at Rome all the freedom I could have deſired, of ſtudying in my own way thoſe excellent monuments of the ſpirit and ſkill of the ancients, which I had longed with ſuch ardour to ſee, and which I had intended to examine with an exactneſs that I was not allowed to indulge. I ſaw that to unbury what was hid, and get near as I wiſhed to what was high, I muſt be at expence and pains much beyond my power. My zeal however and perſeverance ſurmounted at length every difficulty. For I found means during ſixteen months I was at Rome, to draw with my own hand all thoſe ancient ſtructures, of which I have given the plans, elevations and profiles, with all the meaſures, which I have exactly taken, having obſerved the contours of the ornaments in their own taſte, and in the different manners which are remarkable there. I have verified the whole over and over, in order to obtain a certainty for which I could anſwer; having cauſed thoſe to be cleared that were under ground, and erected ladders and other machines to get near thoſe that were very elevated, that I might view them cloſely and take with the compaſſes the heights and projections of every member, as well in general as in particular, even to the ſmalleſt parts.

Having communicated, at my return, thoſe deſigns to the gentlemen of the royal academy of architecture, and to ſome other very intelligent perſons for their examination, they were pleaſed ſo to approve them as to inſpire me with the confidence of preſenting them to M. Colbert, who ordered me to prepare them for being engraved by the ableſt maſters that engrave architecture for the king, and for being printed: willing that the whole ſhould be done at the expence of his majeſty, that nothing might be wanting on his part to the perfection of the work.

In confronting the meaſures that I have taken with thoſe marked in the authors already named, I make two claſſes of thoſe authors; for Palladio, Labacco and Mr. de Chambray have ſettled preciſe meaſures, by which they meaſure every particular of the buildings they deſcribe; and Serlio gives none at all: wherefore I have referred all the proportions of the parts of the edifices he has deſigned, to the diameter he gives of the columns, ſuppoſing that diameter to have been duly meaſured; and I compare the meaſures he gives, and thoſe of the other authors, with the meaſures I have taken, which are of two kinds. Some are taken with the pariſian foot, which is named the foot-royal, of which, to each plan and to the elevations and profiles in ſmall, I have figured the meaſures on one ſide: the reſt are taken with the diameter of the bottom of the columns of each edifice, which I divide into two modules, and each module into thirty parts; ſo that the whole diameter is divided into ſixty parts, by which I have figured each of the parts I have meaſured, and put it on the other ſide of the deſign. As for the

profiles

en grand, je les ai tous meſurés & chiffrés par le module, afin qu'on puiſſe confronter les proportions des uns avec les autres, & que les étrangers en puiſſent connoître les meſures. J'ai deſſiné tous les profils en grand ſur la même grandeur de module, pour les pouvoir confronter à vue d'euil, ſans qu'il ſoit beſoin de calculer les parties.

On trouvera peut-être la grande préciſion des meſures que je donne, avoir quelque choſe d'inutile ou de trop affecté, lorſque par exemple je remarque que ſur une longueur de neuf ou dix toiſes, quelqu'un des auteurs que j'examine s'eſt trompé de ſix ou ſept lignes : mais je n'ai pas crû que pour éviter le reproche d'une vaine oſtentation d'exactitude, je duſſe m'abſtenir d'expoſer les choſes telles que je les ai trouvées, puiſque cette exactitude eſt la ſeule choſe dont il s'agit ici. Car s'il m'eſt échappé en deux ou trois endroits de faire quelque réflexion ſur les particularités que j'ai remarquées, je ne les donne point comme venant de moi ; mais comme les ayant entendu faire dans les conférences de l'Académie : & quoique ces réflexions ſoient fondées ſur des opinions particulieres à quelques-uns de la compagnie, & non reçues par les autres, elles m'ont aſſez touché l'eſprit pour ne me pouvoir empêcher de les rapporter en des occaſions où les exemples de la pratique des anciens ſembloient en quelque façon les appuyer ; de telle ſorte néanmoins que la liberté demeure toute entiere au lecteur d'en juger avec beaucoup de facilité, ayant devant les yeux les pieces ſur leſquelles il doit juger.

Les deſſeins que j'ai donnés repréſentent les édifices en l'état qu'ils ſont, & je n'ai point imité les auteurs qui ne ſe ſont pas contentés de les reſtaurer, mais qui les ont comme rebâtis tout de nouveau, compoſant un grand temple ſur trois colonnes qui en reſtent : & ſi j'ai ſuppléé quelques particules, comme des volutes ou des feuilles qui manquoient à des chapiteaux, je ne l'ai fait que parceque les particules ſemblables qui y reſtoient, empêchoient de douter, que celles que je reſtaurois, n'euſſent été de la même maniere que je les ai faites.

Je n'ai parlé dans le titre de ce livre que des édifices de Rome, parceque ceux des autres lieux que j'y ai joints ſont en ſi petit nombre, qu'ils ne valoient pas la peine d'en faire un article à part. J'ai mis enſemble ceux qui ſont de même eſpece, comme les Temples, les Arcs, les Théatres, & les Amphithéatres, les Bains, &c. Et l'ordre que j'ai ſuivi pour les placer, eſt celui de la grandeur & de la beauté des édifices, plûtôt que celui de l'antiquité, qui eſt une choſe dont on ne convient pas ſi bien, & dont on n'a point de certitude.

profiles at large, I have meaſured and figured them all by the module, that the proportions may be confronted with each other, and that ſtrangers may underſtand the meaſures. I have alſo drawn them all by the ſame ſize of module, to render them confrontable at ſight, without need of calculating the parts.

The great preciſion of my meaſures may ſometimes perhaps ſeem uſeleſs or affected, when for inſtance I remark that in a length of nine or ten fathoms, one or other of the authors I examine, has miſtaken by ſix or ſeven lines: but I did not think that, to avoid the reproach of an oſtentatious exactneſs, I ought to abſtain from laying down things as I found them, eſpecially ſince exactneſs is the only thing in queſtion. For if I have chanced in two or three places to make ſome reflexions on the particularities I obſerved, I give them not as my own; but as having heard them made in the conferences of the Academy: and though theſe reflexions be founded upon opinions peculiar to ſome of the company, and not received by the reſt, they ſo ſtruck me that I could not forbear mentioning them on occaſions when the practice of the ancients appeared in any degree to ſupport them; in ſuch manner however that the reader remains at full liberty to judge of them with eaſe, having before his eyes the examples on which he is to found his judgment.

The deſigns I have given repreſent the ſtructures in their preſent ſtate; nor have I imitated the authors who, not contented with reſtoring them, have as it were built them anew, compoſing a great temple on three columns that remain of it: and if I have ſupplied any particles, as volutes or leaves wanting to the capitals, I have done it only becauſe the fellow-particles that remained, forbid me to doubt whether thoſe I reſtored, had not been preciſely ſuch as I made them.

In the title of this book I have mentioned only the buildings of Rome; thoſe of the other places I have joined being ſo few, as to deſerve no ſeparate article. I have placed together thoſe of a kind, as Temples, Arches, Theatres and Amphitheatres, Baths, &c. and the order I have followed in arranging them, is that of the ſize and beauty of the ſtructures, rather than that of antiquity, which is a point not ſo well agreed, and of which there is no certainty.

TABLE DES CHAPITRES

CONTENUS EN CE PREMIER TOME.

CHAP. I. *Du Panthéon, aujourd'hui nommé la Rotonde.* - Page 1
II. *Du Temple de Bacchus à Rome.* - - - - - 31
III. *Du Temple de Faune à Rome.* - - - - - 35
IV. *Du Temple de Veſta à Rome.* - - - - - - 37
V. *Du Temple de Veſta à Tivoli.* - - - - - 41
VI. *Du Temple de la Fortune Virile à Rome.* - - - 45
VII. *Du Temple de la Paix à Rome.* - - - - - 51
VIII. *Du Temple d'Antonin & de Fauſtine à Rome.* - 55
IX. *Du Temple de la Concorde à Rome.* - - - - 57
X. *Du Temple de Jupiter Stator à Rome, dont il reſte trois colonnes dans le Campo Vaccino.* - - - - - 61
XI. *Du Temple de Jupiter Tonnant, à Rome.* - - - 65
XII. *Du Temple de Mars le Vengeur, à Rome.* - - 67

NOTA.

Toutes les ſaillies des baſes, des chapiteaux, des entablements & des profils de ce livre, ſont à compter de la ligne qui paſſe par le milieu des colonnes ou pilaſtres; ainſi qu'il eſt expliqué à la quinzieme page.

Les corniches, & autres moulures, qui ne ſont pas retour, ne laiſſent pas d'être profilées en ce livre, comme ſi elles le feſoient, pour en faire connoître les profils, & pour y pouvoir mettre les chiffres des meſures, afin de n'être pas obligé de répéter des deſſeins ſans néceſſité.

Il ne faut pas s'étonner ſi les meſures, qui ſont examinées ſelon le module, ne ſe rapportent pas à celles des mêmes deſſeins, qui ſont examinées ſelon le pied de roi; parceque, lorſque le diametre des colonnes des deſſeins des auteurs, qui ſont examinés, eſt trop grand ou trop petit, il faut changer les proportions, lorſqu'il eſt réduit en modules.

Dans tous les deſſeins de ce livre où le peu d'eſpace ne permet pas de mettre l'écriture aux meſures, les pieds ſont dénotés par un point au deſſus, & les pouces par deux; comme 10′ = 10 pieds, 10″ = 10 pouces.

Page xi, *ligne* 33, roi. J'obtins *liſez* roi; j'obtins — *p.* 13, *l.* 14, SANCTORUM SANCTORVM — *p.* 17, *l.* 1, parties partie *p.* 41, *l.* 27, pouces pouce — *p.* 53, *l.* 12, avoit avoir

TABLE OF THE CHAPTERS

CONTAINED IN THE FIRST VOLUME.

CHAP. I. *Of the Pantheon, now named the Rotonda.* - Page 2
II. *Of the Temple of Bacchus at Rome.* - - - 32
III. *Of the Temple of Faunus at Rome.* - - - 36
IV. *Of the Temple of Veſta at Rome.* - - - - 38
V. *Of the Temple of Veſta at Tivoli.* - - - - 42
VI. *Of the Temple of Fortuna Virilis at Rome.* - - 46
VII. *Of the Temple of Peace at Rome.* - - - - 52
VIII. *Of the Temple of Antoninus and Fauſtina at Rome.* - 56
IX. *Of the Temple of Concord at Rome.* - - - 58
X. *Of the Temple of Jupiter Stator at Rome, of which remain three columns in the Campo Vaccino.* - - - 62
XI. *Of the Temple of Jupiter the Thunderer, at Rome.* - 66
XII. *Of the Temple of Mars the Avenger, at Rome.* - 68

NOTE.

All the projections of the baſes, capitals, entablatures and profiles in this book, are to be counted from the line that paſſes through the middle of the columns or pilaſters; as is explained in the ſixteenth page.

The cornices and other mouldings which make no return, are nevertheleſs profiled in this book, as if they did; in order to exhibit the profiles and figure the meaſures, that a repetition of deſigns might be unneceſſary.

It is no wonder if the meaſures, examined by the module, do not anſwer to thoſe of the ſame deſigns examined by the foot; becauſe, when the diameter of the columns in the deſigns of the ſeveral authors is too great or too ſmall, that alters the proportions, when it is reduced into modules.

In all the deſigns of this book, where room is wanting for the names of the meaſures, the feet are marked by one dot at top, and the inches by two; as 10′ = 10 feet, 10″ = 10 inches.

Page 14, *line* 14, SANCTORUM *read* SANCTORVM.

PRIVILEGE DU ROI.

LOUIS, PAR LA GRACE DE DIEU, ROI DE FRANCE ET DE NAVARRE; A nos amés & féaux conſeillers les gens tenans nos cours de parlement, grand conſeil, maîtres des requêtes ordinaires de notre hôtel, prévôt de Paris, baillifs, ſénéchaux, leurs lieutenants civils, & autres nos juſticiers & officiers qu'il appartiendra, ſalut. Le ſieur ANTOINE DESGODETZ, architecte, nous a fait remontrer que pendant le ſéjour qu'il a fait à Rome, il a très-exactement deſſiné & meſuré les antiquités qui y reſtent, dont il auroit fait les explications, leſquelles il deſireroit faire graver & imprimer ſous les titres d'*Edifices Antiques de Rome*, s'il en avoit nos lettres de permiſſion ſur ce néceſſaires. A ces cauſes, voulant favorablement traiter l'expoſant, nous lui avons permis & accordé, permettons & accordons par ces préſentes, de faire graver toutes les planches néceſſaires, & faire imprimer en Latin & en François ledit livre, en un ou pluſieurs volumes, en telle grandeur, marge, caracteres, & autant de fois que bon lui ſemblera, pendant le temps de vingt années entieres & conſécutives, à commencer du jour qu'il ſera achevé de graver & imprimer, icelui vendre & diſtribuer par tout notre royaume.

Feſons défenſes à tous libraires, imprimeurs, & autres d'imprimer, graver, faire imprimer & graver ledit livre, icelui vendre & diſtribuer ſous quelque prétexte que ce ſoit, même d'impreſſion étrangere, ſans le conſentement dudit expoſant, ou de ſes ayans cauſe, à peine de confiſcation des exemplaires contrefaits, trois mille livres d'amende, dépens, dommages & intérêts; à la charge par ledit expoſant de faire graver & imprimer ledit livre ſur de bon papier & en de beaux caracteres, ſuivant le reglement de la librairie & imprimerie du 1 Juin 1618, régîtré en parlement le neuvieme de Juillet enſuivant; & d'en faire mettre deux exemplaires en notre bibliotheque publique, un autre en notre cabinet des livres de notre château du Louvre, & un en celle de notre très-cher & féal chevalier, chancelier de France le ſieur LE TELLIER, à peine de nullité des préſentes. Du contenu deſquelles vous mandons & enjoignons faire jouir ledit expoſant & ſes ayans cauſe pleinement & paiſiblement, ceſſant & feſant ceſſer tous troubles & empêchements contraires. VOULONS qu'en mettant au commencement ou à la fin dudit livre l'extrait des préſentes, & qu'aux copies d'icelles collationnées par l'un de nos amés & féaux conſeillers ſecrétaires foi ſoit ajoutée comme à l'original. COMMANDONS au premier notre huiſſier ou ſergent ſur ce requis faire pour l'exécution des préſentes tous actes & exploits néceſſaires, ſans pour ce demander autre permiſſion: CAR tel eſt notre plaiſir.

DONNE' à Saint-Germain le quatorzieme jour de Janvier l'an de grace mil-ſix-cent-quatre-vingt-deux, & de notre regne le trente-neuf.

Par le Roi en ſon conſeil, D'ALENCE.

Achevé d'imprimer pour la premiere fois, en vertu du préſent privilege, le 12 jour de Mars, 1682.

Régîtré ſur le livre de la communauté des libraires & imprimeurs de Paris, le 30 *Janvier* 1682, *ſuivant l'arrêt du parlement du* 8 *Avril* 1653, *& celui du conſeil privé du Roi du* 27 *Février* 1665.

C. ANGOT, Syndic.

HIS MAJESTY's PRIVILEGE.

LEWIS, BY THE GRACE OF GOD, KING OF FRANCE AND NAVARRE; To our truſty and well-beloved counſellors the members of our courts of parliament, great council, maſters of the requeſts in ordinary of our houſehold, provoſt of Paris, magiſtrates, ſherifs, their civil deputies, and other our juſticiaries and officers, whom it may concern, greeting. The ſieur ANTOINE DESGODETZ, architect, having humbly repreſented to us, that, during his ſtay at Rome, he has moſt exactly drawn and meaſured the antiquities remaining there, to which he would ſubjoin the proper explications, in order to their being engraved and printed under the title of *The Ancient Buildings of Rome*, if he had our letters of permiſſion neceſſary for that purpoſe: For theſe cauſes, being willing to indulge the ſaid petitioner, We have permitted and granted, and do by theſe preſents permit and grant, that he cauſe to be engraved all the neceſſary plates, and cauſe the ſaid book to be printed in Latin and French, in one or more volumes, of ſuch ſize, margin, character, and as often as to him ſhall ſeem meet, during the term of twenty full years ſucceſſive, to commence from the day that the firſt edition ſhall be completely engraved and printed; and that he vend and diſtribute the ſaid work throughout our kingdom.

We do therefore prohibit all bookſellers, printers, or others to print, engrave, or to cauſe to be printed or engraved the ſaid book; or to vend and diſtribute it under any pretext whatſoever, or even any foreign impreſſion, without the conſent of the ſaid petitioner, or his aſſigns, on pain of confiſcation of the counterfeit copies, and a fine of three thouſand livres, with all coſts, damages and intereſts; with proviſo that the ſaid petitioner cauſe the ſaid book to be engraved and printed on good paper and fair characters, according to the regulation of the ſtationers' company of June 1, 1618, regiſtered in parliament the ninth of July following: and that he cauſe two copies to be depoſited in our public library, another in the cabinet of our caſtle of the Louvre, and one in that of our moſt dear and truſty knight, the ſieur LE TELLIER, chancellor of France, on pain of nullity of theſe preſents. The contents whereof we command and enjoin you to enable the ſaid petitioner and his aſſigns fully and peaceably to enjoy, ceaſing and cauſing to ceaſe all moleſtations and hindrances to the contrary: WILLING that, the extract of theſe preſents being prefixed or ſubjoined to the ſaid book, to the copies thereof collated by one of our beloved and truſty counſellors the ſecretaries, faith be given as to the original; and COMMANDING the firſt, our uſher or ſergeant ſo required, to make out for the execution of theſe preſents all acts and deeds neceſſary, without aſking any other permiſſion for this purpoſe: FOR ſirch is our pleaſure.

GIVEN at St. Germains the fourteenth day of January, in the year of grace one thouſand ſix hundred eighty-two, and of our reign the thirty-ninth.

By the King in his council, D'ALENCE.

Completely printed for the firſt time, in virtue of the preſent privilege, the 12 of March, 1682.

Regiſtered in the book of the ſtationers' company of Paris, the 30 *of January* 1682, *purſuant to the act of parliament of April* 8, 1653, *and that of his Majeſty's privy council of Feb.* 27, 1665.

C. ANGOT, Syndic.

LES

EDIFICES ANTIQUES

DE

ROME.

CHAPITRE I.

Du Panthéon, aujourd'hui nommé la Rotonde.

COMME ce temple eſt le plus entier & le mieux exécuté de ceux qui ſont reſtés juſqu'à notre temps, c'eſt par cet édifice que je commence la deſcription de ceux que j'ai meſurés.

Il fut édifié par Agrippa, gendre d'Auguſte, qui le dédia à tous les dieux ; mais particuliérement à Jupiter le Vengeur & à Cibele. On voit encore à la face du portique, dans la friſe, cette inſcription :

M. AGRIPPA. L. F. COS. TERTIVM. FECIT.

Le portique ayant été ruiné par le tonnerre, fut refait par les empereurs Sévere & M. Aurele, ainſi qu'il ſe voit par l'inſcription qui eſt ſur les bandes de l'architrave ; car dans la ſupérieure il y a en petit caractere :

IMP. CAES. SEPTIMIVS. SEVERVS. PIVS. PERTINAX. ARABICVS. PARTHICVS. MAXIMVS.
PONT. MAX. TRIB. POT. XI. COS. III. P. P. PROCOS.

et dans la bande du milieu eſt écrit :

ET. IMP. CAES. M. AVRELIVS. ANTONINVS. PIVS. FELIX. AVG. TRIB. POTEST. V. COS. PROCOS.
PANTHEVM. VETVSTATE. CORRVPTVM. CVM. OMNI. CVLTV. RESTITVERVNT.

Le pape Boniface IV. ſous l'empereur Phocas dédia ce temple à Dieu ſous le nom de la Sainte Vierge & de tous les Saints Martyrs. Deux colonnes du portique ayant été tranſportées en un autre lieu, le pape Urbain VIII. en 1627, les fit replacer & refaire leurs deux chapiteaux qui manquoient, fit reſtaurer le frontiſpice, aplanir la place, & découvrir les deux dernieres marches d'enhaut, par leſquelles on monte au portique. Il fit auſſi enlever les tirants & autres pieces de bronze qui étoient reſtées du comble, qui autrefois étoit auſſi couvert de bronze ; cela ſe voit écrit en deux inſcriptions qui ſont ſous le portique aux deux côtés de la porte, en l'une deſquelles on lit :

Pantheum ædificium toto terrarum orbe celeberrimum ab Agrippa Auguſti genero impiè Jovi, cæteriſque mendacibus Diis conſecratum, à Bonifacio IV. Pontifice, Deiparæ & Sanctis Chriſti Martyribus piè dicatum Urbanus VIII. Pont. Max. binis ad campani æris uſum turribus exornavit & bona contignatione munivit.
An. Dom. 1632. *Pontif. IX.*

et en l'autre côté eſt écrit :

Urbanus VIII. Pont. Max. vetuſtas ahenei lacunaris reliquias in Vaticanas columnas, & bellica tormenta conflavit, ut decora inutilia, & ipſi prope famæ ignota, fierent in Vaticano Templo Apoſtolici ſepulchri ornamenta, in Hadriana arce inſtrumenta publicæ ſecuritatis.
An. Dom. 1632. *Pontif. IX.*

J'ai

THE

ANCIENT BUILDINGS

OF

ROME.

CHAPTER I.

Of the Pantheon, now named the Rotonda.

AS this temple is the moſt entire, and the beſt executed of any that have remained to our days, it claims the firſt place in the deſcription of the edifices which I have meaſured.

It was built by Agrippa, the ſon-in-law of Auguſtus, who dedicated it to all the gods; but particularly to Jupiter the Avenger, and Cybele. On the front of the portico, in the frieze, is ſtill legible this inſcription:

M. AGRIPPA. L. F. COS. TERTIVM. FECIT.

The portico having been damaged by lightning, was repaired by the emperors Severus and Marcus Aurelius, as we learn from the inſcription upon the bands of the architrave; for on the upper there is in ſmall characters:

IMP. CAES. SEPTIMIVS. SEVERVS. PIVS. PERTINAX. ARABICVS. PARTHICVS. MAXIMVS. PONT. MAX. TRIB. POT. XI. COS. III. P. P. PROCOS.

and on the middle band:

ET. IMP. CAES. M. AVRELIVS. ANTONINVS. PIVS. FELIX. AVG. TRIB. POTEST. V. COS. PROCOS. PANTHEVM. VETVSTATE. CORRVPTVM. CVM. OMNI. CVLTV. RESTITVERVNT.

Pope Boniface IV. under the emperor Phocas, dedicated this temple to God, by the name of the Bleſſed Virgin and all the Holy Martyrs. Two columns of the portico having been tranſported into another place, pope Urban VIII. in 1627, cauſed them to be replaced; their two capitals, which were wanting, to be reſtored; the front to be repaired; the place to be levelled; and diſcovered the two uppermoſt ſteps of the aſcent to the portico. He cauſed likewiſe the beams and other pieces of bronze that remained of the roof, which was formerly alſo covered with bronze, to be taken away; as appears by two inſcriptions under the portico on the ſides of the door, on one of which is written:

Pantheum ædificium toto terrarum orbe celeberrimum ab Agrippa Auguſti genero impiè Jovi, cæteriſque mendacibus Diis conſecratum, à Bonifacio IV. Pontifice, Deiparæ & Sanctis Chriſti Martyribus piè dicatum Urbanus VIII. Pont. Max. binis ad campani æris uſum turribus exornavit & bona contignatione munivit.

An. Dom. 1632. *Pontif. IX.*

and on the other ſide:

Urbanus VIII. Pont. Max. vetuſtas ahenei lacunaris reliquias in Vaticanas columnas, & bellica tormenta conflavit, ut decora inutilia, & ipſi prope famæ ignota, fierent in Vaticano Templo Apoſtolici ſepulchri ornamenta, in Hadriana arce inſtrumenta publicæ ſecuritatis.

An. Dom. 1632. *Pontif. IX.*

OF

DU PANTHEON A ROME.

J'Ai fait vingt-trois planches pour ce temple : dont la premiere repréſente le plan tant du temple que du porche, que l'on appelle vulgairement le portique, avec les compartiments du pavé de l'une & de l'autre partie. La figure du temple eſt circulaire, ayant ſept chapelles placées dans l'épaiſſeur du mur ; dont les ſix des côtés ſont fermées par des colonnes, & la ſeptieme, qui eſt au milieu vis-à-vis l'entrée, eſt ouverte, ayant ſeulement deux colonnes en ſaillie aux côtés. Des ſix chapelles des côtés il y en a deux de chaque côté qui ſont carrées, & une en chaque milieu qui eſt en demi-rond, de même que la grande du milieu qui eſt au droit de l'entrée. Pluſieurs tiennent que cette chapelle du milieu a été faite depuis que ce temple a été conſacré à Dieu : mais les ornements, qui y ſont auſſi bien travaillés qu'au reſte du temple, font juger le contraire. Et s'il y a quelque choſe qui puiſſe faire croire qu'elle n'a pas été faite en même temps que le reſte du temple, c'eſt que les deux colonnes qui ſont aux côtés ſont cannelées différemment des autres, ayant un aſtragale poſé ſur la face qui eſt entre les cannelures ; & que les moulures de l'entablement qui fait ſaillie ſur ces colonnes, & qui fait le demi-cercle du dedans de la chapelle, ne s'accordent pas avec les moulures du reſte de l'entablement qui fait le circuit du temple ; quoique les unes & les autres aient les mêmes profils & les mêmes hauteurs.

Les pilaſtres qui ſont aux côtés des ſix chapelles des côtés du temple ſont carrés en leur plan, ayant une face qui entre dans la chapelle, & qui regarde la colonne qui lui répond. La ligne qui paſſe par le milieu du pilaſtre, tend au centre du temple ; comme auſſi les faces des demi-pilaſtres qui ſont aux angles rentrants des quatre chapelles carrées. Entre chacune de ces chapelles il y a une eſpece de tabernacle, orné de deux colonnes avec des pilaſtres derriere, qui portent un fronton. Dans l'épaiſſeur du mur il y a des eſpaces vuides en forme de chambrettes, leſquelles ſont voutées en niches, & il y en a trois l'une ſur l'autre. Elles ont été faites pour décharger la peſanteur des murs, qui ne laiſſent pas d'avoir même force que s'ils étoient maſſifs, ces chambrettes étant circulaires en la partie qui regarde le dedans. On entre dans celles qui ſont au raiz de chauſſée par le dehors ; au rang du milieu, on n'entre que dans celles qui ſont proche des eſcaliers ; celles d'enhaut ont leur entrée ſur la ſeconde corniche du dehors.

Les compartiments du pavé du temple ſont marqués dans le deſſein par des lignes ponctuées. Les bandes qui ſéparent ces compartiments, ſont de marbre de couleur iſabelle & blanc jaſpé ; les bordures des carrés ſont de porphire, & le milieu eſt de marbre jaſpé, qui de même que ce qui ſert de bordure aux ronds, ſe diſtingue peu des bandes ; les ronds ſont les uns de porphire & les autres de granite, tous d'une piece alternativement poſés. Sous le portique les ronds ſont de granite tout d'une piece ; la bande du milieu, les bandes au droit des entrecolonnes & les marches ſont de marbre blanc. Le reſte du portique eſt pavé de briques poſées de champ. Tout le corps de cet édifice eſt de briques incruſtées de marbre blanc par le dedans : le portique l'eſt auſſi par le dehors, par le dedans, & par le deſſous, à la réſerve des grandes niches, où l'on voit la brique : il y a apparence qu'elles étoient incruſtées de ſtuc. Les colonnes du portique ſont de granite tout d'une piece : il eſt à remarquer que celles des angles étoient plus groſſes que les autres, ſuivant la regle de Vitruve, & il y en a une qui eſt reſtée à ſa place : mais deux de ces colonnes du portique ayant été tranſportées hors de leur place, puis replacées, comme nous avons dit ci-deſſus, ſavoir celle de l'angle à main droite du portique & celle qui lui eſt voiſine par le flanc ; l'architecte qui les a replacées, n'y a pas pris garde, & a mis celle de l'angle à la place de l'autre. Il n'y a qu'un des eſcaliers du portique qui ait des marches : l'autre n'a jamais été fini. On peut connoître par les meſures que j'ai cotées ſur le plan, que les colonnes, tant du dedans que du dehors, ne ſont pas d'égal diametre.

Derriere ce temple il y a des ruines d'un autre édifice, que l'on tient être des thermes d'Agrippa ; & même il y a encore des arrachements au mur vers le bas du temple. Je ne les ai point deſſinés, parce qu'ils ſont enfermés dans des maiſons particulieres où l'on n'entre point, & j'ai fait le temple comme étant iſolé, parce qu'il l'eſt par le haut. On a opinion que le corps du temple a été conſtruit le premier, & que l'on y a ajouté le portique après que tout a été fait. J'ai remarqué que dans les eſcaliers du portique le côté qui eſt vers le temple ſuit la circonférence du dehors du temple, & que les murs de face des eſcaliers touchent ſeulement le mur du temple ſans aucune liaiſon, & de maniere qu'en beaucoup d'endroits on voit le jour au travers : cela ſe peut obſerver ſur le plan, où la circonférence extérieure eſt continuée ; & dans la quatrieme planche cette ſéparation du portique & du temple eſt marquée B B.

Palladio,

OF THE PANTHEON AT ROME.

OF this temple I have made three and twenty plates: the firſt repreſents the plan of the temple and porch, commonly called the portico, with the compartments of the pavement of both. The temple is circular, having ſeven chapels placed in the thickneſs of the wall; the ſix on the ſides are cloſed by columns; and the ſeventh, which is in the middle oppoſite the entrance, is open, having only a column that projects on each ſide. Of the ſix ſide-chapels, there are two on each ſide ſquare, and one in each middle, which is a demiround; as is alſo the great middle one facing the entrance. Many inſiſt that this middle chapel has been built ſince the temple was conſecrated to God: but the ornaments, being as finely wrought as in the reſt of the temple, rather evince the contrary. If there is any thing that can countenance the notion of its not having been built with the reſt, it is that the two columns on the ſides are fluted differently from the others, having an aſtragal upon the face between the flutings; and that the mouldings of the entablature which projects over thoſe columns, and makes the ſemicircle within the chapel, agree not with the mouldings of the reſt of the entablature which goes round the temple; although both have the ſame profiles and the ſame heights.

The pilaſters on the ſides of the ſix ſide-chapels are ſquare in their plan, having one face which enters the chapel, and fronts the correſpondent column. The line that paſſes through the middle of the pilaſter, tends to the center of the temple; as do alſo the faces of the ſemipilaſters, that are on the inner angles of the four ſquare chapels. Between each of thoſe chapels there is a kind of tabernacle, adorned with two columns and pilaſters behind, which bear a pediment. In the thickneſs of the wall are void ſpaces like little chambers, which are vaulted nichwiſe; and there are three rows one above another. They have been made to lighten the walls, which are nevertheleſs as ſtrong as if they were ſolid, theſe chambers being circular in the part that ſtands inward. The entrance to thoſe on the ground-ſtory is without; in the middle row there is no entrance but to thoſe next the ſtairs; thoſe above have their entrance on the ſecond cornice without.

The compartments of the pavement of the temple are marked in the drawing by dotted lines. The bands which ſeparate thoſe compartments, are of iſabella and white jaſpered marble; the borders of the ſquares are of porphyry, and the middle is of jaſpered marble, the ſame as the borders to the rounds, being little different from the bands: the rounds are ſome of porphyry and others of granite, each of one piece alternately placed. Under the portico the rounds are of granite, each of a piece; the middle band, the bands of the intercolumnations and the ſteps are of white marble. The reſt of the portico is paved with bricks laid edgewiſe. The whole body of this edifice is of brick encruſted on the inſide with white marble; the portico is ſo likewiſe without, within and below, except the large niches where the brick appears, which in all probability have been encruſted with ſtucco. The columns of the portico are of granite, each of one piece. It is obſervable, that thoſe at the angles were bigger than the reſt, according to the rule of Vitruvius; and there is one that has remained in its place: but two of thoſe columns of the portico having been tranſported, and then replaced, as was ſaid before, to wit, that at the angle on the right of the portico, and that which ſtands next to it on the ſide; the architect who replaced them, not obſerving the difference, has exchanged their places. There is but one ſtaircaſe of the portico that has ſteps: the other never was finiſhed. It is viſible by the meaſures which I have figured upon the plan, that the columns, as well within as without, are not of equal diameter.

Behind this temple are the ruins of another edifice, which is thought to have been Agrippa's hot baths; and there are even ſome rough remnants of the wall towards the bottom of the temple: but I have made no drawing of them, becauſe they are encloſed in private houſes, to which there is no acceſs. I have repreſented the temple as if inſulated: for ſuch it is at the top. The opinion is, that the body of the temple has been built firſt, and that the portico has been added after the whole was finiſhed. I have taken notice that, in the ſtaircaſes of the portico, the ſide which is towards the temple, follows the circumference of the outſide of the temple, and that the front-walls of the ſtaircaſes touch only the wall of the temple without any connexion; ſo that in many places the light appears between: this may be obſerved on the plan, where the outward circumference is continued; and in the fourth plate the ſeparation of the portico and temple is marked B B.

Palladio,

DU PANTHEON A ROME.

Palladio, en ſon quatrieme livre d'architecture, a donné les deſſeins de ce temple. Au plan il ne met des degrés que par le devant du portique, que j'ai trouvé faire retour par les côtés : auſſi ne les met-il, ainſi qu'il le déclare, que par conjecture, parce qu'ils n'étoient pas déterrés de ſon temps. Le plan qu'il fait des eſcaliers du portique n'eſt pas véritable ; il marque des marches à tous les deux, & il n'y en a qu'à un ; il ne fait point d'entrée aux chambrettes qui ſont dans l'épaiſſeur du mur au raiz de chauſſée. Pour les meſures, il fait le diametre des colonnes du portique trop petit de deux pouces, il fait l'entrecolonnement du milieu trop petit de quatre pouces, & les autres entrecolonnements des côtés auſſi trop petits de cinq pouces un tiers : ce qui fait que toute la face du portique eſt trop petite de quatre pieds quatre pouces. Il fait la largeur de la partie libre du milieu du portique trop petite d'un pied dix pouces ; la largeur du retréciſſement du portique vers l'entrée du temple, eſt auſſi trop petite d'un pied ; il fait les grandes niches qui ſont ſous le portique trop étroites de ſix pouces ; la porte eſt auſſi trop étroite de cinq pouces cinq ſixiemes ; il fait le diametre du temple par le dedans trop petit de deux pieds, & le portique beaucoup trop petit à proportion du temple ; & même il n'a pas deſſiné le plan comme il l'a coté dans ſa deſcription.

Serlio, qui a deſſiné ce temple, a auſſi fait beaucoup de fautes dans le plan, où l'on ne trouve aucune proportion ni au deſſein, ni aux meſures qu'il donne : le plan des eſcaliers n'eſt point le véritable, & il ne marque point l'entrée des chambrettes qui ſont dans l'épaiſſeur du mur.

LA ſeconde planche contient la moitié du plan au droit de l'attique, & la moitié du plan de la voûte avec ſes compartiments. Dans la premiere moitié on voit le plan du premier étage des logements qui ſont au deſſus du portique, le haut des chapelles avec les fénêtres qui ſont dans l'attique pour les éclairer. L'autre moitié contient le plan du ſecond étage des logements qui ſont ſur le portique, & celui des chambrettes pratiquées dans l'épaiſſeur du mur, avec la moitié de l'ouverture qui eſt au haut de la voûte appelée l'œuil du temple, parce que c'eſt par-là qu'il reçoit le jour : cette moitié contient encore les compartiments de la voûte.

Palladio & Serlio parlent d'un corridor qui tourne autour du temple dans l'épaiſſeur du mur au deſſus des chapelles, qui ne ſe trouve point.

LA troiſieme planche repréſente la face du temple & celle du portique. Pour ce qui eſt du corps du temple, il eſt ceint de trois corniches les unes ſur les autres ; dont la ſeconde eſt plus grande que la premiere, de même que la troiſieme eſt plus grande que la ſeconde : les deux d'enhaut ont des modillons de pierre ; le reſte de la corniche eſt de brique de même que tout le corps du temple en dehors ; & cette brique eſt recouverte de ſtuc en quelques endroits. Au deſſus de la troiſieme corniche il y a une retraite de huit pieds onze pouces trois quarts, qui monte en glacis de dix-huit pouces & demi de hauteur. Sur cette retraite eſt un ſocle de ſix pieds neuf pouces, qui fait encore retraite de quatre pieds quatre pouces. Les joints des pierres qui couvrent ce ſocle ſont relevés par des rebords que les deux pierres font. Les degrés de la coupe ſont auſſi en glacis, & leurs carnes ſont arrondies : ils ſont recouverts de plomb.

Le portique eſt octoſtyle ſyſtyle, un peu élargi. La diminution des colonnes commence dès le pied : elles ſont de granite d'Egypte : les baſes, les chapiteaux & l'entablement ſont de marbre blanc : les modillons de la corniche ne répondent point aux colonnes. Il y a deux frontons l'un ſur l'autre, celui de deſſus eſt beaucoup ruiné & déplaît à quelques-uns, parcequ'il ne ſert de rien, qu'il ne couvre que la corniche & qu'il devroit du moins couvrir quelque petit avant-corps. Serlio ne l'a point deſſiné dans l'un & dans l'autre de ces frontons. Les modillons ſont à plomb, comme auſſi les raies de cœur de leur cymaiſe. Il y a un double modillon au ſommet de l'angle du timpan, & il y a un modillon de moins au côté gauche qu'il n'y en a au droit, qui a été reſtauré par le pape Urbain VIII. de la longueur de ſix modillons. Les oves de la corniche du timpan ſont dans une poſition moyenne entre la perpendiculaire à la pente du timpan, & la ligne à plomb. Dans le timpan d'enhaut il y a deux petites fénêtres carrées, qui donnent jour aux logements qui ſont ſur le portique. Dans le timpan de deſſous on voit pluſieurs trous qui font conjecturer qu'il y avoit un bas relief de bronze

attaché

OF THE PANTHEON AT ROME.

Palladio, in his fourth book of architecture, has given deſigns of this temple. In the plan he puts ſteps only to the front of the portico, which I found to return on both ſides; and puts them only, as he declares, by conjecture: for they were buried in his time. The plan he gives of the ſtaircaſes of the portico, is not juſt: he marks ſteps in both, which are but in one: he makes no entrance to the little chambers, that are in the thickneſs of the walls on the ground-ſtory. As for his meaſures, the diameter of the columns of the portico is too ſmall by two inches, the middle intercolumnation by four inches, and the other intercolumnations on each ſide by five inches one third: which renders the whole front of the portico too ſmall by four feet four inches. He makes the free part of the middle of the portico not wide enough by one foot ten inches; the contracted part towards the entrance of the temple, alſo not wide enough by a foot; the great niches under the portico too narrow by ſix inches; the door likewiſe too narrow by five inches five ſixths. He makes the diameter of the temple within too ſmall by two feet, and the portico much too ſmall in proportion to the temple: nor has he even drawn the plan as he quotes it in his deſcription.

Serlio, who has drawn this temple, has alſo committed many errors in the plan. There is no proportion either in the drawing or in the meaſures he gives; the plan of the ſtaircaſes is far from being true, and he marks not the entrance of the chambers that are in the thickneſs of the wall.

THE ſecond plate contains half the plan of the attic, and half the plan of the dome with its compartments. In the former half is the plan of the firſt ſtory of the apartments over the portico, and the top of the chapels with the windows in the attic to light them. The other half contains the plan of the ſecond ſtory of apartments over the portico, and that of the chambers in the thickneſs of the wall, with half the opening on the top of the dome, called the eye of the temple, becauſe thence it receives its light; this half contains alſo the compartments of the dome.

Palladio and Serlio talk of a corridor that goes round the temple in the thickneſs of the wall above the chapels, which is not to be found.

THE third plate repreſents the front of the temple and portico. The body of the temple is encompaſſed with three cornices one over another, of which the ſecond is greater than the firſt, as the third is greater than the ſecond: the two upper have modilions of ſtone; the reſt of the cornice is of brick, as is the whole body of the temple without; and that brick is covered with ſtucco in ſome places. Above the third cornice is a retreat of eight feet eleven inches three-fourths, which ſlopes up eighteen inches and a half. Over this retreat is a ſocle of ſix feet nine inches, making alſo a retreat of four feet four inches. The joinings of the ſtones which cover this ſocle, are raiſed in ledges which the two ſtones form. The degrees of the cupola are alſo ſloping, and their corners rounded: they are overlaid with lead.

The portico is an octoſtyle ſyſtyle, ſomewhat enlarged. The diminution of the columns begins at the bottom: they are of egyptian granite: the baſes, capitals, and entablature are of white marble: the modilions of the cornice correſpond not with the columns. There are two pediments one above the other: the upper is much decayed, and diſpleaſes ſome, becauſe it is of no uſe, as it covers only the cornice, and ought at leaſt to cover ſome ſmall part of the front. Serlio has not drawn both pediments. The modilions are plumb, as are alſo the heart-rays of their cymatium. There is a double modilion on the top of the angle of the tympan, and a modilion leſs on the left ſide than on the right, which has been reſtored by pope Urban VIII. in the length of ſix modilions. The eggs of the cornice of the tympan are in a middle poſition between the perpendicular on the ſlope of the tympan, and the plumb line. In the upper tympan are two ſmall ſquare windows, which give light to the apartments over the portico: in the lower tympan are ſeveral holes, which make it conjectured that there has been a bas-relief of bronze faſtened in thoſe holes by cramps. The inſcriptions on the frieze and

hands

DU PANTHEON A ROME.

attaché dans ces trous par des crampons. Les inſcriptions qui ſont dans la friſe & dans les bandes de l'architrave, ſont gravées dans le marbre, en ſorte qu'il y a lieu de croire que dans ces gravûres il y avoit des lettres de bronze, parceque les gravûres ſont percées fort avant en quelques endroits, comme pour y ſceller les crampons qui tenoient les lettres attachées.

Palladio dans la corniche de la face du portique, où il y a vingt-trois modillons dans la moitié ſans celui du milieu, n'en met que dix-neuf. Il ne les fait point répondre aux modillons de la corniche du timpan ; il met des modillons à la premiere corniche du dehors du corps du temple ; il met deux ordres de pilaſtres au deſſus de la premiere & ſeconde corniche, dont il ne reſte aucun veſtige ; il met un eſcalier ſur la coupe pour monter juſqu'en haut au droit du milieu de la face du temple ; il ne met point de cymaiſe au haut du ſocle de la coupe ; il fait les degrés de la coupe tout carrés ; il marque des côtes ſur la coupe. La meſure qu'il donne des colonnes du portique eſt différente en trois endroits. Au deſſein de la face du portique, les colonnes compris la baſe & le chapiteau ſont trop hautes de trois pouces ſept huitiemes ; à l'élévation du portique par le flanc, elles ſont trop baſſes de ſept pouces & demi ; et au profil du portique elles ne ſont trop baſſes que de quatre pouces un quart. Il fait la hauteur depuis le raiz de chauſſée du portique juſqu'au deſſus de la premiere corniche du corps du temple, trop grande d'un pied neuf pouces ; celle depuis le deſſus de cette corniche juſqu'au deſſus de la ſeconde, auſſi trop grande d'un pied huit pouces ſept huitiemes. La hauteur d'entre le deſſus de la ſeconde corniche juſqu'au deſſous de la troiſieme eſt trop grande encore d'un pied cinq pouces trois quarts : mais la hauteur depuis le deſſus de la troiſieme corniche juſqu'au haut de la coupe ſous la bordure de l'euil eſt trop petite de onze pouces un quart. Le ſocle de la coupe eſt trop bas de dix pouces deux tiers. Le premier degré de la coupe eſt trop haut de trois pouces trois quarts. Le cinquieme encore trop haut d'un pouce ; il fait tous ces degrés d'une égale hauteur, & il y en a qui ſont plus grands que les autres de plus d'un tiers. La retraite du ſocle de la coupe eſt trop grande de deux pouces trois quarts. La retraite du premier degré de la coupe par-deſſus le devant du ſocle eſt trop grande de trois pouces un quart, & la largeur du ſixieme degré eſt trop petite d'un pied deux pouces un quart.

Serlio n'a point mis le ſecond fronton qui eſt au portique. Il fait pluſieurs eſcaliers par-deſſus la coupe en devant. Il donne à la colonne du portique compris la baſe & le chapiteau neuf pouces de trop, & il fait l'entablement trop bas de quatre pouces & demi.

LA quatrieme planche repréſente l'élévation de tout le temple avec le portique par le flanc ; où il faut remarquer que l'entablement du portique fait retour au deſſus du premier pilaſtre, & qu'il y a un modillon ſous le larmier au droit du retour qui n'eſt que comme profilé ; que le derriere du portique qui s'éleve carrément juſqu'à la troiſieme corniche du temple, porte ſur le nu du mur de deſſous le portique où ſont les grandes niches ; que les pilaſtres n'ont point de diminution & ſont cannelés ; que l'on commence à monter à l'eſcalier qui eſt ſur la coupe du deſſus de la troiſieme corniche par derriere le petit mur marqué A, qui paroît de la hauteur du ſocle. Il faut ſavoir que de l'autre côté il y a un eſcalier ſemblable, à la reſerve qu'il n'a pas d'appui ; que les ouvertures qui ſont au deſſus de la ſeconde corniche, ſont les portes pour entrer dans les chambrettes pratiquées dans l'épaiſſeur du mur ; que les arcs qui paroiſſent au corps du temple ſont les voûtes des chapelles & des chambrettes qui ſont continuées dans l'épaiſſeur du mur juſqu'à la ſuperficie extérieure pour plus grande ſolidité ; qu'il y a une porte au côté du portique pour entrer dans l'eſcalier.

Les pilaſtres, leurs baſes & chapiteaux, avec l'entablement & l'entre-deux des pilaſtres du portique, ſont de marbre blanc ; le reſte du temple eſt de brique, à la reſerve de la baſe qui regne autour du temple qui eſt de marbre, & des modillons de la ſeconde & troiſieme corniche qui ſont de pierre. L'intervalle marqué BB, eſt celui dont il eſt parlé dans l'explication de la premiere planche, où il a été dit que du dedans de l'eſcalier on voit le jour entre le temple & le portique ; ce qui fait voir que l'on a ajoûté le portique après que le temple a été achevé.

Palladio dans le deſſein du côté du portique ne marque point la porte qui eſt à côté du portique pour l'eſcalier, quoiqu'il l'ait marquée dans ſon plan. Il ne marque point auſſi la porte qui ſort

ſur

bands of the architrave are engraved in the marble; which gives reaſon to believe that in thoſe engravings there have been letters of bronze; becauſe the engravings are pierced very deep in ſome places, as if to rivet there the cramps that held the letters faſt.

Palladio, in the cornice of the front of the portico, in one half of which are twenty-three modilions without that in the middle, puts only nineteen. He does not make them anſwer to the modilions of the cornice of the tympan; he puts modilions in the firſt cornice on the outſide of the body of the temple; above the firſt and ſecond cornice he places two rows of pilaſters, of which there remains not the ſmalleſt veſtige; he puts a ſtaircaſe upon the cupola to go to the top directly in the middle of the front of the temple; he gives no cymatium to the top of the ſocle of the cupola: he makes the degrees quite ſquare; and marks ribs upon the cupola. The meaſure which he gives of the columns of the portico, is different in three places. In the drawing of the front of the portico, the columns, including the baſe and capital, are too high by three inches ſeven eighths; in the ſide-elevation of the portico, they are too low by ſeven inches and a half; and on the profile of the portico they are too low but by four inches one quarter. He makes the height from the floor of the portico to the top of the firſt cornice on the body of the temple, too great by one foot nine inches; the height from the top of that cornice to the top of the ſecond, alſo too great by one foot eight inches ſeven eighths. The height from the top of the ſecond cornice to the bottom of the third is too great likewiſe by one foot five inches three fourths: but the height from the top of the third cornice to the top of the cupola, under the border of the eye, is too ſmall by eleven inches one fourth. The ſocle of the cupola is too low by ten inches two thirds: the firſt degree of the cupola is too high by three inches three quarters; the fifth likewiſe too high by an inch. He makes all thoſe degrees of an equal height; and yet there are ſome larger than others by above a third. The retreat of the ſocle of the cupola is too great by two inches three fourths, the retreat of the firſt degree from the top of the forepart of the ſocle is too great by three inches one fourth, and the breadth of the ſixth degree is too ſmall by one foot two inches one quarter.

Serlio has not given the ſecond pediment over the portico: he puts ſeveral ſtaircaſes on the front of the cupola; he makes the columns of the portico including the baſe and capital too high by nine inches, and the entablature too low by four inches and a half.

THE fourth plate repreſents the ſide-elevation of the whole temple and portico; where it is to be obſerved, that the entablature of the portico makes a return over the firſt pilaſter, and that there is a modilion under the corona, directly at the return, which is in a manner but profiled; that the back of the portico, which riſes ſquare to the third cornice of the temple, bears upon the wall below the portico, where the great niches are placed; that the pilaſters have no diminution and are fluted; that we begin to aſcend the ſtaircaſe upon the cupola from the top of the third cornice, behind the little wall marked A, which appears of the height of the ſocle. It muſt be known, that on the other ſide there is a like ſtaircaſe, only it has no rail; that the openings above the ſecond cornice are the doors for entering the chambers in the wall; that the arches which appear on the body of the temple, are the vaults of the chapels and chambers continued in the wall to the exterior ſurface for the greater ſolidity; and that there is a door on the ſide of the portico in order to enter the ſtaircaſe.

The pilaſters, their baſes and capitals, with the entablature and the ſpaces between the pilaſters of the portico, are of white marble. The reſt of the temple is of brick, except the baſe round the temple, which is of marble; and the modilions of the ſecond and third cornice, which are of ſtone. The interval marked B B, is that mentioned in the explanation of the firſt plate, where it was ſaid that within the ſtaircaſe the light appears between the temple and the portico; which ſhews that the portico has been added after the temple was finiſhed.

Palladio, in his drawing of the ſide of the portico, marks not the door to the ſtaircaſe; although he has drawn it in his plan. Neither does he mark the door upon the cornice of the portico, nor the

ſur la corniche du portique, ni la fénêtre qui eſt au deſſus de la ſeconde corniche à côté de la porte. Pour les meſures, il fait la hauteur depuis le raiz de chauſſée du portique juſqu'au deſſus de la corniche du portique ſans la cymaiſe, trop petite de trois pouces, & celle depuis le deſſus de la même corniche ſans la cymaiſe, juſqu'au deſſus de la pointe de la corniche du timpan, trop grande de cinq pouces cinq ſixiemes. Les entrecolonnes ſont trop petits de ſept pouces, & l'entrepilaſtre où eſt l'entrée de l'eſcalier eſt auſſi trop petit de deux pouces un tiers.

LA cinquieme planche repréſente le profil du portique ſur la largeur; où il faut remarquer que l'architrave qui regne ſous le portique & qui porte ſur les colonnes, fait retraite ſur les pilaſtres de la moitié de la différence qu'il y a entre le diametre du haut des colonnes & la largeur de la face du pilaſtre, qui eſt la même par le haut que par le bas. La porte a trente-ſix pieds un pouce un tiers de haut, & dix-huit pieds quatre pouces un tiers de large: elle eſt auſſi large par le haut que par le bas: le chambranle a un peu plus qu'un huitieme de la largeur de la porte: chaque montant du chambranle eſt de deux pieces, & la traverſe eſt d'une ſeule. Le chambranle poſe à cru & ſans ſocle ſur le pavé: il eſt de marbre blanc comme auſſi la friſe & la corniche qui eſt au deſſus, de même que les côtés qui ſont entre la porte & les pilaſtres: la friſe eſt à plomb par devant & bombée par les côtés. La fermeture de la porte eſt de bronze corinthien appliqué ſur du bois; les baſes & les chapiteaux des pilaſtres & la corniche de cette fermeture qui étoient auſſi de bronze, ont été emportés, & il ne reſte plus que le bois qui étoit deſſous; le treillis qui eſt par le haut eſt de bronze fondu de l'épaiſſeur d'un pouce.

Le tombeau qui eſt au bas de la planche eſt poſé dans une des niches du portique, comme on le peut voir au profil. L'on tient que c'eſt le tombeau d'Agrippa; il eſt de porphire: le corps eſt d'une piece & les ſupports ſont de deux autres pieces; je l'ai deſſiné par le bout, par le flanc, & par le profil, pour en faire connoître toutes les parties & leurs meſures.

Au deſſein que Palladio donne du profil du portique, il fait deſcendre les grandes niches juſques en bas, quoiqu'il y ait dix pouces à dire qu'elles n'aillent juſqu'au pavé. Il fait la hauteur depuis le raiz de chauſſée juſqu'au haut des niches trop grande de cinq pouces & demi. Il ne fait point la friſe qui eſt au deſſus de la porte bombée par les côtés comme elle l'eſt. Il fait paroître que les pilaſtres de la fermeture de la porte n'avoient point de baſe, & il paroît qu'il y en avoit. Il fait trois platte-bandes en maniere de friſe dans les eſpaces qui ſont aux côtés de la porte, & il n'y en a que deux.

Serlio dans la deſcription qu'il fait de ce profil, dit que l'architrave qui porte ſur les colonnes fait ſaillie au droit des pilaſtres de la moitié de la différence qu'il y a entre le diametre du haut des colonnes & la largeur des pilaſtres, ce que j'ai remarqué n'être pas, ainſi que je l'ai déjà dit. Il fait tout le chambranle de la porte d'une ſeule piece qui eſt de cinq pieces, ainſi que je l'ai marqué dans ma deſcription.

LA ſixieme planche repréſente le profil, ſur la longueur du dedans du temple, & celui du portique.

Le dedans du temple, dont la hauteur eſt égale à la largeur, eſt partagé en deux; une moitié eſt pour le mur, l'autre eſt pour la voûte qui a ſon plein cintre en cul de four. La partie que j'appelle le mur, eſt diviſée en deux autres parties inégales, qui ſont deux ordres d'architecture. Le premier eſt le plus grand, qui eſt pourtant moindre que celui du portique: il eſt haut de quarante pieds deux pouces. On a pû voir par le plan qu'il y a huit maſſifs, & huit vuides entre-deux, qui compoſent ſept chapelles, avec le vuide de l'entrée. Or chaque maſſif eſt cantonné par deux pilaſtres, entre leſquels ſont des tabernacles ou petits autels; & chaque vuide eſt fermé par deux colonnes qui ſoutiennent l'entablement, à la réſerve du vuide de la chapelle du milieu, où les colonnes ſont à côté; & du vuide de l'entrée, où il n'y a point de colonnes. Les colonnes & les pilaſtres poſent immediatement ſur le pavé: elles ont trois pieds cinq pouces de diametre. Le fût eſt de vingt-ſept pieds un pouce un tiers; toute la colonne de trente-deux pieds cinq pouces cinq douziemes; l'entablement de ſept pieds huit pouces ſept douziemes. Le ſecond ordre que quelques-uns prennent pour un attique,

the window above the ſecond cornice by the door. As for his meaſures, the height, from the floor to the top of the cornice of the portico without the cymatium, is too ſmall by three inches; and that from the top of the ſame cornice without the cymatium, to the top of the point of the cornice of the tympan, too great by five inches five ſixths. The intercolumns are too ſmall by ſeven inches; and the interpilaſter where is the entrance of the ſtaircaſe, is alſo too ſmall by two inches one third.

THE fifth plate repreſents the profile on the breadth of the portico; where it is to be obſerved that the architrave which is under the portico and which bears upon the columns, makes a retreat upon the pilaſters of half the difference that there is between the diameter of the top of the columns and the breadth of the face of the pilaſter, which is the ſame at top and bottom. The door is thirty-ſix feet one inch one third high, and eighteen feet four inches one third wide: it is as wide above as below. The jamb is ſomewhat more than an eighth of the width of the door: each upright is of two pieces, and the traverſe is of one. The jamb ſtands without a plinth upon the pavement: it is of white marble, as are alſo the frieze and cornice over it, as well as the ſides between the door and the pilaſters: the frieze is flat in front, and rounded on the ſides. The door itſelf is of corinthian braſs laid upon wood: the baſes and capitals of the pilaſters, and the cornice of this door, which were alſo of braſs, have been taken away, and there remains nothing more than the wood that was under it; the lattice which is above is of caſt braſs one inch thick.

The tomb, which is at the bottom of the plate, is placed in one of the niches of the portico, as may be ſeen in the profile; ſuppoſed to be the tomb of Agrippa. It is of porphyry: the body is of one piece and the ſupports are of two other pieces; I have drawn the end, the ſide, and the profile, in order to exhibit all the parts, and their meaſures.

In the deſign which Palladio gives of the profile of the portico, he makes the great niches go down to the bottom, whereas they reach not the pavement by ten inches; and makes the height from the floor to the top of the niches too great by five inches and a half. He draws not the frieze that is over the door ſwelling on the ſides as it is. He repreſents the pilaſters of the door as if they had no baſes, whereas it appears that they have: he puts three platbands like friezes in the ſpaces that are on the ſides of the door, and there are but two.

Serlio, in the deſcription he gives of this profile, ſays, that the architrave which bears upon the columns makes a projection directly upon the pilaſters of half the difference between the diameter of the top of the columns and the breadth of the pilaſters; which I found not to be the caſe, as I have already ſaid. He makes the whole jamb of the door of a ſingle piece, which is of five pieces, as ſpecified in my deſcription.

THE ſixth plate repreſents the profile on the length of the inſide of the temple, and that of the portico.

The inſide of the temple, of which the height is equal to the breadth, is divided in two: one half for the wall, the other for the dome, which is a complete ſemicircle. The part which I call the wall, is divided into two other unequal parts, which form two orders of architecture. The firſt is the greater, which is yet leſs than that of the portico: it is forty feet two inches high. It may have been obſerved by the plan, that there are eight ſolids, and eight intermediate voids, which compoſe ſeven chapels, with the void of the entrance. Each ſolid is terminated by two pilaſters, between which are tabernacles or little altars; and each void is cloſed by two columns which ſupport the entablature, except the void of the middle-chapel, where the columns ſtand on the ſides; and the void of the entrance, where are no columns at all. The columns and pilaſters ſtand immediately upon the pavement, and are three feet five inches in diameter. The ſhaft is twenty-ſeven feet one inch one third; the whole column thirty-two feet five inches five twelfths; the entablature ſeven feet eight inches ſeven twelfths. The ſecond order, which ſome take for an attic, though properly neither

attique, & qui proprement n'eſt ni un ordre ni un attique, eſt compoſé d'un grand piédeſtal, continu en maniere de ſoubaſſement, d'un très-grand entablement, & de pilaſtres fort petits. Dans cet attique il y a quatorze fénêtres par leſquelles le temple n'eſt point éclairé, mais dont quelques-unes donnent du jour qui vient du dedans du temple aux chapelles, au deſſus deſquelles elles ſont: car les fénêtres qui ſont au droit des maſſifs, ſont ſeulement enfoncées de la largeur de leur tableau, & fermées en maniere de niche carrée. Tout le jour du temple vient de la porte, & d'une ouverture ronde qui eſt au haut de la voûte, que l'on peut nommer l'euil du temple. Cette ouverture n'eſt point couverte, & les eaux de la pluie qui tombent par-là, ſont recueillies ſur le pavé, qui eſt un peu plus bas vers le milieu que vers la circonférence, de laquelle il y a une pente vers le centre environ d'un demi-pied ſur onze toiſes. La voûte a vingt-huit bandeaux traverſés par quatre bandes, qui forment cinq rangs de carrés enfoncés par degrés.

Au portique les pilaſtres ſont cannelés ſans rudenture. Les colonnes ſont ſans cannelure, parce qu'elles ſont jaſpées. L'architrave paſſe tout droit ſur les colonnes, & par-deſſus il y a des arcs en décharge, qui poſent au droit des colonnes, & ſoûtiennent le mur qui porte le comble.

Les colonnes du dedans du temple ſont rudentées, quoiqu'elles ſoient de marbre jaſpé; ce marbre eſt iſabelle & blanc. Leur diminution commence dès le bas. La rudenture eſt aſſez particuliere en ce que, ce qu'il y a de convexe aux cordes ou bâtons, quand ils ſont faits à l'ordinaire, eſt abattu en ces colonnes, & ne laiſſe qu'une plattebande, qui à l'endroit de la rudenture emplit toute la cannelure à un tiers de pouce près. Les baſes & les chapiteaux ſont de marbre blanc, de même que les pilaſtres, qui ſont auſſi cannelés & rudentés.

L'entablement qui eſt de marbre blanc, paſſe ſur les colonnes & ſur les pilaſtres, ſans faire aucun reſſaut, ſi ce n'eſt ſur les deux colonnes qui ſont aux côtés de la chapelle du milieu. En cet endroit de même que dans le vuide de l'entrée, l'entablement entre & ſoûtient un bandeau qui coupe l'attique & les pilaſtres qui y ſont. Il porte ſur le vif du haut des colonnes, & fait retraite ſur les pilaſtres, de la grandeur de la moitié de la diminution des colonnes. Les modillons ne répondent point au milieu des colonnes ni des pilaſtres.

Dans l'attique les pilaſtres, qui ne ſaillent point ſur le nu du mur, & qui n'en ſont diſtingués que par les couleurs différentes des marbres, ſont ſi peu proportionnés avec l'entablement & le piédeſtal, que l'on a de la peine à appeler un ordre cet aſſemblage mal-ordonné de parties; leſquelles ne convenant point à un attique, qui ne doit pas avoir les parties eſſentielles d'un ordre, empêchent auſſi que cette partie ne puiſſe être appelée un attique; ſi ce n'eſt qu'on ſuppoſe que c'en étoit un autrefois, auquel on a depuis ajoûté des pilaſtres, un architrave, & une friſe.

Les carrés qui ſont le compartiment de la voûte, y ſont enfoncés comme par degrés. L'épaiſſeur de ces degrés eſt coupée ſuivant des lignes, leſquelles ſont paralleles à celles qui partant du centre du temple à cinq pieds de hauteur vont au milieu du carré: ce qui eſt pratiqué pour faire que tous ces degrés ſoient vûs d'une même façon dans chacun des carrés, & que les degrés qui ſont au bas des carrés, ne ſoient pas cachés par la ſaillie, qu'ils ont les uns ſur les autres: cette pratique eſt examinée ci-après dans l'explication de la dix-huitieme planche.

Tout le corps du temple eſt bâti de brique incruſtée de marbre par dedans; à la voute il n'y a plus que la brique, l'incruſtation qui étoit de ſtuc étant tombée: & il y a lieu de croire que les carrés étoient remplis de roſes de bronze dorée; ſi l'on en doit juger par ce qui eſt reſté à l'euil du milieu de la voute, où l'on voit encore une corniche de bronze dorée, & des harpons de bronze, où étoit attaché le reſte de la bordure.

Palladio au profil qu'il donne du portique & de l'entrée du temple, met trois hauteurs de friſes ornées aux entrepilaſtres du deſſous du portique; & il n'y en a que deux. Il fait le deſſus du portique tout maſſif, n'y laiſſant qu'un petit paſſage; & il y a des logements. Il fait des compartiments en la voûte, au deſſus de l'entrée du temple, par le dedans; & cette voûte eſt toute liſſe. Il met entre le pilaſtre de l'entrée par le dedans & le mur de la porte, un impoſte plus bas que l'aſtragale du haut des pilaſtres, qui n'y eſt point.

La

neither order nor attic, is compoſed of a great pedeſtal continued in the manner of a baſement, a very large entablature, and very ſmall pilaſters. In this attic are fourteen windows, by which the temple is not enlightened; but ſome give light from the inſide of the temple to the chapels, over which they are: for the windows that are directly over the ſolids, are only ſunk a little, and cloſed like a ſquare nich. The whole light of the temple comes from the door, and from a round aperture which is in the top of the dome, and which may well be called the eye of the temple. This aperture has no covering, and the rain-water falling that way is collected on the pavement, which is ſomewhat lower in the middle than towards the circumference, from which there is a ſlope to the center of half a foot in eleven fathoms. The dome has twenty-eight bands croſſed by four others, which form five rows of ſquares ſunk by degrees.

In the portico the pilaſters are fluted without rudenture. The columns are without fluting, becauſe they are jaſpered. The architrave paſſes right over the columns: and above are arches in diſcharge, which ſtand directly over the columns, and ſupport the wall that bears the roof.

The columns of the inſide of the temple are rudented, though they be of jaſpered marble, which is iſabella and white. Their diminution begins at the bottom. The rudenture is ſomewhat peculiar: that which is convex in the cords or ſtaves, as uſually made, is levelled in theſe columns, and leaves only a platband, which in the place of the rudenture fills the whole fluting within the third of an inch. The baſes and capitals are of white marble, as well as the pilaſters, which are alſo fluted and rudented.

The entablature, which is of white marble, paſſes over the columns and pilaſters, without making any break, except upon the two columns that are on the ſides of the middle chapel. In this place and in the void of the entrance, the entablature goes in and ſupports the circular band which cuts the attic and the pilaſters there. It bears directly upon the top of the columns, and makes a retreat upon the pilaſters of the ſize of half the diminution of the columns. The modilions anſwer neither to the middle of the columns nor of the pilaſters.

In the attic the pilaſters, which project not from the ſurface of the wall, and are diſtinguiſhed from it only by the different colours of the marbles, bear ſo little proportion to the entablature and pedeſtal, that one can ſcarce call an order that ill-judged aſſemblage of parts, which, not belonging to an attic (for an attic ought not to have the parts eſſential to an order) prevent alſo that part from being called an attic; if it is not that we ſuppoſe it to have formerly been one, to which have been afterwards added pilaſters, an architrave, and a frieze.

The ſquares that make the compartment of the dome, are ſunk into it as if by degrees. The thickneſs of thoſe degrees is cut according to lines parallel to thoſe, that from the center of the temple at the height of five feet go to the middle of the ſquares: which is contrived to make all the degrees appear in the ſame manner in each of the ſquares, and that the degrees at the bottom of the ſquares ſhould not be hid by the projection they have over each other. This contrivance is examined hereafter in the explanation of the eighteenth plate.

The whole body of the temple is of brick encruſted with marble within; in the dome nothing remains but the brick, the incruſtation which was of ſtucco being fallen: and there is reaſon to believe that the ſquares were filled with roſes of gilt bronze; if we may judge by what has remained in the eye of the middle of the dome, where may ſtill be ſeen a cornice of gilt bronze, and braſen hooks, to which was faſtened the reſt of the border.

Palladio, in the profile he gives of the portico and entrance of the temple, puts three rows of ornamented frieze between the pilaſters under the portico, inſtead of two. He makes the top of the portico quite ſolid, leaving but a ſmall paſſage in it; whereas there are apartments. He draws compartments in the vault, over the entrance of the temple within; whereas that vault is quite plain. He puts between the pilaſter of the ſaid entrance and the wall of the door, an impoſt below the aſtragal of the top of the pilaſters, which is not there.

DU PANTHEON A ROME.

LA ſeptieme planche contient une moitié du profil du dedans du côté de l'entrée, & l'autre moitié du côté oppoſite, qui eſt celui de la grande chapelle. Il y a à remarquer dans le profil du côté de l'entrée, que la voûte qui couvre l'entrée, porte à plomb ſur le vif du mur, & ſurmonte de trois pieds un pouce & demi, ce que le bandeau ne fait pas; car au lieu de deſcendre à plomb ſur le vif du mur, il continue ſon contour, & vient poſer à faux ſur la corniche, qui lui ſert d'impoſte; que la corniche & l'architrave qui ſont ſur la porte de l'entrée, vont mourir contre les reins de la voûte, & contre la grande corniche de l'ordre, ſans que cet architrave qui eſt au deſſus de la porte comme un chambranle, deſcende des deux côtés; que les grandes niches qui ſont les chapelles, s'élevent juſqu'au haut des fénêtres de l'attique, & qu'elles reçoivent du jour par cet endroit.

L'autre profil fait voir de petits acroteres ſur les colonnes qui ſont aux côtés de la principale chapelle. Dans l'un & dans l'autre profil, il faut remarquer un architrave qui tourne dans les grandes chapelles fermées de colonnes, qui eſt placé au deſſus des niches carrées qui y ſont.

Dans le ſoubaſſement de l'attique, il y a écrit en grands caracteres, au côté droit:

LAVS EIVS IN ECCLESIA SANCTORUM.

et au côté gauche:

LAVDATE DOMINVM IN SANCTIS EIVS.

L'aſtragale du haut des colonnes regne tout autour du temple & dans les chapelles.

Palladio ne met point l'architrave qui regne au deſſus des niches des ſix grandes chapelles. Il ne met point auſſi les acroteres qui ſont au deſſus des colonnes de la principale chapelle. Il fait la colonne avec la baſe & le chapiteau trop haut de ſix pouces, l'entablement trop petit d'un quatrieme de pouce; il donne à la hauteur de l'attique pris ſans l'entablement, trop de quatre pouces & demi, & à ſon entablement trop peu d'un pied huit pouces cinq ſixiemes. Il fait la hauteur depuis le raiz de chauſſée, juſqu'au deſſus de la petite corniche, qui regne ſous les niches des grandes chapelles, trop grande de trois pouces cinq huitiemes; le diametre de l'euil du temple eſt trop petit de deux pieds neuf pouces un quart.

Serlio fait le fût des colonnes trop haut de ſix pouces cinq ſixiemes; l'entablement eſt auſſi trop haut d'un pied huit pouces & demi; le ſoubaſſement de l'attique eſt trop bas d'un pied onze pouces un ſixieme; la hauteur entre le deſſus du ſoubaſſement & le deſſous de l'architrave de l'attique eſt trop grande d'un pied huit pouces & demi; l'entablement de l'attique eſt trop bas d'un pied un pouce deux tiers; la hauteur de la voûte, depuis le deſſus de la corniche de l'attique juſqu'au haut ſous l'ouverture de l'euil, eſt trop petite de trois pieds cinq pouces, & le diametre de l'euil eſt trop petit de deux pieds trois pouces un tiers.

LA huitieme planche repréſente en grand le profil de l'entablement, le ſoffite du larmier, & la face & le profil par le milieu du chapiteau des colonnes du portique. J'ai déjà remarqué que les modillons de la corniche ne répondent pas au droit du milieu des chapiteaux des colonnes; ils ont encore cela de particulier que chaque modillon a une table carrée par-derriere. Les denticules ne ſont point taillés; les bandes de l'architrave ſont un peu plus ſaillantes par le bas que par le haut; au chapiteau des colonnes les tuyaux des refends des feuilles ont un petit canal creuſé dans le milieu; le reſte ſe peut connoître par le deſſein. Il faut remarquer qu'en tous les deſſeins de ce livre, je diviſe le diametre du bas de la colonne en deux modules, & chaque module en trente parties; de ſorte que le diametre entier eſt de ſoixante parties, avec leſquelles parties j'ai chiffré tous les profils en grand: & ſi l'on veut ſavoir combien de modules contiennent les grandeurs que l'on trouvera être chiffrées par parties, il les faudra diviſer par trente.

Les meſures des ſaillies, tant en ce profil qu'en tous les autres de ce livre, ſont à compter de la ligne qui paſſe par le milieu de la colonne prolongée tant qu'il ſera beſoin, laquelle repréſente l'axe de la colonne: par exemple, au haut de la colonne il y a vingt-ſix un ſixieme, où l'on doit entendre que

le

OF THE PANTHEON AT ROME.

THE ſeventh plate contains one half the profile of the entrance-ſide within, and the other half of the oppoſite ſide, which is that of the great chapel. It is to be obſerved in the profile of the entrance-ſide, that the vault which covers the entrance, bears plumb upon the wall three feet one inch and a half; but the band inſtead of deſcending plumb upon the wall, continues its contour and reſts falſe upon the cornice, which ſerves for its impoſt; that the cornice and architrave which are over the door of the entrance, die againſt the ſpringing of the vault and the great cornice of the order; nor does this architrave, which is over the door like a jamb, deſcend on either ſide; that the great niches which form the chapels, riſe to the top of the windows in the attic and receive light that way.

The other profile exhibits little acroters over the columns on the ſides of the principal chapel. In each profile may be obſerved an architrave in the great chapels cloſed by columns, which is placed over the ſquare niches there.

In the baſement of the attic, is written in large characters, on the right ſide:

LAVS EIVS IN ECCLESIA SANCTORUM.

and on the left ſide:

LAVDATE DOMINVM IN SANCTIS EIVS.

The aſtragal of the top of the columns runs quite round the temple and within the chapels.

Palladio draws neither the architrave, that is over the niches of the ſix great chapels; nor the acroters, that are over the columns of the principal chapel. He makes the column with the baſe and capital too high by ſix inches, the entablature too ſmall by one fourth of an inch; he gives the attic without the entablature too much height by four inches and a half, and its entablature too little by one foot eight inches five ſixths. He makes the height, from the floor to the top of the little cornice under the niches of the great chapels, too great by three inches five eighths, and the diameter of the eye of the temple too ſmall by two feet nine inches one quarter.

Serlio makes the ſhaft of the columns too high by ſix inches five ſixths: the entablature is alſo too high by one foot eight inches and a half; the baſement of the attic is too low by one foot eleven inches one ſixth; the height, between the top of the baſement and the bottom of the architrave of the attic, is too great by one foot eight inches and a half; the entablature of the attic is too low by one foot one inch two thirds; the height of the dome, from the top of the cornice of the attic to the opening of the eye, is too ſmall by three feet five inches; and the diameter of the eye is too ſmall by two feet three inches one third.

THE eighth plate repreſents at large the profile of the entablature, the ſoffit of the corona, with the face and the profile on the middle of the capital of the columns of the portico. I have already obſerved that the modilions of the cornice do not anſwer to the middle of the capitals of the columns; they are alſo peculiar in this, that each modilion has a ſquare table behind. The dentils are not cut out; the bands of the architrave project a little more below than above; in the capital of the columns the partition-tubes of the leaves have a ſmall channel hollowed in the middle: the reſt may be known by the deſign. It muſt be obſerved that in all the deſigns of this book, I divide the diameter of the bottom of the column into two modules, and each module into thirty parts; ſo that the whole diameter is of ſixty parts; with which parts I have figured all the profiles at large: and to know how many modules are contained in the ſizes figured by parts, they muſt be divided by thirty.

The meaſures of the projections in this profile and in all the others of this book, are to be counted from the line, that paſſes through the middle of the column, prolonged according to occaſion, which repreſents the axis of the column: for example, at the top of the column there is twenty-ſix one ſixth,

le demi-diametre du haut de la colonne eſt de vingt-ſix parties un ſixieme, & que tout le diametre entier eſt de cinquante-deux parties un tiers, qui valent un module vingt-deux parties un tiers; de même le nu de la friſe étant chiffré vingt-ſix & demi, l'on doit entendre que le devant de la friſe eſt diſtant de vingt-ſix parties & demie de cette ligne du milieu de la colonne, & qu'elle a ſaillie d'un tiers de partie par-deſſus le nu du haut de la colonne, & ainſi des autres. De maniere que, pour ſavoir quelle ſaillie un membre a par-deſſus l'autre, il faut ſouſtraire le moins ſaillant de l'autre: par exemple, pour ſavoir quelle ſaillie le larmier de la corniche a par-deſſus la friſe, il faut ſouſtraire vingt-ſix & demie de ſoixante-neuf trois quarts, & il reſtera quarante-trois parties un quart, qui ſera la ſaillie; ce qui doit être entendu de toutes les autres meſures.

Palladio, dans les profils en grand qu'il donne des membres du portique, fait au chapiteau des colonnes les canaux des tigettes tournés en ſpirale, qui ſont toutes à plomb; & les grandes volutes qui ne font que toucher le tailloir, il les fait monter plus haut, en ſorte que le tailloir les pénetre. Il fait joindre la friſe par un congé avec le liſteau du haut de l'architrave, quoiqu'elle y ſoit jointe carrément. A la corniche il met des dards entre les oves où il y a des feuilles d'eau. Pour les meſures, il fait le chapiteau trop haut de deux parties trois quarts; il fait les moyennes feuilles trop hautes d'une partie un tiers, & les grandes d'une partie un ſixieme: les volutes ſont trop baſſes de quatre parties, & le tailloir trop haut d'une partie un tiers. Il fait l'architrave trop bas d'un tiers de partie, & il ne proportionne pas les moulures entre elles: il fait la bande inférieure & l'aſtragale du haut de la bande ſupérieure trop bas chacun d'un quart de partie; le talon entre la bande du milieu & la ſupérieure eſt auſſi trop bas de cinq huitiemes de partie; & la bande du milieu & la ſupérieure ſont chacune trop baſſes d'une demi-partie: il fait les bandes de l'architrave à plomb, qui ſont plus ſaillantes par le bas que par le haut; la bande du milieu eſt trop peu ſaillante d'un tiers de partie, & la ſupérieure d'autant. Il fait tout l'architrave trop ſaillant d'un quart de partie. La friſe eſt trop haute de deux parties & demie, & la corniche d'une partie cinq douziemes: l'aſtragale ſous les oves, & le filet ſous le larmier, ſont trop bas; il fait toute la corniche trop ſaillante de trois parties un ſixieme. Il fait la bande des denticules à plomb, & elle eſt plus ſaillante par le bas que par le haut. Le front des modillons eſt trop étroit de trois quarts de partie, & la diſtance entre-deux trop grande d'une partie & demie.

Serlio fait le chapiteau trop haut de trois parties, l'architrave trop haut de trois parties, la friſe trop haute de huit parties, & la corniche trop baſſe de ſeize parties.

Monſieur de Chambray, en ſon parallele de l'architecture antique avec la moderne, donne les profils en grand des membres de ce portique. Pour ce qui eſt du chapiteau des colonnes, il ſemble qu'il a été deſſiné d'invention: car il ſerre trop le galbe des feuilles par le milieu; il fait les canaux des tigettes tortillés; il refend les feuilles autrement qu'elles ne ſont; il ne fait point les petits canaux qui ſont aux éminences ou tuyaux des refends; il fait les ceintures & les fleurons des tigettes tout autrement qu'elles ne ſont, de même que le petit fleuron qui porte la roſe du tailloir. Il incorpore les volutes angulaires, & elles conſervent leur ſéparation, étant ſeulement jointes par une petite traverſe. Il met une feuille d'eau renverſée par-deſſus les grandes volutes, au lieu d'une feuille de refend; à la corniche, il n'obſerve pas que les patenôtres de l'aſtragale qui eſt ſous les oves, ont un rapport régulier avec les oves. Il met un dard entre les oves au lieu d'une feuille. Aux renfoncements du ſoffite du larmier où ſont les roſes, il met une gueule droite pour ſervir de bordure au lieu d'un quart de rond; il fait joindre la friſe par un congé avec l'architrave. Quant aux meſures, il fait tout l'ordre trop bas de douze parties & demie; il fait le fût de la colonne trop bas de vingt parties & demie; il fait le diametre du haut trop grand de deux tiers de partie. La ſaillie de l'aſtragale de la colonne eſt trop grande de trois quarts de partie. Le chapiteau eſt trop haut de deux parties un quart; il fait le tailloir du chapiteau trop haut d'un quart de partie; il donne trop peu de ſaillie aux feuilles moyennes de deux parties un quart, & aux grandes de cinq ſixiemes de partie. Il fait tout l'entablement trop haut de cinq parties trois quarts; l'architrave eſt trop haut d'un quart de partie; les moulures n'en ſont point avec leurs véritables proportions, l'aſtragale de deſſus la bande inférieure étant trop bas d'un quart de partie. Le talon d'entre la bande du milieu & la ſupérieure eſt trop bas de trois quarts de partie; & l'aſtragale de deſſus la bande ſupérieure eſt auſſi trop bas de trois huitiemes

ſixth, which intimates that the ſemidiameter of the top of the column is twenty-ſix parts one ſixth, and that the whole diameter is fifty-two parts one third, which are equal to a module twenty-two parts one third; alſo the frieze being marked twenty-ſix and a half, ſhows that the fore-part of the frieze is twenty-ſix parts and a half diſtant from that line of the middle of the column, and that it projects one third beyond the top of the column: and ſo of the reſt. To know therefore what projection one member has beyond another, the leſs muſt be ſubſtracted from the greater: for inſtance, to know what projection the corona of the cornice has over the frieze, we muſt ſubſtract twenty-ſix and a half from ſixty-nine three quarters, and there will remain forty-three parts one fourth, which will be the projection; and this muſt be underſtood of all the other meaſures.

Palladio, in the profiles at large which he gives of the members of the portico, makes in the capital of the columns the channels of the ſprigs turn ſpirally, which are all plumb; and the great volutes, which do but touch the abacus, he raiſes ſo high that the abacus penetrates them. He joins the frieze by a curve to the liſt at the top of the architrave, although they join ſquare. In the cornice he puts darts between the eggs, where are water-leaves. As for his meaſures, the capital is too high by two parts three fourths; the middle leaves by one part one third; and the great ones by one part one ſixth: the volutes are too low by four parts, and the abacus too high by one part one third. He makes the architrave too low by one third of a part, and does not proportion the mouldings amongſt themſelves: the lower band and the aſtragal at the top of the upper band being too low each by the fourth of a part; the ogee between the middle band and the upper alſo too low by five eighths; and the middle and upper bands each too low by half a part: he makes the bands of the architrave plumb, whereas they project more below than above; the middle band projects too little by one third of a part, and the upper by as much. The whole architrave projects too much by one fourth of a part. The frieze is too high by two parts and a half, and the cornice by one part five twelfths: the aſtragal under the eggs, and the fillet under the corona, are too low. The whole cornice projects too much by three parts one ſixth. He makes the dentil-band plumb, whereas it projects more below than above. The front of the modilions is too narrow by three quarters of a part, and the diſtance between them too great by a part and a half.

Serlio makes the capital too high by three parts, the architrave by three, the frieze by eight; and the cornice too low by ſixteen.

Monſieur de Chambray, in his parallel of the ancient architecture with the modern, gives the profiles of the members of this portico at large. As for the capital of the columns, it ſeems to have been deſigned from invention: for he ſqueezes too cloſe the galb of the leaves in the middle, makes the channels of the ſtalks twiſted, and parts the leaves quite otherwiſe than they are; he makes no little channels in the eminences or pipes of partition, and draws the bindings and flourets of the ſtalks quite different from what they are, as well as the little flower which bears the roſe of the abacus. He incorporates the angular volutes, whereas they preſerve their ſeparation, being only joined by a little traverſe. He puts a water-leaf reverſed over the great volutes, inſtead of a leaf divided. In the cornice he obſerves not that the beads of the aſtragal which are under the eggs, are in a regular poſition with them. He places a dart between the eggs inſtead of a leaf. In the ſunk pannels on the ſoffit of the corona where the roſes are, he puts a gola recta to ſerve for a border inſtead of a quarter-round; and by a curve joins the frieze to the architrave. As for the meaſures, he makes the whole order too low by twelve parts and a half; the ſhaft of the column too low by twenty parts and a half; and the diameter of the top too great by two thirds of a part. The projection of the aſtragal of the column is too great by three fourths of a part. The capital is too high by two parts one fourth; the abacus by one fourth of a part: the projection of the middle leaves is too ſmall by two parts one fourth, and that of the large ones by five ſixths of a part. He makes the whole entablature too high by five parts three fourths; the architrave by one fourth of a part; its mouldings are not in their true proportions: the aſtragal over the lower band being too low by one fourth of a part, the ogee between the middle band and the upper too low by three fourths of a part, and the aſtragal over the upper band by three eighths of a part; the middle band too high by five twelfths

tiemes de parties ; la bande du milieu eſt trop haute de cinq douziemes de partie, & la ſupérieure encore trop haute d'une partie. Le talon du haut de l'architrave eſt trop haut d'un ſixieme de partie ; le bas de l'architrave trop ſaillant par-deſſus le haut de la colonne d'une partie un ſixieme ; il fait la friſe trop haute de trois parties & demie, la corniche de deux parties ; & les moulures n'ont point leurs proportions : car le filet du bas de la corniche & celui de deſſus le larmier ſont chacun trop bas d'un ſixieme de partie ; l'aſtragale ſous les oves eſt trop bas de ſept douziemes de partie, & le talon qui ſert de cymaiſe aux modillons encore trop bas de trois huitiemes de partie : le talon du bas de la corniche eſt trop haut d'une demi-partie ; la bande des denticules, le filet de deſſous, & la bande des modillons, ſont auſſi chacun trop haut d'un quart de partie ; le quart de rond eſt trop haut d'un tiers de partie, & le larmier d'un ſixieme de partie.

LA neuvieme planche repréſente les profils en grand des deux degrés qui paroiſſent du portique, la baſe des colonnes, le plan du chapiteau renverſé, & le chapiteau deſſiné ſur l'angle du tailloir.

A la baſe le contour des ſcoties deſcend plus bas que le haut des orles de deſſous. Pour ce qui eſt des aſtragales, celui de deſſous eſt plus ſaillant que celui de deſſus, l'orle du bas de la colonne eſt plus ſaillant que le fond de la ſcotie ſupérieure, le plinthe eſt plus ſaillant par le bas que par le haut.

Par le plan & par le profil angulaire du chapiteau on peut connoître la poſition, les largeurs & les ſaillies de toutes ſes parties. J'ai obſervé pluſieurs points ſur le contour des feuilles & des autres parties de ce chapiteau, de même que de tous les autres qui ſe verront ci-après, pour en avoir le véritable galbe ; car c'eſt ce qui en fait toute la beauté. La ſaillie de toutes les feuilles commence dès le bas, & augmente à meſure qu'elles montent ; ce qui fait paroître toutes les parties du chapiteau dégagées les unes des autres, & le rend plus agréable. Le diametre du bas de la colonne eſt de quatre pieds ſix pouces diviſé en deux modules chacun de trente parties. Le fût de la colonne, ſans comprendre la baſe ni le chapiteau, eſt de ſeize modules huit parties un quart. La diminution commence dès le bas, de ſorte que le diametre du tiers de la hauteur eſt plus petit que celui du bas.

Serlio fait la baſe de la colonne trop haute d'une partie.

Monſieur de Chambray lui donne ſa hauteur véritable ; mais les moulures n'en ſont pas proportionnées. Il donne trop peu de hauteur à l'orle, & à la ſcotie inférieure ; cela va pour chacun à une demi-partie ; les deux aſtragales enſemble ſont trop bas d'un huitieme de partie. L'orle ſupérieur eſt trop bas d'un tiers de partie, & il fait le plinthe & l'orle de deſſus les aſtragales chacun trop haut d'un quart de partie. Le tore ſupérieur eſt trop haut d'onze vingt-quatriemes de partie. Il en eſt de même des ſaillies : il fait le plinthe & le tore ſupérieur trop ſaillant d'un quart de partie, le tore inférieur de cinq huitiemes de partie, & l'orle ſupérieur d'une partie.

LA dixieme planche repréſente en grand les parties des pilaſtres du portique, ſavoir la baſe, le plan du chapiteau renverſé, la face du chapiteau & ſon profil par le milieu, & la baſe qui continue aux entrepilaſtres de deſſous le portique. Les pilaſtres ſont cannelés de ſept canaux à chaque face ; & ſur l'angle qui eſt abattu de la largeur d'une côte, ils ont un aſtragale qui ſe termine en maniere de feuilles d'eau par le haut & par le bas. Les feuilles du chapiteau ont, comme aux colonnes, un canal ſur les tuyaux de leurs refends. La levre du haut du chapiteau ſous le tailloir eſt bombée, de ſorte qu'elle eſt plus ſaillante par le milieu que par les côtés.

Palladio fait dans la baſe le tore ſupérieur trop haut de cinq douziemes de partie, les deux aſtragales avec leurs filets enſemble auſſi trop hauts de trois quarts de partie ; le tore inférieur eſt trop bas de trois huitiemes de partie, & l'orle inférieur d'un quart de partie ; le plinthe eſt trop peu ſaillant de deux parties un douzieme de chaque côté, & l'orle du bas du pilaſtre auſſi trop peu ſaillant d'une partie trois quarts de chaque côté.

twelfths of a part, and the upper by one part: the ogee at the top of the architrave is too high by the ſixth of a part; the bottom of the architrave projects too far over the top of the column by one part one ſixth. He makes the frieze too high by three parts and a half, the cornice by two parts; and the mouldings quite out of proportion: for the fillet at the bottom of the cornice and that above the corona, are each too low by the ſixth of a part; the aſtragal under the eggs is too low by ſeven twelfths of a part; and the ogee which ſerves for cymatium to the modilions, too low by three eighths of a part: the ogee at the bottom of the cornice is too high by half a part; the dentil-band, the fillet under it, and the band of the modilions, are alſo each too high by the fourth of a part; the quarter-round by the third of a part, and the corona by one ſixth.

THE ninth plate repreſents the profiles at large of the two ſteps which appear of the portico, the baſe of the columns, the plan of the capital reverſed, and the capital drawn on the angle of the abacus.

On the baſe the contour of the ſcotia's goes lower than the top of the orls under them; the lower aſtragal projects more than the upper; the orl at the bottom of the column projects beyond the back of the upper ſcotia; and the plinth projects more below than above.

By the plan and angular profile of the capital may be known the poſition, the breadths, and the projections of all its parts. I have obſerved ſeveral points on the contour of the leaves and other parts of this capital, as alſo on all the reſt which will be ſeen hereafter, in order to have their true galb; for it is that which conſtitutes all their beauty. The projection of all the leaves begins at the bottom, and increaſes as they riſe; which exhibits all the parts of the capital diſengaged from each other, and renders it more agreeable. The diameter of the bottom of the column is four feet ſix inches, divided into two modules, of thirty parts each. The ſhaft of the column, without including the baſe or the capital, is ſixteen modules eight parts one fourth. The diminution commences from the bottom, ſo that the diameter at the third of the height is leſs than that at the bottom.

Serlio makes the baſe of the column too high by one part.

Monſieur de Chambray gives it the true height; but does not proportion the mouldings. He gives too little height to the orl, and to the lower ſcotia, by half a part each; the two aſtragals together are too low by the eighth of a part; the upper orl is too low by the third of a part; the plinth and the orl above the aſtragals are each too high by the fourth of a part. The upper torus is too high by eleven twenty-fourths of a part. Juſt ſo it is with the projections: he makes the plinth and upper torus project too much by the fourth of a part, the lower torus by five eighths of a part, and the upper orl by one part.

THE tenth plate repreſents at large the parts of the pilaſters of the portico; the baſe, the plan of the capital reverſed, the face of the capital and its profile on the middle, and the baſe which continues to the interpilaſters under the portico. The pilaſters are fluted in ſeven channels on each face; and upon the angle which is ſunk by the breadth of a rib, they have an aſtragal that terminates with water-leaves at the top and bottom. The leaves of the capital have, as in the columns, a channel upon the pipes of their partition. The lip of the top of the capital under the abacus is rounded, ſo that it projects more in the middle than at the ſides.

Palladio makes in the baſe the upper torus too high by five twelfths of a part, the two aſtragals with their fillets together alſo too high by three fourths of a part; the lower torus too low by three eighths of a part, and the lower orl by the fourth of a part: the plinth has too little projection by two parts one twelfth on each ſide, and the orl at the bottom of the pilaſter has alſo too little by one part three quarters on each ſide.

DU PANTHEON A ROME.

L'Onzieme planche repréſente les profils en grand de la baſe, qui regne autour du temple par le dehors, celui du chambranle des portes des eſcaliers, qui ſont aux côtés du portique, celui de la face de l'impoſte, avec ceux des friſes qui ſont aux entrepilaſtres par le dehors, celui de la cymaiſe du haut du ſocle de la coupe, & celui de la ſeconde corniche qui regne autour du temple par le dehors, & qui forme le ſecond fronton du portique.

Il faut remarquer que les inſtruments des ſacrifices qui ſont ſur les feſtons des friſes, & dont il n'y a que deux de deſſinés, ſont tous différents; que les moulures du haut de l'impoſte ſont ruinées, comme je les ai deſſinées; qu'à la cymaiſe du haut du ſocle de la coupe, le renfoncement eſt dans le milieu des dalles de marbre qui couvrent le ſocle & forment la cymaiſe, les joints & le devant étant plus relevés, l'eau de la pluie ne ſauroit entrer dans les joints, parcequ'elle s'amaſſe toute dans le milieu des dalles; que les modillons de la ſeconde corniche ſont de pierre, le reſte étant de brique qui étoit autrefois recouverte de ſtuc, mais dont il n'eſt rien reſté; & que tous ces profils ſont meſurés avec le module des colonnes du portique.

Palladio, dans le profil qu'il donne de la ſeconde corniche qui tourne par le dehors, ne met point la cymaiſe qui eſt au deſſus des modillons; & il met des moulures au deſſous, qui n'y ſont point: il fait la hauteur de cette corniche trop grande de trois parties.

LA douzieme planche repréſente le profil du dehors de l'architrave du portique & de ſon ſoffite; le profil du dedans, celui de la face des friſes qui ſont aux entrepilaſtres du dedans du portique, & celui du chambranle de la friſe & de la corniche de la porte.

Il faut remarquer que l'architrave qui regne par le dedans du portique eſt une corniche architravée; que les deux premieres bandes ſont à plomb, & que la ſupérieure n'eſt guère plus haute que la moyenne, mais qu'elle eſt inclinée en devant & plus ſaillante par le haut que par le bas, ce qui la fait paroître plus haute qu'elle n'eſt; que le ſoffite du petit larmier eſt levé par le devant pour faire paroître cette corniche plus ſaillante; que les feſtons des friſes du dedans du portique ſont plus délicatement travaillés que de celles qui ſont aux entrepilaſtres du dehors; peut-être parcequ'elles ſont en un lieu où on les peut conſidérer avec plus d'attention; que les montants du chambranle ont le même profil & les mêmes meſures que la traverſe du haut de la porte, & qu'ils poſent à cru ſur le pavé; que la friſe de deſſus la porte eſt à plomb par devant & bombée par les côtés, ainſi que la ligne ponctuée le fait voir.

Tous ces profils ſont meſurés avec le module des colonnes du portique.

Palladio, au profil qu'il donne du dedans du portique, fait l'architrave trop haut d'une demi-partie. Les trois bandes avec leurs aſtragales enſemble ſont trop hautes d'une partie & demie, & les autres moulures enſemble trop baſſes d'une partie. Des moulures il fait les unes trop baſſes, les autres trop hautes. Tout l'architrave a trop peu de ſaillie d'une partie ſept douziemes, dont le larmier en a trop peu d'une partie un tiers. Le chambranle de la porte eſt trop bas de deux parties un ſixieme, & trop ſaillant de cinq douziemes de partie: il fait la friſe trop haute d'un tiers de partie, & la corniche trop haute auſſi d'une partie un quart, & trop ſaillante d'une partie un tiers. Les moulures même ſont mal-proportionnées entre elles.

Serlio n'a point donné les proportions véritables dans les profils de l'entablement de la porte: le chambranle & la corniche ſont aſſez juſtes en ce qui regarde leur hauteur; mais les moulures n'en ſont aucunement proportionnées entre elles: pour la friſe, elle eſt trop baſſe de huit parties.

LA treizieme planche repréſente l'élévation de la moitié de la porte ou huis, ſon plan & ſon profil, un bout de profil en grand de ſes bordures, de ſes panneaux, & de ſes friſes, avec les profils & les faces de ſes cloux de la même grandeur qu'ils ſont. Cette porte, ainſi qu'il a été dit, eſt de bronze corinthien appliqué ſur du bois.

Les pilaſtres de cette porte ſont diminués par le haut, & leur diminution commence dès le pied; ils ne ſont qu'un aſſemblage avec la corniche & le treillis du haut, lequel eſt auſſi de bronze fondu

de

OF THE PANTHEON AT ROME.

THE eleventh plate repreſents the profiles at large of the baſe, which runs round the temple without, the jamb of the doors to the ſtaircaſes that are on the ſides of the portico, the face of the impoſt, with the friezes on the interpilaſters without, the cymatium on the top of the ſocle of the cupola, and the ſecond cornice which goes round the temple without, and forms the ſecond pediment of the portico.

It is to be obſerved, that the inſtruments for ſacrifice that are upon the feſtoons of the friezes, and of which there are but two drawn, are all different; that the mouldings of the top of the impoſt are ruinous, as I have repreſented them; that, on the cymatium at the top of the ſocle of the cupola, the ſinking is in the middle of the marble-ſlabs, which cover the ſocle, and form the cymatium; the joints and the forepart being higher, the rain-water cannot enter at the joints, becauſe it collects itſelf wholely in the middle of the ſlabs; that the modilions of the ſecond cornice are of ſtone, the reſt being of brick, which was formerly covered with ſtucco, but of which nothing has remained; and that all theſe profiles are meaſured with the module of the columns of the portico.

Palladio, in the profile he gives of the ſecond cornice which goes round the outſide, puts not the cymatium that is over the modilions, and places mouldings below, which are not there: he makes the height of that cornice too great by three parts.

THE twelfth plate repreſents the profile of the outſide and the inſide architrave of the portico with the ſoffit; the profile and face of the friezes which are on the interpilaſters within the portico, and of the jamb, the frieze, and cornice of the door.

It is to be remarked, that the architrave within the portico is an architrave-cornice; that the two firſt bands are plumb, and the upper is not much higher than the middle, but inclines forward, projecting more above than below, which makes it appear higher than it is; that the ſoffit of the little corona is raiſed in the forepart to make the projection of this cornice appear greater; that the feſtoons of the friezes within the portico are more delicately wrought than thoſe on the interpilaſters without, perhaps becauſe they are in a place where they may be examined with more attention; that the jambs have the ſame profile and dimenſions as the lintel of the door, and ſtand directly on the pavement; that the frieze over the door is flat in front and rounded on the ſides, as is ſhown by the dotted line.

All theſe profiles are meaſured with the module of the columns of the portico.

Palladio, in the profile he gives of the inſide of the portico, makes the architrave too high by half a part. The three bands with their aſtragals together are too high by a part and a half, and the other mouldings together too low by one part. Some of the mouldings are too low, others too high. The whole architrave has too little projection by one part ſeven twelfths, of which the corona has too little by one part one third. The jamb of the door is too low by two parts one ſixth, and projects too much by five twelfths of a part; the frieze is too high by the third of a part, the cornice by one part one fourth, and projects too much by one part one third. Even the mouldings are diſproportioned amongſt themſelves.

Serlio has not given the true proportions in the profiles of the entablature of the door: the jamb and cornice are pretty juſt as to their height, but the mouldings are no way proportioned to each other; as for the frieze, it is too low by eight parts.

THE thirteenth plate repreſents the elevation of half the door, its plan and profile, a piece of profile at large of its borders, pannels, and friezes, with the profiles and faces of its nails in their real ſize. This door, as has been ſaid, is of corinthian braſs laid upon wood.

The pilaſters of this door are diminiſhed from the bottom; they make but one aſſemblage with the cornice and lattice of the top, which is alſo of caſt braſs an inch thick. The nails A B are placed

DU PANTHEON A ROME.

de l'épaiſſeur d'un pouce. Les cloux A B ſont poſés alternativement ſur les montants & traverſes de la porte; le clou A eſt poſé où ſont les plus grands dans la figure entiere de la porte, & le clou B eſt placé où ſont les plus petits; le clou C eſt placé dans les trois friſes; ils ſont auſſi de bronze comme le reſte. Dans les panneaux d'embas il y a de petites tables avec des medailles au deſſus: je ne les ai pas deſſinées, parcequ'elles ne ſont pas antiques. Les deſſeins & profils de cette planche ſont meſurés avec le pied de roi.

LA quatorzieme planche contient la baſe, la face, & le profil par le milieu du chapiteau des colonnes, & l'entablement de l'ordre du dedans du temple avec le ſoffite du larmier de la corniche. La hauteur du plinthe des baſes des colonnes eſt remarquable à cauſe de ſa petiteſſe, n'ayant pas la moitié de ce qu'il doit avoir; ce qui fournit encore une conjecture pour appuyer l'opinion que l'on a que le portique a été ajoûté long-temps après que le temple a été achevé; y ayant apparence que quelque raiſon que l'on ne ſait point, ayant obligé de faire le pavé du portique à la hauteur qu'il eſt, on a été contraint d'enterrer les deux tiers du plinthe des baſes pour avoir le pavé du dedans du temple de même hauteur. Je me ſuis confirmé dans cette penſée par la vérification que j'ai faite que le reſte de ce plinthe eſt actuellement enterré ſous le pavé; car j'ai trouvé que le plinthe eſt entaillé en ſorte que le pavé entre dedans environ d'un demi-pouce; ce qui le fait paroître poſé ſur le pavé, quoiqu'il deſcende cinq ou ſix pouces plus bas. Le contour des ſcoties de la baſe deſcend plus bas que le haut des orles qui ſont deſſous, de même qu'au portique. Aux chapiteaux il y a auſſi des canaux creuſés dans le milieu des tuyaux des refends des feuilles; l'architrave porte ſur le vif des colonnes, & en retraite ſur les pilaſtres; les modillons de la corniche ne répondent pas non plus qu'au portique ſur le milieu des colonnes; & les autres ornements de la corniche ne répondent pas les uns au droit des autres; la bande des modillons eſt plus ſaillante par le haut que par le bas, ce qui la fait paroître plus haute; derriere les modillons il y a une table carrée comme au portique; au ſoffite du larmier les modillons qui tendent au centre du temple, ſont plus étroits par le front que par derriere, de même que les eſpaces entre les modillons; les ſaillies des moulures de l'architrave & de la corniche levent par le devant, comme je l'ai obſervé au deſſein, peut-être pour réfléchir le jour qui vient du pavé, afin que les membres paroiſſent plus diſtingués les uns des autres; les bandes de l'architrave ſont plus ſaillantes par le bas que par le haut, apparemment pour recevoir le jour qui vient de l'euil du temple.

Le diametre du bas de la colonne eſt de trois pieds cinq pouces, duquel on a fait deux modules diviſés chacun en trente parties, avec leſquelles ſont meſurés tous les membres du dedans du temple, à la reſerve de ceux des petits autels qui ont leur module particulier fait du demi-diametre de leur colonne. La hauteur de la baſe eſt de vingt-cinq parties un quart; la hauteur du fût de la colonne eſt de quinze modules vingt-ſix parties; la hauteur du chapiteau eſt de deux modules huit parties & demie; le reſte des meſures ſe peut connoître par les chiffres; les ſaillies ſont à compter de l'axe de la colonne prolongé tant que beſoin eſt, comme j'ai déjà averti; la diminution de la colonne commence dès le bas, comme je dirai ci-après.

Palladio, aux profils en grand qu'il donne des membres du dedans du temple, fait les mêmes fautes qu'il a faites au portique à l'égard des canaux des tigettes qu'il fait tortillés, à l'égard des volutes qu'il fait monter dans le tailloir, & de la friſe qu'il joint par un congé ſur l'architrave; il a encore manqué au ſoffite du larmier de la corniche, où il taille des oves ſur le quart de rond, qui ſert de bordure au renfoncement des roſes, lequel eſt ſans ſculpture. Pour les meſures, il fait la baſe des colonnes trop baſſe d'une partie trois quarts, & trop ſaillante d'une partie un quart de chaque côté; & il fait le plinthe & le tore inférieur chacun trop bas d'une demi-partie. Il ne donne pas au chapiteau la hauteur qu'il a, ni la largeur qui ſe trouve au diametre du haut de la colonne; il fait les feuilles trop hautes, celles du premier rang de deux parties un ſixieme, & les grandes d'une partie & demie. Les volutes angulaires ſont trop baſſes de deux parties onze douziemes, & le tailloir eſt trop haut de deux parties ſept douziemes. L'architrave eſt trop bas d'une partie deux tiers, & trop ſaillant d'une partie cinq douziemes: il en fait toutes les bandes à plomb & trop hautes; l'inférieure l'eſt d'un ſixieme de partie; la moyenne d'un tiers de partie, & la ſupérieure d'un quart de partie: il fait les aſtragales

trop

placed alternately upon the uprights and traverſes of the door; the nail A is placed where are the largeſt in the whole figure of the door, and the nail B where the ſmalleſt; the nail C is placed in the three friezes: they are alſo of braſs like the reſt. In the lower pannels are tablets with medals over them: I have not drawn them, becauſe they are not antique. The drawings and profiles of this plate are meaſured with the foot royal.

THE fourteenth plate contains the baſe, the face and profile on the middle of the capital of the columns, and the entablature of the order within the temple, with the ſoffit of the corona of the cornice. The baſes of the columns are remarkable for the lowneſs of their plinth; which, not having half the proper height, ſeems to ſtrengthen the opinion that the portico has been added long after the temple was finiſhed: the pavement of the portico having been made of its preſent height for ſome reaſon now unknown, it may have proved neceſſary to bury two thirds of the plinth of the baſes in order to have the pavement within the temple of the ſame height. I am the more confirmed in this from the proof I made, that the reſt of the plinth is actually buried under the pavement; for I found, that the plinth is notched in, ſo that the pavement enters it about half an inch; which makes it appear ſet upon the pavement, though it goes five or ſix inches below. The contour of the ſcotia's of the baſe deſcends lower than the top of the orls under them, as in the portico. In the capitals are alſo channels hollowed in the middle of the partition-tubes of the leaves: the architrave bears directly on the top of the columns, and in retreat upon the pilaſters. The modilions of the cornice anſwer not to the middle of the columns any more than in the portico; and the other ornaments of the cornice do not anſwer directly to each other. The band of the modilions projects more above than below; which makes it appear higher: behind the modilions is a ſquare table as in the portico. On the ſoffit of the corona the modilions that tend to the center of the temple, are narrower in front than behind, as well as the ſpaces between the modilions. The projections of the mouldings of the architrave and cornice riſe in the fore-part, as may be obſerved in the drawing, perhaps to reflect the light which comes from the pavement; in order that the members may appear more diſtinct from each other: the bands of the architrave project more below than above, probably to receive the light that comes from the eye of the temple.

The diameter of the bottom of the column, is three feet five inches, of which I have made two modules divided each into thirty parts, by which are meaſured all the members of the inſide of the temple, except thoſe of the little altars that have their peculiar module made of the ſemidiameter of their column. The height of the baſe is twenty-five parts one fourth; the height of the ſhaft of the column is fifteen modules twenty-ſix parts; the height of the capital is two modules eight parts and a half; the reſt of the meaſures may be known by the figures. The projections are to be counted from the axis of the column prolonged according to occaſion, as I have already obſerved: the diminution of the column commences from the bottom, as I ſhall ſhow hereafter.

Palladio, in the profiles at large that he gives of the members of the inſide of the temple, commits the ſame errors he did in the portico with regard to the channels of the ſtalks which he makes twiſted, the volutes which he raiſes into the abacus, and the frieze which he joins by a curve upon the architrave. In the ſoffit alſo of the corona of the cornice, he cuts eggs upon the quarter-round, that ſerves for border to the ſunk pannels of the roſes, and which is without ſculpture. As for his meaſures, the baſe of the columns is too low by one part three fourths, and projects too much by one part one fourth on each ſide; the plinth and the lower torus are each too low by half a part. He does not give to the capital its real height, nor the breadth that is found in the diameter of the top of the column. He makes the leaves too high; thoſe of the firſt row by two parts one ſixth, and the large by one part and a half. The angular volutes are too low by two parts eleven twelfths, and the abacus too high by two parts ſeven twelfths. The architrave is too low by one part two thirds, and projects too much by one part five twelfths: he makes all the bands plumb and too high; the lower by one ſixth of a part, the middle by one third of a part, and the upper by one fourth of a part; the aſtragals too low; the inferior by five twelfths of a part, the middle by two thirds

of

trop bas, l'inférieur l'eſt trop de cinq douziemes de partie, le moyen de deux tiers de partie, le talon de la cymaiſe d'enhaut eſt trop bas d'une partie trois huitiemes. La friſe a ſa juſte hauteur: mais la corniche eſt trop haute d'onze douziemes de partie, & les moulures ſont mal-proportionnées, le talon du bas étant trop bas d'un tiers de partie, la bande des denticules & le quart de rond ſous la bande des modillons chacun trop bas de cinq douziemes de partie; la grande cymaiſe trop haute d'une partie cinq vingt-quatriemes, & le liſteau d'enhaut de même que le larmier trop haut chacun de cinq douziemes de partie. Il en eſt de même des ſaillies que des hauteurs: car il fait la bande des denticules trop peu ſaillante d'un ſixieme de partie; le nu de la bande des modillons par-deſſus la bande des denticules trop ſaillant de cinq vingt-quatriemes de partie; la ſaillie du larmier par-deſſus la bande des modillons eſt trop petite d'une partie, & le liſteau du haut de la corniche trop ſaillant par-deſſus le larmier d'onze douziemes de partie.

Serlio omet l'aſtragale qui eſt ſous le talon de l'architrave, & l'aſtragale qui eſt ſous le talon du bas de la corniche; il fait la baſe des colonnes trop haute de cinq parties; le fût de la colonne trop haut de dix parties: la hauteur du chapiteau eſt juſte, mais l'entablement eſt trop haut d'un module; l'architrave pour ſa part a trop de ſept parties un quart, la friſe de ſept parties cinq huitiemes, & la corniche de quinze parties un huitieme: les ſaillies ſont auſſi trop grandes à proportion.

LA quinzieme planche contient deux deſſeins du chapiteau des colonnes de l'ordre du dedans du temple, ſavoir celui du chapiteau renverſé, & celui du même chapiteau vû par l'angle. Au chapiteau renverſé la ligne tirée d'un des angles du tailloir à l'autre, termine la ſaillie de la roſe du milieu du tailloir. Au chapiteau vû par l'angle on peut connoître les meſures des différentes ſaillies du contour du galbe des grandes feuilles: les volutes du milieu deſcendent plus bas de cinq douziemes de partie que celles des angles, & ne montent pas juſques à la levre du vaſe du chapiteau.

Palladio ni Serlio n'ont point obſervé cette derniere particularité, ainſi qu'il ſe voit par leurs figures.

LA ſeizieme planche contient trois deſſeins du chapiteau des pilaſtres de l'ordre du dedans du temple; ſavoir le plan du chapiteau renverſé, ſa face & ſon profil par le milieu. Ces pilaſtres ſont auſſi larges par le haut que par le bas. Ils ſont cannelés de neuf canaux à chaque face: & cela fait que les canaux ne ſont pas plus larges que ceux des colonnes, ainſi qu'il arrive lorſqu'il n'y en a que ſept. Il y a des canaux creuſés ſur les tuyaux des refends des feuilles du chapiteau comme aux chapiteaux des colonnes; la levre du vaſe ou tambour du chapiteau, laquelle eſt immédiatement ſous le tailloir, eſt bombée en ſon plan, de ſorte qu'elle eſt plus ſaillante par le milieu que vers les angles.

LA dix-ſeptieme planche repréſente la baſe qui regne tout autour du temple par le dedans; la petite corniche qui regne ſous les renfoncements ou niches des ſix grandes chapelles; l'architrave qui regne par le dedans des mêmes chapelles au deſſus des renfoncements; l'entablement qui traverſe le deſſus de la porte par le dedans du temple; la moitié du plan d'une colonne par le bas; la proportion des colonnes & le contour de leur diminution; le profil & le ſoffite de l'architrave qui porte ſur les colonnes au droit des ſix grandes chapelles, avec la repréſentation du fût d'une colonne par une ligne ponctuée, & du plan d'un pilaſtre avec une partie du mur qui retourne dans la chapelle.

Dans la moitié du plan de la colonne on peut obſerver qu'il y a des plattebandes qui rempliſſent preſque les canaux: cela eſt ainſi juſqu'à la hauteur de cinq modules huit parties & demie. Par-deſſus cette hauteur ces plattebandes ſont coupées en talus de la hauteur de trois parties un quart; les canaux n'ont pas la profondeur de la moitié de leur largeur, & leur contour eſt une portion de cercle. Dans la proportion des colonnes il faut remarquer que le contour de leur diminution, qui eſt en ligne convexe, commence dès le bas, d'où ayant diviſé juſqu'au haut toute la colonne d'eſpace en eſpace de la hauteur d'un module, il ſe trouve que tous les diametres ſont différents, ainſi qu'ils ſont chiffrés. On pourroit par ce moyen, ſi l'on vouloit, donner à une colonne un contour pareil à celles du dedans du Panthéon; cette maniere de diminuer les colonnes dès le bas eſt fort en uſage parmi les anciens; je l'ai trouvé telle en tous les édifices antiques que j'ai meſurés, excepté au temple de

Veſta

of a part, and the ogee of the top-cymatium by one part three eighths. The frieze has its juſt height; but the cornice is too high by eleven twelfths of a part, and the mouldings are diſproportioned: the ogee at the bottom being too low by the third of a part, the dentil-band and the quarter-round under the band of the modilions each too low by five twelfths of a part; the great cymatium too high by one part five twenty-fourths, the top-liſt as well as the corona too high each by five twelfths of a part. It is the ſame with the projections as with the heights: for he gives the dentil-band too little projection by the ſixth of a part; the band of the modilions over the dentil-band too much by five twenty-fourths of a part: the projection of the corona over the band of the modilions is too ſmall by one part, and the top-liſt of the cornice projects too far over the corona by eleven twelfths of a part.

Serlio omits the aſtragal under the ogee of the architrave, and the aſtragal under the ogee at the bottom of the cornice; he makes the baſe of the columns too high by five parts; the ſhaft of the column by ten parts: the height of the capital is juſt, but the entablature is too high by a module; the architrave by ſeven parts one fourth, the frieze by ſeven parts five eighths, and the cornice by fifteen parts one eighth: the projections are alſo too great in proportion.

THE fifteenth plate contains the plan of the capital of the columns reverſed, and the ſame capital viewed on the angle. On the capital reverſed, the line drawn from one angle of the abacus to another, terminates the projection of the roſe in the middle of the abacus. By the capital ſeen on the angle may be known the meaſures of the different projections in the contour of the galb of the great leaves: the middle volutes deſcend more by five twelfths of a part than thoſe of the angles, and riſe not to the lip of the vaſe of the capital.

Neither Palladio nor Serlio has obſerved this particularity, as is to be ſeen by their figures.

THE ſixteenth plate contains the plan of the capital of the pilaſters reverſed; its face and its profile on the middle. Theſe pilaſters are as broad at the top as at the bottom. They are channelled with nine flutings on each face; which occaſions the flutings to be no wider than thoſe of the columns, as they are, when but ſeven. There are flutings hollowed on the partition-tubes of the leaves of the capital, as in the capitals of the columns; the lip of the vaſe or drum of the capital, which is immediately under the abacus, is rounded in its plan, ſo that it projects more in the middle than towards the angles.

THE ſeventeenth plate repreſents the baſe that goes round the inſide of the temple; the little cornice under the receſſes or niches of the ſix great chapels; the architrave within the ſame chapels over the receſſes; the entablature over the door within the temple; half the plan of a column at the bottom; the proportion of the columns and the contour of their diminution; the profile and ſoffit of the architrave which bears upon the columns direct to the ſix great chapels, with the repreſentation of the ſhaft of a column by a dotted line, and of the plan of a pilaſter with part of the wall which returns into the chapel.

In the plan of half the column may be obſerved platbands, which almoſt fill the flutings, that is, to the height of five modules eight parts and a half. Above this height thoſe platbands are cut ſloping to the height of three parts one quarter: the flutings are not half ſo deep as they are wide, and their contour is the ſegment of a circle. In the proportion of the columns it is to be remarked, that the contour of their diminution, which is in a convex line, begins at the bottom, whence the whole column being divided to the very top from ſpace to ſpace by the height of a module, the diameters all prove different, as they are figured. By this means one may give to a column, a contour the ſame as of thoſe within the Pantheon. This manner of diminiſhing the columns from the bottom was much in uſe among the ancients: ſuch I have found it in all the antique ſtructures I have meaſured, except the temple of Veſta at Tivoli, the arch of Conſtantine, and that of Septimius;

DU PANTHEON A ROME.

Veſta à Tivoli, à l'arc de Conſtantin, & à celui de Septimius, où les colonnes ſont auſſi groſſes au tiers de leur hauteur que par le bas. Pour ce qui eſt du renflement des colonnes, je ne l'ai trouvé nulle part. Dans le ſoffite de l'architrave qui paſſe ſur les colonnes qui ferment les chapelles, on peut voir comment l'architrave porte ſur le vif des colonnes par le haut & en retraite ſur les pilaſtres, & de quelle maniere il retourne par le dedans des chapelles.

Tous les profils de cette planche ſont meſurés avec le module des colonnes de l'ordre du dedans.

LA dix-huitieme planche repréſente une partie de l'élévation de l'attique du dedans du temple, & les profils en grand de ſes membres. Il faut remarquer que le fût des pilaſtres, & les panneaux & compartiments qui ſont entre-deux, n'ont aucune ſaillie ſur le nu du mur, & qu'ils ne ſont diſtingués que par les couleurs des marbres différents dont ils ſont faits: les baſes même & les chapiteaux ont ſi peu de ſaillie qu'ils ne ſont qu'en bas relief; les trois bandes de l'architrave n'ont point auſſi de ſaillie l'une ſur l'autre, n'étant diſtinguées que par leurs couleurs. Tout cet attique eſt donc compoſé de quatre ſortes de marbre, ſavoir de marbre blanc, de marbre iſabelle, de porphyre, & de ſerpentin. Les parties faites de marbre blanc, ſont le ſoubaſſement, les ſocles, les baſes, & les chapiteaux des pilaſtres, le champ des compartiments, le chambranle & la corniche des croiſées, les bandes inférieure & ſupérieure & la cymaiſe de l'architrave, & la corniche de l'attique. Les parties faites de porphyre, ſont les pilaſtres, les friſes d'entre le chambranle & la corniche des croiſées, les ronds de deſſus les croiſées, & ceux d'entre les panneaux qui ſont entre les pilaſtres du milieu. Les parties faites de ſerpentin, ſont les panneaux couchés du haut & du bas des autres entrepilaſtres, la bande du milieu de l'architrave, les petits panneaux montants aux côtés des cercles de l'entrepilaſtre du milieu, les bordures des grands panneaux des autres entrepilaſtres, & les bordures des petits panneaux carrés du deſſus des croiſées. Les parties faites de marbre iſabelle, ſont le dedans des panneaux du deſſus des croiſées, la bordure du grand panneau de l'entrepilaſtre du milieu, & les grands panneaux des autres entrepilaſtres. Dans cet attique de même que dans le grand ordre du dedans du temple, les faillies ou ſoffites des moulures ne ſont point la plûpart à niveau; mais elles pendent en devant: les faces auſſi quelquefois ne ſont point à plomb, mais inclinées en devant; ce qui eſt fait apparemment pour diſtinguer ces membres les uns des autres, & pour faire que leurs largeurs ou hauteurs paroiſſent plus grandes qu'elles ne ſont. J'ai autrefois entendu traiter dans l'Académie Royale d'architecture cette queſtion du changement des proportions, ſuivant les différents aſpects que la hauteur ou l'éloignement peuvent donner aux membres des édifices. Les opinions étoient partagées; car les uns, ſuivant les ſentiments des architectes modernes, diſoient que c'eſt en cela que conſiſte toute la capacité d'un architecte que de ſavoir bien ménager ce changement qu'il faut toujours pratiquer. Les autres, ſuivant l'avis de Vitruve au ſecond chapitre de ſon ſixieme livre, ſoûtenoient que cela ne ſe doit faire que rarement; les circonſtances qui le peuvent permettre ne ſe rencontrant que peu ſouvent. Car à l'égard de la propoſition générale du changement des proportions, ils diſoient que le jugement de la vue qui ne ſe trompe preſque jamais, rendoit cette précaution inutile, ainſi qu'il eſt expliqué dans les notes ſur l'endroit de Vitruve que je viens de citer; & même que le changement des aſpects, qui eſt preſque toujours libre, pourroit ſouvent rendre ce changement vicieux; puiſque, ſi par exemple l'inclinaiſon en devant fait paroître une face aſſez large à une certaine diſtance, elle doit paroître trop large, ſi l'on s'approche davantage. A l'égard des occaſions de ſe diſpenſer des regles ordinaires, on diſoit qu'elles étoient très-rares, comme d'être contraint à n'avoir qu'un ſeul aſpect, ainſi qu'il arrive à ces figures d'optique, dont les parties, quoique ſans proportion, paroiſſent bien proportionnées, à cauſe qu'on ne les regarde que par un trou; & qu'enfin cette inclinaiſon des faces mêmes en toutes ſortes d'aſpects feſoit toujours un fort mauvais effet, quand il y avoit des angles qui la rendoient viſible; & que cela ne ſe pouvoit pratiquer que lorſqu'il n'y avoit point d'angles, ainſi qu'il ſe rencontre dans l'attique du Panthéon: qu'il y avoit lieu de croire que cet exemple pris dans un édifice ſi bien conduit, ſi bien entendu, & qui a tant d'autorité, avoit porté les architectes à faire une regle générale d'un exemple particulier, n'ayant pas pris garde à cette uniformité de la corniche, qui tournant & revenant en elle-même ne fait aucun angle; ce qui eſt une condition ſans laquelle l'inclinaiſon des faces eſt vicieuſe. Or nonobſtant ces raiſons, je voi que c'eſt une pratique généralement reçue que de pencher les faces des moulures, & de ne faire aucun ſcrupule de ſe diſpenſer du niveau, de l'aplomb, & des autres loix qui rendent les ouvrages réguliers, quand on eſt perſuadé que ces changements peuvent produire quelque bon effet.

Toutes

Septimius; where the columns are as big at the third of their height as at the bottom: but the ſwelling of the columns I have no where found. In the ſoffit of the architrave which paſſes over the columns that cloſe the chapels, may be ſeen how the architrave bears directly upon the columns at the top and in retreat upon the pilaſters, and after what manner it returns on the inſide of the chapels.

All the profiles of this plate are meaſured with the module of the columns of the order within.

THE eighteenth plate repreſents part of the elevation of the attic within the temple, and the profiles of its members at large. It is to be remarked that the ſhaft of the pilaſters, and the pannels and compartments between them, have no projection from the plain of the wall, and that they are diſtinguiſhed only by the colours of the different marbles of which they are made; even the baſes and capitals project ſo little, that they are but in bas-relief: neither do the three bands of the architrave project over each other, being diſtinguiſhed only by their colours. This whole attic is therefore compoſed of four ſorts of marble; white, iſabella, porphyry, and ſerpentine. The parts made of white marble, are the baſement, the ſocles, the baſes and capitals of the pilaſters, the field of the compartments, the jamb and cornice of the windows, the lower and upper bands and cymatium of the architrave, and the cornice of the attic. The parts made of porphyry, are the pilaſters, the friezes between the jamb and cornice of the windows, the rounds over the windows, and thoſe of the middle interpilaſter. The parts made of ſerpentine, are the pannels at the top and bottom of the other interpilaſters, the middle band of the architrave, the little upright pannels at the ſides of the circles of the middle interpilaſter, the borders of the great pannels of the other interpilaſters, and the borders of the little ſquare pannels over the windows. The parts made of iſabella marble, are the inſide of the pannels over the windows, the border of the great pannel of the middle interpilaſter, and the great pannels of the other interpilaſters. In this attic as well as in the great order within the temple, the projections or ſoffits of the mouldings are the greateſt part of them not level, but hang forward. Some of the faces alſo are not plumb, but incline forward; probably to diſtinguiſh thoſe members from each other, and to make their breadths or heights appear greater than they are. I have formerly heard diſcuſſed, in the Royal Academy of architecture, this queſtion of the change of proportions, according to the different aſpects which height or diſtance may give to the members of the ſtructures. The opinions were divided: for ſome, following the ſentiments of the modern architects, ſaid that in this lies the whole capacity of an architect to know how to manage that change which muſt be always practiſed. Others, following the advice of Vitruvius in the ſecond chapter of his ſixth book, inſiſted that this is to be done but ſeldom; the circumſtances that admit it, occurring not very frequently. For with regard to the general propoſition of the change of proportions, they ſaid that the judgment of the ſight, which ſcarce ever fails, rendered that precaution needleſs; as is explained in the notes upon the paſſage of Vitruvius juſt cited; and even that the change of aſpects, which is almoſt always free, might often render any artful change vicious; ſince, for inſtance, if the inclination forward exhibits a face broad enough at a certain diſtance, it muſt appear too broad when nearer. As to diſpenſing with common rules, occaſion, they ſaid, was very rare, to be confined to one aſpect, as are thoſe figures in optics, of which the parts, though not in proportion, appear well proportioned, from being viewed but through a hole; that in ſhort this inclination of the faces themſelves in all manner of aſpects had always a very bad effect, when there were angles that rendered it viſible; and that this could be practiſed only where were no angles, as chances in the attic of the Pantheon: that there was reaſon therefore to believe that this example taken in an edifice ſo well conducted, ſo well underſtood, and of ſo great authority, had prompted the architects to make a general rule of a particular inſtance, having paid no attention to that uniformity of the cornice, which turning and returning in itſelf makes no angle; a condition without which the inclination of faces is vicious. Notwithſtanding theſe reaſons, I ſee it a practice generally received to incline the faces of the mouldings, and without ſcruple to diſpenſe with the level, the plumb, and the other laws that render works regular, when it is imagined that ſuch changes can produce any good effect.

All

DU PANTHEON A ROME.

Toutes les parties de cet attique ſont meſurées avec le module des colonnes de l'ordre du dedans du temple.

Palladio, au deſſein qu'il donne de cet attique, omet la friſe qui eſt entre la corniche & le chambranle des croiſées : il ne deſſine pas les compartiments des entrepilaſtres comme ils ſont ; il met des ornements de ſculpture aux moulures de l'architrave de l'entablement, qui n'en a point. Quant aux meſures, il fait le ſoubaſſement trop bas de ſix pouces trois quarts ; les petits ſocles ſous les pilaſtres trop hauts de quatre pouces cinq ſixiemes ; le pilaſtre avec la baſe & le chapiteau auſſi trop haut de quatre pouces trois quarts ; l'entablement trop bas d'un pied huit pouces cinq ſixiemes.

Serlio fait auſſi le ſoubaſſement trop bas d'un pied onze pouces un ſixieme ; il fait la hauteur entre le ſoubaſſement & le deſſous de l'architrave trop grande d'un pied huit pouces & demi ; l'entablement de l'attique auſſi trop bas d'un pied un pouce deux tiers ; il met dans l'entablement de l'attique un talon au lieu de la face du denticule qui y eſt.

LA dix-neuvieme planche contient pluſieurs parties du dedans du temple, ſavoir la corniche, la friſe, la traverſe & le montant des chambranles des croiſées de l'attique ; le bandeau de l'arc du deſſus de l'entrée ; le bandeau de l'arc du haut de la principale chapelle ; un des petits acroteres qui ſont au deſſus des deux colonnes placées aux côtés de la principale chapelle ; le profil du haut de la voûte autour de l'euil ; la petite corniche du haut & les harpons qui retenoient le reſte de la bordure qui étoit deſſous la corniche, avec les crochets où ſont les trous qui tenoient la bordure attachée ; la couverture du deſſus de l'euil & de ſa bordure.

Il faut remarquer que les bandeaux tant de l'entrée que de la grande chapelle & du chambranle des croiſées ont très-peu de ſaillie, la plûpart de leurs faces étant inclinées en arriere, peut-être parceque ne feſant point d'angle, la vue ne peut s'appercevoir de cette inclinaiſon ; que la couverture qui eſt autour de l'euil eſt une table de bronze épaiſſe d'un tiers de pouce ; que la corniche eſt auſſi de bronze dorée d'un or auſſi vermeil que ſi l'on venoit de l'appliquer : les harpons ſont auſſi de bronze.

Tout ce qui eſt rapporté en cette planche eſt meſuré avec le module des colonnes de l'ordre du dedans.

LA vingtieme planche contient le plan, l'élévation & le profil des petits autels qui ſont entre les grandes chapelles : & comme ils ont leurs frontons différents, les uns les ayant ronds, les autres angulaires, j'ai mis, outre l'entablement qui eſt à l'élévation entiere de l'un de ces autels qui ont un fronton angulaire, un autre entablement avec un fronton rond. Il faut remarquer que ces petits autels ſont encore différents en ce que ceux dont les frontons ſont angulaires, ont leurs colonnes de marbre, & qu'elles ſont cannelées, au lieu que les autres ont leurs colonnes de porphyre ſans cannelure. Dans le plan & dans l'élévation j'ai fait retourner les piédeſtaux ſous chaque colonne, ainſi qu'ils ſont à ceux des petits autels qui n'ont point été reſtaurés, & qui, n'ayant qu'une table de bois pour autel, laiſſent voir quelle étoit l'ancienne maniere de ces piédeſtaux, & comment leurs niches alloient juſqu'en bas, de même que celles qui ſont au milieu des grandes chapelles : car ces piédeſtaux continués qui ſoutiennent les colonnes, & qui ſervent d'autels, ont été ainſi faits quand on a reſtauré ces tabernacles ou petits autels. Les ornements de la corniche des frontons angulaires ſont en la moyenne poſition entre la ligne à plomb & la ligne perpendiculaire aux moulures de la corniche, ainſi qu'il eſt expliqué dans la vingt-deuxieme planche : aux corniches des frontons circulaires, ils tendent au centre de leur contour. Aux eſpaces des côtés des autels, la corniche eſt mutilée, & toutes les moulures du bas juſqu'au deſſus du larmier ſont reduites en une plattebande ; & la ſaillie de l'architrave eſt diminuée auſſi, pour ne pas excéder les pilaſtres des côtés des grandes chapelles. Aux compartiments qui ſont aux côtés & par le haut, le champ eſt de marbre noir, les panneaux ſont de marbre de couleur iſabelle, & les ronds de porphyre.

Palladio fait tous les piédeſtaux continués en forme de ſoubaſſement, ce qui n'eſt qu'à ceux des petits autels qui ont été reſtaurés, & auxquels on a fait ainſi le piédeſtal continu pour ſervir d'autel ; y ayant beaucoup d'apparence qu'ils ont tous été faits dans le commencement avec des piédeſtaux retournants.

All the parts of this attic are meaſured with the module of the columns of the order within the temple.

Palladio, in the deſign he gives of this attic, omits the frieze between the cornice and the jamb of the windows; he draws not the compartments of the interpilaſters as they are; he puts ornaments of ſculpture on the mouldings of the architrave of the entablature, which has none. As to the meaſures, he makes the baſement too low by ſix inches three fourths; the little ſocles under the pilaſters too high by four inches five ſixths; the pilaſter with the baſe and capital alſo too high by four inches three fourths; and the entablature too low by one foot eight inches five ſixths.

Serlio makes likewiſe the baſement too low by one foot eleven inches one ſixth; the height between the baſement and the bottom of the architrave too great by one foot eight inches and a half; the entablature of the attic alſo too low by one foot one inch two thirds; and in the entablature of the attic he puts an ogee inſtead of the face of the dentil that is there.

THE nineteenth plate contains ſeveral parts of the inſide of the temple; the cornice, the frieze, the traverſe and upright jambs of the windows of the attic; the band of the arch over the entrance; the band of the arch at the top of the principal chapel; one of the little acroters over the two columns at the ſides of the principal chapel; the profile of the top of the dome round the eye; the little cornice of the top, and the harpoons that bound the reſt of the border which was below the cornice, with the hooks where are the holes that held the border faſt; the covering of the top of the eye and of its border.

It is to be obſerved that the bands as well of the entrance as of the great chapel and window-jambs have very little projection, moſt of their faces inclining backward; perhaps becauſe, making no angle, the ſight cannot perceive this inclination; that the covering which is about the eye is a plate of bronze one third of an inch thick; that the cornice is of the ſame metal gilt with a gold as bright as if but juſt laid on: the harpoons are alſo of bronze.

All that is exhibited in this plate, is meaſured with the module of the columns of the order within.

THE twentieth plate contains the plan, elevation and profile of the little altars between the great chapels: as their pediments are different, ſome round, others angular; I have drawn, beſides the entablature which belongs to the entire elevation of one of the altars that have an angular pediment, another entablature with a round pediment. Theſe little altars muſt be obſerved to differ alſo in this, that thoſe with angular pediments have their columns of marble and fluted, whereas the others have their columns of porphyry without fluting. In the plan and elevation I have made the pedeſtals to return under each column, as they do in the little altars that have not been repaired; and which, having but a wooden table for an altar, ſhow what was the ancient manner of thoſe pedeſtals, and how their niches went to the bottom, as well as thoſe in the middle of the great chapels: for thoſe continued pedeſtals that ſupport the columns, and ſerve for altars, have been ſo made when thoſe tabernacles or little altars were repaired. The ornaments of the cornice of the angular pediments are in the middle poſition between the plumb-line and the perpendicular on the mouldings of the cornice, as is explained in the twenty-ſecond plate: in the cornices of the circular pediments, they tend to the center of their contour. On the ſpaces by the ſides of the altars, the cornice is mutilated, and all the mouldings from the bottom to the top of the corona are reduced to a platband: the projection of the architrave is alſo diminiſhed, in order not to exceed the pilaſters on the ſides of the great chapels. In the compartments on the ſides and above, the field is of black marble, the pannels are of iſabella marble, and the rounds of porphyry.

Palladio makes all the pedeſtals continued in form of a baſement, which is only to thoſe of the little altars that have been repaired, and to which the pedeſtal has been thus made continuous, to ſerve for an altar; there being great probability that they were all originally made with returning pedeſtals.

retournants. Il ne fait pas les compartiments des côtés comme ils ſont. Quant aux meſures, les piédeſtaux ſont trop bas d'un pouce un douzieme; le ſocle ſous la baſe des colonnes eſt trop haut d'un pouce un huitieme: il fait les colonnes avec la baſe & le chapiteau trop hauts de cinq pouces & demi.

Serlio fait, comme Palladio, les piédeſtaux en forme de ſoubaſſement: ils ſont trop hauts de neuf pouces un quart; la colonne avec la baſe & le chapiteau eſt trop haute de trois pouces ſept douziemes, l'entablement trop bas de neuf pouces ſept huitiemes, & les frontons trop hauts de quatre pouces un huitieme.

Monſieur de Chambray en ſon parallele, au deſſein qu'il donne d'un de ces petits autels qui ont un fronton circulaire, fait auſſi les piédeſtaux continués en maniere de ſoubaſſement. Il fait les baſes des colonnes attiques, qui ſont corinthiennes; les feuilles des chapiteaux qui ſont d'olivier, il les fait d'acanthe; il fait monter la niche trop haut; le talon du bas de la corniche qui eſt taillé, & refendu de raies de cœur, il le fait liſſe; il fait les oves de la corniche du fronton à plomb, au lieu qu'elles tendent au centre du contour du fronton.

LA vingt-unieme planche repréſente l'entablement des petits autels, la face & le profil par le milieu du chapiteau des colonnes, & l'entablement mutilé des côtés. Aux feuilles du chapiteau il y a un petit revers autour des refends; les volutes angulaires montent un peu dans le tailloir. A l'entablement le deſſous des ſaillies des moulures leve par le devant pour recevoir la réflexion du jour du pavé, comme je l'ai fait remarquer ci-deſſus, aux profils en grand des membres du dedans du temple. Les bandes de l'architrave ſont un peu plus ſaillantes par le bas que par le haut, & les faces de la bande des denticules & du larmier de la corniche le ſont un peu plus par le haut que par le bas. L'architrave qui regne par les côtés a peu de ſaillie, pour avoir plus de correſpondance avec la corniche mutilée: dans cet architrave il y a des aſtragales qui ſéparent ſes bandes, quoiqu'il n'y en ait pas au même architrave quand il paſſe au deſſus des autels. Les ſaillies de l'entablement mutilé ſont à compter du nu du mur, les autres ſont à compter de l'axe de la colonne prolongé, comme j'ai déjà averti; ces membres & les autres ci-après qui dépendent des petits autels, ſont meſurés avec le module de leurs colonnes.

Palladio fait joindre la friſe par un congé au liſteau du haut de l'architrave, & il omet les raies de cœur qui ſont au talon du bas de la corniche. Le chapiteau eſt trop haut de ſix parties deux troiſiemes; l'architrave eſt auſſi trop haut d'un deuxieme, & la corniche trop baſſe d'une partie.

Serlio fait le chapiteau trop haut de huit parties, l'architrave trop bas de douze parties cinq ſixiemes, la friſe trop baſſe d'onze parties, & la corniche trop haute de douze parties: il met des aſtragales entre les bandes de l'architrave au deſſus des colonnes, qui ne ſont qu'à l'architrave qui retourne aux côtés.

LA vingt-deuxieme planche contient le plan du chapiteau des colonnes des petits autels; le ſoffite de l'architrave joint au chapiteau renverſé; le même chapiteau deſſiné ſur l'angle; le profil de l'architrave & deux corniches, l'une des frontons circulaires, & l'autre des frontons angulaires. Dans la corniche du fronton angulaire, la ligne A B repréſente la ligne à plomb; la ligne C D repréſente la ligne perpendiculaire aux moulures de la corniche; & la ligne E F, qui diviſe l'angle fait par les deux lignes A B & C D en deux également, eſt ſelon le ſens que ſont taillées les oves & les raies de cœur de cette corniche. Les ſaillies ſont à compter de l'axe de la colonne. J'ai profilé ces corniches, quoiqu'elles ne faſſent pas retour, pour en faire connoître les ſaillies, & pour les chiffrer. J'en ai uſé ainſi en beaucoup de rencontres, pour n'être pas obligé de répéter des deſſeins ſans néceſſité.

LA vingt-troiſieme planche repréſente la baſe & la corniche des piédeſtaux, le ſocle & la baſe des colonnes, & la face d'un chapiteau qui eſt différent des autres. Il faut remarquer que le contour des ſcoties de la baſe des colonnes ne deſcend pas plus bas que le haut des orles de deſſous;

que

pedeſtals. He does not draw the ſide-compartments as they are. As to his meaſures, the pedeſtals are too low by an inch one twelfth; the ſocle under the baſe of the columns is too high by an inch one eighth; the columns with the baſe and capital are too high by five inches and a half.

Serlio makes, like Palladio, the pedeſtals in form of a baſement: they are too high by nine inches one quarter; the column with the baſe and capital is too high by three inches ſeven twelfths; the entablature too low by nine inches ſeven eighths, and the pediments too high by four inches one eighth.

Monſieur de Chambray, in his parallel, gives a drawing of one of thoſe little altars that have a circular pediment; he alſo makes the pedeſtals continued in the manner of a baſement. He draws the baſes of the columns attic, which are corinthian; the leaves of the capitals that are of olive, he makes of acanthus: he raiſes the nich too high; the ogee at the bottom of the cornice, which is carved in heart-rays, he makes plain; and the eggs in the cornice of the pediment plumb, whereas they tend to the center of the contour of the pediment.

THE twenty-firſt plate repreſents the entablature of the little altars, the face and the profile on the middle of the capital of the columns, with the mutilated entablature of the ſides. On the leaves of the capital there is a ſmall reverſe about the partings; and the angular volutes riſe a little into the abacus. In the entablature, the ſoffits or projections of the mouldings riſe forward to receive the reflexion of light from the pavement, as I have before remarked in the profiles at large of the members of the inſide of the temple. The bands of the architrave project a little more below than above; and the faces of the dentil-band and corona of the cornice, more above than below. The architrave on the ſides projects but little, to correſpond the better with the mutilated cornice: in this architrave are aſtragals which ſeparate its bands, though there be none in the ſame architrave over the altars. The projections of the mutilated entablature are to be counted from the naked of the wall; the reſt from the axis of the column prolonged, as I have already intimated: theſe members and the others hereafter that depend on the little altars, are meaſured with the module of their columns.

Palladio makes the frieze join by a curve to the liſt at the top of the architrave; and omits the heart-rays on the ogee at the bottom of the cornice. The capital is too high by ſix parts two thirds, the architrave alſo too high by half a part, and the cornice too low by one part.

Serlio makes the capital too high by eight parts, the architrave too low by twelve parts five ſixths, the frieze too low by eleven parts, and the cornice too high by twelve parts: he puts aſtragals between the bands of the architrave over the columns, which are only on the architrave that returns at the ſides.

THE twenty-ſecond plate contains the plan of the capital of the columns of the little altars; the ſoffit of the architrave joined to the capital reverſed; the ſame capital drawn on the angle; the profile of the architrave and two cornices, one of the circular, the other of the angular pediments. In the cornice of the angular pediment, the line A B repreſents the plumb-line; the line C D the perpendicular on the mouldings of the cornice; and the line E F, which equally divides the angle made by the lines A B and C D, is according to the manner that the eggs and heart-rays of this cornice are cut. The projections are to be counted from the axis of the column. I have profiled theſe cornices, though they make no return, in order to ſhow their projections, and to figure them. I have done ſo on many occaſions, to avoid the unneceſſary repetition of deſigns.

THE twenty-third plate repreſents the baſe and cornice of the pedeſtals, the ſocle and baſe of the columns, and the face of a capital which is different from the reſt. It muſt be remarked that the contour of the ſcotia's in the baſe of the columns, goes no lower than the top of the orls;

that

que le chapiteau, qui eſt d'une forme différente des autres, eſt du petit autel qui eſt à la gauche en entrant; & que la baſe des colonnes où ſont ces chapiteaux eſt attique. Le diametre du bas des colonnes de ces petits autels eſt d'un pied quatre pouces & demi. J'ai fait de ce diametre deux modules diviſés chacun en trente parties, avec leſquelles ſont meſurés tous les membres qui appartiennent aux petits autels.

Palladio fait la baſe des piédeſtaux trop baſſe de cinq parties cinq ſixiemes; le ſocle de cette baſe trop bas de huit parties & demie: les moulures enſemble ſont trop hautes de deux parties deux tiers. Il fait le dé des piédeſtaux trop haut d'un tiers de partie, leurs corniches trop baſſes d'une demi-partie, & trop peu ſaillantes de deux parties. Le ſocle ſous la baſe des colonnes eſt trop haut de quatre parties, & la baſe des colonnes eſt trop baſſe d'une partie.

Serlio fait les piédeſtaux trop hauts d'un module trois parties trois quarts, & le fût des colonnes trop haut de cinq parties.

CHAPITRE II.

Du Temple de Bacchus à Rome.

CE temple eſt hors de la porte Pie, que l'on nomme auſſi de ſainte Agnès; il eſt à preſent l'égliſe de ſainte Conſtance: on ne ſait point par qui il a été bâti, ni à quelle intention. Quelques-uns tiennent que c'étoit une ſépulture, à cauſe d'un tombeau que l'on a trouvé dedans; & d'autres croient que c'étoit un temple dédié à Bacchus, à cauſe que dans quelques-unes des voûtes on voit des ornements de moſaïque, entre leſquels il y a de petits enfants qui vendangent. La ſculpture du tombeau repréſente auſſi de ces petits vendangeurs.

J'ai fait cinq planches de ce temple. La premiere en repréſente le plan; ſa figure eſt circulaire: il a un double rang de colonnes en dedans vers le milieu. Au devant du temple il y a un porche large & étroit, qui joint le temple à une grande cour de la même figure que le porche; cette cour eſt fermée d'un mur épais de deux pieds dix pouces & demi, percé de quantité de fénêtres; & parceque cette cour eſt ſur un penchant, elle eſt enterrée d'un côté, & beaucoup élevée de l'autre: en cet endroit le mur eſt ſoûtenu par des éperons ou arcs-boutants. Le temple eſt auſſi quelque peu plus enterré d'un côté que de l'autre, & il y a du côté de la pente une maniere de ſoubaſſement ou ſtylobate continu de huit pieds & demi de haut, qui ſoûtient une maniere de corridor autour du temple; au milieu de ce ſoubaſſement au côté du temple il y a un petit avant-corps dans lequel eſt une niche: l'autre côté qui eſt enterré, eſt figuré par une ligne ponctuée. Le côté de la grande cour où les éperons ſont marqués, eſt encore en ſon entier; l'autre eſt tout ruiné.

Palladio, au plan qu'il donne de ce temple, met deux niches aux côtés de la porte par le dehors, qui n'y ſont pas; par le dedans il ne met que deux petites niches rondes à chaque quart du plan entre deux grandes, & il y en a trois, deux rondes & une carrée entre-deux; il n'y a point mis l'eſcalier, ni le ſoubaſſement. Quant aux meſures, il fait le porche trop étroit de deux pouces, & trop court de dix; il fait les grandes niches des bouts trop étroites d'un pouce cinq douziemes; il fait la porte trop étroite de trois pouces deux tiers. Le diametre du temple par le dedans eſt trop petit d'un pied; il fait l'eſpace entre les colonnes & le mur trop petit de deux pouces deux tiers; le mur eſt plus épais d'un pied qu'il ne le fait: cela eſt cauſe que le diametre extérieur du temple eſt trop petit de trois pieds. Il fait la grande niche carrée de l'entrée trop petite d'onze douziemes de pouce, & l'autre qui lui eſt oppoſée trop petite d'un pouce deux tiers; il fait les grandes niches rondes des côtés trop petites d'un pouce un tiers; & il fait les petites niches trop étroites d'un pouce & demi. Pour le diametre des colonnes, comme elles ſont toutes différentes, il le fait égal à celui que j'ai pris pour former deux modules, lequel eſt d'un pied quatre pouces un quart.

Serlio n'a pas obſervé, non plus que Palladio, le ſoubaſſement qui eſt par le dehors: il dit que la grande cour eſt ovale, ce qui n'eſt pas vrai, parceque les côtés ſont en lignes droites, & les bouts preſque

that the capital, which is of a different form from the reſt, is that of the little altar which ſtands on the left at entering; and that the baſe of the columns, where theſe capitals are, is attic. The diameter of the bottom of the columns of thoſe little altars, is one foot four inches and a half. I have made of this diameter two modules divided each into thirty parts, with which are meaſured all the members that belong to the little altars.

Palladio makes the baſe of the pedeſtals too low by five parts five ſixths; the ſocle of this baſe too low by eight parts and a half; the mouldings together too high by two parts two thirds. He makes the die of the pedeſtals too high by one third of a part, their cornices too low by half a part, and projecting too little by two parts. The ſocle under the baſe of the columns is too high by four parts, and the baſe too low by one part.

Serlio makes the pedeſtals too high by one module three parts three quarters, and the ſhaft of the columns too high by five parts.

CHAPTER II.

Of the Temple of Bacchus at Rome.

THIS temple, which ſtands without the Pious gate, named alſo that of ſaint Agnes, is at preſent the church of ſaint Conſtance: it is not known by whom built, or for what purpoſe. Some take it to have been a burying-place, on account of a tomb found in it; and others believe that it was a temple dedicated to Bacchus, becauſe in ſome of the vaults are to be ſeen moſaic ornaments, amongſt which are little children gathering grapes. The ſculpture of the tomb repreſents alſo ſome of thoſe little vintagers.

I have made five plates of this temple. The firſt repreſents the plan, which is circular, and has a double row of columns within towards the middle. Before the temple is a porch long and narrow, which joins the temple to a large court of the ſame figure as the porch: this court is cloſed by a wall two feet ten inches and a half thick, in which are a great many windows; and becauſe this court ſtands upon a declivity, it is buried on one ſide, and riſes very much on the other: in this part the wall is ſupported by ſpurs or buttreſſes. The temple is alſo ſomewhat more covered on one ſide than on the other; and there is on the ſloping ſide a ſort of baſement or continued ſtylobate eight feet and a half high, which ſuſtains a kind of corridor round the temple. In the middle of this baſement on the ſide of the temple is a little front-part with a nich in it: the other ſide, which is buried, is marked by a dotted line. The ſide of the great court, where the ſpurs are, is ſtill entire; the other is quite ruinous.

Palladio, in the plan he gives of this temple, puts two niches on the ſides of the door without, which are not there: within he puts but two little round niches in each quarter of the plan between two great ones; and there are three, two round and one ſquare between them: he has drawn neither ſtaircaſe nor baſement. As to the meaſures, he makes the porch too narrow by two inches, and too ſhort by ten; the great niches at the ends too narrow by one inch five twelfths; and the door too narrow by three inches two thirds. The diameter of the temple within is too ſmall by a foot; the ſpace between the columns and the wall by two inches two thirds; the wall is a foot thicker than he makes it; which renders the exterior diameter of the temple too ſmall by three feet. He makes the great ſquare nich of the entrance too ſmall by eleven twelfths of an inch; the other, which is oppoſite, too ſmall by one inch two thirds; the great round niches on the ſides too ſmall by an inch one third; and the little niches too narrow by an inch and a half. As for the diameter of the columns, which are all different, he makes it the ſame as that I have taken in order to form two modules; which is one foot four inches and a quarter.

Serlio has no more than Palladio obſerved the baſement that is on the outſide: he ſays that the great court is oval, which is not true, the ſides being in right lines, and the ends almoſt ſemicircular.

He

DU TEMPLE DE BACCHUS A ROME.

preſque en demi-cercle ; il marque des niches au mur qui forme cette cour, au lieu des croiſées qui y ſont. Pour les meſures, il les donne ſi diſproportionnées que l'on peut dire qu'il n'y a rien de vrai.

LA deuxieme planche repréſente le profil du temple & du porche en l'état qu'ils ſont préſentement. Il y a lieu de croire que ce temple avoit anciennement un portique tout à l'entour, à cauſe des reſtes qui s'y voient en dehors de la retombée d'une voûte que j'ai marquée A ; & apparemment l'autre côté de ce portique étoit ſur le ſoubaſſement dont il a été parlé, & dont le profil ſe voit dans cette planche. J'ai trouvé aux environs de ce temple des baſes de colonnes ſemblables à celles du dedans, qui pouvoient être celles des colonnes ſur leſquelles la voûte poſoit de la même maniere qu'elle fait au dedans ; & il n'y a point d'apparence que ce temple qui n'eſt pas fort grand eût quatre portes comme il y a, & que ces quatre portes euſſent iſſue en dehors : au contraire ces iſſues ſont fort à propos dans un portique.

Il faut remarquer que les arcs qui poſent ſur les colonnes, & qui ſoûtiennent la coupe ſont faits en arriere-voulſure : ils ſont incruſtés de marbre par le deſſous, & ſont de différentes hauteurs ; ceux des milieux ont quatre pieds dix pouces & demi de haut, & les autres n'ont que quatre pieds. Les niches qui ſont carrées en leurs plans, ſont circulaires par le haut. Au haut de la voûte de la coupe il y a un renfoncement qui peut faire croire qu'il y avoit une ouverture pour laiſſer ſortir la fumée des ſacrifices. La porte de la principale entrée eſt carrée par le haut, où elle eſt auſſi large que par le bas. Dans la voûte en berceau qui tourne autour par le dedans, il reſte des peintures antiques, leſquelles ont été refaites en beaucoup d'endroits. A ce qui reſte d'antique il y a de petits enfants qui repréſentent les vendanges, & pluſieurs ſortes de compartiments différents : toutes les peintures qui ſont en la coupe ſont modernes ; la couverture eſt moderne auſſi & eſt de tuiles. Le comble de la coupe eſt auſſi moderne ; j'en ai marqué la charpente avec des lignes ponctuées, parceque je ne l'ai faite que par conjecture, n'y ayant pû entrer. Tout cet édifice eſt de brique à la reſerve des colonnes qui ſont de granite, & leurs baſes, chapiteaux, & entablement, qui ſont de marbre blanc, avec l'incruſtation des arcs qui poſent ſur les colonnes ainſi qu'il a été dit.

Serlio ne marque point le ſoubaſſement ni la naiſſance de voûte qui eſt par le dehors, & ne donne aucunes meſures qui ſoient véritables.

LA troiſieme planche repréſente les parties de l'ordre du dedans du temple, qui ſont la baſe & la face du chapiteau des colonnes, & les profils de l'entablement, avec une figure de la proportion des colonnes marquée C.

Les colonnes de ce temple ſont de différentes groſſeurs, & l'on peut dire même qu'elles ſont d'eſpeces différentes, y en ayant dont la diminution commence dès le bas, d'autres où elle ne commence qu'au deſſus du tiers d'embas : j'ai mis le profil de celle qui m'a ſemblé la mieux proportionnée avec toutes ſes meſures, tant celles de la hauteur que des différents diametres qu'elle a au pied, au haut, & au droit du premier tiers vers le bas. Elle a un pied quatre pouces un quart de diametre par le bas, que j'ai réduit en deux modules diviſés à l'ordinaire, chacun en trente parties. Dans la baſe on peut remarquer que le contour de la ſcotie deſcend plus bas que le haut de l'orle de deſſous. Les bandes de l'architrave ſont plus ſaillantes par le bas que par le haut. Ce qu'il y a de remarquable au chapiteau, qui eſt compoſite, eſt qu'il y a un cavet au deſſus du quart de rond du tailloir, & que ſur le revers des volutes, outre la feuille d'acanthe qui le couvre, il y a une autre feuille d'eau par deſſous qui va ſe coller par ſon revers contre le tambour du chapiteau.

Toutes les ſaillies ſont à compter de l'axe de la colonne prolongé.

Palladio met des feuilles d'olive au chapiteau, au lieu des feuilles d'acanthe formées en feuilles de perſil qui y ſont ; il ne fait pas le fleuron du milieu du tailloir comme il eſt : il met un grand feuillage qui couvre tout le haut des volutes, au lieu qu'il y a un petit rinceau de feuilles qui garnit le dedans de la bande qui forme les révolutions de la volute. Il omet un petit cavet qui eſt au haut du tailloir. A l'architrave il fait toutes les bandes à plomb, & elles ſont plus ſaillantes par le bas que par

le

OF THE TEMPLE OF BACCHUS AT ROME.

He marks niches in the wall which cloſes that court, inſtead of the windows that are there. As for the meaſures, he gives them ſo diſproportioned, that it may be ſafely ſaid there is not one of them true.

THE ſecond plate repreſents the profile of the temple and porch in their preſent ſtate. There is reaſon to believe that this temple had formerly a portico quite round, becauſe of the remains ſtill to be ſeen without, of a fallen vault, which I have marked A; and probably the other ſide of that portico was on the baſement already mentioned, of which the profile is alſo ſhown in this plate. I found in the environs of this temple baſes of columns like thoſe of the inſide, which might belong to the columns on which the vault reſted in the ſame manner it does within: for there is no probability that this temple, which is not very large, ſhould have had four doors as it has, and all four opening to the outſide: on the contrary thoſe openings are very proper into a portico.

It muſt be noted that the arches which reſt upon the columns, and which ſupport the cupola, are made coving: they are encruſted with marble underneath, and are of different heights; the middle ones are four feet ten inches and a half high, and the others but four feet. The niches, which are ſquare in their plans, are circular at top. In the top of the vault of the cupola is a receſs, which may have been an aperture to emit the ſmoke of the ſacrifices. The door of the principal entrance is ſquare at top, and there as wide as at bottom. In the cradle-vault, which goes round within, remain ſome ancient paintings, which have been repaired in many places. In what remains of the antique, there are little children who repreſent vintagers, and ſeveral ſorts of different compartments: all the paintings in the cupola are modern; the cover is alſo modern, and of tile. The roof of the cupola is likewiſe modern: I have marked the timbers with dotted lines, becauſe I took them but by conjecture, not having been able to get at them. The whole ſtructure is of brick, except the columns, which are of granite; and their baſes, capitals, and entablature, which are of white marble, with the incruſtation of the arches that reſt upon the columns, as has been ſaid.

Serlio marks neither the baſement, nor the ſpringing of the vault on the outſide; and gives no meaſures that are true.

THE third plate repreſents the parts of the order within the temple, which are the baſe of the columns, the face of the capital, and the profiles of the entablature, with an outline of the proportion of the columns marked C.

The columns of this temple are of different ſizes, nay may be ſaid to be of different ſpecies; there being ſome of which the diminution commences from the bottom, and others where it does not begin till the top of the loweſt third. I have given the profile of that which ſeemed to me the beſt proportioned, with all its meaſures, as well thoſe of the height as the different diameters it has at the bottom, at the top, and at the firſt third from the bottom. It is one foot four inches one quarter in diameter at the bottom, which I have reduced into two modules divided as uſual each into thirty parts. In the baſe it may be remarked that the contour of the ſcotia goes lower than the top of the orl under it. The bands of the architrave project more below than above. What is remarkable in the capital, which is compoſite, is a hollow above the quarter-round of the abacus; and on the reverſe of the volutes, beſides the acanthus-leaf which covers it, another water-leaf below, which faſtens by its reverſe againſt the drum of the capital.

All the projections are to be counted from the axis of the column prolonged.

Palladio puts olive-leaves on the capital, inſtead of the leaves of acanthus, formed like parſley-leaves, that are there; he does not make the flower in the middle of the abacus as it is: he puts a great bunch of leaves covering the whole top of the volutes, where is only a little foliage adorning the inſide of the band which forms the revolutions of the volute. He omits the little hollow which is at the top of the abacus. On the architrave he makes all the bands plumb, whereas they project more

le haut; il met un cavet au bas de la corniche où il y a un talon; il met une goutte ou menton ſous le larmier, qui n'y eſt point. Pour les meſures, la colonne avec la baſe & le chapiteau, le tout enſemble eſt trop bas de quatorze parties; la baſe eſt trop baſſe de deux parties un douzieme, dont le plinthe eſt trop haut de deux tiers de partie. Il fait les tores chacun trop bas de trois quarts de partie; les deux orles trop bas chacun d'une demi-partie; & la ſcotie trop baſſe d'un quart de partie. Il fait l'orle du bas de la colonne trop bas de deux parties & demie. Tout le chapiteau eſt trop bas de douze parties, le tailloir ſeul étant trop bas de deux parties: l'architrave & la friſe ſont trop bas, l'architrave d'une partie & demie, la friſe d'une partie; la corniche eſt trop haute d'une partie un quart.

Serlio fait le chapiteau des colonnes tout autre qu'il n'eſt; il n'y met qu'un rang de feuilles, & il omet l'aſtragale qui eſt ſous le quart de rond: il fait les volutes liſſes & plattes, comme au chapiteau ionique, ſans être angulaires: il ne fait pas le fleuron du tailloir comme il eſt, non plus que Palladio. A l'architrave il fait le talon & le liſteau du haut trop petits; il fait la premiere & la ſeconde bande plus ſaillante par le haut que par le bas, au contraire de ce qu'elles ſont. A la corniche il met une bande de denticules avec un filet deſſus, & il fait une goutte ſous le larmier; il met un talon avec un filet entre le larmier & la grande cymaiſe, où il y a ſeulement un aſtragale, qui eſt une choſe aſſez remarquable. Il fait le talon du bas de la corniche trop petit. Le fût des colonnes eſt trop haut de ſeize parties, & le chapiteau eſt trop bas de ſeize parties; l'architrave eſt encore trop bas de huit parties trois quarts, & la friſe d'une partie un quart; mais la corniche eſt trop haute de dix-huit parties trois quarts.

LA quatrieme planche repréſente les parties en grand du chapiteau deſſiné ſur l'angle du tailloir & ſur le plan renverſé. Dans ce dernier, il faut remarquer que la ligne tirée d'un des angles du tailloir à l'autre de la même face du chapiteau, termine la ſaillie du fleuron qui eſt au milieu du tailloir: on peut auſſi remarquer les feuilles d'eau dont il a été parlé, leſquelles ſont ſous les volutes, & vont toucher au vaſe du chapiteau pour affermir les volutes.

LA cinquieme planche repréſente pluſieurs parties du temple; ſavoir le profil par la moitié de la face du chapiteau des colonnes, la corniche, la friſe, & le chambranle de la porte tant au dedans qu'au dehors, avec le tombeau placé à préſent dans la grande niche du milieu, & qui eſt oppoſée à l'entrée. Toutes ces parties ſont de marbre blanc, à la réſerve du tombeau qui eſt de porphire. La ſculpture de ce tombeau par les côtés, eſt un guillochis de fleurons, deſquels il ſort de petits pampres avec raiſins que des enfants vendangent. Au dedans à un des bouts il y a une eſpece de chevet, le fond étant plus élevé à cet endroit. Les pieds ou ſupports ſont de marbre blanc, faits depuis peu: la longueur du tombeau eſt de ſept pieds cinq pouces & demi du nu au nu; la largeur de cinq pieds, & la hauteur de trois pieds dix pouces. Le deſſus eſt d'une autre piece d'un pied onze pouces & demi de haut, ayant un pouce de ſaillie de tous les côtés. Il y a au milieu de chacun des côtés du couvercle une tête; celles des deux bouts ſont d'un jeune homme, & celles des flancs ſont d'une femme, ſoûtenant des feſtons qui vont paſſer ſur chacun des coins du couvercle.

CHAPITRE III.

Du Temple de Faune à Rome.

CE temple fut édifié par l'empereur Claude, & dédié à Faune ſur le mont Célio. Le pape Simplice I. le dédia à Dieu ſous le nom de ſaint Etienne, & il eſt à préſent appelé ſaint Etienne le rond. Le pape Nicolas V. l'a fait reſtaurer.

J'en ai fait deux planches: la premiere repréſente le plan qui eſt de figure circulaire à doubles rangs de colonnes par dedans, leſquelles enferment en leur milieu deux autres colonnes plus groſſes que celles d'alentour. Le rang extérieur a parmi les colonnes des trumeaux ou pieds-droits, qui ſéparent tout le circuit en huit intervalles garnis les uns de quatre, les autres de cinq colonnes. Les

colonnes

more below than above. He puts a hollow at the bottom of the cornice, where is an ogee; and a drip or chin under the corona, which is not there. As for the meaſures, the column with the baſe and capital, all together is too low by fourteen parts; the baſe too low by two parts one twelfth, of which the plinth is too high by two thirds of a part. He makes the toruſes each too low by three fourths of a part; the two orls each by half a part; the ſcotia alſo by one fourth of a part; and the orl at the bottom of the column by two parts and a half. The whole capital is too low by twelve parts, the abacus alone by two parts: the architrave and frieze are both too low, the former by a part and a half, the latter by one part; the cornice is too high by a part and a quarter.

Serlio makes the capital of the columns quite other than it is: he puts but one row of leaves, and omits the aſtragal under the quarter-round; he makes the volutes ſmooth and flat, as in the ionic capital, without being angular: he does not draw the flower of the abacus as it is, any more than Palladio. On the architrave he makes the ogee and top-liſt too ſmall: he makes the firſt and ſecond band project more above than below, the reverſe of what they do. On the cornice he puts a dentil-band with a fillet over it, and makes a drip under the corona; he puts an ogee with a fillet between the corona and the great cymatium, where is only an aſtragal, which is pretty remarkable. He makes the ogee at the bottom of the cornice too ſmall. The ſhaft of the columns is too high by ſixteen parts, and the capital too low by ſixteen; the architrave is alſo too low by eight parts three quarters, and the frieze by one part one quarter: but the cornice is too high by eighteen parts three quarters.

THE fourth plate repreſents the parts at large of the capital drawn on the angle of the abacus and on the plan reverſed. In the latter, the line drawn from one of the angles of the abacus to the other, on the ſame face of the capital, may be obſerved to terminate the projection of the flower in the middle of the abacus. Here alſo may be obſerved the water-leaves before-mentioned, which are under the volutes, and extend to the vaſe of the capital in order to ſtrengthen the volutes.

THE fifth plate repreſents various parts of the temple: the profile on half the face of the capital of the columns; the cornice, frieze, and jamb of the door both within and without; with the tomb now placed in the great middle nich, oppoſite the entrance. All thoſe parts are of white marble, except the tomb, which is of porphyry. The ſculpture of this tomb on the ſides is a flower-guilloch, from which ſpring little tendrels with grapes that children are gathering. Within, at one end lies a kind of bolſter, the bottom being higher at that place. The feet or ſupports are of white marble, lately made. The length of the tomb is ſeven feet five inches and a half, the breadth five feet, and the height three feet ten inches: the top is of another piece one foot eleven inches and a half high, projecting an inch on every ſide. In the middle of each ſide of the cover is a head; on the ends that of a young man, and on the ſides that of a woman, ſupporting feſtoons which extend over each of the corners of the cover.

CHAPTER III.

Of the Temple of Faunus at Rome.

THIS temple was built by the emperor Claudius, and dedicated to Faunus, upon the Celian mount. Pope Simplicius I. dedicated it to God by the name of ſaint Stephen, and it is now called ſaint Stephen the round. Pope Nicolas V. repaired it.

I have made two plates of it: the firſt repreſents the plan, which is circular, with two rows of columns within, which contain in the middle two columns bigger than thoſe around. The outer row has amongſt the columns piers or uprights, which part the circuit into eight intervals of four and five columns alternately. The columns of the outer row are joined to each other by a wall, which

DU TEMPLE DE FAUNE A ROME.

colonnes du rang extérieur ſont jointes l'une à l'autre par un mur qui fait à preſent la clôture de l'égliſe. Sur ces petits murs qui ſont entre les colonnes qui ſortent en dedans ſeulement de la moitié de leur groſſeur, il y a des peintures de Nicolo del Pomarancio, qui repréſentent les martyres de pluſieurs Saints. Une partie de l'eſpace qui eſt depuis cette enceinte juſques au grand mur de dehors ſert à l'égliſe, & l'autre partie eſt un jardin. Dans ce grand mur il y a une niche, près de laquelle eſt une porte par-où on entre à préſent; l'autre eſt murée.

LA deuxieme planche contient deux profils de ce temple, leſquels étant pour la même choſe l'expliquent plus clairement, parcequ'ils repréſentent deux aſpects différents. Ils font voir que les deux rangs de colonnes plus petites, portent chacun un mur en rond; que le rang intérieur porte ſon mur poſé ſur un architrave ſoûtenu par les colonnes; que ce mur vers le haut a des fénêtres rondes par-enhaut embraſées par-embas en abat-jour, & un meneau par le milieu fait d'une petite colonne qui ſoûtient un petit mur qui poſe en arcades ſur le chapiteau de la petite colonne à la gothique, ce petit mur ayant au deſſus de la petite colonne un trou rond; que par le milieu l'enceinte de ce rang intérieur eſt traverſée d'un autre mur ſoûtenu par deux grands pilaſtres d'ordre corinthien, entre leſquels ſont deux colonnes du même ordre qui portent trois arcades, au deſſus deſquelles il y a cinq fénêtres, dont deux répondent à chacune des arcades des côtés, & une à l'arcade du milieu; que les pilaſtres n'ont point de baſe, & que leurs chapiteaux ne ſont pas de la hauteur de ceux des colonnes, leurs aſtragales étant ſitués plus haut; que dans le rang extérieur de colonnes entre les pieds-droits ou trumeaux qui ſéparent tout le circuit en huit intervalles, garnis les uns de quatre, les autres de cinq colonnes, il y a deux intervalles de quatre colonnes chacun, où les colonnes ſont plus grandes que les autres, & dont les chapiteaux ſont corinthiens, les autres étant ioniques; que quatre de ces colonnes qui ſont au droit de la niche du grand mur, ſont ſans cannelures, les quatre autres étant cannelées; que toutes les colonnes de ce rang extérieur ſoûtiennent une eſpece de petite corniche architravée non continue, mais coupée ſur chacune des colonnes, ſur leſquelles le mur poſe par arcades, en ſorte que les huit colonnes corinthiennes de ce rang étant plus grandes que les autres, leurs arcades montent auſſi plus haut que celles des autres colonnes.

L'enceinte intérieure, qui ſert à préſent d'égliſe, eſt couverte; mais comme cette couverture eſt moderne, je ne l'ai pas deſſinée: il eſt mal-aiſé de dire comment tout ce temple étoit couvert anciennement, ou même s'il l'étoit; mais s'il étoit couvert, le comble ne pouvoit être que de bois, les murs étant trop foibles pour porter des voûtes de la largeur qu'il les auroit falu; & le mur qui traverſe le milieu du temple étoit apparemment pour porter le comble. La plûpart des colonnes ſont de granite, & il y en a quelques-unes de marbre blanc: les baſes, chapiteaux, & architrave ſont auſſi de marbre blanc; le reſte eſt de brique.

CHAPITRE IV.

Du Temple de Veſta à Rome.

CE temple eſt ſur le bord du Tibre: autrefois c'étoit l'égliſe de ſaint Etienne; on le nomme à préſent l'égliſe de la Madonna del Sole. On croit qu'il a été bâti par Numa, parcequ'on trouve écrit dans Plutarque en la vie de ce Roi qu'on diſoit qu'il avoit bâti à Veſta un temple rond, pour y placer au milieu le feu ſacré qui y étoit gardé par les Veſtales. Quelques-uns tiennent qu'il fut dédié à Hercule le Vainqueur, & d'autres au Soleil. L'eſpece de ce temple eſt celle que Vitruve nomme periptere rond.

J'en ai fait trois planches. La premiere contient le plan & l'élévation. Le plan eſt de figure ronde avec un portique autour compoſé de vingt colonnes, dont le diametre par le bas eſt de deux pieds onze pouces. On voit par ce plan que le ſeuil de la porte eſt droit, & ne ſuit pas la rondeur du mur.

Dans l'élévation à laquelle j'ai joint auſſi le profil, on peut remarquer que les baſes des colonnes n'ont point de plinthe. Je n'ai pû ſavoir ſi la pierre ſur laquelle le grand tore poſe, eſt un ſocle, ou s'il eſt ſur des marches, comme Palladio le fait dans ſa figure. Ayant fait fouiller, j'ai trouvé que ce

ſocle

which makes the preſent encloſure of the church. Between the columns, which project inward only by one half of their thickneſs, are paintings of Nicolo del Pomarancio, repreſenting the martyrdoms of various ſaints. One part of the ſpace, between this compaſs and the great outer-wall, belongs to the church; the other part is a garden. In this great wall is a nich, and near it a door, which is now the entrance; the other being walled up.

THE ſecond plate contains two profiles of this temple, which explain it more clearly, by repreſenting two different aſpects. They ſhow, that the two rows of ſmaller columns bear each a wall around; that the inner row bears its wall upon an architrave ſupported by the columns; that this wall towards the top has arched windows ſloped below, and a munnion in the middle made of a ſmall column which ſupports a little wall placed in arcades upon the capital in the gothic manner, having a round hole over the little column; that in the middle the compaſs of this inner row is croſſed by another wall ſupported by two large pilaſters of the corinthian order, between which are two columns of the ſame order bearing three arcades, over which are five windows, two anſwering to each of the ſide-arcades, and one to the middle arcade; that the pilaſters have no baſe, and that their capitals are not ſo high as thoſe of the columns, their aſtragals being ſituated higher; that in the outer row of columns between the uprights or piers, which part the whole circuit into eight intervals of four and five columns alternately, there are two intervals of four columns each, where the columns are larger than the reſt, and their capitals corinthian, the others being ionic; that four of thoſe columns, oppoſite the nich of the great wall, are plain, the other four being fluted; that all the columns of the outer row ſupport a kind of little architrave-cornice, not continued but upon the columns, on which the wall reſts by arcades; ſo that, the eight corinthian columns of this row being higher than the others, their arcades riſe alſo higher than thoſe of the other columns.

The interior compaſs, which is now the church, is covered; but as the covering is modern, I have not drawn it. It is hard to ſay how the whole temple was covered anciently, or indeed if it was covered at all: for, if it was, the roof muſt have been of wood, the walls being too weak to bear vaults of the neceſſary width; and the wall acroſs the middle of the temple, was probably to bear the roof. Moſt of the columns are of granite, though ſome of white marble: the baſes, capitals, and architrave are alſo of white marble; the reſt is of brick.

CHAPTER IV.

Of the Temple of Veſta at Rome.

THIS temple ſtands on the bank of the Tiber: it was formerly the church of ſaint Stephen, and is now named the church of Madonna del Sole. It is ſuppoſed to have been built by Numa, becauſe we find in Plutarch's life of this King, that he was ſaid to have erected to Veſta a round temple, in order to place in the middle of it the ſacred fire, kept there by the Veſtals. Some pretend that it was dedicated to Hercules Victor, and others to the Sun. The ſpecies of this temple is that which Vitruvius ſtiles a periptery.

I have made three plates of it. The firſt contains the plan and elevation. The plan is circular with a portico around conſiſting of twenty columns, of which the diameter at the bottom is two feet eleven inches. By this plan it appears that the ſill of the door is ſtraight, and follows not the roundneſs of the wall.

In the elevation, to which I have joined alſo the profile, the baſes of the columns may be obſerved to have no plinth. I could not learn whether the great torus lies upon a ſocle, or upon ſteps, as Palladio makes it in his figure. Having cauſed it to be cleared, I found that this ſocle or ſtep is nine

or

ſocle ou marche a de hauteur neuf à dix pouces, & qu'au deſſous il y a un mur qu'on ne me voulut point permettre de ſonder ainſi que j'en avois envie; mais s'il y avoit des marches, elles étoient bien hautes.

Les colonnes, qui ſont de marbre blanc, ſont de pluſieurs aſſiſes; leur diminution commence dès le pied; elles ſont cannelées de vingt-quatre cannelures creuſées au demi-cercle; la côte a de largeur les deux ſeptiemes de la largeur du creux. Ces colonnes ont vingt-un modules vingt-huit parties & un tiers de haut, compris la baſe & le chapiteau. Il ne reſte aucune partie de l'entablement. On tient que ce temple fut brûlé en l'embraſement de Rome du temps de Néron. Je n'ai deſſiné que ce qui eſt reſté de l'antique, la couverture qui y eſt étant ajoûtée: le mur même n'eſt pas reſté ſi haut que les colonnes. Il y a par le bas, environ à la hauteur de ſept pieds, une corniche qui marque comme un ſoubaſſement; & au deſſus de cette corniche il y a des boſſages, où de trois en trois il y a une aſſiſe plus baſſe de la moitié que les autres. Tout le temple eſt de marbre blanc.

Palladio marque des fénêtres dont je n'ai vû aucun veſtige. Il ne marque point les boſſages qui ſont en dehors au mur; il fait le diametre du dedans trop petit de cinq pouces trois quarts, la porte trop étroite de trois pouces un quart, le diametre des colonnes trop petit de deux pouces & demi. Le portique eſt auſſi trop étroit de deux pouces; les colonnes ſont trop baſſes d'un pied huit pouces.

LA deuxieme planche repréſente la baſe des colonnes, la face du chapiteau & ſon plan renverſé. La baſe qui eſt attique n'a point de plinthe; au chapiteau les feuilles n'ont à chaque refend que trois feuilles d'olive, & les feuilles d'embas montent beaucoup plus haut que le milieu de celles du ſecond rang. Les volutes ne ſe touchent pas; les angles du tailloir ſont tout-à-fait aigus ſans être recoupés, ainſi qu'il ſemble que Vitruve a enſeigné qu'ils doivent être faits, ce qui n'a guere d'autre exemple. Au lieu du fleuron qui ſoûtient ordinairement la roſe du milieu du tailloir, il y a une feuille pareille à celles des caulicoles. Il y a des graines dans les roſes du milieu du tailloir qui ſont de deux ſortes; car il y a quelques-uns des chapiteaux qui les ont comme je les ai deſſinées; mais il y en a d'autres où elles ſont tortillées en forme de limaçon. Les colonnes ſont cannelées de vingt-quatre canaux creuſés au demi-cercle, dont les côtes ſont de deux ſeptiemes de la largeur du creux. Le diametre du bas eſt de deux pieds onze pouces, lequel eſt réduit en deux modules, diviſé chacun en trente parties.

Palladio deſſine le chapiteau tout autrement qu'il n'eſt: il fait les feuilles d'embas & celles d'enhaut d'une même hauteur, comme elles ſont ordinairement; il met cinq feuilles d'olive à chaque refend; il fait les canaux des tigettes tortillés; il attache les volutes enſemble; il met une petite feuille renverſée au deſſus des volutes; il fait monter les volutes dans le tailloir, au lieu qu'elles touchent ſeulement le deſſous; il met un fleuron pour porter la roſe du milieu du tailloir; il ne fait pas cette roſe comme elle eſt; il recoupe les angles du tailloir; il fait les colonnes trop hautes de treize parties deux tiers; il fait le fût trop haut de vingt-une parties; & il fait le chapiteau trop bas de ſept parties un tiers. Il ne faut pas s'étonner ſi les meſures qui ſont examinées ſelon le module ne ſe rapportent pas à celles qui ſont examinées ſelon le pied de Roi, parceque le diametre des colonnes étant différent, il fait changer les proportions lorſqu'il eſt réduit en modules.

LA troiſieme planche repréſente le profil par le milieu du chapiteau, le plan du chambranle de la porte, le profil du ſeuil de la porte, la baſe & la corniche du ſoubaſſement du mur par le dehors, & les boſſages qui ſont au deſſus, avec la petite corniche qui eſt par le dedans à la hauteur de celle du ſoubaſſement du dehors. Ce qu'il y a de plus remarquable eſt, que l'aſtragale qui eſt au deſſus de la bande ſupérieure du chambranle, a plus de ſaillie que le bas du talon qu'il a au deſſus.

Palladio fait le chambranle trop large d'une partie cinq douziemes: le talon & les bandes ont trop de hauteur, & la ſcotie trop peu. Il fait le bas du talon auſſi ſaillant que l'aſtragale. Le plinthe de la baſe du ſoubaſſement du dehors eſt trop bas de quatre parties & demie; le tore eſt trop haut de cinq ſixiemes de partie; le filet de deſſus eſt auſſi trop haut d'un quart de partie; le cavet de la corniche du ſoubaſſement eſt trop haut d'un quart de partie. Toute la corniche eſt trop peu ſaillante d'un quart de partie; l'aſtragale l'eſt trop peu d'une partie un quart. Il fait la hauteur dudit ſoubaſſement depuis le deſſous de la baſe juſqu'au deſſus de la corniche trop petite de huit parties un quart, & la petite corniche du dedans du temple trop haute d'une partie un tiers.

or ten inches high, and that below there is a wall which I was not permitted to ſearch, as I wanted to do; but if there were ſteps, they were very high ones.

The columns are of white marble, of ſeveral courſes; their diminution commences from the bottom: they are channelled with four and twenty flutings hollowed to the ſemicircle; the rib is two ſevenths of the width of the hollow. Theſe columns are twenty-one modules twenty-eight parts and one third high, including the baſe and capital. There remains no part of the entablature. The tradition is, that this temple was burnt at the conflagration of Rome in the time of Nero. I have drawn only what remained of the antique, the preſent covering being additional: the wall itſelf remained not ſo high as the columns. There is, at about the height of ſeven feet, a cornice which makes a ſort of baſement; and above this cornice are ruſtics, where every third courſe is lower by one half than the reſt. The whole temple is of white marble.

Palladio marks windows, of which I could not find any veſtige; but takes no notice of the ruſtics that are on the outſide of the wall. He makes the diameter of the inſide too ſmall by five inches three fourths, the door too narrow by three inches one fourth, the diameter of the columns too ſmall by two inches and a half; the portico alſo too narrow by two inches, and the columns too low by one foot eight inches.

THE ſecond plate repreſents the baſe of the columns, the face of the capital and its plan reverſed. The baſe, which is attic, has no plinth: on the capital the leaves have in each diviſion but three olive-leaves, and the bottom-leaves riſe much higher than the middle of thoſe of the ſecond row. The volutes do not meet; the angles of the abacus are quite pointed, without being ſquared off, as Vitruvius ſeems to have taught that they ſhould: which has ſcarce any other example. Inſtead of the flower, which uſually ſupports the roſe on the middle of the abacus, is a leaf like thoſe of the caulicoles. There are ſeeds in thoſe middle roſes of two ſorts; for ſome are as I have drawn them; but there are others wreathed in form of a ſnail. The columns have twenty-four flutings hollowed into a ſemicircle, and the ribs are two ſevenths of the width of the hollow. The diameter of the bottom is two feet eleven inches, which is reduced into two modules, divided each into thirty parts.

Palladio draws the capital quite otherwiſe than it is: he makes the bottom and top-leaves of one height, as they uſually are, and puts five olive-leaves to each diviſion; he makes the channels of the ſtalks twiſted, ties the volutes together, and puts a ſmall reverſed leaf over them; he makes the volutes to aſcend into the abacus, whereas they touch only the bottom of it; he puts a flower to bear the roſe in the middle of the abacus, and makes not that roſe as it is; he cuts off the angles of the abacus; he makes the columns too high by thirteen parts two thirds, the ſhaft too high by twenty-one parts, and the capital too low by ſeven parts one third. It is no wonder if the meaſures examined by the module do not anſwer to thoſe examined by the foot, becauſe the diameter of the columns being different alters the proportions when it is reduced into modules.

THE third plate repreſents the profile on the middle of the capital, the plan of the jamb, and profile of the fill of the door, the baſe and cornice of the baſement on the outſide of the wall, the ruſtics above, and the little cornice within, on a level with that of the baſement without. The moſt remarkable is, that the aſtragal over the upper band of the jamb, projects farther than the bottom of the ogee over it.

Palladio makes the jamb too broad by one part five twelfths, the ogee and bands too large, and the ſcotia too ſmall. He makes the bottom of the ogee project as much as the aſtragal. The plinth of the baſe of the outer baſement is too low by four parts and a half; the torus too high by five ſixths of a part; the top-fillet is alſo too high by the fourth of a part; the hollow of the cornice of the baſement too high by the fourth of a part. The whole cornice projects too little by the fourth of a part; the aſtragal too little by a part one fourth. He makes the ſaid baſement from the bottom of the baſe to the top of the cornice too low by eight parts one fourth, and the little cornice within the temple too high by a part one third.

CHAPITRE V.

Du Temple de Veſta à Tivoli.

A Tivoli ville d'Italie éloignée de cinq ou ſix lieues de Rome, on voit les reſtes d'un petit temple vis-à-vis la caſcade du Teveron. Les habitants du lieu croient qu'il ſervoit de demeure à la Sibylle tiburtine. Quelques-uns le nomment le temple de la Sibylle par cette raiſon, qui n'eſt pas trop bonne. J'ai ſuivi Palladio, qui lui donne le nom de Veſta; & en effet il ſemble avoir été bâti ſur le deſſein de celui de Rome; j'en ai fait quatre planches: la premiere contient le plan & l'élévation.

J'ai marqué dans le plan ce qui reſte de ce temple, ſavoir onze colonnes des dix-huit qu'il y avoit, & la plus grande partie du mur, qui contient la porte & une des fénêtres. L'élévation fait voir la proportion du ſtylobate continu ou ſoubaſſement qui porte les colonnes; ſavoir qu'il eſt haut du tiers de toute la colonne, compris la baſe & le chapiteau; qu'il n'y a aucun veſtige des degrés par-où on montoit au portique; que la plus grande partie des colonnes qui reſtent ſont poſées de la maniere que Vitruve enſeigne au chapitre troiſieme du troiſieme livre, que les colonnes des côtés des temples doivent l'être; ſavoir que le côté qui répond au mur doit être à plomb, en ſorte que toute la diminution ſoit du côté de dehors, c'eſt à dire que l'axe de la colonne penche vers le mur. Il y a quelques-unes de ces colonnes qui ſont à plomb; mais il y a apparence qu'elles ont été redreſſées par les ruines. Le diametre de ces colonnes eſt par le bas de deux pieds quatre pouces; elles ſont cannelées de vingt-quatre canaux, dont la côte a les trois dixiemes de la largeur du creux; les baſes n'ont point de plinthe; l'entablement eſt un peu plus de trois dix-ſeptiemes de la hauteur de la colonne avec la baſe & le chapiteau; au deſſus de la corniche il y a un petit ſocle qui répond au droit du milieu des colonnes, lequel eſt formé des dalles de pierre qui couvrent le portique, & en forment le plafond. Dans la friſe il y a des têtes de bœufs repréſentées au naturel avec la peau; aux cornes de ces têtes il y a des feſtons de fruits attachés; il y en a une qui répond au droit de chaque colonne, & deux entre-deux. Tout ce temple eſt bâti de la pierre appelée tiburtine, à la reſerve du mur qui eſt de cailloux. Cette pierre tiburtine reçoit un poli comme le marbre, quoiqu'elle ait beaucoup de trous & de poroſités.

Palladio fait le diametre du dedans trop petit de trois pouces ſept huitiemes; le mur eſt trop épais de trois pouces; la largeur du portique entre les colonnes & le mur eſt trop petite de trois pouces un huitieme; le diametre des colonnes eſt auſſi trop petit de cinq ſixiemes de pouces: dans la friſe il ne met qu'une tête de bœuf au droit de chaque entrecolonne, & il y en a deux; il ne met point le petit ſocle qui eſt au deſſus de la corniche; il fait le raiz de chauſſée du temple au niveau du raiz de chauſſée du portique, & il eſt plus haut d'un pied quatre pouces trois quarts; il fait le ſoubaſſement trop haut de deux pouces un ſixieme; il fait les colonnes avec la baſe & le chapiteau trop baſſes de deux pouces, l'entablement trop haut de huit pouces deux tiers; il fait la hauteur de la porte à la prendre du raiz de chauſſée du portique, trop petite de deux pieds trois pouces un quart; il fait la largeur de la porte par le bas trop petite de deux pouces trois quarts.

Serlio dans le plan fait aller les tableaux de la porte au centre du temple; il y marque des feuillures qui n'y ſont point; il fait les feuillures des croiſées par-dedans, & elles ſont par-dehors. Quant aux meſures, ſuppoſé qu'il donne le diametre des colonnes juſte, il fait le diametre du dedans du temple trop grand de neuf pouces trois quarts; il fait le mur trop épais de deux pouces un douzieme; il fait la porte par le bas trop large d'un pouce; il fait la largeur du portique trop petite de ſept pouces onze douziemes; il fait les croiſées trop étroites de quatre pouces deux tiers par le bas; il fait la hauteur du ſoubaſſement trop grande de trois pouces trois quarts; il fait la colonne avec la baſe & le chapiteau trop haute de cinq ſixiemes de pouce; il fait l'entablement trop haut de huit pouces, la porte trop baſſe de cinq pouces trois quarts, & les croiſées trop baſſes de deux pouces.

LA deuxieme planche repréſente la baſe & la corniche du ſoubaſſement, la baſe & le chapiteau des colonnes avec l'entablement & le profil du chapiteau par le milieu de la face. Il faut obſerver que le nu des colonnes répond au nu du dé du ſtylobate ou ſoubaſſement, en ſorte que toute la ſaillie de la baſe porte à faux; ces baſes au lieu de la ſcotie ont une enfonçure carrée ſous le petit tore ſans filet.

CHAPTER V.

Of the Temple of Veſta at Tivoli.

AT Tivoli a city of Italy, five or ſix leagues from Rome, are to be ſeen the remains of a little temple, oppoſite the caſcade of the Teveron. The natives take it to have been the abode of the tiburtine Sibyl. Some call it the temple of the Sibyl for that reaſon, which is not a very good one. I have followed Palladio, who gives it the name of Veſta; and indeed it ſeems to have been built on the deſign of her temple at Rome. I have made four plates of it: the firſt contains the plan and elevation.

In the plan is marked what remains of this temple, to wit, eleven columns of the eighteen that were there; and the greater part of the wall, containing the door and one of the windows. The elevation ſhows the proportion of the continued ſtylobate or baſement which bears the columns; that its height is the third of the column, including the baſe and capital; that there is no veſtige of the ſteps which formed the aſcent to the portico; that moſt of the columns ſtand in the manner that Vitruvius, in the third chapter of his third book, directs the columns on the ſides of temples to ſtand; that the ſide towards the wall muſt be plumb, ſo that the whole diminution be outward; that is, the axis of the column muſt incline towards the wall. Some of the columns do indeed ſtand plumb; but it is probable, they have been ſet upright by the ruins. The diameter of theſe columns is two feet four inches at bottom; they are channelled with twenty-four flutings, of which the rib has three tenths of the width of the hollow; the baſes have no plinth; the entablature is ſomewhat more than three ſeventeenths of the height of the column with the baſe and capital: over the cornice is a ſmall ſocle advancing directly to the middle of the columns, and formed of ſlabs of ſtone that cover the portico, and make the roof. In the frieze are ox-heads repreſented to the life with the ſkin; on the horns of theſe heads hang feſtoons of fruit; there is one directly over each column and two between. The whole temple is built of the ſtone called tiburtine, except the wall which is of flint. This tiburtine ſtone admits a poliſh like marble, though it be very porous.

Palladio makes the diameter of the inſide too ſmall by three inches ſeven eighths, the wall too thick by three inches; the width of the portico between the wall and the columns too ſmall by three inches one eighth; the diameter of the columns alſo too ſmall by five ſixths of an inch. In the frieze he puts but one ox-head over each intercolumnation, and there are two; he omits the little ſocle over the cornice; he makes the floor of the temple level with the floor of the portico, and it is higher by one foot four inches three quarters; he makes the baſement too high by two inches one ſixth; the columns with the baſe and capital too low by two inches, the entablature too high by eight inches two thirds; the height of the door, from the floor of the portico, too ſmall by two feet three inches one fourth; and the width of the door at bottom too ſmall by two inches three fourths.

Serlio in the plan makes the ſides of the door tend to the center of the temple; he marks receſſes which are not there: he makes the receſſes of the windows within, and they are without. As to the meaſures, ſuppoſing that he gives the diameter of the columns juſt, he makes the diameter of the inſide of the temple too great by nine inches three fourths; the wall too thick by two inches one twelfth; the door an inch too wide below; the width of the portico too ſmall by ſeven inches eleven twelfths; the windows too narrow by four inches two thirds at bottom: he makes the baſement too high by three inches three quarters; the column with the baſe and capital by five ſixths of an inch; the entablature alſo too high by eight inches; the door too low by five inches three fourths, and the windows too low by two inches.

THE ſecond plate repreſents the baſe and cornice of the baſement, the baſe and capital of the columns with the entablature, and the profile of the capital on the middle of the face. It is to be obſerved that the naked of the columns anſwers to the naked of the die of the ſtylobate or baſement, ſo that the whole projection of the baſe bears falſe: theſe baſes inſtead of the ſcotia have a

ſquare

filet. Les canaux des colonnes ſont terminés tout carrément par enhaut & par embas. Les chapiteaux ſont bien particuliers; ils ont moins de hauteur que le diametre du bas de la colonne; au bas ſur l'aſtragale du haut de la colonne il y a un orle qui ſoûtient les feuilles; ces feuilles qui ſont d'acanthe peu refendues, ont la proportion de celles des chapiteaux des colonnes du temple de Veſta à Rome, celles du ſecond rang étant fort courtes. Il ſort de derriere les quatre feuilles du ſecond rang qui ſont ſous les roſes, deux petites feuilles d'eau qui ſe recourbent ſur la grande feuille d'acanthe. Les volutes ſont ſans caulicoles: on ne voit point leur ſéparation au droit de leur enroulement à cauſe qu'elles ſont couvertes d'une feuille d'eau qui va toucher à la tige de la volute. Il y a une autre feuille d'acanthe peu refendue, qui naiſſant du bas des volutes & paſſant ſous le tailloir par derriere les volutes, vient ſe recourber vers la coupure du tailloir. Les roſes ſont fort grandes, & elles occupent l'eſpace qui eſt depuis le bas des volutes juſques au haut du tailloir; elles ſont compoſées de ſix grandes feuilles ſans refend, jetant de leur milieu une eſpece de piſtille tortillé en limaçon.

Dans l'entablement l'architrave a ſa premiere bande plus large que la ſeconde, ce qui eſt contre l'uſage, mais non pas ſans raiſon, les membres de deſſous & qui portent, devant être plus forts que ceux de deſſus. A la friſe qui eſt ornée, ainſi qu'il a été dit, de têtes de bœufs & de feſtons, il y a ſous le cavet de la corniche un filet avec un congé qui n'eſt point de la corniche, mais qui appartient à la friſe. Le larmier de la corniche pend preſque auſſi bas que le bas du talon qui eſt au deſſous, ce qui fait paroître la corniche plus haute qu'elle n'eſt; car elle eſt plus petite que la friſe.

Palladio n'a pas obſervé que le vif des colonnes répond à celui du dé du ſtylobate ou ſoubaſſement, & que la ſaillie de la baſe porte à faux; il termine en demi-cercle les cannelures qui ſont toutes droites: il n'a exprimé aucune des particularités extraordinaires du chapiteau. Il fait la ſeconde bande de l'architrave plus haute que la premiere; il fait joindre la friſe par un congé au liſteau du haut de l'architrave, ce qui n'eſt point. Il fait les têtes de bœufs dans la friſe ſans peau, & n'y met que les os. Il ne met point le filet qui eſt au haut de la friſe; il ne fait pas pendre aſſez bas la goutte qui eſt au bas du larmier de la corniche; il fait la baſe du ſoubaſſement trop haute de ſix parties, le dé du ſoubaſſement trop haut d'une partie, & ſa corniche trop haute d'une demi-partie. Il fait la baſe de la colonne trop haute de cinq douziemes de partie; il fait le chapiteau trop haut de quatorze parties un ſixieme. Il fait l'architrave trop haut de neuf parties & demie, la friſe trop baſſe d'une partie, & la corniche trop haute de quatorze parties & demie.

Serlio n'a rien mis de vrai au ſoubaſſement que la baſe; il met un plinthe & une ſcotie à la baſe de la colonne; il termine les canaux de la colonne en demi-cercle, de même qu'a fait Palladio; il n'a point auſſi deſſiné le chapiteau comme il eſt; à l'architrave il met trois bandes ſéparées par des aſtragales; il met un talon par le haut ſous le liſteau, où il y a un cavet: de plus il fait la friſe toute liſſe; il n'y a rien de vrai au profil qu'il donne de la corniche. Pour ce qui eſt des meſures, il fait la baſe du ſoubaſſement trop haute de ſix parties, le dé trop haut d'une partie trois huitiemes, la corniche trop haute de ſept douziemes de partie; il fait la baſe de la colonne trop haute de quatorze parties un quatrieme, le fût de la colonne trop bas de vingt-une parties, le chapiteau trop haut de huit parties & demie: il fait tout l'entablement trop haut de dix-ſept parties un quart.

LA troiſieme planche repréſente le plan du chapiteau des colonnes renverſé, le chapiteau deſſiné ſur l'angle du tailloir, les ornements de la friſe; la corniche, la friſe & le chambranle de la porte; la corniche avec le chambranle & l'appui des fénêtres. Surquoi on peut remarquer dans la face du chapiteau vû ſur l'angle, les feuilles d'eau tant celles qui ſont derriere la grande feuille d'acanthe de deſſous la roſe, que celles qui retournent ſe coller contre la tige de la volute. Dans la friſe on peut voir les roſes qui ſont au deſſus des feſtons, leſquelles ſont de deux ſortes miſes alternativement. Dans le chambranle des croiſées on peut remarquer que la premiere bande eſt plus haute que la ſeconde; & que l'aſtragale qui eſt deſſous le talon eſt plus ſaillant que le bas du talon.

Palladio à la corniche de la porte met un filet entre un talon & un quart de rond ſous le larmier, où il y a une bande de denticules entre deux talons; il met un cavet à la place de la gueule droite du haut.

Serlio

ſquare deepening under the little torus without a fillet. The flutings of the columns are terminated quite ſquare above and below. The capitals are very peculiar, having leſs height than the diameter of the bottom of the column: on the aſtragal at the top of the column is an orl ſupporting the leaves which are of acanthus little parted, and have the ſame proportion as thoſe in the capitals of the columns of the temple of Veſta at Rome; thoſe of the ſecond row being very ſhort. From behind the four leaves of the ſecond row under the roſes ſpring two ſmall water-leaves which bend down upon the great leaf of acanthus. The volutes are without caulicoles: the ſeparation of their enrolment cannot be ſeen, becauſe they are covered with a water-leaf, which reaches to the ſtalk of the volute. There is another acanthus-leaf little parted, which riſing from the bottom of the volutes and paſſing under the abacus behind the volutes, bends back towards the cutting of the abacus. The roſes are very large, and occupy the ſpace between the bottom of the volutes and the top of the abacus: they are compoſed of ſix large leaves unparted, ſhooting from their middle a kind of piſtil wreathed like a ſnail.

In the entablature the architrave has its firſt band broader than the ſecond, which is contrary to cuſtom, but not to reaſon; as the members that are below and ſupport, ought to be ſtronger than thoſe that are above. In the frieze, which is adorned, as has been ſaid, with ox-heads and feſtoons, there is under the hollow of the cornice a fillet with a curve, which makes no part of the cornice, but belongs to the frieze. The corona of the cornice hangs almoſt as low as the bottom of the ogee under it; which makes the cornice appear higher than it is, being ſmaller than the frieze.

Palladio did not obſerve, that the bottom of the columns anſwers to the die of the ſtylobate or baſement, and that the projection of the baſe bears falſe: he terminates ſemicircularly the flutings, which are all ſtraight; and has expreſſed none of the extraordinary particulars of the capital. He makes the ſecond band of the architrave higher than the firſt, and joins the frieze by a curve to the liſt at the top of the architrave. He draws the ox-heads in the frieze without ſkin, and ſo gives only the bones. He puts not the fillet that is at the top of the frieze, nor makes the drip low enough at the bottom of the corona of the cornice; he makes the baſe of the baſement too high by ſix parts, the die alſo by one part, and its cornice by half a part. He makes the baſe of the column too high by five twelfths of a part, and the capital by fourteen parts one ſixth. He makes the architrave too high by nine parts and a half, the frieze too low by one part, and the cornice too high by fourteen parts and a half.

Serlio has made nothing true in the baſement but the baſe: he puts a plinth and a ſcotia to the baſe of the column; he terminates the flutings of the column in a ſemicircle, in the ſame manner as Palladio. Neither has he drawn the capital as it is: on the architrave he puts three bands ſeparated by aſtragals, and an ogee at top under the liſt inſtead of a hollow: beſides, he makes the frieze quite plain; nor is there any truth in the profile he gives of the cornice. As for his meaſures, the baſe of the baſement is too high by ſix parts, the die by one part three eighths, the cornice by ſeven twelfths of a part; the baſe of the column alſo too high by fourteen parts one fourth, the ſhaft too low by twenty-one parts, the capital too high by eight parts and a half; and the whole entablature too high by ſeventeen parts one quarter.

THE third plate repreſents the plan of the capital of the columns reverſed, the capital drawn on the angle of the abacus, the ornaments of the frieze; the cornice, frieze and jamb of the door; the cornice, jamb and ſill of the windows. In the capital viewed on the angle may be obſerved the water-leaves, as well thoſe behind the large acanthus-leaf under the roſe, as thoſe that turn back and faſten to the ſtalk of the volute. On the frieze may be ſeen the roſes over the feſtoons, which are of two ſorts placed alternately. In the window-jamb the firſt band may be perceived higher than the ſecond, and the aſtragal below the ogee more projecting than the bottom of the ogee.

Palladio, in the cornice of the door, puts a fillet between an ogee and a quarter-round under the corona, where is a dentil-band between two ogees; and puts a hollow inſtead of the gola recta at the top.

Serlio,

DU TEMPLE DE VESTA A TIVOLI.

Serlio au profil du chambranle de la porte fait la premiere bande plus baſſe que la ſeconde, au contraire de ce qui eſt; il n'obſerve pas que l'aſtragale eſt plus ſaillant que le bas du talon ſous lequel il eſt; à la corniche il met un quart de rond à la place du talon qui eſt ſous le larmier.

LA quatrieme planche repréſente le profil & le ſoffite ou plafond du portique, la proportion de la porte & des croiſées par le dehors. Il y a à remarquer que le plafond eſt ſoûtenu par deux petites moulures d'un fort beau profil, d'où apparemment les architectes modernes ont pris le profil des impoſtes qui n'étoient pas des parties d'architecture ſi en uſage dans l'antique qu'elles ont été depuis. Ces petites moulures tiennent lieu ici de tous les ornements de deſſus les colonnes, n'y ayant ni architrave ni petite friſe, ni petite corniche; à l'égard de la proportion des portes rétrécies par le haut, elle eſt ſuivant ce que Vitruve en enſeigne au chapitre ſix du quatrieme livre. Les fénêtres ſont auſſi rétrécies par le haut, & il eſt à remarquer que leurs chambranles ſuivent uniment le tour des fénêtres par les côtés & par le haut, & poſent à cru ſur l'appui par le dehors du temple, mais par le dedans les chambranles ont des oreilles ou croſſettes par le haut & par le bas, & tournent ſous l'appui par le bas des croiſées.

Palladio fait la porte trop haute de neuf parties trois quarts, & il la fait trop large par le haut de deux parties.

Serlio fait la porte trop baſſe de douze parties un tiers, & trop large de deux parties un huitieme par le bas, & de deux parties un tiers par le haut; il fait le chambranle trop large d'une partie & demie.

CHAPITRE VI.

Du Temple de la Fortune Virile à Rome.

PROCHE le pont Senatorius, lequel ſe nomme préſentement le pont de ſainte Marie, ou le pont rompu, eſt l'égliſe de ſainte Marie égyptienne de l'hôpital des Armeniens: quelques-uns croient que c'étoit le temple de la Fortune Virile, dans lequel on dit que la ſtatue de Servius Tullius, qui étoit de bois doré, ſe trouva ſeule avoir été préſervée du feu, le reſte ayant été conſumé.

J'ai fait quatre planches de ce temple: la premiere contient le plan qui fait voir qu'il eſt tetraſtyle proſtyle pſeudoperiptere, moyen entre le ſyſtyle & l'euſtyle, parcequ'il a quatre colonnes ſeulement à la face du devant, qu'il n'a que des demi-colonnes par le derriere & par les côtés, qui font que par le flanc il ſemble avoir des allées ou ailes tout alentour, & enfin que les entrecolonnes ont deux diametres & un huitieme de la colonne. Il faut encore remarquer que l'entrecolonnement du milieu eſt plus large que les autres, ayant deux diametres & ſept douziemes. Ce plan fait encore voir qu'à ce temple qui eſt poſé ſur un ſoubaſſement, on montoit par un degré qui étoit à la face du portique, duquel il ne reſte que les trois dernieres marches d'enhaut, les autres ayant été démolies, & qu'il ne reſte qu'une partie du maſſif qui les portoit.

Palladio ne marque point les avant-corps qui ſont par le dedans du temple; il fait le diametre des colonnes trop grand de cinq vingt-quatriemes de pouce, & l'entrecolonnement du milieu de la face du portique trop petit d'un pied demi-pouce; il fait auſſi les autres entrecolonnes trop petits de deux tiers de pouce.

LA deuxieme planche repréſente l'élévation de la face & l'élévation par le flanc de tout le temple. Le ſoubaſſement ſur lequel il eſt élevé a au deſſus de ſa corniche deux ſocles en forme de degrés, ſur le dernier deſquels les baſes des colonnes ſont poſées; & il y a apparence que ces ſocles ſont effectivement des degrés qui tournent tout autour du temple, & que par le devant ils étoient continués par d'autres degrés enfermés entre deux ailes qui étoient la continuation du ſoubaſſement des côtés.

Ce

OF THE TEMPLE OF VESTA AT TIVOLI.

Serlio, in the profile of the door-jamb, makes the firſt band lower than the ſecond, contrary to what it is. He obſerved not that the aſtragal projects more than the bottom of the ogee over it: in the cornice he puts a quarter-round inſtead of the ogee under the corona.

THE fourth plate repreſents the profile and ſoffit or cieling of the portico, the proportion of the door and windows on the outſide. It is to be remarked that the cieling is ſupported by two ſmall mouldings of a very fine profile, whence probably the modern architects have taken the profile of the impoſts, parts of architecture which were not ſo much uſed in the time of the ancients as they have been ſince. Theſe little mouldings ſupply the place here of all the ornaments over the columns, there being neither architrave, frieze, nor cornice. As to the proportion of the doors being narrower above, it is according to the direction of Vitruvius, in the ſixth chapter of his fourth book. The windows are alſo narrower at top; and it is to be obſerved that their jambs follow uniformly the turn of the windows both at the ſides and at the top, and ſtand flat upon the ſill on the outſide of the temple; but on the inſide the jambs have ears or croſſets at the top and bottom, and turn under the ſill below the windows.

Palladio makes the door too high by nine parts three quarters, and too wide at the top by two parts.

Serlio makes the door too low by twelve parts one third, too wide by two parts one eighth at the bottom, and by two parts one third at the top: he makes the jamb too broad by one part and a half.

CHAPTER VI.

Of the Temple of Fortuna Virilis at Rome.

NEAR the Senatorian bridge, now named the bridge of ſaint Mary, or the broken bridge, ſtands the church of ſaint Mary the Egyptian, of the hoſpital of the Armenians. Some imagine it the temple of Fortuna Virilis, in which the ſtatue of Servius Tullius, though but of wood gilt, is ſaid to have been alone preſerved from the fire, when every thing around it was conſumed.

I have made four plates of this temple: the firſt contains the plan, which ſhows that it is a tetraſtyle proſtyle pſeudoperiptery, between the ſyſtyle and the euſtyle; becauſe it has only four columns in front; but half-columns behind and on the ſides, which make it ſeem in flank to have walks or wings quite round; and becauſe the intercolumns are two diameters and one eight of the column. It muſt alſo be obſerved that the middle intercolumnation is wider than the others, being two diameters and ſeven twelfths. The plan ſhows moreover, that to this temple which ſtands on a baſement, there was an aſcent by ſteps on the front of the portico, of which only the three uppermoſt remain, the reſt having been demoliſhed; and that there remains but a part of the ſolid which ſupported them.

Palladio takes no notice of the advanced parts within the temple: he makes the diameter of the columns too great by five twenty-fourths of an inch, the middle intercolumnation in front of the portico too ſmall by one foot half an inch, and the other intercolumns too ſmall by two thirds of an inch.

THE ſecond plate repreſents the front and flank-elevation of the whole temple. The baſement on which it is erected, has over its cornice two ſocles in form of ſteps, on the laſt of which the baſes of the columns are placed; and it is probable that thoſe ſocles are actually ſteps running round the temple, and that on the fore-part they were continued by other ſteps confined between two wings, which were the continuation of the baſement on the ſides. This temple is buried

to

DU TEMPLE DE LA FORTUNE VIRILE A ROME.

Ce temple eſt enterré juſqu'au deſſus des baſes des colonnes. L'ayant fait fouiller dans la longueur de trois entrecolonnements vers le devant où il eſt ruiné, j'ai trouvé que le ſoubaſſement y compris les deux ſocles ou marches, a de hauteur un peu plus de deux cinquiemes de la hauteur de la colonne avec la baſe & le chapiteau, & que ſans les ſocles il a de hauteur un peu moins d'un tiers de la hauteur de la colonne avec la baſe, le chapiteau, & les deux ſocles. La hauteur de l'entablement eſt preſque le quart de la colonne avec la baſe, le chapiteau, & les deux ſocles de deſſous la baſe. Les colonnes ne ſortent du mur que de la moitié: les chapiteaux des angles ont les deux faces des volutes jointes enſemble de même que les deux baluſtres, ce qui fait que tout autour du temple les chapiteaux préſentent les faces. Dans la friſe il y a des feſtons ſoûtenus par des enfants, des candelabres, & des têtes de bœufs; toutes ces choſes étant diſpoſées de ſorte qu'au deſſus de chaque colonne il y a un enfant: dans le milieu de l'entrecolonnement il y a une tête de bœuf, & entre la tête de bœuf & chacun des enfants il y a un candelabre. La corniche tient plus de la moitié de la hauteur de tout l'entablement. A la corniche du fronton les ornements ſont à plomb. Le diametre des colonnes par le bas eſt de deux pieds onze pouces. Les colonnes ont vingt cannelures. Le mur du temple eſt fait avec des boſſages repréſentant des pierres en liaiſon.

Tout cet édifice eſt bâti de pierres dures recouvertes de ſtuc par-tout, à la réſerve des baſes des colonnes & du ſoubaſſement. Dans l'élévation de la face, je n'ai point deſſiné la porte, parcequ'elle n'y eſt plus, tout le mur où étoit la porte ayant été abattu pour y faire une grande arcade, qui fait que le dedans du temple & le porche ne ſont à preſent qu'une ſeule piece, les entre-deux des colonnes du porche étant fermés de murs que l'on y a bâtis.

Palladio n'a point mis les deux ſocles qui ſont au deſſus du ſoubaſſement ſous les baſes des colonnes; aux côtés & au derriere il continue les baſes aux entrecolonnes; il ne met qu'un feſton entre les enfants & les têtes de bœufs, & ne met point les candelabres qui y ſont; il fait poſer les feſtons ſur les épaules des enfants, au lieu qu'ils les portent en leurs mains. Il ne met des muſles de lions qu'au droit des colonnes, & la vérité eſt qu'ils ſont plus près l'un de l'autre; & même ils ne répondent pas au droit des colonnes. Il ne met point les ornements qui ſont dans la cymaiſe de la corniche. Il fait le ſoubaſſement trop bas d'un pied huit pouces onze douziemes. Il fait la colonne avec la baſe & le chapiteau, le tout enſemble trop bas de cinq pouces deux tiers. L'entablement eſt auſſi trop bas d'un pied deux pouces cinq douziemes, de ſorte qu'il fait tout l'édifice depuis le raiz de chauſſée juſques au deſſus de la corniche trop bas de cinq pieds & trois quarts de pouce.

Monſieur de Chambray, en ſon parallele, donne le deſſein de la face du portique de ce temple, & le fait tout ſemblable à celui de Palladio, de ſorte qu'il y a les mêmes remarques à faire que ſur le deſſein de Palladio, à la réſerve des meſures qu'il ne donne pas.

LA troiſieme planche contient le contour de la volute, le profil par le milieu de la face de côté du chapiteau des colonnes, le chapiteau par le côté, le plan d'un des chapiteaux angulaires renverſé, la face du chapiteau, & l'entablement. Par le plan du chapiteau on connoît la ſaillie de la volute angulaire, ſa largeur par le dehors & par le côté qui regarde la colonne; & on connoît de quelle maniere elle correſpond aux autres volutes: le tailloir eſt tout carré comme aux autres chapiteaux; je n'ai pas deſſiné le plan des chapiteaux angulaires iſolés, parceque je ne les ai pû voir étant enfermés dans le mur qui a été fait pour joindre le porche à l'égliſe, comme j'ai dit ci-deſſus. Par le deſſein du chapiteau vû par le côté, on connoît de quelle maniere eſt le rouleau ou baluſtre des volutes, & quelles ſont les ſaillies du tailloir par le devant: au profil par le milieu du chapiteau on peut remarquer comme le rouleau des volutes ne ſe confond pas avec l'aſtragale du haut de la colonne; on voit auſſi les ſaillies du tailloir; le contour de la volute que j'ai deſſiné n'eſt pas ainſi dans toutes; car elles ſont différentes étant faites de ſtuc, les unes plus rondes, les autres un peu pendantes. L'architrave eſt d'une maniere aſſez particuliere, ayant un aſtragale au milieu de la ſeconde bande. Les ſaillies des bandes levent beaucoup par le devant: le liſteau du haut eſt preſque auſſi haut que le talon qui eſt deſſous. A la corniche la coupure des denticules n'eſt creuſée que de deux tiers de partie, tant par le devant que par le deſſous: au deſſus des denticules il y a un liſteau qui eſt de beaucoup plus ſaillant par le haut que par le bas. Lorſque j'ai meſuré ce temple, il reſtoit encore une partie de

la

to the top of the baſes of the columns. Having cauſed it to be ſearched in the length of three intercolumnations towards the fore-part where it is ruinous, I found that the baſement, including the two ſocles or ſteps, is in height ſomewhat more than two fifths of the height of the column with the baſe and capital; and that without the ſocles the height is ſomewhat leſs than a third of the height of the column with the baſe, capital, and two ſocles. The height of the entablature is almoſt one fourth of the column with the capital, the baſe, and the two ſocles under it. The columns ſtand out but one half from the wall: the capitals of the angles have the two faces of the volutes joined together as well as the two baluſters; by which means all round the temple the capitals preſent their faces. On the frieze are feſtoons ſupported by children, candleſticks, and ox-heads; all being ſo diſpoſed that over each column is a child, in the middle of the intercolumnation an ox-head, and between the ox-head and each of the children a candleſtick. The cornice has more than half the height of the whole entablature. On the cornice of the pediment the ornaments are plumb. The diameter of the columns at the bottom is two feet eleven inches. The columns have twenty flutings. The wall of the temple is made with ruſtics repreſenting ſtones bound.

The whole edifice is built with hard ſtones ſtuccoed all over, except the baſes of the columns and the baſement. In the elevation of the front, I have not drawn the door, becauſe it is not there, the whole wall where the door was having been pulled down to make a great arcade; ſo that the inſide of the temple and the porch are now in one, the intervals of the columns of the porch having been walled up.

Palladio has omitted the two ſocles that are over the baſement under the baſes of the columns; on the ſides and behind he continues the baſes on the intercolumns; he puts but one feſtoon between the children and the ox-heads, entirely omitting the candleſticks, and lays the feſtoons on the childrens ſhoulders, whereas they bear them in their hands. He puts no lion-muzzles but directly over the columns; though the truth is, that they are nearer each other, and do not anſwer directly to the columns. He omits alſo the ornaments that are in the cymatium of the cornice. He makes the baſement too low by one foot eight inches eleven twelfths; the column with the baſe and capital by five inches two thirds; the entablature alſo too low by one foot two inches five twelfths; ſo that he makes the whole edifice from the floor to the top of the cornice too low by five feet and three fourths of an inch.

Monſieur de Chambray, in his parallel, gives the front of the portico of this temple, and makes it exactly like that of Palladio; ſo that the ſame remarks may be made as upon Palladio's, bating the meaſures, which he does not give.

THE third plate contains the contour of the volute, the profile on the middle of the ſide-face of the capital, the capital on the ſide, the plan of one of the angular capitals reverſed, the face of the capital, and the entablature. By the plan of the capital is known the projection of the angular volute, its breadth on the outſide and on the ſide towards the column; alſo in what manner it correſponds with the other volutes. The abacus is quite ſquare as in the other capitals; I have not drawn the plan of the angular capitals inſulated, becauſe I could not ſee them being built up in the wall that has been made to join the porch to the church, as I ſaid above. By the capital viewed on the ſide, are known the manner of the ſcroll or baluſter of the volutes, and the projections of the abacus in front. In the profile on the middle of the capital the ſcroll of the volutes may be obſerved not to blend with the aſtragal of the top of the column: here alſo may be ſeen the projections of the abacus. The contour of the volute which I have drawn, is not the ſame in all: for they differ being made of ſtucco, ſome more round, others ſomewhat pendant. The architrave is of a peculiar kind, having an aſtragal in the middle of the ſecond band. The projections of the bands riſe much in front: the top-liſt is almoſt as broad as the ogee under it. On the cornice the dentils are cut but two thirds of a part, both in front and at bottom: over the dentils is a liſt which projects much more above than below. When I meaſured this temple, there remained a part of the cornice, and of the frieze a pretty conſiderable one, where the ſtucco was yet entire:

that

la corniche & de la friſe aſſez conſidérable où le ſtuc étoit encore entier; celui de l'architrave étoit beaucoup plus ruiné qui laiſſoit voir la pierre de deſſous qui formoit un profil fort différent de celui de ſtuc.

Palladio met vingt-quatre canaux à la colonne, au lieu de vingt qui y ſont. Il fait à la face du chapiteau les volutes ovales qui ſont rondes, ou ſeulement quelque peu pendantes. Il marque un chapelet ſur l'aſtragale du haut de la colonne qui eſt tout liſſe; il met des dards entre les oves où il y a des feuilles. Au profil par le milieu du chapiteau il met un aſtragale qui tourne autour des volutes, & il n'y a qu'un liſteau carré; il met un petit filet entre l'aſtragale du haut de la colonne, & le quart de rond du chapiteau, qui n'y eſt pas; au chapiteau par le côté, il ne fait pas le contour du rouleau de la volute comme il eſt, ni les feuilles qui ſont deſſus, ni la ceinture: il met deux aſtragales pour border le rouleau, & il y a deux liſteaux carrés. Au plan du chapiteau angulaire il fait les deux côtés de la volute paralleles, au lieu qu'ils s'élargiſſent devers la colonne; à l'architrave il ne fait pas l'aſtragale aſſez grand, & il ne le met pas au milieu de la bande comme il eſt; il n'y fait point le deſſous des bandes en chanfrein. Il fait les feſtons de la friſe avec des fruits, au lieu qu'ils ſont de feuilles de chêne. A la corniche il fait les denticules trop étroits, & leurs coupures trop renfoncées; il met une pomme de pin à l'angle du retour, où il n'y a qu'un ſimple denticule; au deſſus des denticules il met deux petits filets l'un ſur l'autre, où il y a un liſteau en chanfrein, & un filet par-deſſus; il omet les ornements qui ſont dans la cymaiſe; il fait le diametre du haut de la colonne trop grand d'une demi-partie; il ne donne pas au chapiteau la hauteur qu'il a; il fait l'aſtragale du haut de la colonne trop bas de ſept douziemes de partie, & le filet de deſſous auſſi trop petit d'une partie onze douziemes: il fait le quart de rond du chapiteau trop bas de trois parties trois huitiemes, la bande des volutes trop baſſe d'un tiers de partie, les volutes trop baſſes de cinq parties onze douziemes, & trop étroites de trois parties un huitieme; il fait le quart de rond trop peu ſaillant de trois parties deux tiers, le front du tailloir trop étroit de quatre parties: il fait tout l'entablement trop bas de vingt-cinq parties trois huitiemes: l'architrave pour ſa part eſt trop bas de trois parties trois quarts, la friſe trop haute de trois parties un tiers, & la corniche trop baſſe de vingt-quatre parties onze douziemes. La premiere bande de l'architrave eſt trop baſſe d'une partie ſept huitiemes, la ſeconde avec l'aſtragale enſemble eſt trop haute de deux parties onze vingt-quatriemes; la bande ſupérieure eſt auſſi trop haute de trois parties cinq douziemes; le talon eſt trop bas de trois parties un douzieme, le liſteau eſt auſſi trop bas de quatre parties deux tiers. A la corniche le larmier eſt trop haut d'une partie deux tiers, le filet de deſſus eſt trop bas d'une partie, le filet ſous la grande cymaiſe trop bas de trois parties; la grande cymaiſe eſt auſſi trop baſſe de ſept parties & demie.

Monſieur de Chambray, qui ſemble avoir copié Palladio, a fait encore d'autres fautes; comme d'avoir mis des feuilles de perſil au talon qui eſt ſous le denticule, où Palladio a mis des raies de cœur ſuivant la vérité; d'avoir mis des dards entre les oves, où Palladio a mis des feuilles d'eau qui y ſont; & d'avoir fait une ſcotie au ſoffite du larmier, où Palladio a mis une plattebande renfoncée avec un congé, comme il y en a effectivement. Il eſt vrai qu'il met des feuilles dans la grande cymaiſe que Palladio a omiſes; mais il les deſſine autrement qu'elles ne ſont. Enfin il fait le chapiteau trop bas de deux parties & demie, l'architrave auſſi trop bas de deux parties cinq ſixiemes, la friſe trop haute de quatre parties un quart, & la corniche trop baſſe de vingt-trois parties trois quarts.

LA quatrieme planche contient la baſe & la corniche du ſoubaſſement, les deux ſocles qui ſont deſſus, la baſe des colonnes, & les ornements de la friſe. La baſe du ſoubaſſement eſt remarquable à cauſe de deux filets égaux qu'elle a entre la doucine renverſée & le cavet. Dans la corniche il y a à remarquer un grand amas confus de petits membres ſous le larmier, qui eſt plus petit que le talon; & le talon eſt plus petit que le liſteau. Les ornements de la friſe font voir diſtinctement toutes les choſes qui en ont déjà été remarquées.

Le diametre de la colonne par le bas eſt de deux pieds onze pouces, réduit en deux modules diviſés chacun en trente parties.

Palladio n'a point deſſiné les particularités contenues en cette planche, & n'en a point donné les meſures comme elles ſont, ainſi qu'il a déjà été remarqué.

Monſieur

that of the architrave was much more ruinous, diſcovering the ſtone underneath, which formed a profile very different from that of the ſtucco.

Palladio puts twenty-four flutings on the column, inſtead of the twenty that are there. He makes on the face of the capital the volutes oval, which are round, or only ſomewhat pendant. He marks a chaplet on the aſtragal of the top of the column, which is quite ſmooth; he puts darts between the eggs, where are leaves. In the profile on the middle of the capital, he puts an aſtragal round the volutes, and there is but a ſquare liſt; he puts, between the aſtragal of the top of the column and the quarter-round of the capital, a little fillet which is not there; on the capital ſidewiſe, he does not make the contour of the ſcroll of the volute as it is, nor the leaves that are on it, nor the cincture: he puts two aſtragals to border the ſcroll, and there are two ſquare liſts. In the plan of the angular capital he makes the two ſides of the volute parallel, whereas they enlarge towards the column: on the architrave he makes the aſtragal not big enough, he puts it not in the middle of the band as it is; nor makes the bottom of the bands chamfered. He makes the feſtoons of the frieze with fruit, whereas they are of oak-leaves. In the cornice he makes the dentils too narrow, and cut too deep; he puts a pine-apple on the returning angle, where is but a ſimple dentil; above the dentil he puts two ſmall fillets one over the other, where is a chamfered liſt and a fillet at top; he omits the ornaments in the cymatium; he makes the diameter of the top of the column too great by half a part, and gives not the capital its real height; he makes the aſtragal of the top of the column too ſmall by ſeven twelfths of a part; the fillet under it alſo by one part eleven twelfths; the quarter-round of the capital too low by three parts three eighths, the band of the volutes by the third of a part, the volutes too low by five parts eleven twelfths, and too narrow by three parts one eighth; the quarter-round not projecting enough by three parts two thirds, and the front of the abacus too narrow by four parts; the whole entablature too low by twenty-five parts three eighths; the architrave too low by three parts three quarters, the frieze too high by three parts one third, and the cornice too low by twenty-four parts eleven twelfths. The firſt band of the architrave is too low by one part ſeven eighths, the ſecond with the aſtragal together too high by two parts eleven twenty-fourths; the upper band likewiſe too high by three parts five twelfths, the ogee too low by three parts one twelfth, the liſt alſo too low by four parts two thirds. In the cornice the corona is too high by one part two thirds, the top-fillet too low by one part, the fillet under the great cymatium by three parts; the great cymatium is likewiſe too low by ſeven parts and a half.

Monſieur de Chambray, who ſeems to have copied Palladio, has committed yet other errors; as putting parſley-leaves on the ogee under the dentil, where Palladio has put heart-rays according to the truth; placing darts between the eggs where Palladio has put the proper water-leaves; and making a ſcotia on the ſoffit of the corona, where Palladio has put a platband ſunk with a curve, as it is. It is true that in the great cymatium he puts leaves which Palladio has omitted; but he draws them otherwiſe than they are. In fine he has made the capital too low by two parts and a half, the architrave alſo too low by two parts five ſixths, the frieze too high by four parts one fourth, and the cornice too low by twenty-three parts three fourths.

THE fourth plate contains the baſe and cornice of the baſement, the two ſocles over it; the baſe of the columns, and the ornaments of the frieze. The baſe of the baſement is remarkable for two equal fillets between the reverſed gola and cavetto. In the cornice is obſervable a confuſed maſs of little members under the corona, which is leſs than the ogee, as the ogee is leſs than the liſt. The ornaments of the frieze ſhow diſtinctly every particular already remarked of it.

The diameter of the column at bottom is two feet eleven inches, reduced into two modules divided each into thirty parts.

Palladio has not drawn the peculiarities contained in this plate, nor given the meaſures as they are; which has been already obſerved.

Monſieur

DU TEMPLE DE LA FORTUNE VIRILE A ROME.

Monſieur de Chambray fait la colonne avec la baſe & le chapiteau enſemble, trop haute de huit parties trois quarts; la baſe eſt trop baſſe de trois quarts de partie, le plinthe étant trop haut de trois quarts de partie; le tore inférieur eſt trop bas d'une partie un douzieme, l'orle de deſſus trop haut d'un ſixieme de partie, la ſcotie trop baſſe d'un douzieme de partie; l'orle ſupérieur & le tore ſupérieur ſont chacun trop bas d'un quart de partie.

CHAPITRE VII.

Du Temple de la Paix à Rome.

CE temple eſt proche l'arc de Titus. Il fut commencé par l'empereur Claudius. Veſpaſien le fit achever, & lorſqu'il eut ſubjugué la Judée, il y fit mettre les riches dépouilles qu'il avoit fait enlever du temple de Jéruſalem. Ce temple étoit le plus grand & le plus magnifique de Rome, ainſi qu'on le peut juger par ce qui en eſt demeuré.

J'en ai fait deux planches: la premiere contient le plan & deux différents profils de ce qui reſte avec l'élévation d'une des colonnes. On voit par le plan & par les profils, que ce temple avoit cinquante-ſix toiſes de long ſur quarante-trois de large. Au devant il y avoit une loge ou un porche de la largeur du temple; on entroit dans ce porche par cinq portes, dont les trois du milieu étoient au droit de la partie du temple que j'appelle la nef; les deux autres étoient au droit de celles que j'appelle les bas côtés. La voûte de la nef poſoit ſur huit grandes colonnes adoſſées contre des piédroits qui ſoûtenoient trois grandes voûtes en berceau qui couvroient trois enfoncements ou chapelles, dont étoit compoſé chacun des bas côtés. A l'enfoncement du milieu des bas côtés, de même qu'au bout de la nef, il y avoit de grandes niches larges de neuf toiſes. Ces niches ont dans leur arriere-voulſure des compartiments de ſtuc de même que les voûtes en berceau; les chapelles qui ſont ſans grandes niches, ont deux rangs de fénêtres cintrées, trois à chaque rang: au deſſus de chaque chapelle il y avoit une grande fénêtre de plus de cinq toiſes de large. Au plan ce qui n'eſt pas rempli de points, n'eſt élevé du raiz de chauſſée que de ſeize à dix-ſept pieds. J'ai pris pour le raiz de chauſſée le deſſus des empatements des murs. Il ſemble que la partie faite en niche à la chapelle du milieu ait été ajoûtée après que l'édifice a été achevé, parceque l'on connoît que le mur continuoit comme aux autres chapelles par les veſtiges des arcades qui y reſtent.

La colonne que j'ai deſſinée eſt la ſeule qui reſte; elle eſt à preſent devant l'égliſe de ſainte Marie majeure, où le pape Paul V. l'a fait tranſporter, & y a fait mettre deſſus l'image de la Vierge en bronze. La colonne eſt de marbre blanc toute d'une piece; ſon diametre par le bas eſt de cinq pieds huit pouces un quart, ſa hauteur ſans la baſe & le chapiteau de quarante-neuf pieds un quart; la baſe qui eſt auſſi d'une piece, a deux pieds onze pouces deux tiers de haut.

Palladio omet la porte qui eſt au droit des bas côtés au porche; il met deux grandes niches aux bouts de ce porche, au lieu des arcs qui y ſont, & qui n'ont point plus de hauteur que les trois arcs qui ſont aux chapelles. Il met de petites chambres derriere les chapelles des deux bouts, dont je n'ai vû aucun veſtige. Dans la partie circulaire de la chapelle du milieu des bas côtés, il ne met que trois niches, deux rondes & une carrée; & il y en a neuf toutes carrées. Il fait la nef trop étroite de huit pouces & demi, la profondeur des chapelles trop petite de cinq pieds dix pouces un quart, & la largeur de trois pieds huit pouces & demi. Les ouvertures qui font la communication des chapelles, ſont trop étroites de ſix pouces; les arcs qu'il marque dans le porche, ſont trop étroits de trois pouces: il donne trop peu d'épaiſſeur aux murs, celui du porche & celui d'entre le porche & le temple étant trop étroits d'un pouce trois quarts, celui d'entre les chapelles & le porche de ſept pouces; celui d'entre les chapelles eſt auſſi trop étroit de quatre pouces un tiers: les niches des côtés des chapelles ſont trop étroites de quatre pouces. Au profil il omet dans les deux chapelles du milieu des bas côtés les cinq fénêtres qui ſont au deſſus des neuf niches, dont il n'a mis que trois, ainſi que j'ai déjà remarqué. Dans ces mêmes chapelles il marque les compartiments des voûtes en berceau juſques ſur le devant, au lieu qu'il

OF THE TEMPLE OF FORTUNA VIRILIS AT ROME.

Monſicur de Chambray makes the column with the baſe and capital together, too high by eight parts three quarters; the baſe too low by three fourths of a part, the plinth being too high by as much. The lower torus is too low by a part one twelfth, the orl over it too high by the ſixth of a part, the ſcotia too low by the twelfth of a part; the upper orl and upper torus are each too low by the fourth of a part.

CHAPTER VII.

Of the Temple of Peace at Rome.

THIS temple is near the arch of Titus. It was begun by the emperor Claudius. Veſpaſian finiſhed it; and, when he had ſubdued Judea, cauſed the rich ſpoils he had brought from the temple of Jeruſalem to be depoſited there. This was the greateſt and moſt magnificent temple of Rome, as may be judged by what ſtill is ſtanding.

I have made two plates of it; the firſt containing the plan and two different profiles of what remains, with the elevation of one of the columns. It appears by the plan and profiles that this temple was fifty-ſix fathoms long, by forty-three broad. On the front there was a lobby or porch of the breadth of the temple. This porch had five entrances, of which the three middle led directly to that part of the temple which I call the nave; the other two directly to thoſe which I call the low ſides. The vault of the nave reſted upon eight great columns ſet againſt uprights which ſupported three large cradle-vaults covering three receſſes or chapels, of which was compoſed each of the low ſides. In the middle receſs of the low ſides, as well as at the end of the nave, were large niches nine fathoms wide. Theſe niches have in the coving compartments of ſtucco in like manner as the cradle-vaults: the chapels that have not large niches, have two rows of arched windows, three in a row: over each chapel was a large window above five fathoms broad. In the plan what is not filled with dots is not higher from the floor than ſixteen or ſeventeen feet: I have taken for the floor the top of the foundations of the walls. The nich-part in the middle chapel ſeems to have been added after the edifice was finiſhed, becauſe it is plain that the wall continued as in the other chapels by the veſtiges of arcades there remaining.

The column I have drawn is the only one that remains; it ſtands now before the church of ſaint Mary major, whither pope Paul V. cauſed it to be tranſported, and there the image of the Virgin in bronze to be placed upon it. The column is of white marble all of one piece; its diameter at the bottom is five feet eight inches one quarter, its height without the baſe and capital forty-nine feet three inches; the baſe, which is alſo of one piece, is two feet eleven inches two thirds high.

Palladio omits the door that leads directly to the low ſides in the porch; he puts two great niches in the ends of that porch, inſtead of the arches there, which are no higher than the three arches in the chapels. He places, behind the chapels at the two ends, little chambers, of which I have ſeen no veſtige. In the circular part of the middle chapel of the low ſides, he puts but three niches, two round and one ſquare; and there are nine, all ſquare. He makes the nave too narrow by eight inches and a half, the chapels not deep enough by five feet ten inches one quarter, and not wide enough by three feet eight inches and a half. The openings that make the communication of the chapels, are too narrow by ſix inches: the arches that he draws in the porch, are too narrow by three inches. He gives not thickneſs enough to the walls; that of the porch and that between the porch and the temple being too thin by one inch three quarters, that between the chapels and the porch by ſeven inches, and that between the chapels by four inches one third: the niches on the ſides of the chapels are too narrow by four inches. On the profile he omits, in the two middle chapels of the low ſides, the five windows that are over the nine niches, of which he has put but three, as I already obſerved. In theſe ſame chapels he marks the compartments of the cradle-vaults to the very front

qu'il y a un bandeau de la largeur du doſſeret orné de feuillages bordés de guillochis, ainſi qu'il ſe voit en grand dans la planche qui ſuit. Il fait la hauteur depuis l'aire du temple juſques ſous l'architrave, c'eſt à dire la hauteur de la colonne avec la baſe & le chapiteau trop petite d'un pied ſix pouces; la baſe des colonnes eſt trop haute de trois quarts de pouce, le fût de la colonne trop bas d'un pied cinq pouces & demi; le diametre du bas de la colonne eſt trop grand d'un pouce un douzieme: il fait l'entablement trop bas de neuf pouces & demi. La hauteur depuis l'aire du temple juſques ſous la clef des voûtes des chapelles eſt trop petite de ſept pieds trois pouces & demi; les arcs qui communiquent les chapelles ſont trop hauts de même que le deſſous de la clef de la voûte du porche, chacun d'un pied cinq pouces; il fait les autres arcs des chapelles trop bas d'un pied.

Serlio met dans ſon plan des niches aux bouts du porche au lieu des arcs qui y ſont: à la partie circulaire des chapelles du milieu, il met ſeulement trois niches comme Palladio. Pour ce qui eſt de ſes meſures, je trouve ſuivant celle qu'il donne de la moitié d'un bras avec lequel il dit avoir tout meſuré, que le porche eſt trop court de huit pieds dix pouces & demi, à le prendre comme il le marque entre les murs; qu'il eſt trop étroit de quatre pouces deux tiers; il fait les murs de ce porche au contraire de Palladio, trop épais d'un pouce & demi, & ne donne qu'une même meſure pour la largeur de tous les arcs du porche, laquelle, ſi on la compare à celle du milieu, ſe trouve trop grande de ſept pieds ſix pouces trois quarts; ſi on la compare aux arcs par-où l'on entre aux chapelles, elle n'eſt trop grande que de cinq pouces trois quarts; & ſi on la compare aux autres arcs, elle eſt trop grande de huit pieds cinq pouces un quart. Il fait la longueur du temple entre les murs trop petite de dix pieds, & toute la largeur auſſi entre les murs trop petite de quatre pieds ſept pouces deux tiers; il fait la nef trop étroite de deux pieds un pouce deux tiers; le diametre des colonnes eſt trop grand de ſix pouces un douzieme; le mur extérieur du flanc du temple eſt trop épais de deux pieds, les chapelles ſont trop étroites de ſix pieds; ſon élévation eſt encore moins juſte, mais il déclare auſſi ne l'avoir deſſinée qu'à vue.

LA deuxieme planche contient la baſe avec une partie du fût de la colonne, l'entablement, & les compartiments des voûtes: la colonne eſt cannelée de vingt-quatre canaux qui ont ſix parties de large & trois parties trois huitiemes de profondeur, la largeur de la côte eſt d'une partie cinq ſixiemes; entre l'orle du bas de la colonne & le tore d'enhaut de la baſe il y a un aſtragale; le filet d'enhaut de la ſcotie a beaucoup de ſaillie.

Dans l'entablement il y a à remarquer entre autre choſes que les deux premieres faces de l'architrave ſont preſque égales, qu'à la corniche il y a des modillons à la place du larmier qui ſupportent le filet du deſſous de la grande cymaiſe, qu'au ſoffite entre les modillons il y a des roſes appliquées ſur le nu du plafond ſans caiſſes ni enfoncements.

Palladio fait la ſeconde face de l'architrave beaucoup plus grande que la premiere; à la friſe il met un congé par le bas qui la joint au liſteau du haut de l'architrave; dans la corniche il ne fait pas les denticules comme ils ſont; il met une pomme de pin à l'angle du retour; il omet le filet qui eſt entre la bande des modillons & le quart de rond; il fait les modillons avec des volutes à l'ordinaire, & ils ſont autrement. Au ſoffite qui eſt entre les modillons, il met les roſes dans des renfoncements; il fait la baſe de la colonne trop haute d'une partie trois quarts, le plinthe trop haut d'une partie un vingtieme; les tores & l'orle ſupérieur ſont auſſi chacun trop hauts d'un ſixieme de partie, la ſcotie eſt trop baſſe d'un cinquieme de partie; il fait l'architrave trop bas d'une partie cinq douziemes: la premiere bande eſt trop baſſe d'une partie un ſixieme, l'aſtragale de deſſus trop bas d'un troiſieme de partie, & le liſteau du haut auſſi trop bas d'une partie dix-neuf vingt-quatriemes: le talon entre les bandes eſt trop haut de trois huitiemes de partie, la bande ſupérieure eſt encore trop haute de treize vingt-quatriemes de partie; il fait le quart de rond & le cavet de deſſus chacun trop haut de cinq douziemes de partie. La friſe eſt trop baſſe de quatorze parties cinq ſixiemes, & la corniche d'une partie un ſixieme; le talon du bas de la corniche eſt trop bas d'une partie; la bande des modillons avec le filet qu'il tranſpoſe ſont enſemble trop bas d'une partie un ſixieme, & le liſteau du haut auſſi trop bas d'une partie un vingt-quatrieme; il fait le quart de rond ſous les denticules trop haut d'une partie un quatrieme, & la bande des denticules trop haute d'une partie un vingt-quatrieme; il fait la ſaillie de la corniche trop grande de trois parties un huitieme: pour les ſaillies particuliéres de chaque moulure, elles ne ſont point auſſi dans leurs grandeurs véritables.

front, whereas there is a band as broad as the rib of the wall, adorned with a foliage bordered by guilloches, as is to be ſeen at large in the plate following. He makes the height from the area of the temple to the architrave, that is, the height of the column with the baſe and capital, too ſmall by one foot ſix inches; the baſe of the columns too high by three fourths of an inch, the ſhaft of the column too low by one foot five inches and a half; the diameter of the bottom of the column too great by one inch one twelfth; and the entablature too low by nine inches and a half. The height from the area of the temple to the key of the vaults of the chapels is too ſmall by ſeven feet three inches and a half; the arches that communicate between the chapels as well as the under-part of the key in the vault of the porch, are each too high by one foot five inches; and the other arches of the chapels too low by a foot.

Serlio puts in his plan niches at the ends of the porch, inſtead of the arches there: in the circular part of the middle chapels, he puts only three niches, like Palladio. As for his meaſures, I find according to that he gives of half an arm, with which he ſays he meaſured every thing, that the porch, as he marks it, between the walls, is too ſhort by eight feet ten inches and a half; and too narrow by four inches two thirds. He makes the walls of this porch, the reverſe of Palladio, too thick by an inch and a half, and gives but one meaſure for the width of all the arches of the porch; which compared with the middle one, proves too great by ſeven feet ſix inches three fourths; compared with the arches by which we enter the chapels, is too great by five inches three fourths; and compared with the other arches, is alſo too great by eight feet five inches one fourth. He makes the temple within the walls too ſhort by ten feet, and too narrow by four feet ſeven inches two thirds; the nave too narrow by two feet one inch two thirds; the diameter of the columns too great by ſix inches one twelfth; the outer wall on the flank of the temple too thick by two feet, the chapels too narrow by ſix feet; its elevation ſtill leſs juſt; but he declares indeed that he has drawn it only by the eye.

THE ſecond plate contains the baſe with part of the ſhaft of the column, the entablature, and the compartments of the vaults: the column has twenty-four flutings, which are ſix parts broad and three parts three eighths deep; the breadth of the rib is one part five ſixths; between the orl at the bottom of the column and the upper torus of the baſe, is an aſtragal: the top-fillet of the ſcotia has great projection.

In the entablature, it is to be obſerved, among other things, that the two firſt faces of the architrave are almoſt alike; that on the cornice are modilions in place of the corona, which ſupport the fillet under the great cymatium; that between the modilions are roſes applied on the plain of the ſoffit without either caſes or deepenings.

Palladio makes the ſecond face of the architrave much greater than the firſt; on the frieze he puts a curve at the bottom, which joins it to the liſt at the top of the architrave; in the cornice he makes not the dentils as they are; he puts a pine-apple on the returning angle; he omits the fillet between the band of the modilions and the quarter-round; he gives the modilions the uſual volutes, which they have not. On the ſoffit between the modilions, he puts the roſes in deepenings; he makes the baſe of the column too high by one part three quarters, the plinth by one part one twentieth; the toruſes and upper orl each alſo by the ſixth of a part; the ſcotia too low by the fifth of a part; the architrave too low by one part five twelfths; the firſt band by one part one ſixth; the aſtragal over it by one third of a part, the liſt at the top alſo by one part nineteen twenty-fourths; the ogee between the bands too high by three eighths of a part, and the upper band by thirteen twenty-fourths of a part. He makes the quarter-round and hollow over it each too high by five twelfths of a part; the frieze too low by fourteen parts five ſixths, and the cornice by one part one ſixth; the ogee at the bottom of the cornice too low by one part: the band of the modilions with the fillet which he tranſpoſes, are together too low by one part one ſixth; and the top-liſt by one part one twenty-fourth; he makes the quarter-round under the dentils too high by one part one fourth, and the band of dentils by one part one twenty-fourth; his cornice projects too much by three parts one eighth: neither has each moulding its true projection.

CHAPTER

CHAPITRE VIII.

Du Temple d'Antonin & de Fauſtine à Rome.

CE temple eſt ſur la place que l'on appeloit Forum Romanum, & qui ſe nomme préſentement Campo Vaccino. M. Aurele le fit bâtir en l'honneur d'Antonin ſon prédéceſſeur, & de Fauſtine fille de cet empereur qu'il avoit épouſée. Préſentement dans ce temple eſt l'égliſe de ſaint Laurent in miranda. J'en ai fait cinq planches: la premiere eſt le plan qui fait voir qu'il ne reſte plus qu'une partie du mur du corps du temple par les côtés, & les colonnes du porche. Il paroît encore qu'il étoit proſtyle, hexaſtyle & pycnoſtyle, ayant quelque choſe de l'euſtyle à cauſe de la largeur de l'entrecolonnement du milieu qui ſurpaſſe celle des autres entrecolonnements. Il eſt vrai auſſi qu'il n'eſt pas purement pycnoſtyle, ces entrecolonnements ayant quelque choſe de plus que le diametre & demi de la colonne. Ce diametre n'eſt pas différent aux colonnes de cet édifice; comme il eſt en pluſieurs autres; car elles ont toutes quatre pieds ſix pouces ſept lignes.

Palladio fait le diametre des colonnes trop petit d'un pouce & demi, & l'entrecolonnement du milieu trop étroit de deux pouces & demi.

LA deuxieme planche contient les élévations de la face & du flanc du temple. A l'élévation de la face, la ſeconde bande de l'architrave eſt retranchée & enfoncée juſqu'au nu de la premiere en la largeur de trois entrecolonnes pour recevoir la ſeconde ligne de l'inſcription: il paroît que les lettres qui étoient apparemment de bronze ont été enlevées; leurs places ſont ſeulement creuſées dans le marbre. La diminution des colonnes commence dès le bas. Je n'ai point fait fouiller plus bas que les baſes des colonnes: toute la corniche de la face eſt emportée, de même que le marbre incruſté qui formoit les pilaſtres, dont il n'eſt reſté que la baſe & le chapiteau qui ſont de marbre blanc, de même que l'entablement. Les colonnes ſont d'un marbre jaſpé que quelques-uns croient être artificiel; pour moi je crois que c'eſt du marbre naturel.

Palladio met à la face du temple des ornements dans la friſe au lieu de l'inſcription qui y eſt. Il ne retranche point auſſi la ſeconde bande de l'architrave, qui eſt jointe à la premiere pour y pouvoir placer la ſeconde ligne de l'inſcription; mais il fait paſſer l'aſtragale qui eſt entre les deux bandes tout du long ſans interruption. Il fait la colonne avec la baſe & le chapiteau trop haut d'un pied, & il fait l'entablement trop bas de trois pouces trois huitiemes.

LA troiſieme planche repréſente la baſe & la face du chapiteau des colonnes en grand avec l'entablement; où il y a à remarquer qu'au deſſus du tailloir du chapiteau on a mis un petit filet pour empêcher que la peſanteur de l'architrave ne rompe le tailloir. A l'architrave l'aſtragale qui ſépare les deux bandes eſt joint par un congé à la bande de deſſous. Dans la corniche le bas du talon qui eſt ſous la grande cymaiſe ne ſaille pas plus que la face du larmier, & il n'en eſt ſéparé que par les ornements qui y ſont.

Palladio met à la baſe des colonnes un petit filet renfoncé entre l'orle & le tore ſupérieur, qui n'y eſt point. Au chapiteau il fait les cannelures des tigettes torſes: il fait monter les volutes angulaires dans le tailloir. A la corniche il omet un petit filet enfoncé entre l'aſtragale & la gueule droite qui eſt ſous le denticule. Ce filet enfoncé eſt ce que les maçons appellent le coup de crochet, parceque dans les corniches de plâtre ils le font avec un crochet de fer. Les menuiſiers dans les moulures de bois le mettent auſſi bien ſouvent en uſage lorſqu'ils font un aſtragale ſous un quart de rond pour les mieux diſtinguer; & ils le nomment un coup de grain d'orge, & cela ne fait pas un mauvais effet, quoique les exemples en ſoient bien rares dans l'antique. Palladio ne marque pas de petits fleurons qui ſont entre les feuilles de la gueule droite dont il a été parlé; & il fait monter les oves juſqu'au haut du quart de rond, ayant oublié un petit filet réſervé qui y eſt. Il fait ſaillir le bas du talon qui eſt ſous la grande cymaiſe ſur le larmier. Il fait le diametre du haut de la colonne trop petit d'une partie; l'aſtragale qui eſt en cet endroit eſt trop ſaillant de deux parties un quatrieme de chaque côté par deſſus le vif de la colonne. Il fait le chapiteau trop haut de deux parties ſept vingt-quatriemes; les grandes feuilles

CHAPTER VIII.

Of the Temple of Antoninus and Fauſtina at Rome.

THIS temple ſtands on the place that was the Roman Forum, and which is now named Campo Vaccino. M. Aurelius cauſed it to be built in honour of Antoninus his predeceſſor, and Fauſtina that emperor's daughter whom he had eſpouſed. In this temple is now the church of ſaint Laurence in miranda. I have made five plates of it: the firſt is the plan, which ſhows that there remains only a part of the wall on each ſide the body of the temple, and the columns of the porch. It ſtill appears to have been a proſtyle, hexaſtyle and pycnoſtyle, having ſomewhat of the euſtyle, becauſe the middle intercolumnation is wider than the reſt. It is not indeed exactly pycnoſtyle, thoſe intercolumnations being ſomewhat more than a diameter and half of the column. The diameter does not vary in the columns of this edifice, as in ſeveral others: for they are all four feet ſix inches ſeven lines.

Palladio makes the diameter of the columns too ſmall by an inch and half, and the middle intercolumnations too narrow by two inches and a half.

THE ſecond plate contains elevations of the front and flank of the temple. In the front-elevation the ſecond band of the architrave is retrenched and ſunk to the plain of the firſt in the breadth of three intercolumnations, in order to receive the ſecond line of the inſcription: it appears that the letters, which were probably of bronze, have been taken away; their places being only hollowed in the marble. The diminution of the columns commences from the bottom. I cauſed no lower ſearch than the baſes of the columns. The whole cornice of the front is carried away, as well as the incruſted marble that formed the pilaſters, of which nothing has remained but the baſe and capital, both of white marble, as is the entablature. The columns are of a jaſpered marble which ſome take to be artificial; but I believe it natural.

Palladio puts on the front of the temple ornaments in the frieze, inſtead of the inſcription: he does not retrench the ſecond band of the architrave, which is joined to the firſt to admit the ſecond line of the inſcription; but makes the aſtragal between the bands to paſs on without interruption. He makes the column with the baſe and capital too high by a foot, and the entablature too low by three inches three eighths.

THE third plate repreſents at large the baſe of the columns and face of the capital with the entablature; where it is to be noted that over the abacus of the capital a ſmall fillet has been put, to hinder the weight of the architrave from breaking the abacus. On the architrave the aſtragal which ſeparates the bands, is joined by a curve to the lower. In the cornice the bottom of the ogee under the great cymatium projects no farther than the face of the corona, and is ſeparated from it only by the ornaments there.

Palladio puts on the baſe of the columns between the orl and upper torus, a ſmall ſunk-fillet, which is not there. On the capital he makes the channellings of the ſtems wreathed, and carries up the angular volutes into the abacus. On the cornice he omits between the aſtragal and gola recta a little ſunk-fillet under the dentil. This ſunk-fillet is what the maſons call a hook-ſcratch, becauſe in cornices of plaſter, it is made with an iron-hook. The joiners, in mouldings of wood alſo, frequently practiſe it, when they make an aſtragal under a quarter-round, the better to diſtinguiſh them; and name it the line of the barley-corn: nor has it a bad effect, though its examples be rare in antiquity. Palladio marks not the little flowers between the leaves of the gola recta juſt mentioned; and makes the eggs riſe to the top of the quarter-round, having forgot a little reſerved fillet that is there. He makes the bottom of the ogee under the great cymatium to project over the corona. He makes the diameter of the top of the column too ſmall by one part; the aſtragal there too projecting by two parts one fourth on each ſide over the top of the column; the capital too high by two parts ſeven twenty-fourths, the great leaves by two parts and a half; the

feuilles en ſont trop hautes de deux parties & demie; le tailloir eſt auſſi trop haut de deux parties un troiſieme. Pour la hauteur de l'entablement au deſſein qu'il donne de la moitié de l'élévation, il la fait de neuf pieds trois pouces & demi, & aux profils en grand il ne la fait que de huit pieds dix pouces: ſuivant les meſures du profil en grand, l'architrave eſt trop bas de cinq ſixiemes de partie; ſon liſteau eſt trop haut de cinq ſixiemes de partie; la friſe eſt trop baſſe de trois quarts de partie; la corniche eſt auſſi trop baſſe de cinq parties un huitieme; la gueule droite du bas eſt trop haute d'une partie un douzieme; la grande cymaiſe eſt auſſi trop haute de deux parties dix-neuf vingt-quatriemes; le quart de rond ſous le larmier eſt trop bas de deux parties un quart, & le larmier trop bas auſſi de quatre parties un ſixieme; il fait toute la corniche trop ſaillante de cinq ſixiemes de partie.

LA quatrieme planche contient les ornements de la friſe par les flancs du temple, le chapiteau des colonnes deſſiné ſur l'angle du tailloir, le plan du même chapiteau renverſé, & le ſoffite de l'architrave au droit des entrecolonnes du porche. Les ornements de la friſe ſont réitérés tout au long des flancs du temple, & les griffons ſont tous de la même attitude, & ſe regardent de deux en deux, ayant un grand fleuron qui ſépare chaque couple des griffons.

Palladio n'a point mis les fleurons, & il a fait les queues des griffons relevées en haut, qui ſont traînantes. Il a placé au droit du milieu de chaque entrecolonnement les chandeliers ſur leſquels les griffons ont les pieds appuyés, ce qui n'eſt pas; ces chandeliers étant mis ſans ordre, & n'ayant aucun rapport avec les colonnes.

LA cinquieme planche contient le profil de l'architrave au droit du porche qui eſt le même par dedans que par dehors, le profil par le milieu de la face du chapiteau des colonnes, la face & le profil par le milieu du chapiteau des pilaſtres, avec le profil de l'architrave au droit du pilaſtre qui eſt l'architrave du deſſus des colonnes continué. Le chapiteau des pilaſtres a par la face de dehors du temple autant de largeur que le diametre du bas des colonnes, c'eſt à dire, deux modules; pour ce qui eſt de l'autre face qui regarde ces colonnes, je n'ai pû la meſurer ni la voir, parcequ'elle eſt enfermée dans le mur de l'égliſe que l'on a bâtie dans les ruines de ce temple. Il eſt pourtant facile de juger que cette face eſt plus étroite que l'autre, & qu'elle n'eſt pas plus large que le haut de la colonne qui eſt diminuée; parceque l'architrave qui paſſe le long du flanc du temple, paſſe ſur les colonnes du porche ſans faire de reſſaut, & poſe au droit du nu du pilaſtre, de même qu'il poſe au droit du nu du haut de la colonne: d'où il s'enſuit que la face du pilaſtre qui regarde la colonne étoit diminuée des deux côtés comme la colonne, & que la face de ſon chapiteau qui regarde la colonne a le même profil que le chapiteau de la colonne, & que la face du dehors du pilaſtre n'étoit point droite à plomb, mais qu'elle penchoit vers le mur à cauſe de la diminution qu'elle avoit par enhaut.

CHAPITRE IX.

Du Temple de la Concorde à Rome.

A LA deſcente du Capitole, en entrant dans le Forum Romanum, proche de l'arc de Septimius, il reſte le devant du porche d'un temple que l'on dit être celui de la Concorde, bâti par F. Camillus, & l'un de ceux qu'on appeloit Curia, à cauſe que quelquefois les aſſemblées du ſénat & du peuple s'y tenoient pour délibérer ſur les affaires de la république. Il paroît par l'inſcription qui ſe lit encore à la face de devant, qu'ayant été brûlé il a depuis été reſtauré.

J'ai fait trois planches de ce temple: la premiere contient le plan & l'élévation de huit colonnes qui reſtent du porche, leſquelles ſoûtiennent l'entablement de la face de devant avec une partie du fronton qui eſt tout ce qui reſte. Le plan fait voir que ce temple étoit hexaſtyle, & il y a lieu de croire qu'il étoit proſtyle ou pſeudopériptere; n'y ayant pas apparence qu'il pût avoir des ailes, & que les colonnes qui reſtent fuſſent celles d'un portique; car ſi ce temple ſervoit aux aſſemblées, il auroit été trop petit.

Il

the abacus alſo by two parts one third. As for the height of the entablature in the deſign he gives of half the elevation, he makes it nine feet three inches and a half; and in the profiles at large, but eight feet ten inches. According to the meaſures of the profile at large, the architrave is too low by five ſixths of a part; its liſt as much too high; the frieze too low by three fourths of a part; the cornice alſo by five parts one eighth; the gola recta of the bottom too high by a part one twelfth; the great cymatium by two parts nineteen twenty-fourths; the quarter-round under the corona too low by two parts one fourth, and the corona by four parts one ſixth; he gives the whole cornice too great projection by five ſixths of a part.

THE fourth plate contains the ornaments of the frieze on the ſides of the temple, the capital of the columns drawn on the angle of the abacus, the plan of the ſame capital reverſed, and the ſoffit of the architrave direct to the intercolumnations of the porch. The ornaments of the frieze are repeated along the ſides of the temple; and the griffins, all in the ſame attitude, face each other two and two, a large flower parting each couple of griffins.

Palladio has put no flowers, and turns up the griffins' tails, which are trailing. He has placed directly over the middle of each intercolumnation the candleſtick, on which the griffins have their feet ſupported; which is not the caſe, thoſe candleſticks being ſet without order, and without any regard to the columns.

THE fifth plate contains the profile of the architrave over the porch, which is the ſame within as without; the profile on the middle of the face of the capital of the columns; the face and profile on the middle of the capital of the pilaſters, with the profile of the architrave over the pilaſter, which is the architrave over the columns continued. The capital of the pilaſters has on the outer face as much breadth as the diameter of the bottom of the columns, that is two modules; as for the other face fronting the columns, I could neither meaſure nor ſee it, becauſe it is cloſed up in the wall of the church built on the ruins of this temple. It is however eaſy to judge that this face is narrower than the other, and no broader than the top of the column which is diminiſhed; becauſe the architrave paſſing along the ſide of the temple, paſſes over the columns of the porch without making any break, and lies directly over the pilaſter, in the ſame manner as over the top of the column: whence it follows that the face of the pilaſter towards the column was diminiſhed on two ſides like the column, that the face of its capital towards the column has the ſame profile as the capital of the column, and that the outer face of the pilaſter was not directly plumb, but leaned towards the wall by reaſon of the diminution it had above.

CHAPTER IX.

Of the Temple of Concord at Rome.

ON the deſcent of the Capitol, at the entrance of the roman Forum, near the arch of Septimius, remains the fore-part of the porch of a temple, ſaid to have been that of Concord, built by F. Camillus, and one of thoſe denominated Curia, becauſe ſometimes the aſſemblies of the ſenate and people were held there to deliberate on public affairs. It appears by the inſcription ſtill legible on the front, that having been burnt it was reſtored.

I have made three plates of this temple: the firſt contains the plan and elevation of eight columns of the porch, which ſupport the entablature of the front with part of the pediment, being all that remains. The plan ſhows that this temple was a hexaſtyle, and there is reaſon to believe that it was a proſtyle or pſeudoperiptery; there being no probability of its having had wings, or that the columns remaining were thoſe of a portico; for this temple would ſo have been too ſmall for aſſemblies. We

muſt

DU TEMPLE DE LA CONCORDE A ROME.

Il faut donc ſuppoſer que ces colonnes ſont celles d'un porche : leur groſſeur n'eſt point égale non plus que la largeur des entrecolonnements. La colonne de l'angle à droite eſt plus menue que les autres, & celle qui eſt derriere eſt plus groſſe. L'entrecolonnement du milieu eſt plus large que les autres environ d'un tiers de module.

Dans l'élévation il faut remarquer que les baſes des colonnes, hormis les angulaires, n'ont point de plinthe. Les chapiteaux ſont compoſés du dorique & de l'ionique. Les colonnes ont quatre pieds deux pouces un quart de diametre par le bas, & trente-neuf pieds onze pouces ſept huitiemes de haut avec la baſe & le chapiteau : leur diminution commence dès le pied ; elles ſont de granite toutes d'une piece. Les baſes, les chapiteaux & l'entablement ſont de marbre blanc. Entre les joints des baſes & des chapiteaux avec les colonnes il y a des tables de plomb. L'architrave & la friſe ſont d'une ſeule aſſiſe, & ne ſont qu'une table toute unie par le devant, ſur laquelle eſt l'inſcription : la face du côté gauche eſt auſſi toute unie, l'architrave n'étant profilé que du côté droit : la corniche eſt d'une autre aſſiſe poſée à ſec & ſans mortier ſur l'architrave ; & il eſt à remarquer que les lits ne ſont pas polis ni même layés, mais piqués fort dru & profond. Au deſſus de la corniche il y a des arcs en décharge au droit des entrecolonnes pour ſoulager la peſanteur du timpan qui eſt de brique. Il ne reſte que les retours de la corniche du fronton, comme je l'ai deſſiné. Il y a vingt-deux modillons dans la corniche en toute la largeur de la face du porche, & il y a un vuide ou entremodillon qui répond au droit de chaque colonne. La ligne qui traverſe trois des colonnes, & deſcend plus bas de l'autre côté, repréſente le terrein.

Palladio n'a point mis de plinthe aux baſes des colonnes angulaires ; il fait profiler l'architrave des deux côtés ; il fait le diametre des colonnes trop petit d'un pouce & demi ; l'entrecolonnement du milieu eſt auſſi trop petit de deux pouces un quart ; il fait les autres entrecolonnes trop petits d'un pouce ; la hauteur de la colonne avec la baſe & le chapiteau eſt trop petite de trois pieds onze pouces cinq huitiemes : il ne met que quatre lettres à la premiere ligne de l'inſcription, & les mots ſont tout au long ſans abbréviation : il met dans la largeur de la face du porche onze modillons plus qu'il n'y en a, & il fait répondre un modillon au droit des colonnes.

LA deuxieme planche contient pluſieurs parties en grand, ſavoir la baſe des colonnes angulaires, & celle des autres colonnes, la face du chapiteau, l'entablement & le ſoffite de la corniche. Aux baſes des colonnes le contour des ſcoties ne deſcend pas plus bas que le haut des orles de deſſous, & il n'y a point d'aſtragales entre les ſcoties. A l'entablement la friſe reſte en boſſage au côté droit du porche, & ce boſſage comprend le filet ou liſteau de la cymaiſe du haut de l'architrave : au ſoffite de la corniche par le deſſous des modillons il y a un aſtragale entre deux filets renfoncés, comme il eſt profilé à la face d'un modillon par des points.

Palladio à la baſe des colonnes omet un petit filet enfoncé qui eſt entre l'orle & le tore ſupérieur ; il fait deſcendre le contour des ſcoties plus bas que le haut des orles de deſſous : à la face du chapiteau il fait rentrer les volutes dans le vaſe du chapiteau ; il met un quart de rond par le haut du tailloir, où il n'y a qu'un liſteau carré ; il met un fleuron au milieu du tailloir au lieu d'un ornement tout particulier qui repréſente comme une taſſe godronnée : il fait deſcendre les volutes juſqu'à l'aſtragale du haut de la colonne, au lieu qu'elles ne deſcendent pas ſeulement juſqu'au bas de l'aſtragale du chapiteau : il met une feuille renverſée en haut au deſſus des volutes, au lieu d'un petit rouleau renverſé en bas ſur la volute. Il met ſur l'épaiſſeur des volutes une feuille refendue qui les revêt, au lieu des petits enfoncements ronds & ovales qui vont en s'élargiſſant comme la volute. Il met des dards imparfaits entre les oves au lieu des doubles fleurons qui y ſont : il forme la friſe & la ſépare de l'architrave avec lequel elle eſt confondue par un boſſage. Il ne met point le petit talon qui eſt au bas de la corniche : il met une pomme de pin à l'angle du retour des denticules où il y a un denticule : il met un petit filet autour des renfoncements des roſes du ſoffite du larmier ; il fait ces renfoncements trop profonds, & les roſes trop peu ſaillantes. Le front des modillons eſt trop petit, il les fait répondre au droit du milieu des colonnes, au lieu que c'eſt une roſe qui y répond. Il fait la baſe des colonnes trop haute d'une partie trois neuviemes ; le tore inférieur eſt trop haut d'une partie, & le tore ſupérieur

trop

OF THE TEMPLE OF CONCORD AT ROME.

muſt therefore ſuppoſe the columns thoſe of a porch: their ſize is not equal any more than the width of the intercolumnations. The column on the right angle is ſmaller than the reſt, and that which is behind is bigger. The middle intercolumnation is wider than the others about one third of a module.

In the elevation it muſt be obſerved, that the baſes of the columns, except the angular, have no plinth. The capitals are compoſed of the doric and ionic. The columns are four feet two inches one fourth in diameter at the bottom, and thirty-nine feet eleven inches ſeven eighths high with the baſe and capital: their diminution commences from the bottom; they are of granite each of one piece. The baſes, capitals and entablature are of white marble. Between the joinings of the baſes and capitals with the columns, are tablets of lead. The architrave and frieze are of a ſingle courſe and make but one ſmooth table in front, on which is the inſcription: the face of the left ſide is alſo quite ſmooth, the architrave being profiled only on the right ſide. The cornice is of another courſe laid dry and without mortar upon the architrave; and it is obſervable that the beds are not poliſhed nor even traced, but pricked very thick and deep. Over the cornice are arches in diſcharge, direct to the intercolumns, to eaſe the weight of the tympan, which is of brick. There remain only the returns of the cornice of the pediment, as I have drawn it. There are twenty-two modilions on the cornice in the whole breadth of the front of the porch; and there is a void or intermodilion directly over each column. The line which croſſes three of the columns, and runs lower on the other ſide, repreſents the ground.

Palladio has put no plinth to the baſes of the angular columns; he profiles the architrave on both ſides; he makes the diameter of the columns too ſmall by an inch and half; the middle intercolumnation by two inches one fourth; the other intercolumns by an inch; the column with the baſe and capital too low by three feet eleven inches five eighths: he puts but four letters in the firſt line of the inſcription, and the words are at full length; he puts in the breadth of the front of the porch eleven modilions more than there are, and places a modilion directly over each column.

THE ſecond plate contains ſeveral parts at large: the baſe of the angular columns, and that of the other columns, the face of the capital, the entablature and the ſoffit of the cornice. On the baſes of the columns the contour of the ſcotia's deſcends no farther than the top of the orls under them, and there are no aſtragals between the ſcotia's. In the entablature the frieze remains ruſtic on the right ſide of the porch, and this ruſtic comprehends the fillet or liſt of the cymatium at the top of the architrave: on the ſoffit of the cornice in the under-ſide of the modilions is an aſtragal between two ſunk-fillets, as is profiled on the face of a modilion by dots.

Palladio in the baſe of the columns omits a little ſunk-fillet between the orl and the upper torus; he makes the contour of the ſcotia's deſcend farther than the top of the orls under them: on the face of the capital he makes the volutes reenter the vaſe; he puts a quarter-round on the top of the abacus, where is only a ſquare liſt; he ſets a flower in the middle of the abacus inſtead of a very peculiar ornament repreſenting a chaſed cup: he makes the volutes deſcend to the aſtragal of the top of the column, whereas they deſcend not ſo much as to the bottom of the aſtragal of the capital; he puts over each volute a leaf turned up, inſtead of a little ſcroll turned down: he lays on the thickneſs of the volutes a divided leaf which covers them, inſtead of the little round and oval deepenings which enlarge as the volute. He puts imperfect darts between the eggs, inſtead of the double flowers that are there: he forms the frieze, and parts it from the architrave with which it is blended by a ruſtic. He omits the little ogee at the bottom of the cornice; he puts a pine-apple on the returning angle of the dentils, where is a dentil: he draws a little fillet about the receſſes of the roſes in the ſoffit of the corona; he makes thoſe receſſes too deep, and gives the roſes too little projection. The front of the modilions is too ſmall; he makes them anſwer directly to the middle of the columns, whereas a roſe anſwers to it. He makes the baſe of the columns too high by one part three ninths; the lower torus too high by a part, and the upper torus too low by two thirds

trop bas de deux tiers de partie. Le diametre du haut de la colonne eſt trop grand de deux parties & demie : la hauteur générale qu'il donne du chapiteau eſt plus grande de trois pouces trois quarts que le total de toutes les hauteurs des moulures qu'il a cotées : à le prendre à la hauteur générale, il eſt trop bas de trois parties & demie, & à le prendre au total de l'addition des moulures, il eſt trop bas de huit parties & demie ; le filet du bas eſt trop haut d'une demi-partie, la gueule droite qui eſt enſuite eſt trop baſſe de quatre parties ſept douziemes, ſon filet eſt auſſi trop bas d'une partie un douzieme ; l'aſtragale ſous le quart de rond eſt trop bas de quatre parties un ſixieme, le quart de rond eſt auſſi trop bas de quatre parties, la hauteur entre le haut du quart de rond & le deſſus du tailloir eſt trop grande de ſix parties onze douziemes ; l'architrave & la friſe enſemble ſont trop hautes de deux parties deux tiers.

LA troiſieme planche contient le profil par le milieu du chapiteau des colonnes, le même chapiteau deſſiné ſur l'angle avec ſon plan renverſé, & l'architrave avec la friſe du côté intérieur du porche. Il faut remarquer que l'architrave tant par dedans que par dehors répond à plomb ſur le bas des colonnes, & porte à faux ſur le nu du haut, à cauſe de la diminution.

Palladio au plan du chapiteau renverſé fait les côtés des volutes paralleles, au lieu de les élargir vers le dedans comme elles ſont ; le tailloir eſt trop ſaillant : il ne met point un double filet qui eſt au haut de l'ove : il n'a point deſſiné dans la friſe les ornements de fleurons qu'elle a, & il a mis des coquilles ſemblables aux coquilles de ſaint Michel, au lieu d'un autre ornement qui y eſt.

CHAPITRE X.

Du Temple de Jupiter Stator à Rome, dont il reſte trois colonnes dans le Campo Vaccino.

CE temple étoit au pied du mont Palatin dans le Forum Romanum. Quelques-uns croient que c'étoit un temple de Vulcain, d'autres de Jupiter Stator bâti par Romulus, ou du moins rebâti au même endroit. Il n'en reſte que trois colonnes avec une partie de l'entablement qui porte deſſus. J'en ai fait trois planches ; la premiere contient le plan, l'élévation, & le profil de ces trois colonnes. Le diametre des colonnes par le pied, qui eſt de quatre pieds cinq pouces trois quarts, eſt égal dans ces trois colonnes ; les deux entrecolonnements ſont inégaux, l'un étant plus grand que l'autre d'une partie : les colonnes ſont cannelées de vingt-quatre cannelures, dont le creux contient ſix parties un quart de large & deux parties cinq ſixiemes de profondeur, les côtés d'entre-deux ayant une partie deux tiers de large. La diminution commence dès le pied. Elles ſont de pluſieurs aſſiſes de marbre blanc, de même que leurs baſes & chapiteaux avec l'entablement ; toutes les aſſiſes ſont poſées à ſec ſans mortier, & leurs lits ſont polis au grès. Le fût de la colonne a un aſtragale par le bas comme par le haut ; à l'une des trois l'aſtragale par le bas fait partie de la baſe. Le chapiteau, l'architrave & la friſe ſont chacun d'une ſeule piece ; la corniche eſt de deux aſſiſes : l'architrave porte d'une colonne à l'autre, le joint répondant au milieu du chapiteau. Dans la friſe il y a un couſſinet au deſſus de la colonne, & un claveau d'une piece d'un couſſinet à l'autre. Il y a un modillon de la corniche qui répond au droit du milieu des colonnes, & tous les ornements ſe répondent les uns aux autres.

Palladio au deſſein qu'il donne de ce temple fait le diametre des colonnes par le bas trop petit d'un pouce un quart, & il fait la colonne avec la baſe & le chapiteau trop baſſe d'un pied onze pouces cinq huitiemes.

Labacco, qui attribue ces colonnes à un temple de Vulcain, & qui comme Palladio en compoſe un temple entier, fait la colonne avec la baſe & le chapiteau trop bas de quinze parties un ſixieme, & les entrecolonnements trop petits de deux parties & demie.

LA

thirds of a part. The diameter of the top of the column is too great by two parts and a half: the general height that he gives of the capital is greater by three inches three quarters than the total of all the heights of the mouldings which he has figured: in the general height, it is too low by three parts and a half, and in the total of the addition of the mouldings, by eight parts and a half; the bottom-fillet is too high by half a part, the gola recta that is next is too low by four parts ſeven twelfths; its fillet by one part one twelfth; the aſtragal under the quarter-round by four parts one ſixth; the quarter-round alſo by four parts; the height between the top of the quarter-round and the top of the abacus is too great by ſix parts eleven twelfths; the architrave and the frieze together are too high by two parts two thirds.

THE third plate contains the profile on the middle of the capital of the columns, the ſame capital drawn on the angle with its plan reverſed, and the architrave with the frieze of the inſide of the porch. It is to be noted that the architrave as well within as without anſwers plumb to the bottom of the columns, and bears falſe on the naked of the top, by reaſon of the diminution.

Palladio, in the plan of the capital reverſed, draws the ſides of the volutes parallel, inſtead of enlarging them inward as they are; makes the abacus project too much; and leaves out the double fillet on the top of the egg: he has not drawn in the frieze the ornaments of flowers that are on it, and has put ſhells like ſcallop-ſhells, inſtead of another ornament that is there.

CHAPTER X.

Of the Temple of Jupiter Stator at Rome, of which remain three columns in the Campo Vaccino.

THIS temple ſtood at the foot of mount Palatine, in the roman Forum. Some believe it to have been a temple of Vulcan, others of Jupiter Stator built by Romulus, or at leaſt rebuilt in the ſame place. There remain only three columns with part of the entablature upon them. I have made three plates of it: the firſt contains the plan, elevation, and profile of the three columns. The diameter at the bottom, which is four feet five inches three quarters, is equal in all the three: the two intercolumnations are unequal, one being greater than the other by one part. The columns are adorned with twenty-four flutings, of which the hollow contains ſix parts one quarter in width, and two parts five ſixths in depth; the ribs between are one part two thirds broad. The diminution commences from the bottom. They are of ſeveral courſes of white marble, as well as their baſes and capitals with the entablature; all the courſes are laid on dry without mortar, and their beds are rubb'd ſmooth. The ſhaft of the column has an aſtragal at bottom as at top: in one of the three the bottom-aſtragal makes part of the baſe. The capital, architrave and frieze are each of one piece; the cornice is of two courſes: the architrave bears from one column to another, the joint correſponding with the middle of the capital. In the frieze is a bond over each column, and a hanſe of one piece from one bond to another. In the cornice is a modilion, which anſwers directly to the middle of the columns, and all the ornaments correſpond with each other.

Palladio, in the deſign he gives of this temple, makes the diameter of the bottom of the columns too ſmall by an inch one quarter; and the column with the baſe and capital too low by one foot eleven inches five eighths.

Labacco, who aſſigns theſe columns to a temple of Vulcan, and like Palladio compoſes a whole temple of them, makes the column with the baſe and capital too low by fifteen parts one ſixth, and the intercolumnations too ſmall by two parts and a half.

THE

DES TROIS COLONNES DE CAMPO VACCINO A ROME.

LA deuxieme planche contient l'entablement, le ſoffite du larmier de la corniche, & la face du chapiteau. Les canaux des tigettes ſont tortillés; les volutes du milieu ſont entrelacées l'une dans l'autre, & il ſort de petits rinceaux des tigettes qui montent entre les volutes & courent au long du tailloir. Il y a une pomme de grenade au milieu de la roſe du tailloir. La ſeconde bande de l'architrave eſt ornée de fleurons & de rinceaux. Tous les ornements tant de l'architrave que de la corniche ſont travaillés très-délicatement, & ne ſont refouillés que pour les détacher du nu de la friſe. Les chapelets des aſtragales ſont preſque iſolés, & les grains ne ſe tiennent l'un à l'autre que par un petit filet; & par le derriere il y a une ſcotie dans laquelle ils ſont. Dans la grande cymaiſe au droit des colonnes & du milieu des entrecolonnements, au lieu des muſles de lion il y a des roſes, au milieu deſquelles ſont des têtes d'hommes ſans cheveux, mais environnées de pointes en forme de rayons.

Palladio à la roſe du milieu du tailloir du chapiteau met une petite roſe au milieu de la grande, au lieu de la grenade qui y eſt; il fait la grande roſe de feuilles d'olive, qui eſt de feuilles de perſil. Il fait joindre la friſe par un congé au liſteau du haut de l'architrave; il met un demi-denticule à l'angle du retour de la corniche, ce qui n'a pû être: ſous le larmier de la corniche il met un petit filet au deſſus du quart de rond des renfoncements des roſes, qui n'y eſt pas. Il n'obſerve pas que le haut des portiques gravés dans le larmier occupe le filet, & que par le deſſus il y a encore un filet lequel eſt renfoncé & répond à plomb ſur le devant du larmier. Il met des muſles de lion dans la grande cymaiſe, au lieu des roſes au milieu deſquelles il y a des têtes d'hommes. Il fait l'aſtragale du haut de la colonne trop haut de cinq douziemes de partie, & trop ſaillant d'une demi-partie; le filet de deſſous eſt trop bas d'un ſixieme de partie. Le chapiteau eſt trop haut de deux parties deux tiers; l'architrave eſt trop bas d'une partie un ſixieme, & trop ſaillant d'une partie trois huitiemes; il en fait la premiere bande à plomb, au lieu qu'elle eſt plus ſaillante par le bas que par le haut: cette premiere bande eſt encore trop baſſe de trois quarts de partie, la ſeconde eſt auſſi trop baſſe d'une partie onze vingt-quatriemes; il fait le talon du haut de l'architrave trop haut de cinq ſixiemes de partie; le liſteau de deſſus eſt trop haut d'un tiers de partie; la friſe eſt trop baſſe d'une partie cinq ſixiemes; la bande des denticules avec le filet de deſſus ſont chacun trop bas de ſept douziemes de partie; le larmier & le quart de rond de deſſus ſont chacun trop haut de onze douziemes de partie; la corniche eſt trop peu ſaillante de ſix parties un douzieme; le front des modillons eſt trop étroit de trois parties un tiers; l'eſpace d'entre-deux eſt trop large de trois parties un ſixieme; les denticules ſont trop étroits d'une demi-partie, & les eſpaces d'entre-deux trop larges d'un tiers de partie.

Labacco au chapiteau en grand fait les feuilles baſſes plus ſaillantes par le bas que par le haut, au lieu que leur ſaillie augmente toujours à meſure qu'elles montent. Il fait les tigettes courbées en maniere de corne d'abondance, au lieu qu'elles ſont à plomb, leurs canaux ſeulement étant tortillés. Il met deux refends de feuilles qui ſe couvrent l'une l'autre par le bas des tigettes, où il n'y en a qu'un. Il ne met point la grenade au milieu de la roſe du tailloir comme elle eſt. Aux renfoncements des roſes du ſoffite du larmier il met un petit filet de trop au deſſus du quart de rond. Il fait l'architrave trop bas d'une partie cinq douziemes, & trop ſaillant d'une partie un quart: il en fait les bandes inférieures & ſupérieures chacune trop baſſe d'une demi-partie; la bande du milieu eſt trop baſſe d'une partie & demie: il fait le talon du haut de l'architrave trop haut de trois quarts de partie, & le liſteau de deſſus auſſi trop haut d'un quart de partie. Il fait la friſe trop baſſe de deux parties deux tiers, & la fait poſer à plomb ſur la premiere bande de l'architrave, au lieu qu'elle eſt en ſaillie d'une partie. Il fait la corniche trop baſſe d'une demi-partie, & trop peu ſaillante d'une partie deux tiers; la bande des denticules eſt trop baſſe de ſept douziemes de partie; le filet de deſſus auſſi trop bas de deux tiers de partie; le talon ſous la bande des modillons eſt trop bas d'une demi-partie, & le filet du bas de la corniche trop haut de cinq douziemes de partie; le larmier eſt trop haut de ſept douziemes de partie, & le quart de rond de deſſus trop haut de trois quarts de partie.

LA troiſieme planche contient la baſe & le profil par le milieu de la face du chapiteau des colonnes avec le profil & le ſoffite de l'architrave. L'architrave n'eſt pas ſi haut par le dedans que par le dehors; il n'a point d'ornement, & les bandes ſont plus ſaillantes par le bas que par le haut.

Palladio

OF THE THREE COLUMNS IN THE CAMPO VACCINO AT ROME.

THE ſecond plate contains the entablature, the ſoffit of the corona, and the face of the capital. The channels of the ſtalks are twiſted; the middle volutes are interwoven with each other, and there ſpring from the ſtalks little foliages which riſe between the volutes and run along the abacus. There is a pomegranate in the middle of the roſe of the abacus. The ſecond band of the architrave is ornamented with flowers and ſprigs. All the ornaments both of the architrave and cornice are very delicately wrought, and ſo raiſed as to detach them from the plain of the frieze. The beads of the aſtragals are almoſt inſulated, being held together only by a little thread; and behind is a ſcotia in which they lie. In the great cymatium directly over the columns and the middle of the intercolumnations, inſtead of lions' muzzles, are roſes, in the middle of which are mens heads without hair, but ſurrounded with points in form of rays.

Palladio, in the abacus of the capital, puts a little roſe in the middle of the great one, inſtead of the pomegranate that is there: he makes the large roſe of olive-leaves, which is of leaves of parſley. He joins the frieze by a curve to the liſt at the top of the architrave; he puts a ſemidentil on the returning angle of the cornice, which could not be: under the corona he puts, over the quarter-round in the ſunk-pannels of the roſes, a little fillet which is not there. He does not obſerve that the top of the porticoes carved in the corona occupies the fillet, and that above is alſo a fillet which is ſunk, and anſwers plumb to the front of the corona. He puts lions' muzzles in the great cymatium, inſtead of the roſes in the middle of which are heads of men. He makes the aſtragal at the top of the column too high by five twelfths of a part, and too projecting by half a part; the fillet under it too low by the ſixth of a part. The capital is too high by two parts two thirds; the architrave too low by one part one ſixth, and projects too much by one part three eighths: he makes the firſt band plumb, whereas it projects more below than above: this firſt band is alſo too low by three fourths of a part; the ſecond by one part eleven twenty-fourths: he makes the ogee at the top of the architrave too high by five ſixths of a part, the liſt over it too high by one third of a part; the frieze too low by one part five ſixths; the band of dentils with the fillet over it, each too low by ſeven twelfths of a part; the corona and quarter-round over it, each too high by eleven twelfths of a part; the cornice not projecting enough by ſix parts one twelfth; the front of the modilions too narrow by three parts one third; the ſpace between them too wide by three parts one ſixth; the dentils too narrow by half a part, and the ſpaces between too wide by one third of a part.

Labacco, in the capital at large, makes the lower leaves project more at the bottom than at top, whereas their projection enlarges as they riſe. He bends the ſtalks like a cornucopia, whereas they are plumb; their channels only being wreathed. He puts two partitions of leaves covering each other at the bottom of the ſtalks, where is but one. He draws not the pomegranate in the middle of the roſe of the abacus as it is. In the pannels of the roſes in the ſoffit of the corona he puts a little fillet too much, over the quarter-round. He makes the architrave too low by one part five twelfths, and too projecting by one part one fourth; its lower and upper bands each too low by half a part; the middle band by one part and a half; the ogee at the top too high by three fourths of a part, and the top-liſt by one fourth of a part. He makes the frieze too low by two parts two thirds, and lays it plumb over the firſt band of the architrave, whereas it projects one part. He makes the cornice too low by half a part, and not projecting enough by one part two thirds; the band of dentils too low by ſeven twelfths of a part, the fillet over it by two thirds of a part; the ogee under the band of modilions too low by half a part, and the fillet at the bottom of the cornice too high by five twelfths of a part; the corona too high by ſeven twelfths of a part, and the quarter-round over it by three fourths of a part.

THE third plate contains the baſe and profile on the middle of the face of the capital of the columns, with the profile and ſoffit of the architrave. The architrave is not ſo high within as without; it has no ornament, and the bands project more below than above.

Palladio

DES TROIS COLONNES DE CAMPO VACCINO A ROME.

Palladio fait la baſe des colonnes trop haute d'une demi-partie ; il ne deſſine pas les ornements du ſoffite de l'architrave comme ils ſont, & ne met qu'un quart de rond pour ſervir de bordure à ces ornements, au lieu qu'il y a de plus un aſtragale entre deux filets.

Labacco fait la baſe des colonnes trop baſſe d'une partie un tiers, & il n'en fait pas les moulures dans leurs proportions.

CHAPITRE XI.

Du Temple de Jupiter tonnant, à Rome.

ON dit que ce temple fut bâti par Auguſte au pied du Capitole du côté du Forum Romanum, pour ſatisfaire à un vœu qu'il avoit fait après être échappé du tonnerre qui tua un de ſes muletiers au devant de la litiere dans laquelle il étoit. Il ne reſte plus de ce temple que trois colonnes d'un des angles du portique & une partie de l'entablement qui poſe deſſus.

J'ai fait trois planches de ce temple. La premiere contient le chapiteau d'une colonne avec l'entablement & le ſoffite du larmier de la corniche. Cette corniche qui au deſſus du larmier n'a qu'un talon ſans grande cymaiſe, fait croire qu'il y avoit un fronton ſur cette face. L'architrave & la friſe ſont applanis pour l'inſcription qui y étoit dans une table entourée d'un talon orné de fleurons. Il reſte au bas de cette table ces huit lettres ESTITVER, qui ſont fort grandes, gravées dans le marbre & creuſées en quelques endroits pour feller les crampons par leſquels les lettres de bronze étoient attachées. Toutes les moulures de la corniche ſont ornées, & le tailloir même du chapiteau. Les modillons ſont placés ſans aucune correſpondance aux colonnes ni aux ornements des moulures. La friſe eſt jointe par un congé avec le liſteau du haut de l'architrave. Les bandes de l'architrave ſont plus ſaillantes par le bas que par le haut. Au deſſus du tailloir du chapiteau il y a un filet creuſé par le deſſus en forme de caiſſe, dans laquelle il y a une dalle de marbre de trois pouces cinq douziemes d'épaiſſeur, laquelle eſt entre le chapiteau & l'architrave. Les volutes angulaires du chapiteau montent dans le tailloir. Tout ce qui reſte de cet édifice eſt de marbre blanc, & les aſſiſes ſont poſées à ſec l'une ſur l'autre & ſans mortier. Je n'ai pû voir le pied des colonnes parcequ'elles ſont enterrées preſque juſques au chapiteau. Je me ſuis réglé ſur le diametre du plan de l'aſtragale du haut de la colonne, qui eſt de quatre pieds trois pouces trois quarts, pour former les deux modules diviſés chacun en trente parties.

Palladio fait les premieres feuilles du chapiteau plus ſaillantes par le bas que vers la moitié de leurs hauteurs, au lieu que leur ſaillie augmente à meſure qu'elles montent. Les canaux des tigettes qui ſont à plomb, il les fait tortillés. Il met une petite feuille renverſée au deſſus des volutes angulaires, qui n'y eſt point : il ne marque ni le filet ni la dalle de marbre qui ſont entre le tailloir du chapiteau & l'architrave. A la bordure de la table de l'inſcription, il met un aſtragale au bas du talon, qui n'y eſt point. Il ne deſſine point les côtés des modillons comme ils ſont, avec des feuillages tortillés au lieu des volutes. Il fait le diametre du plan de l'aſtragale du haut de la colonne trop petit de cinq pouces, qui valent ſix parties & demie. Il fait l'architrave trop bas d'une partie un quart ; la friſe eſt auſſi trop baſſe d'une partie un douzieme ; il ne fait pas les bandes de l'architrave plus ſaillantes par le bas que par le haut, comme elles ſont.

LA deuxieme planche contient les ornements de la friſe par le flanc, le profil de l'architrave & de la friſe par le dedans, celui de la table de l'inſcription par le dehors, & celui du ſoffite au droit des entrecolonnements, avec le plan du chapiteau renverſé de la colonne angulaire. Dans la friſe les têtes de bœuf ne répondent pas au droit du milieu des colonnes, & les inſtruments des ſacrifices ſont ſemés ſans ordre & ſans ſymmétrie ; on ne peut ſavoir ce qui étoit à l'angle de la friſe, parcequ'il eſt ruiné. Par le dedans, les bandes de l'architrave ſont à plomb & les ornements des moulures ſont les mêmes que par le dehors.

LA

OF THE THREE COLUMNS IN THE CAMPO VACCINO AT ROME.

Palladio makes the baſe of the columns too high by half a part; he draws not the ornaments on the ſoffit of the architrave as they are, and puts only a quarter-round to ſerve for a border to thoſe ornaments, whereas there is alſo an aſtragal between two fillets.

Labacco makes the baſe of the columns too low by one part one third, and gives not the mouldings their proportions.

CHAPTER XI.

Of the Temple of Jupiter the Thunderer, at Rome.

THIS temple is ſaid to have been built by Auguſtus at the foot of the Capitol on the ſide of the roman Forum, in performance of a vow he had made on eſcaping the lightning which killed one of his muleteers before the litter that carried him. There remain of this temple only three columns of one of the angles of the portico, and part of the entablature upon them.

I have made three plates of this temple. The firſt contains the capital of a column, with the entablature and ſoffit of the corona of the cornice. This cornice has over the corona only an ogee without a great cymatium; whence it is imagined there has been a pediment on that front. The architrave and frieze are levelled for the inſcription, which was there on a pannel encompaſſed by an ogee adorned with flowers. There remain at the bottom of that pannel theſe eight letters ESTITVER, which are very large, engraved in the marble, and hollowed in ſome places to ſeal the cramps by which the letters of bronze were faſtened. All the mouldings of the cornice are ornamented, and even the abacus of the capital. The modilions are placed without any correſpondence to the columns, or to the ornaments of the mouldings. The frieze is joined by a curve to the liſt at the top of the architrave. The bands of the architrave project more below than above. Over the abacus of the capital is a fillet hollowed like a caſe, in which lies a marble-ſlab three inches five twelfths thick, between the capital and architrave. The angular volutes of the capital aſcend into the abacus. All that remains of this edifice is of white marble, and the courſes lie dry upon each other, without any mortar. I could not ſee the foot of the columns, becauſe they are buried almoſt to the capital. I therefore proceeded upon the diameter of the plan of the aſtragal at the top of the column, which is four feet three inches three quarters, in order to form the two modules divided each into thirty parts.

Palladio makes the firſt leaves of the capital project more below than towards the half of their heights; whereas their projection increaſes as they riſe. The channels of the ſtems, which are plumb, he makes twiſted. He puts over the angular volutes a little reverſed leaf, which is not there; but marks neither the fillet nor marble-ſlab that are between the abacus of the capital and the architrave. On the border of the pannel of the inſcription, he puts at the bottom of the ogee an aſtragal which is not there. He draws not the ſides of the modilions as they are, with foliages twiſted inſtead of volutes. He gives the diameter of the plan of the aſtragal at the top of the column too ſmall by five inches, which are equal to ſix parts and a half. He makes the architrave too low by one part one fourth; the frieze alſo by one part one twelfth; and makes not the bands of the architrave as they are, more projecting below than above.

THE ſecond plate contains the ornaments of the frieze on the flank, the profile of the architrave and frieze within, that of the pannel of the inſcription without, and of the ſoffit of the intercolumnations, with the plan of the capital reverſed of the angular column. In the frieze the ox-heads do not anſwer directly to the middle of the columns, and the inſtruments of the ſacrifices are placed without order or ſymmetry: there is no knowing what was on the angle of the frieze, becauſe it is ruinous. Within, the bands of the architrave are plumb, and the ornaments of the mouldings are the ſame as without.

THE

DU TEMPLE DE JUPITER TONNANT, A ROME.

LA troiſieme planche contient le ſoffite de l'architrave deſſiné double de l'échelle ordinaire, & le plan des trois colonnes qui reſtent de ce temple dans la ſituation qu'elles ſont. Le ſoffite eſt deſſiné double de l'échelle ordinaire afin que ſes ornements, qui ſont fort délicats, puiſſent être repréſentés aſſez diſtinctement. Le plan des colonnes n'eſt deſſiné que de la moitié de l'échelle ordinaire; elles ſont cannelées de vingt-quatre cannelures, dont la côte a un peu plus du tiers de la largeur du canal. Il faut remarquer que la profondeur des cannelures n'eſt pas la même à toutes les colonnes; car celles de la colonne angulaire ſont plus profondes que les autres & ont trois parties onze douziemes de profondeur par le bas, celles de l'autre colonne de la face n'ont que trois parties ſept douziemes de profondeur, & celles de l'autre colonne du flanc ſont de différentes profondeurs: car celles qui regardent les entrecolonnes marquées C D ſont profondes de trois parties ſept douziemes, & celles des faces de dedans & de dehors marquées A B n'ont que trois parties de profondeur, & la profondeur des autres cannelures de la même colonne augmente petit à petit depuis les cannelures A B juſques aux cannelures C D. L'entrecolonnement de la face du temple eſt plus grand que celui du flanc, ce que Palladio n'a pas obſervé.

CHAPITRE XII.

Du Temple de Mars le Vengeur, à Rome.

ON tient que les ruines que l'on voit près de la tour de Conti, qui conſiſtent en trois grandes colonnes preſque à demi enterrées, & un pilaſtre avec quelques reſtes de mur, ſont d'un temple qu'Auguſte fit bâtir à Mars le Vengeur, & qu'il lui voua lorſqu'il fut faire la guerre à Brutus & à Caſſius pour venger la mort de Jules-Céſar.

J'en ai fait quatre planches: la premiere contient le plan avec l'élévation & le profil de ce qui reſte. Ce plan eſt de trois colonnes, d'un pilaſtre & d'un demi-pilaſtre, qui ſont apparemment les reſtes d'un des côtés du portique. Il reſte auſſi une partie du mur du temple, & une partie du mur de la place dans laquelle on dit que ce temple étoit bâti. N'ayant pû meſurer les colonnes qui ſont enterrées, je me ſuis ſervi du diametre du plan de l'aſtragale du haut, lequel eſt de cinq pieds cinq pouces, que j'ai réduit en deux modules, diviſés chacun en trente parties. Dans l'élévation & dans le profil les pilaſtres ne ſont pas cannelés; mais ils ſont un peu diminués par le haut, quoique moins que les colonnes, ainſi qu'on le peut voir dans la planche qui ſuit, où les largeurs du haut des colonnes & des pilaſtres ſont marquées. Les colonnes ſont cannelées de vingt-quatre cannelures; elles ſont de marbre blanc, comme auſſi les pilaſtres, les chapiteaux, ce qui reſte de l'entablement & le ſoffite du portique. Le mur du temple eſt de pierres dures, où d'eſpace en eſpace il y a des boſſages de marbre en ſaillie, leſquels ſont liaiſon dans le mur, qui me font conjecturer que le mur étoit incruſté de marbre par boſſages, & que ceux qui y reſtent ont été poſés en l'édifiant pour entretenir les autres qui avoient été mis enſuite.

Palladio aux deſſeins qu'il donne de ce temple fait le diametre du plan de l'aſtragale du haut de la colonne trop petit de trois pouces; le diametre qu'il donne du bas de la colonne eſt à peu près égal à celui que j'ai meſuré du plan dudit aſtragale du haut de la colonne.

Labacco, qui donne auſſi les deſſeins de ce temple, fait les entrecolonnements trop grands de deux parties & demie, & la diſtance entre les colonnes & le mur auſſi trop grande de ſix parties & demie.

LA deuxieme planche repréſente la face & le profil par le milieu du chapiteau du pilaſtre, la face & le profil par le milieu du chapiteau des colonnes, & ce qui reſte de l'entablement. Le pilaſtre, ainſi qu'il a été dit, n'eſt pas cannelé, & il eſt diminué par le haut un peu moins que la colonne. La levre du vaſe du chapiteau du pilaſtre eſt bombée, c'eſt-à-dire qu'elle eſt plus ſaillante par le milieu que par les côtés. Les canaux des tigettes des chapiteaux ſont tortillés, & il n'y a que quatre

feuilles

OF THE TEMPLE OF JUPITER THE THUNDERER, AT ROME.

THE third plate contains the ſoffit of the architrave drawn double the ordinary ſcale, and the plan of the three columns that remain of this temple, in their preſent ſituation. The ſoffit is drawn double the ordinary ſcale, that its ornaments, which are very delicate, may be repreſented diſtinctly. The plan of the columns is drawn but by half the ordinary ſcale: they are channelled with twenty-four flutings, of which the rib is ſomewhat more than one third of the width of the fluting. It is to be noted, that the depth of the flutings is not the ſame in all the columns: thoſe of the angular column are deeper than the others, being three parts eleven twelfths deep at bottom; whereas thoſe of the column on the front are but three parts ſeven twelfths in depth, and thoſe of the column on the flank are of different depths: for thoſe towards the intercolumns marked C D are three parts ſeven twelfths deep, and thoſe of the faces within and without marked A B are but three parts deep; and the depth of the other flutings of the ſame column augments by degrees from the flutings A B to the flutings C D. The intercolumnation on the front of the temple is greater than that on the flank; which Palladio has not obſerved.

CHAPTER XII.

Of the Temple of Mars the Avenger, at Rome.

THE ruins to be ſeen near the tower of Conti, which conſiſt of three large columns almoſt half buried, and a pilaſter with ſome remains of a wall, are thought thoſe of a temple which Auguſtus built to Mars the Avenger, and which he had vowed him when he made war upon Brutus and Caſſius, to revenge the death of Julius Cæſar.

I have made four plates of it: the firſt contains the plan with the elevation and profile of what is ſtanding. This plan is of three columns, a pilaſter, and a half-pilaſter; which are probably the remains of one of the ſides of the portico. There remains alſo part of the wall of the temple, and part of the wall of the piazza in which this temple is ſaid to have been built. As I could not meaſure the columns that are buried, I took the diameter of the plan of the aſtragal at the top, which is five feet five inches; and this I reduced into two modules, divided each into thirty parts. In the elevation and profile the pilaſters are not fluted; but they are a little diminiſhed at the top, though not ſo much as the columns; as may be ſeen in the following plate, where the breadths of the top of the columns and pilaſters are marked. The columns have twenty-four flutings, and are of white marble; as are alſo the pilaſters, the capitals, what remains of the entablature, and the ſoffit of the portico. The wall of the temple is of hard ſtones, where from ſpace to ſpace project ruſtics of marble, bound in the wall; whence I conjecture that the wall was encruſted with marble in ruſtics, and that thoſe which remain were laid in the building to ſupport the reſt that have been ſet afterward.

Palladio, in the deſigns he gives of this temple, makes the diameter of the plan of the aſtragal at the top of the column too ſmall by three inches: the diameter he gives of the bottom of the column is nearly equal to that which I have meaſured of the plan of the ſaid aſtragal at the top of the column.

Labacco, who gives alſo the deſigns of this temple, makes the intercolumnations too great by two parts and a half; the diſtance between the columns and the wall alſo too great by ſix parts and a half.

THE ſecond plate repreſents the face and profile on the middle of the capital of the pilaſter, the face and profile on the middle of the capital of the columns, and what remains of the entablature. The pilaſter, as has been ſaid, is not fluted, and is at top ſomewhat leſs diminiſhed than the column. The lip of the vaſe in the capital of the pilaſter is rounded, that is, projects more in the middle than at the ſides. The channels of the ſtems of the capitals are twiſted, and there are but four

DU TEMPLE DE MARS LE VENGEUR, A ROME.

feuilles d'olive à chaque refend des feuilles des chapiteaux ; & aux tigettes, au lieu du refend à cinq feuilles qui recouvre ordinairement la diviſion de chaque tigette, il y a deux refends de trois feuilles chacun : les feuilles des chapiteaux des colonnes ont très-peu de ſaillie ; au pilaſtre elles en ont un peu davantage ; à l'architrave les bandes ſont plus ſaillantes par le haut que par le bas.

Palladio fait les feuilles baſſes du chapiteau des colonnes plus ſaillantes par le bas que vers le haut, au lieu que la ſaillie augmente toujours à meſure qu'elles montent. Il met cinq feuilles d'olive à chaque refend des feuilles du chapiteau. Au bas des fleurons des tigettes il met un refend au milieu à l'ordinaire ; il fait monter les volutes angulaires dans le tailloir, dont elles touchent ſeulement le deſſous ; il fait la face des volutes toute liſſe, & elle eſt bordée de deux filets qui tournent tout autour des révolutions ; il fait joindre la friſe par un congé au liſteau du haut de l'architrave, ce qui n'eſt pas. Le chapiteau eſt trop bas de trois parties un quart ; les grandes feuilles ſont trop baſſes d'une partie un ſixieme ; les volutes ſont trop baſſes d'une partie ſept huitiemes ; & le tailloir eſt trop haut de deux parties trois quarts ; il fait la premiere bande de l'architrave trop baſſe de deux parties ſept douziemes, le talon & le liſteau du haut chacun trop haut d'une partie un quart.

Serlio, aux profils qu'il donne des membres de ce temple, ne deſſine pas l'architrave comme il eſt. Il fait le diametre du haut de la colonne trop grand de deux parties, & l'architrave trop haut de ſept parties deux tiers.

Labacco au chapiteau en grand fait, comme Palladio, les feuilles baſſes plus ſaillantes par le bas que vers le haut : les grandes feuilles ſont trop ſerrées ; il courbe les tigettes qui ſont à plomb, n'y ayant ſeulement que leurs cannelures qui ſoient tortillées. Il fait l'eſpace entre les grandes feuilles & les volutes trop petit de trois parties ; il fait les volutes trop baſſes d'une partie : le tailloir eſt trop haut de trois parties un quart ; le diametre du haut de la colonne eſt trop grand d'une partie cinq ſixiemes, & l'architrave eſt trop haut d'une partie un quart.

LA troiſieme planche contient des parties du chapiteau des colonnes ; ſavoir le plan renverſé, & le chapiteau deſſiné ſur l'angle du tailloir. Les feuilles du chapiteau ont très-peu de ſaillie, ce qui fait paroître le tailloir beaucoup ſaillant.

Labacco, au plan qu'il donne du chapiteau des colonnes de ce temple, fait le demi-diametre du haut de la colonne trop grand d'onze douziemes de partie : il fait le diametre du plan de l'aſtragale du haut de la colonne fort juſte ; il fait les feuilles baſſes trop ſaillantes d'une partie un quart ; il fait les grandes feuilles trop ſaillantes de deux parties un tiers ; la levre du vaſe du chapiteau eſt auſſi trop ſaillante d'une partie ſept douziemes ; mais la largeur de la face de l'angle du tailloir eſt trop petite de deux parties un ſixieme.

LA quatrieme planche contient les profils & les ſoffites de l'architrave avec les compartiments du portique. Au ſoffite de l'architrave il y a deux tores ou demi-bâtons l'un contre l'autre au droit des entrecolonnes. Les bandes de l'architrave par le dedans du portique ſont plus ſaillantes par le haut que par le bas ; la même choſe a auſſi été obſervée par le dehors. La largeur du ſoffite de l'architrave eſt plus grande que le diametre du haut de la colonne, ainſi qu'il eſt marqué par un cercle ponctué, qui repréſente le haut de la colonne. Cette particularité eſt (ce me ſemble) conſidérable, ſi on la joint avec les remarques qui ont déjà été faites ſur le même ſujet, qui concerne la maniere que les architraves doivent poſer ſur les colonnes & ſur les pilaſtres, quand ils paſſent de l'un ſur l'autre. La difficulté vient de ce que le pilaſtre n'ayant point de diminution comme la colonne, il eſt impoſſible que l'architrave réponde à l'un & à l'autre. Il me ſouvient d'avoir entendu traiter cette queſtion dans les conférences de l'académie d'architecture qui ſe tiennent au Palais-Royal, où l'on propoſa ſix manieres différentes qui pouvoient être miſes en uſage, dont je trouve cinq dans mes obſervations. La premiere eſt de faire faire un reſſaut à l'architrave de la grandeur de la diminution de la colonne, ainſi qu'il ſe voit au dehors du portique du Panthéon. La ſeconde eſt de ne point faire de reſſaut à l'architrave, mais de le faire paſſer ſur le nu du pilaſtre & poſer à faux ſur la colonne, ainſi que j'ai remarqué qu'il eſt au temple de la Concorde. La troiſieme eſt de diminuer le pilaſtre par en haut ; en ſorte que l'architrave

four olive-leaves in each partition of the leaves of the capitals; and on the ſtems, inſtead of the five-leaf partition which uſually covers the diviſion of each ſtem, are two partitions of three leaves each: the leaves of the capitals of the columns have very little projection; on the pilaſter they have a little more; on the architrave the bands project more above than below.

Palladio makes the low leaves of the capital of the columns project more at the bottom than towards the top, whereas the projection augments as they riſe. He puts five olive-leaves in each partition of the leaves of the capital. At the bottom of the flowers of the ſtems he puts a partition in the middle as uſual; he makes the angular volutes aſcend into the abacus, of which they touch only the bottom; he gives the face of the volutes quite ſmooth, and it is bordered with two fillets which turn round the revolutions; he makes the frieze join by a curve to the liſt at the top of the architrave, which it does not. The capital is too low by three parts one quarter, the great leaves by one part one ſixth, the volutes by one part ſeven eighths; and the abacus too high by two parts three fourths; he makes the firſt band of the architrave too low by two parts ſeven twelfths, the ogee and top-liſt each too high by one part one fourth.

Serlio, in the profiles he gives of the members of this temple, draws not the architrave as it is. He makes the diameter of the top of the column too great by two parts, and the architrave too high by ſeven parts two thirds.

Labacco in the capital at large makes, like Palladio, the low leaves project more at the bottom than towards the top: his great leaves are too crouded; he bends the ſtems which are plumb, their channels only being twiſted. He makes the ſpace between the great leaves and the volutes too ſmall by three parts, the volutes too low by one part, the abacus too high by three parts one fourth; the diameter of the top of the column too great by one part five ſixths, and the architrave too high by one part one quarter.

THE third plate contains parts of the capital of the columns; to wit the plan reverſed, and the capital drawn on the angle of the abacus. The leaves of the capital have very little projection, which makes the abacus appear to have a great deal.

Labacco, in the plan he gives of the capital of the columns of this temple, makes the ſemidiameter of the top of the column too great by eleven twelfths of a part: he makes the diameter of the plan of the aſtragal at the top of the column very juſt; but the low leaves too projecting by one part one fourth, the great leaves by two parts one third, the lip of the vaſe of the capital alſo by one part ſeven twelfths; and the breadth of the face on the angle of the abacus too ſmall by two parts one ſixth.

THE fourth plate contains the profiles and ſoffits of the architrave with the compartments of the portico. On the ſoffit of the architrave are two toruſes or ſemibatoons againſt each other, direct to the intercolumns. The bands of the architrave within the portico project more above than below: the ſame has been obſerved without. The breadth of the ſoffit of the architrave is greater than the diameter of the top of the column, as is marked by a dotted circle repreſenting the top of the column. This peculiarity ſeems conſiderable, if joined with the remarks already made on the ſame ſubject, reſpecting the manner in which architraves ought to lie upon columns and pilaſters, when they paſs from one to the other. The reaſon is this: the pilaſter not having the ſame diminution as the column, it is impoſſible that the architrave ſhould anſwer to both. I remember to have heard this queſtion treated in the conferences of the academy of architecture at the Palace-Royal, where were propoſed ſix different ways all practicable; of which I find five in my obſervations. The firſt is, to cauſe the architrave to make a break of the ſize of the diminution of the column, as appears on the outſide of the Pantheon. The ſecond is, to make no break in the architrave, but to make it paſs over the naked of the pilaſter, and lie falſe upon the column, as I have remarked it to do in the temple of Concord. The third is, to diminiſh the pilaſter at the top; ſo that the

architrave

trave puiſſe paſſer ſans reſſaut & poſer ſur le nu de l'un & de l'autre, ainſi que je l'ai remarqué au temple d'Antonin & de Fauſtine, & au portique de Septimius ci-après. La quatrieme eſt de faire poſer l'architrave ſur le nu de la colonne, & le faire retirer ſur le pilaſtre de toute la diminution de la colonne, ainſi qu'il eſt au dedans & au portique du Panthéon. La cinquieme eſt de faire paſſer l'architrave en ſorte qu'il porte à faux ſur la colonne ſeulement de la moitié de ſa diminution, & qu'il ſe retire ſur le pilaſtre d'autant, ainſi qu'il eſt à peu près à l'enceinte de la place ou du marché de Nerva ci-après. La ſixieme eſt de donner au pilaſtre un peu de diminution, & de faire porter l'architrave un peu à faux ſur la colonne, ainſi qu'il ſe voit ici. Au ſoffite du portique il y a des ſommiers qui portent ſur l'architrave au droit des colonnes, leſquels ſont ornés de guillochis: entre ces ſommiers il y a des renfoncements entourés d'une petite friſe & d'une corniche, au milieu deſquels il y a des roſes.

Palladio met au haut des petites corniches du ſoffite du portique un talon orné de raies de cœur & un filet par-deſſus, au lieu qu'il y a un quart de rond orné d'oves entre deux filets. Au ſoffite des ſommiers il ne fait pas ce qui eſt au milieu des guillochis comme il eſt; car il y marque des raies de cœur, qui n'y ſont point: il fait la largeur du ſoffite de l'architrave trop petite de deux parties un quart, & il ne met qu'un tore au droit des entrecolonnes, & il y en a deux; il fait la petite corniche & la friſe des renfoncements du deſſous du portique enſemble trop baſſes de trois parties un ſixieme, dont la friſe eſt trop baſſe de quatre parties un douzieme; il fait le premier larmier de cette corniche trop haut d'une partie ſept huitiemes; le ſecond avec toutes les moulures qui ſont par-deſſus enſemble eſt auſſi trop haut de trois quarts de partie; il fait le filet deſſous ce larmier trop haut d'une partie un quart; le quart de rond du bas de la corniche trop bas d'une partie un huitieme; le talon de deſſus le premier larmier trop bas d'une partie cinq ſixiemes; & il fait la largeur du haut des renfoncements trop grande de trente-ſept parties un ſixieme.

Serlio ne fait pas la corniche des renfoncements du ſoffite du portique comme elle eſt; il la fait trop baſſe avec la petite friſe enſemble de deux parties un ſixieme.

Labacco au ſoffite de l'architrave ne met qu'un tore & un filet renfoncés autour. Au ſoffite des ſommiers il oublie quelques-unes des moulures qui ſont entre les guillochis. A la petite corniche du ſoffite du portique il met des arceaux ſur le talon au lieu des raies de cœur, & il en met ſur le quart de rond du haut, au lieu des oves; il fait la friſe & le quart de rond du bas de la corniche du ſoffite du portique enſemble trop bas de quatre parties cinq huitiemes; il fait le premier larmier de la corniche avec le talon & le filet de deſſus trop haut d'une partie & demie. Le larmier ſupérieur avec les moulures du haut de cette corniche eſt auſſi trop haut d'onze douziemes de partie, & le champ des renfoncements eſt trop étroit de quatre parties un ſixieme.

FIN DU PREMIER TOME.

architrave may paſs without a break, and lie upon the naked of both, as I remark in the temple of Antoninus and Fauſtina, and in the portico of Septimius hereafter. The fourth is, to lay the architrave on the naked of the column, and to make it retire on the pilaſter by the whole diminution of the column, as in the inſide and in the portico of the Pantheon. The fifth is, to make the architrave ſo paſs that it bear falſe upon the column only by half its diminution, and retire as much upon the pilaſter; as it pretty nearly does in the piazza or market of Nerva hereafter. The ſixth is, to give the pilaſter a little diminution, and to make the architrave bear ſomewhat falſe upon the column, as is to be ſeen here. In the ſoffit of the portico are ſummers bearing upon the architrave direct to the columns, which are adorned with fretwork: between theſe ſummers are deep receſſes bordered by a ſmall frieze and cornice, in the middle of which are roſes.

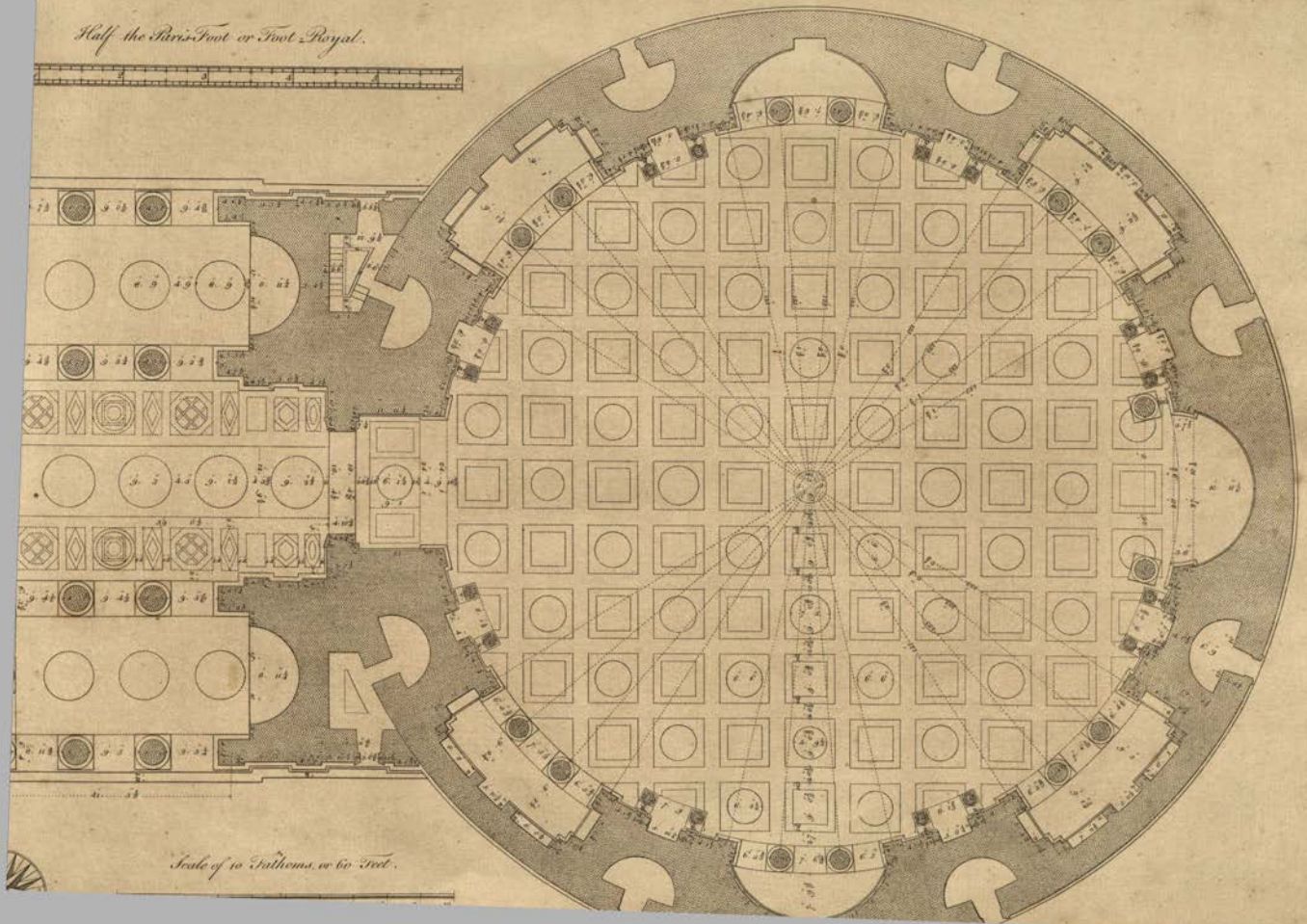
Palladio puts at the top of the little cornices in the ſoffit of the portico an ogee adorned with heart-rays and a fillet over them, inſtead of a quarter-round adorned with eggs between fillets. On the ſoffit of the ſummers he makes not the middle of the fretwork as it is; and marks heart-rays which are not there: he makes the breadth of the ſoffit of the architrave too ſmall by two parts one quarter; he puts but one torus direct to the intercolumns, and there are two; he makes the little cornice and frieze of the receſſes under the portico together too low by three parts one ſixth, of which the frieze is too low by four parts one twelfth; he makes the firſt corona of this cornice too high by one part ſeven eighths, the ſecond with all the mouldings over it by three fourths of a part, the fillet under this corona by one part one fourth; the quarter-round at the bottom of the cornice too low by one part one eighth, the ogee over the firſt corona by one part five ſixths; and the breadth of the top of the receſſes too great by thirty-ſeven parts one ſixth.

Serlio makes not the cornice of the receſſes in the ſoffit of the portico as it is: he makes it and the little frieze together too low by two parts one ſixth.

Labacco, on the ſoffit of the architrave, puts but one torus and one fillet ſunk around it. In the ſoffit of the ſummers he forgets ſome of the mouldings that are between the frets. On the little cornice in the ſoffit of the portico he puts little arches upon the ogee inſtead of the heart-rays; and ſome on the top-quarter-round, inſtead of the eggs. He makes the frieze and bottom-quarter-round of the cornice in the ſoffit of the portico together too low by four parts five eighths; the firſt corona of the cornice with the ogee and fillet over it too high by one part and a half; the upper corona with the mouldings of the top of this cornice alſo too high by eleven twelfths of a part, and the field of the receſſes too narrow by four parts one ſixth.

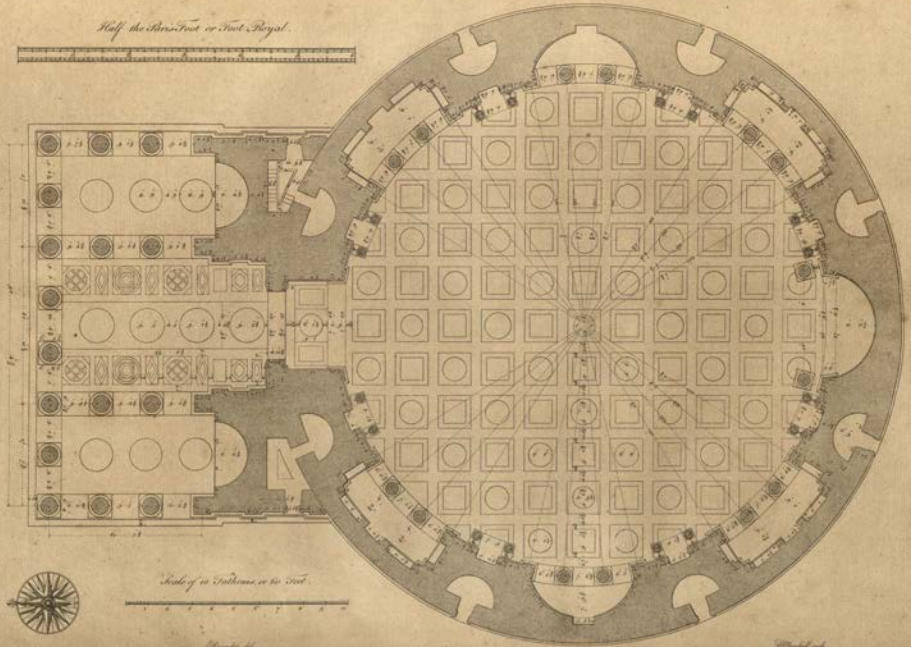
END OF THE FIRST VOLUME.

THE GROUND-PLAN OF THE PANTHEON AT ROME.



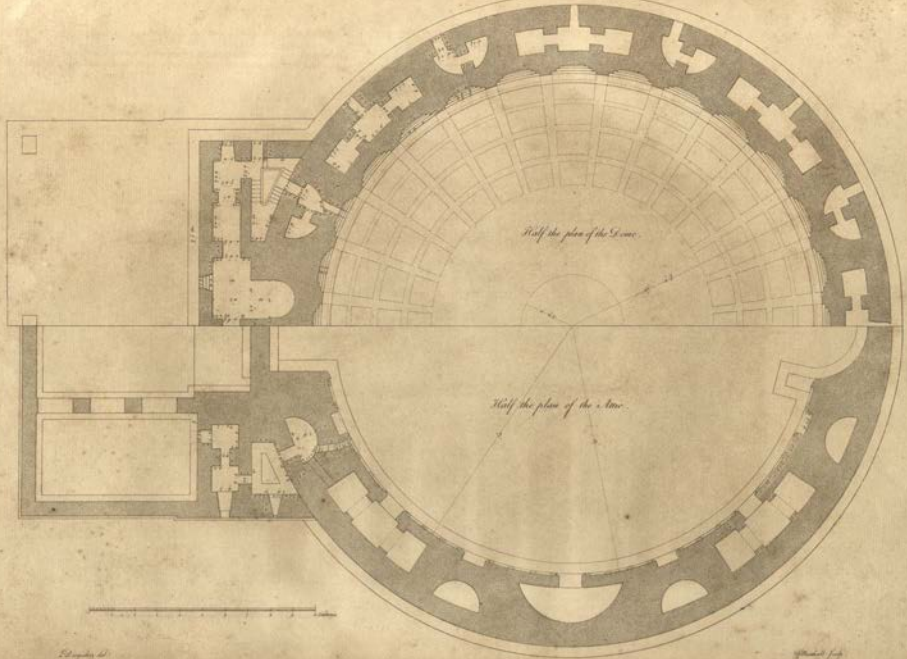
I Plate

THE GROUND-PLAN OF THE PANTHEON AT ROME.



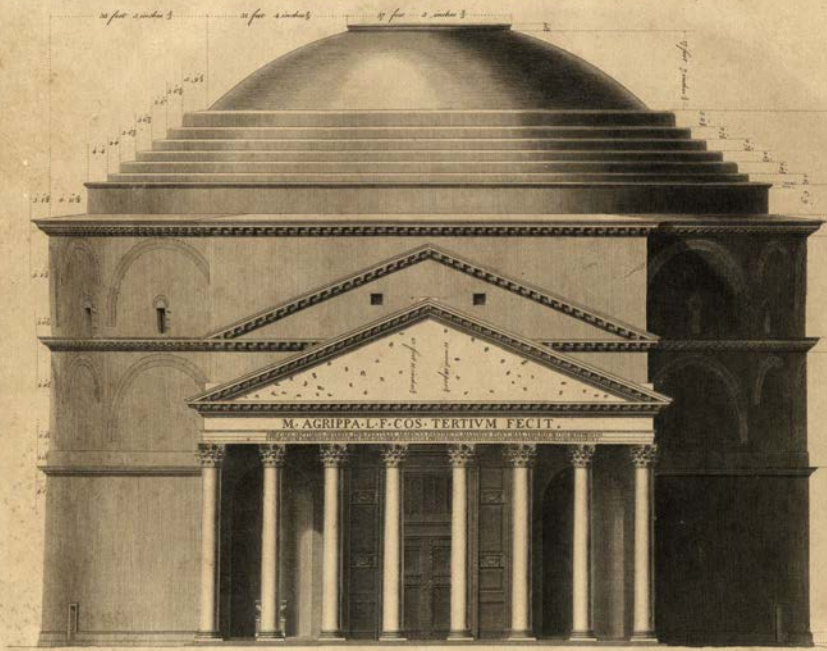
C880

OF THE PANTHEON AT ROME.



III.

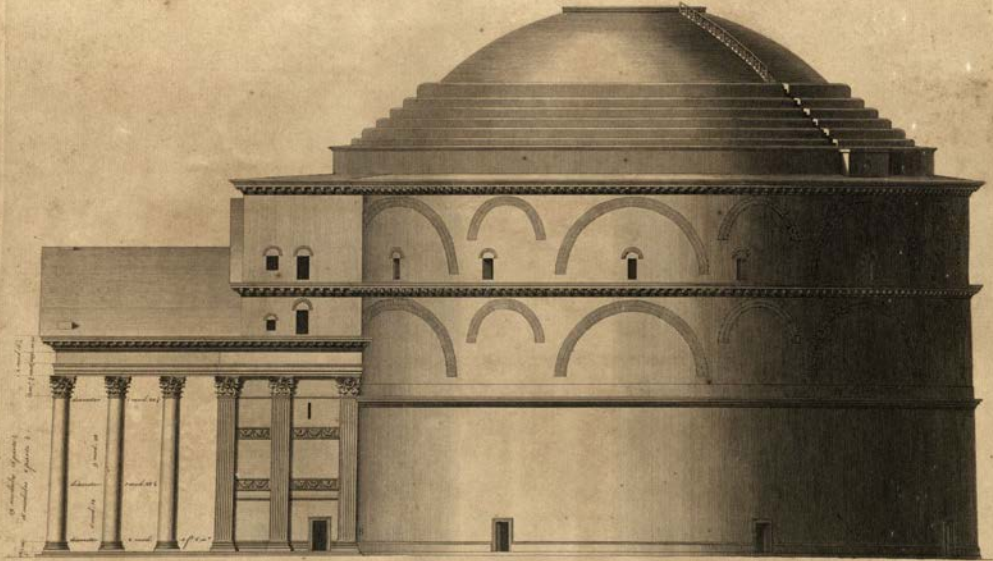
ELEVATION OF THE FRONT OF THE PANTHEON AT ROME.



Drawn by Mr. Dalton

Engraved by Mr. Mitchell

ELEVATION OF THE FLANK OF THE PANTHEON AT ROME.

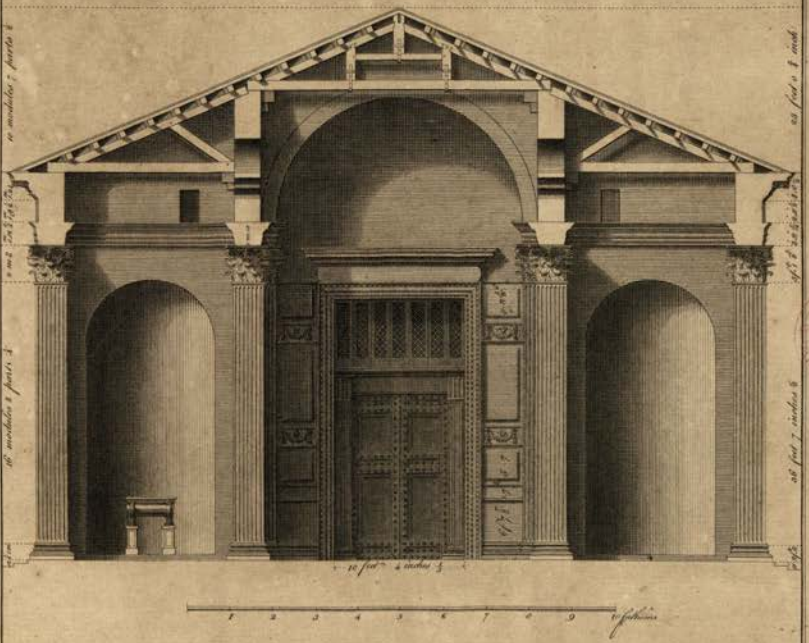


Chapuis del.

Tillet Sculp.

V *Pl.* OF THE PORTICO OF THE PANTHEON AT ROME.

Profile on the breadth of the Portico.

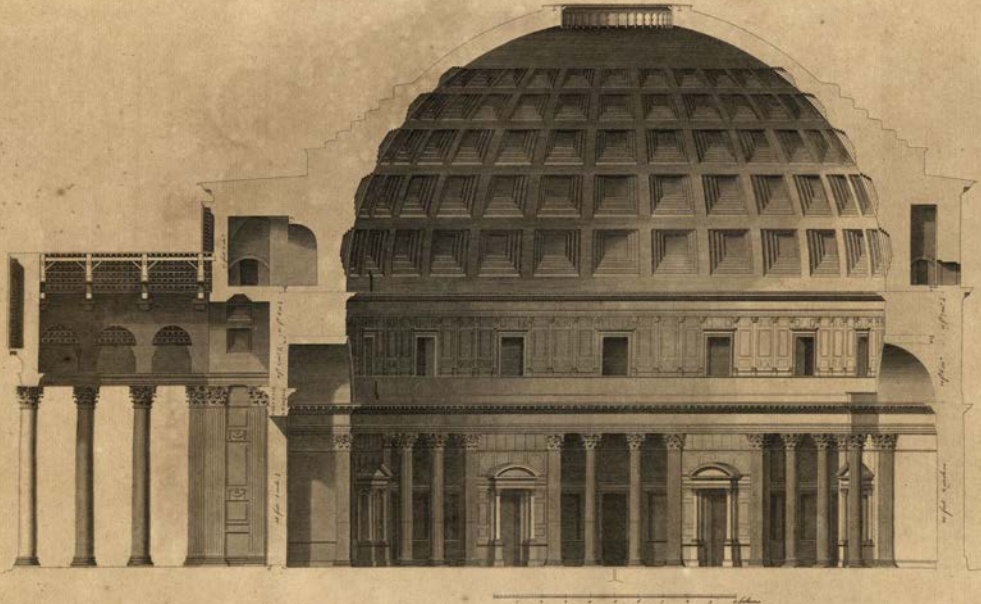


Of the Tomb which is under the Portico in one of the Niches

LIBRARY OF THE BOSTON BRANCH OF THE ATLANTIC MONTHLY

VI.

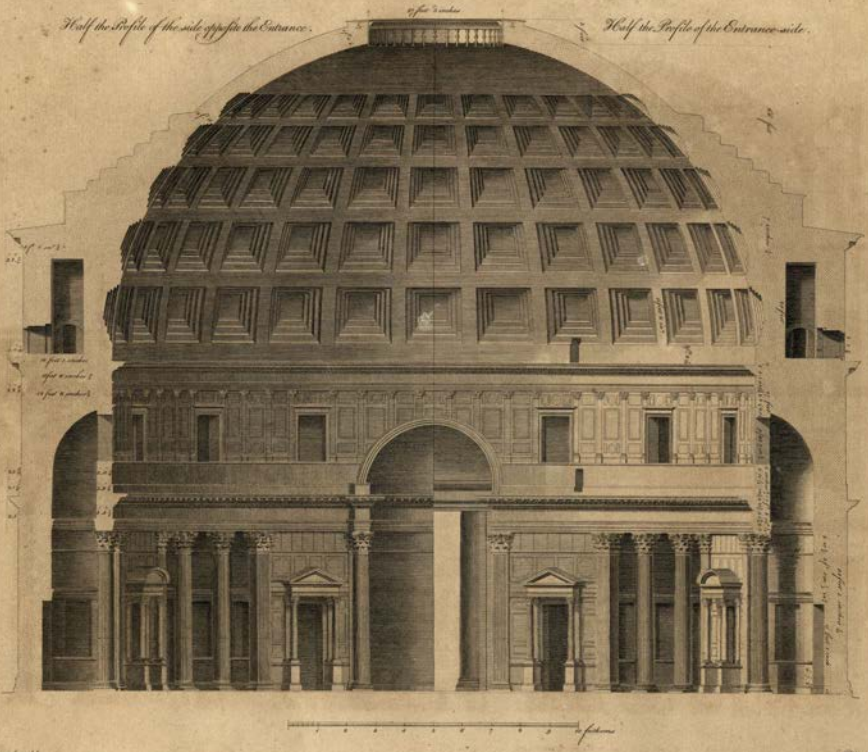
PROFILE ON THE LENGTH OF THE PANTHEON AT ROME.



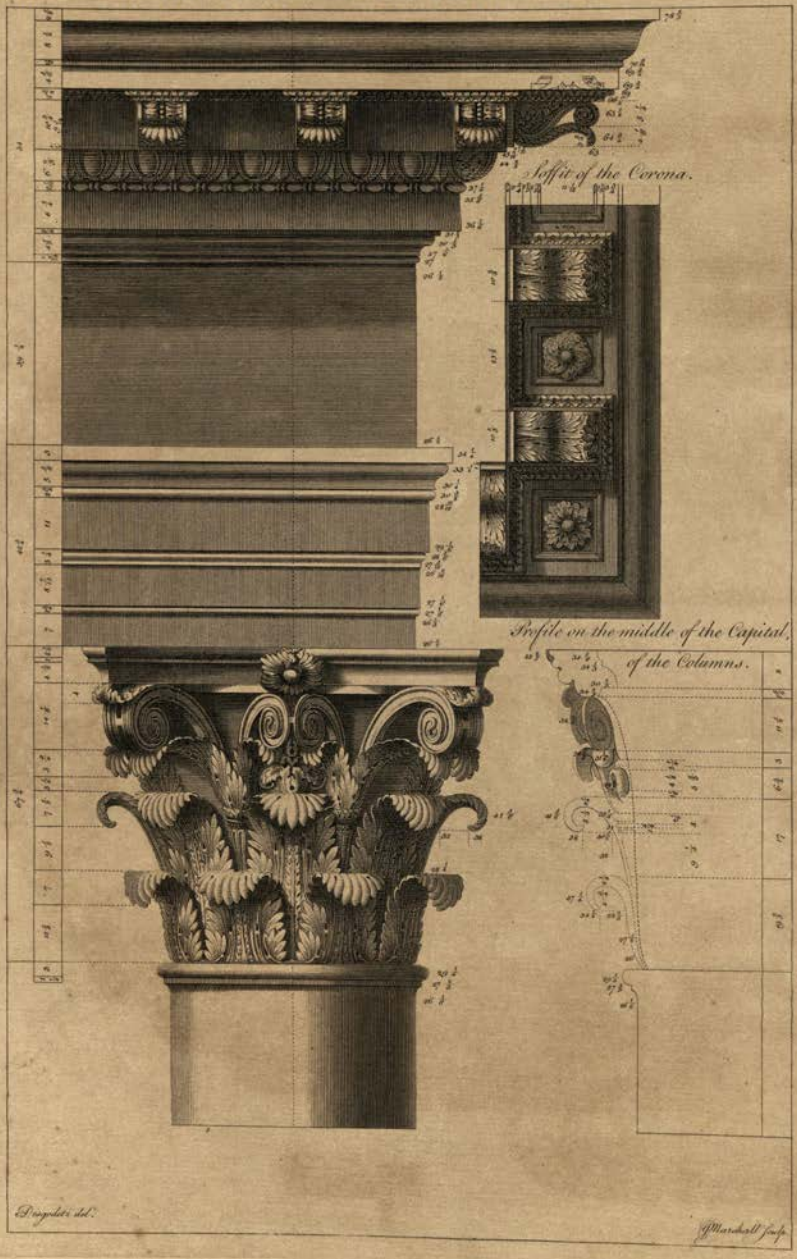
Douglas del. J. Marshall sculp.

VII.

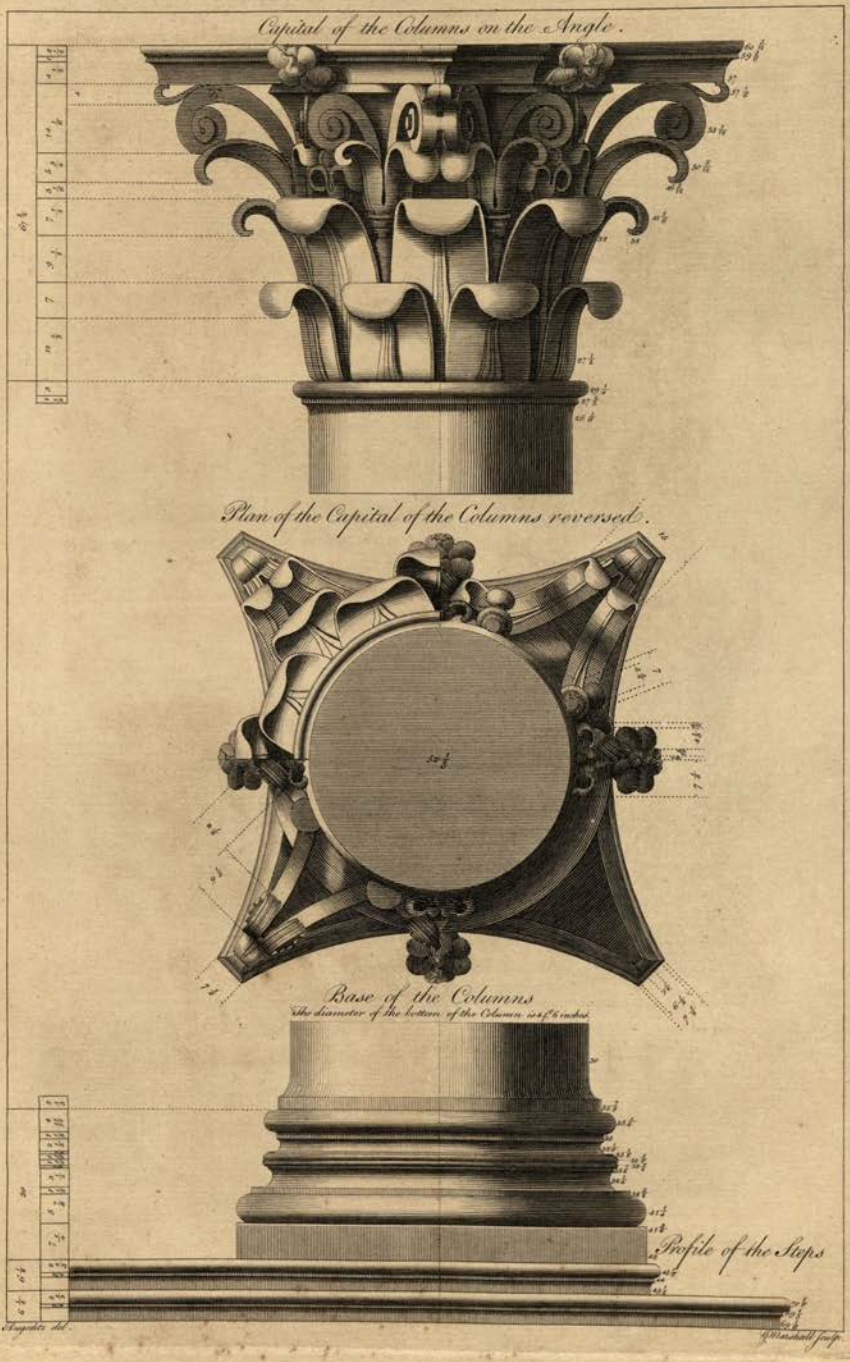
OF THE PANTHEON AT ROME.



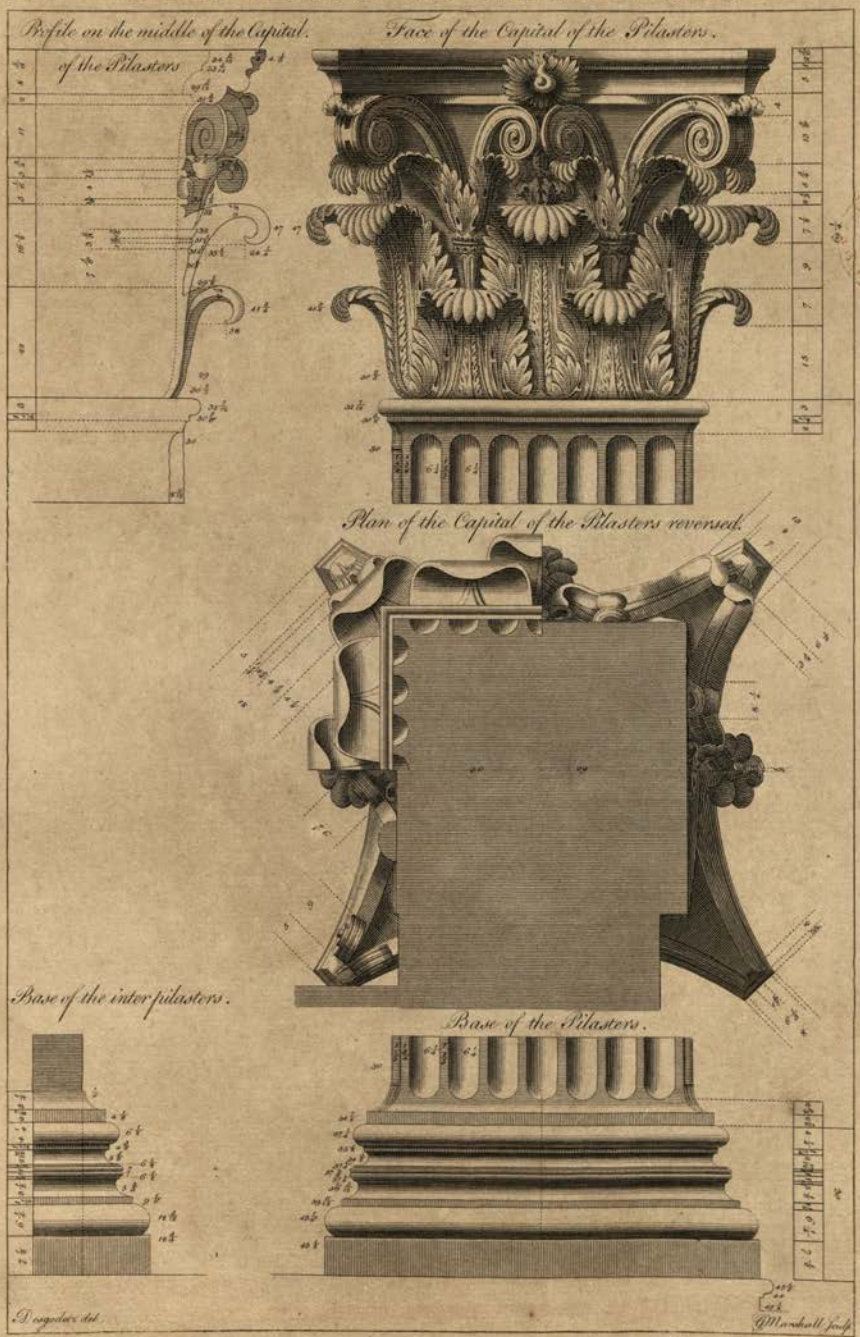
VIII. Pl. OF THE PORTICO OF THE PANTHEON AT ROME.



IX. OF THE PORTICO OF THE PANTHEON AT ROME.

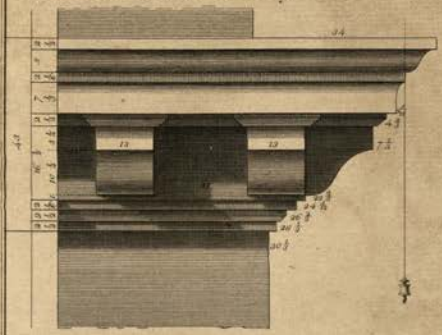

Capital of the Columns on the Angle.
Plan of the Capital of the Columns reversed.
Base of the Columns
the diameter of the bottom of the Column is 4 f 6 inches
Profile of the Steps
Angelo del.
J. Marshall sculp.

X. Pl. OF THE PORTICO OF THE PANTHEON AT ROME.

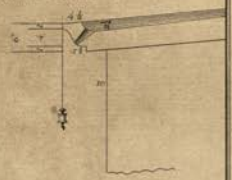

Profile on the middle of the Capital.
of the Pilasters
Face of the Capital of the Pilasters.
Plan of the Capital of the Pilasters reversed.
Base of the inter pilasters.
Base of the Pilasters.
Dargate's del.
Marshall Sculp.

XI *Pl.* OF THE OUTSIDE OF THE PANTHEON, AT ROME.

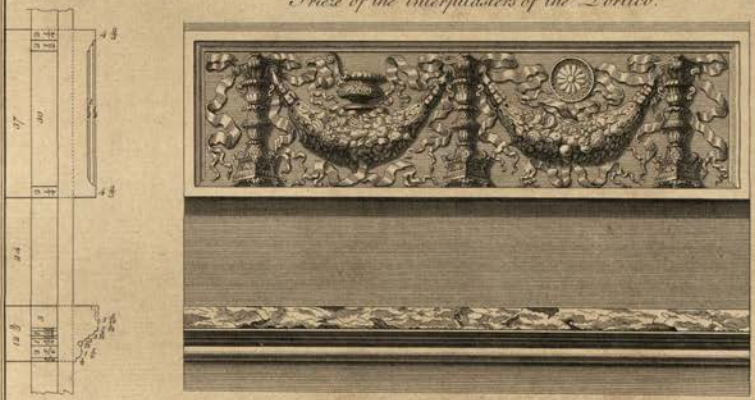
Second Cornice which goes all round



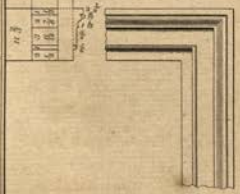
Cymatium of the Little Attic under the Dome



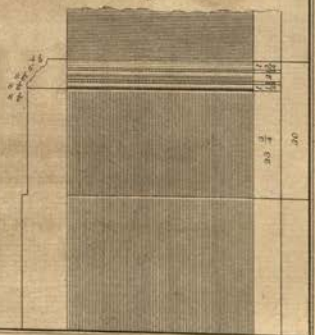
Frieze of the interpilasters of the Portico.



Jamb of the doors of the Staircases.

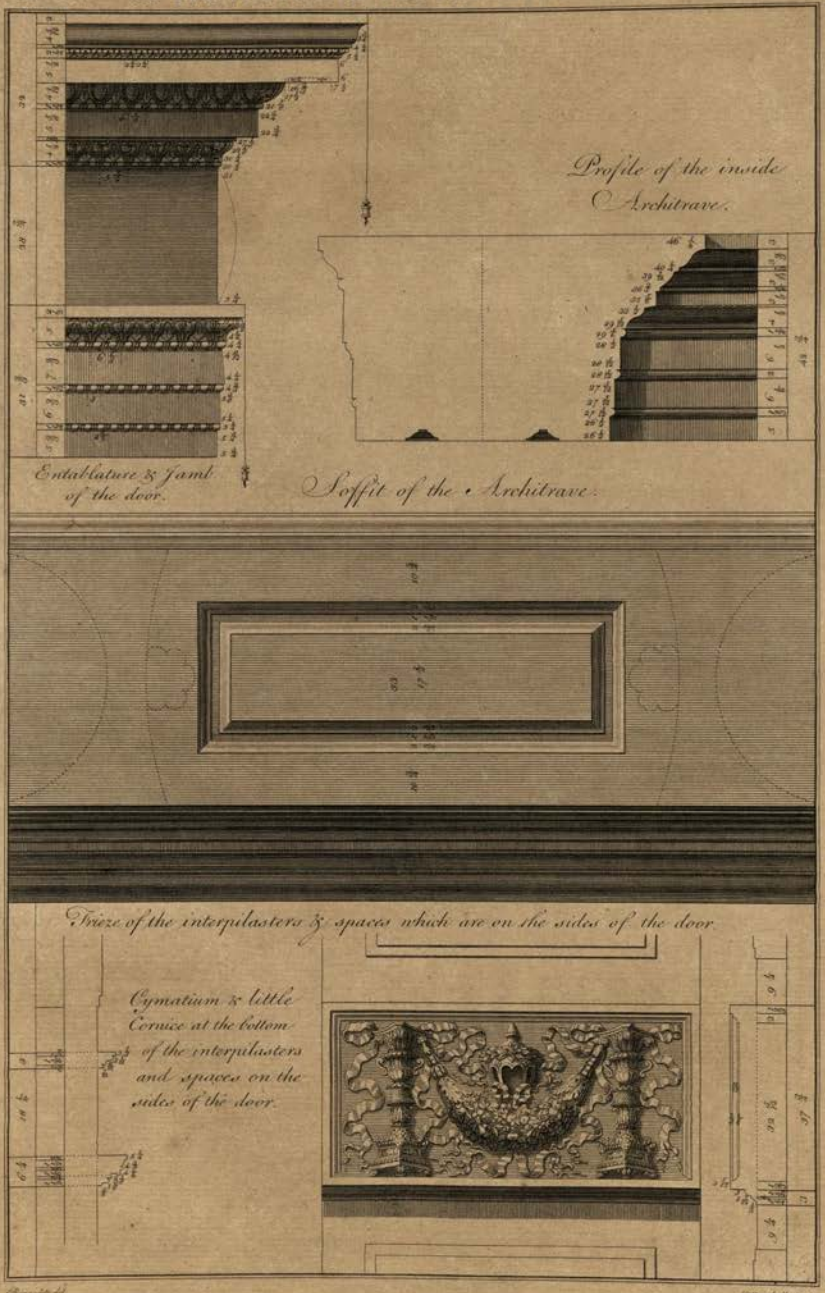


Base which goes all round

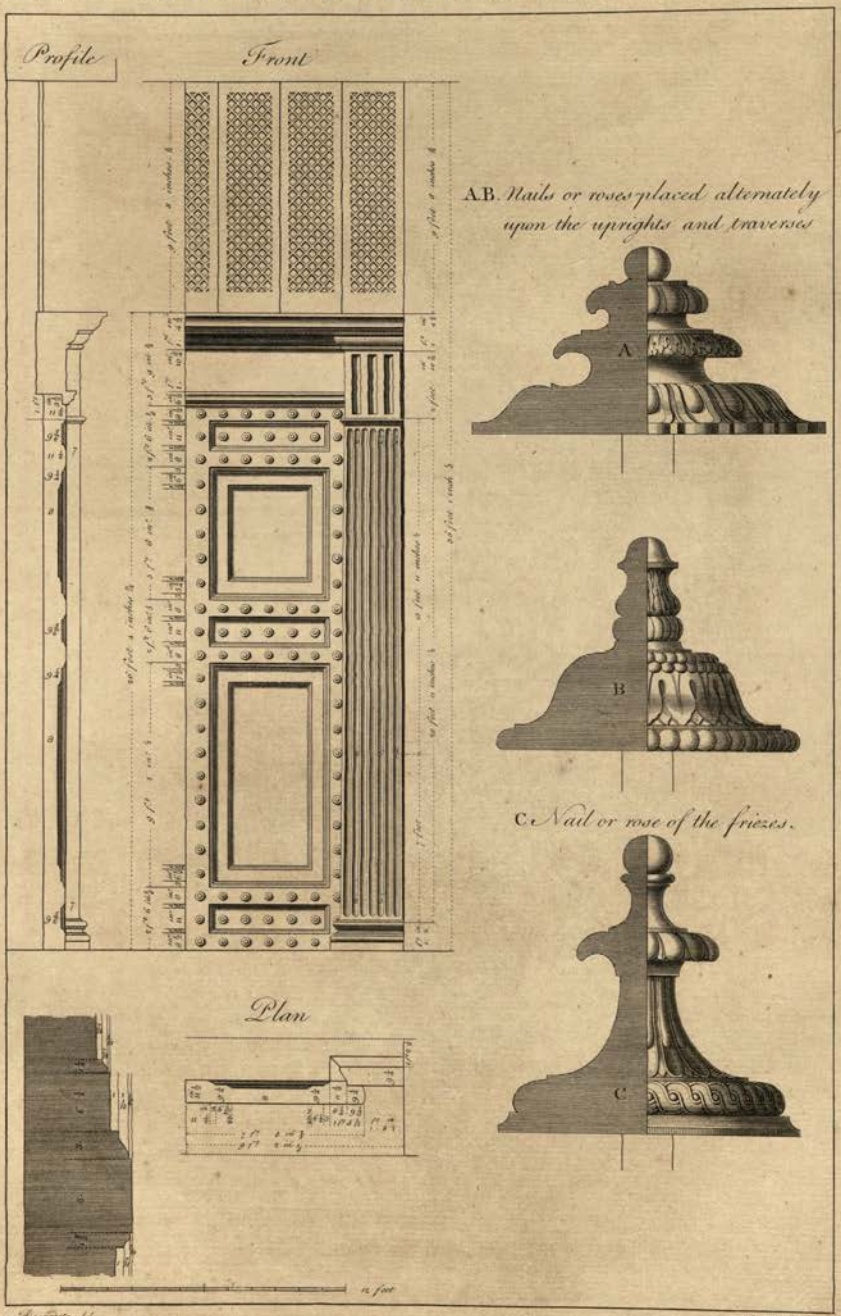


J. Marshall, Sculp.

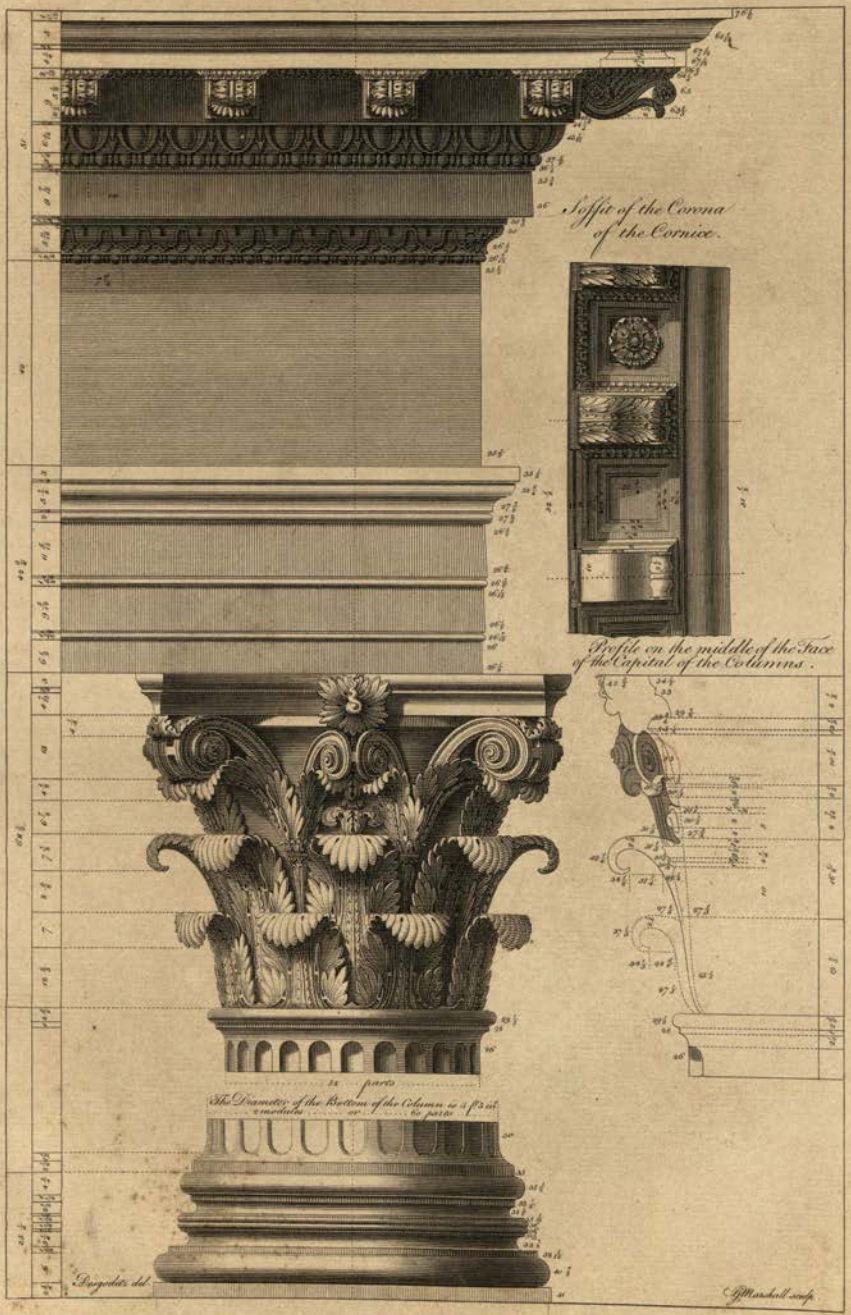
OF THE PORTICO OF THE PANTHEON AT ROME.


Profile of the inside Architrave.
Entablature & Jamb of the door.
Soffit of the Architrave.
Frieze of the interpilasters & spaces which are on the sides of the door.
Cymatium & little Cornice at the bottom of the interpilasters and spaces on the sides of the door.

XIII. *Pl.* OF THE DOOR OF THE PANTHEON, AT ROME.

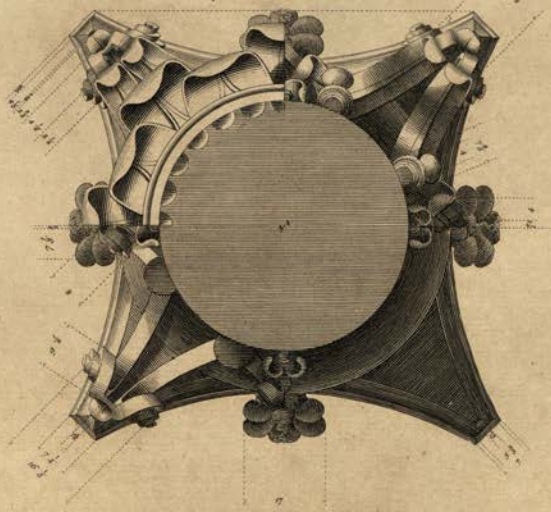


Desgnette del. *Marshall sculp.*

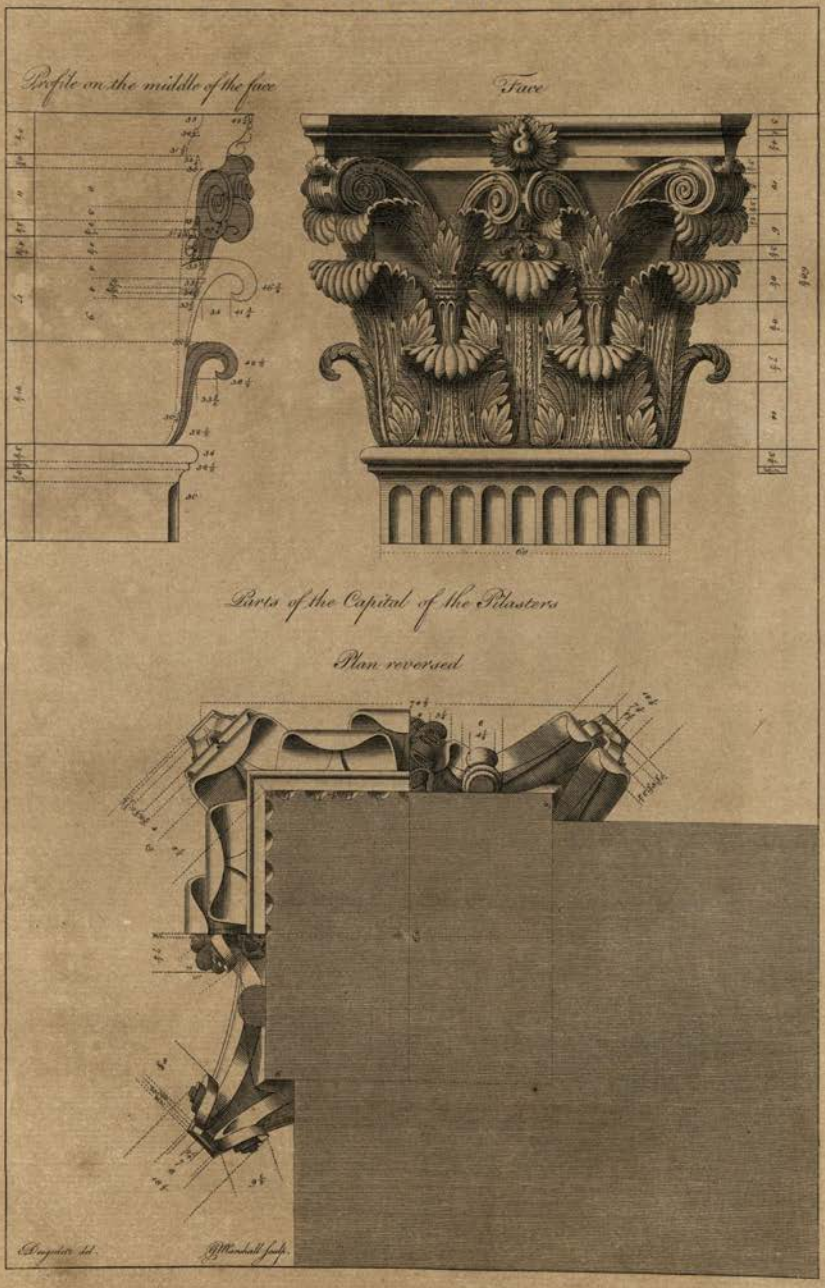

Soffit of the Corona of the Cornice.
Profile on the middle of the Face of the Capital of the Columns.
parts
The Diameter of the Bottom of the Column is 4 ft 3 in
modules
to parts
Desgodetz del.
Marshall sculp.

Capital of the Columns drawn on the Angle.

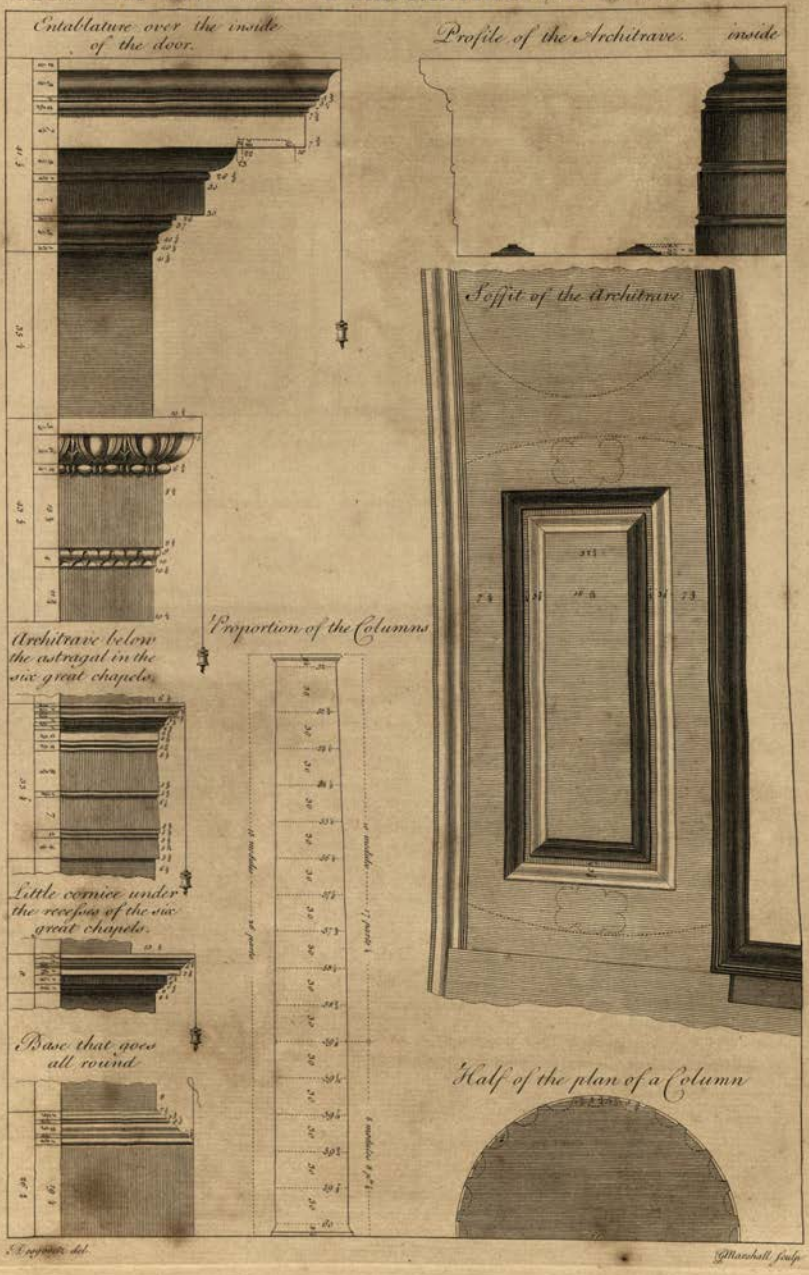
Plan of the Capital of the Columns reversed.



Dayes del. *T. Marshall Sculp.*

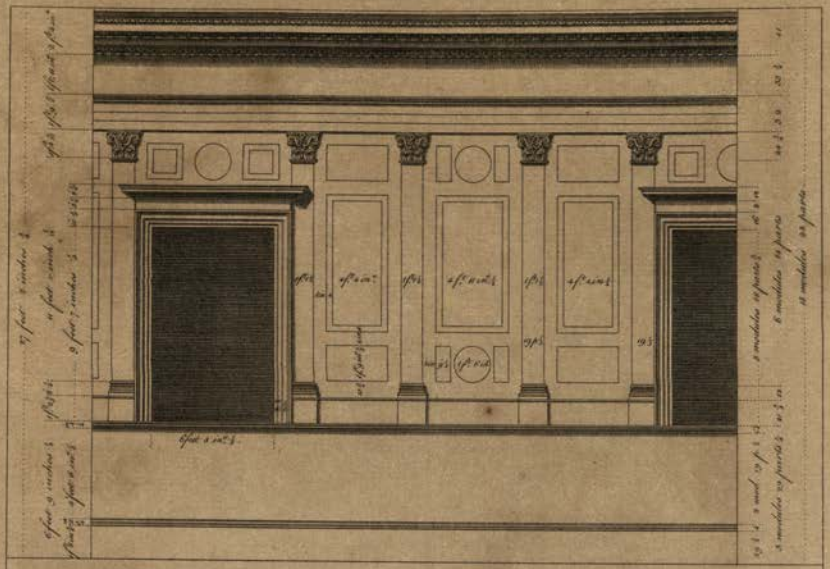

Profile on the middle of the face
Face
Parts of the Capital of the Pilasters
Plan reversed

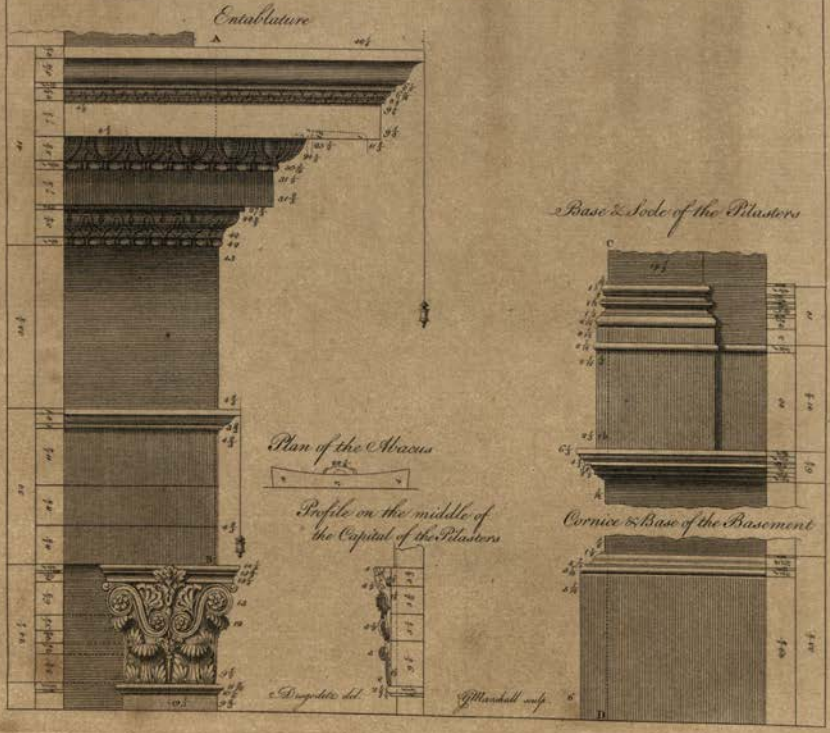
XVII *Pl.* OF THE INSIDE OF THE PANTHEON, AT ROME.


Entablature over the inside of the door.
Profile of the Architrave. inside
Soffit of the Architrave
Proportion of the Columns
Architrave below the astragal in the six great chapels.
Little cornice under the recesses of the six great chapels.
Base that goes all round
Half of the plan of a Column

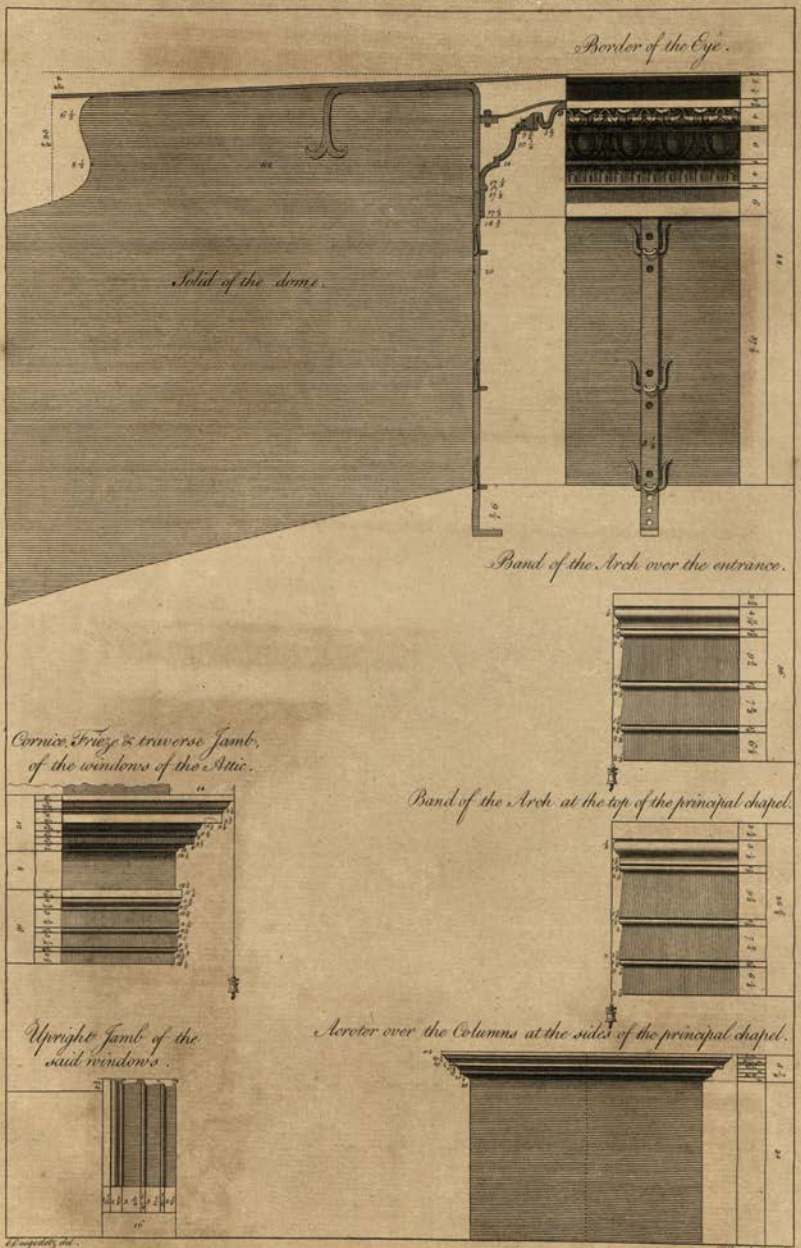
J. Coppinger del. G. Marshall sculp.

XVIII. OF THE ATTIC WITHIN THE PANTHEON AT ROME.



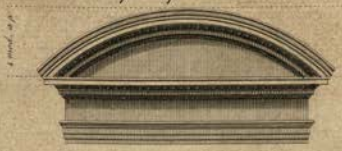

Entablature
Base & Socle of the Pilasters
Plan of the Abacus
Profile on the middle of the Capital of the Pilasters
Cornice & Base of the Basement

XIX. Pl. OF THE INSIDE OF THE PANTHEON AT ROME.


Border of the Eye.
Solid of the dome.
Band of the Arch over the entrance.
Band of the Arch at the top of the principal chapel.
Cornice Frieze & traverse Jamb, of the windows of the Attic.
Upright Jamb of the said window's.
Acroter over the Columns at the sides of the principal chapel.

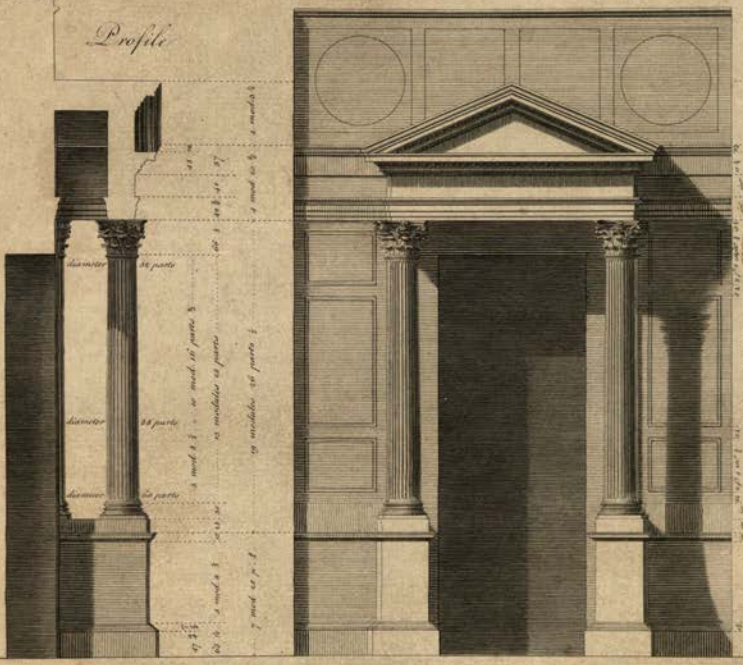
XX *Pl.* OF THE LITTLE ALTARS OF THE PANTHEON, AT ROME.

Pediment of the four side Altars.

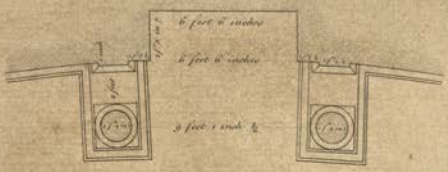


Elevation of the Altars on each side the entrance and chapel opposite.

Profile

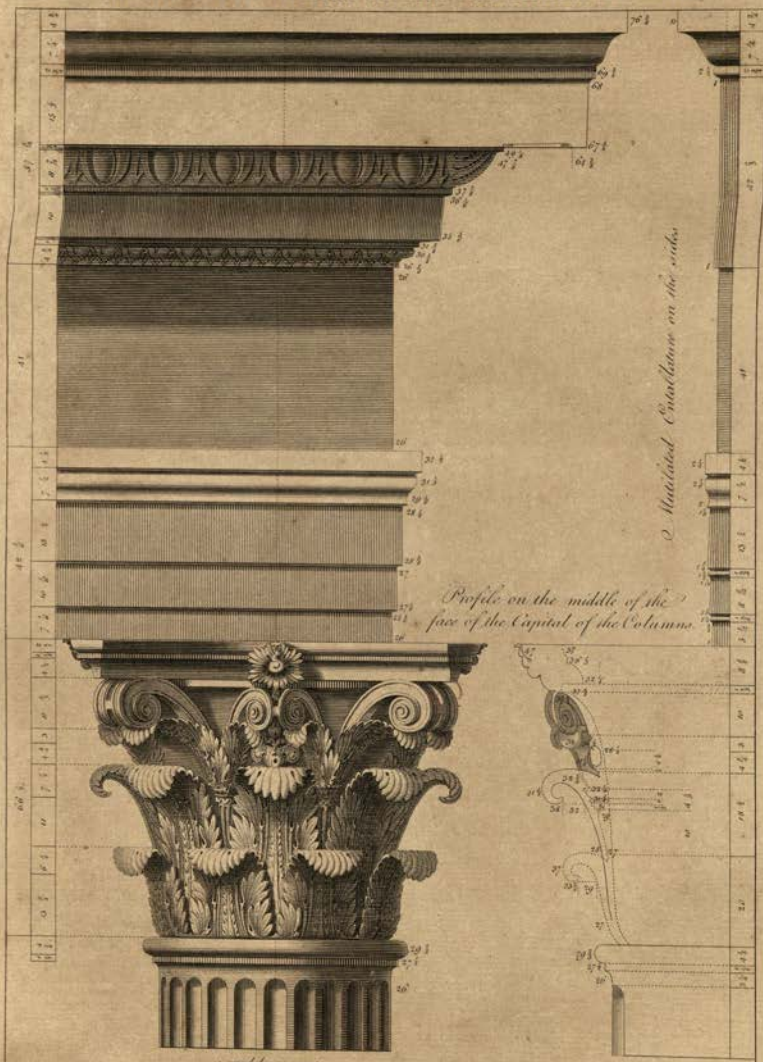


Plan



Desgodetz del. *Marshall sculp.*

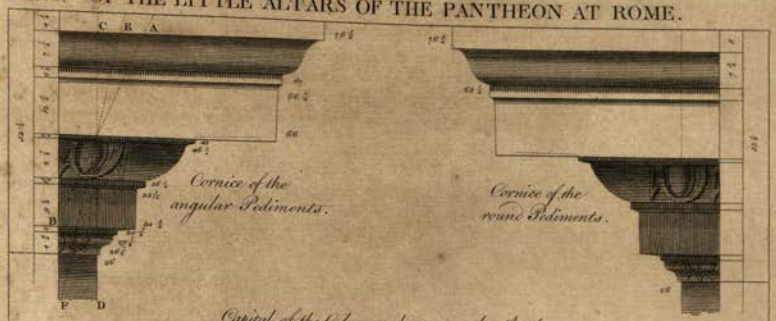
XXI Pl. OF THE LITTLE ALTARS OF THE PANTHEON AT ROME.



Desgodetz del.

G. Marshall Sculp.

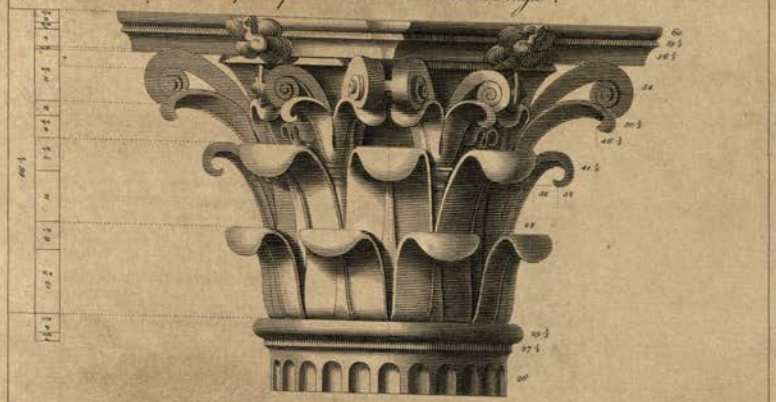
XXII. OF THE LITTLE ALTARS OF THE PANTHEON AT ROME.



Cornice of the angular Pediments.

Cornice of the roune Pediments.

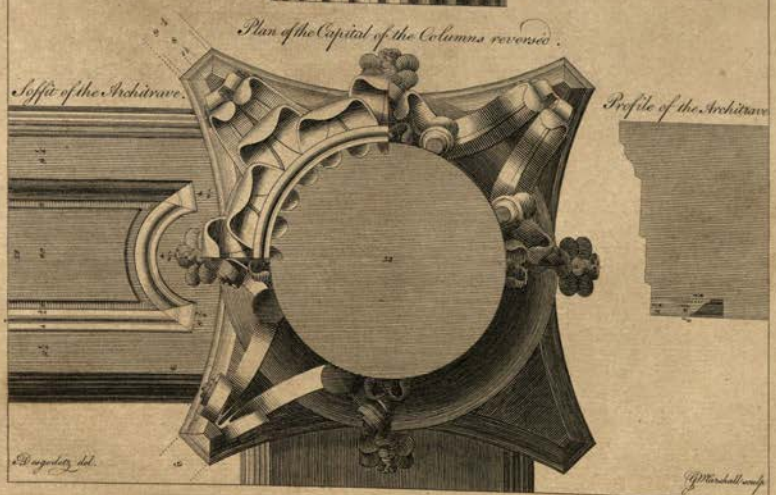
Capital of the Columns drawn on the Angle.



Plan of the Capital of the Columns reversed.

Soffit of the Architrave.

Profile of the Architrave



P. Bugendet del.

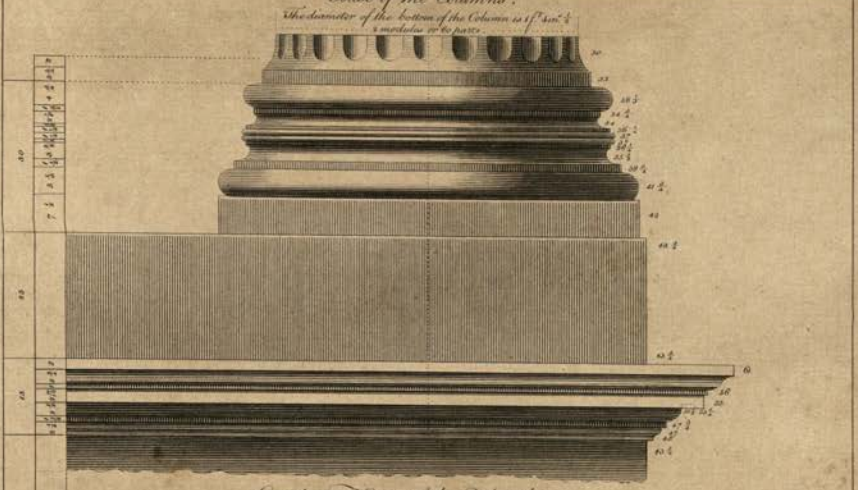
G. Marshall sculp.

XXIII *Pl.* OF THE LITTLE ALTARS OF THE PANTHEON AT ROME.

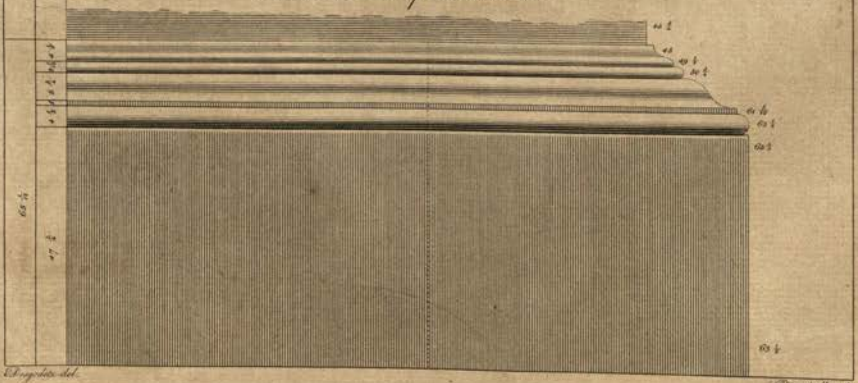
The Capital of the Columns of the second Altar on the lefts at entering, the bases of these Columns are Attic.

Base of the Columns.

The diameter of the bottom of the Column is 1 f. 8 in. ¼ a modulus or 60 parts.

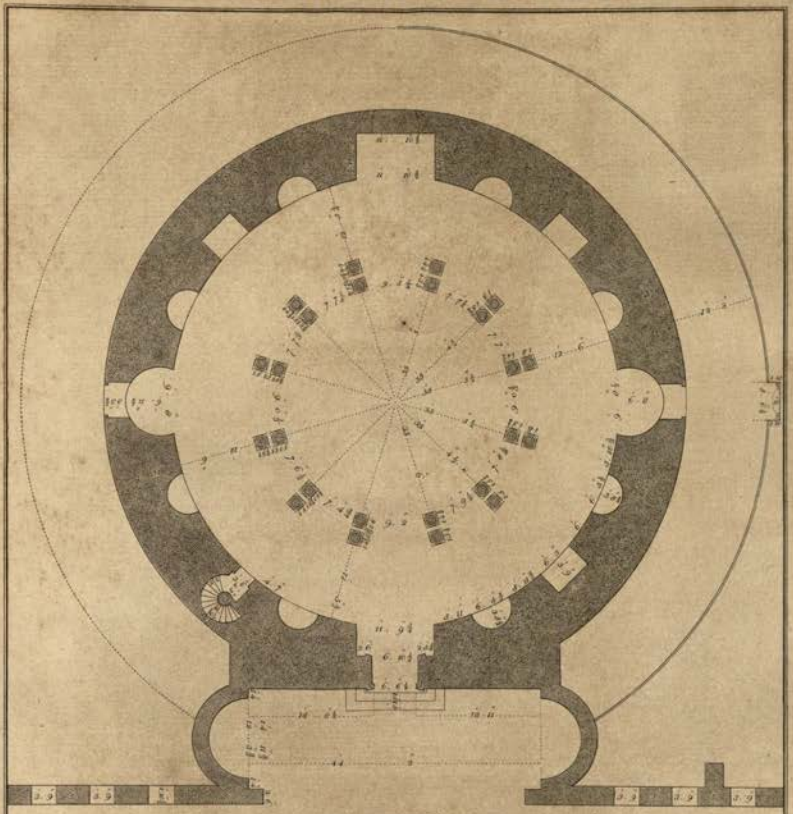


Cornice and Base of the Pedestals.

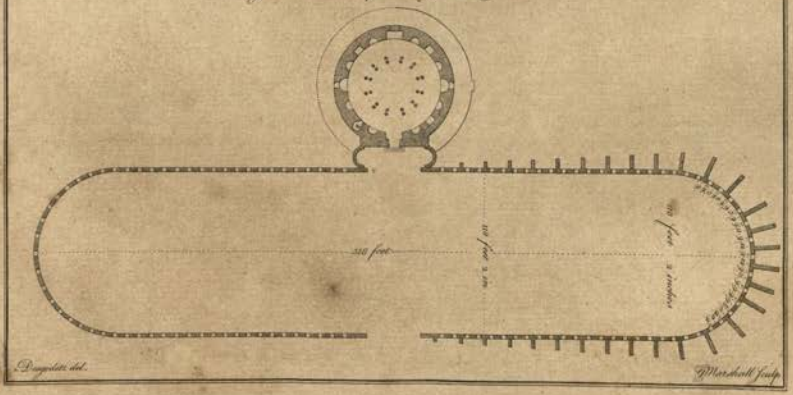


Ed. Ingalton del. *J. Marshall sculp.*

I. *Plate.* PLAN OF THE TEMPLE OF BACCHUS AT ROME.



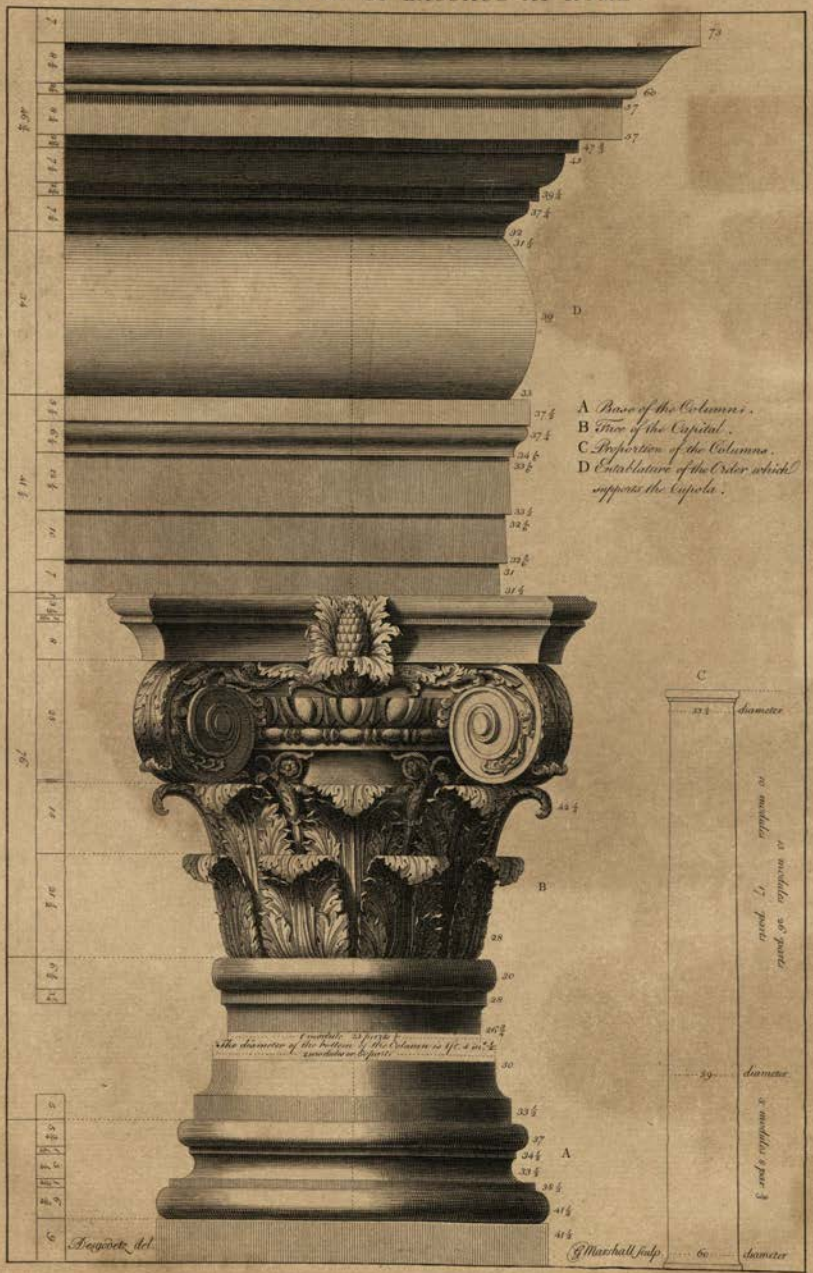
General Plan of the Temple & Court.



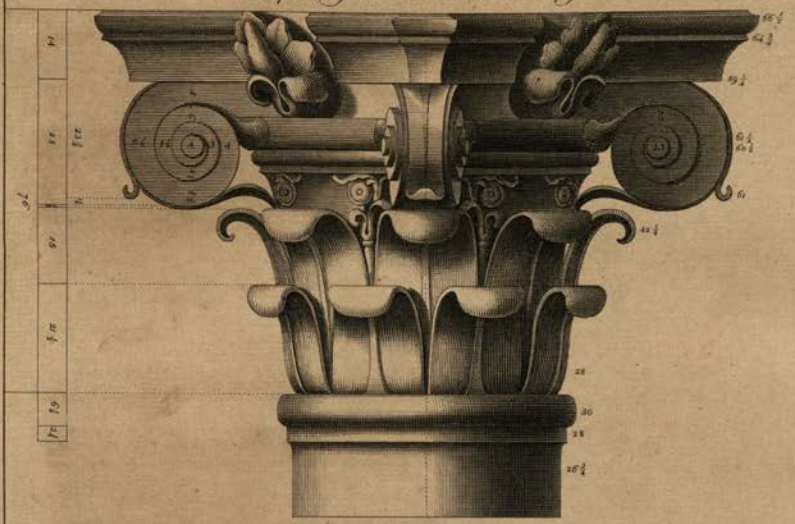
Dingwall del. *W. Marshall Sculp.*

PROFILE OF THE TEMPLE OF BACCHUS AT ROME.

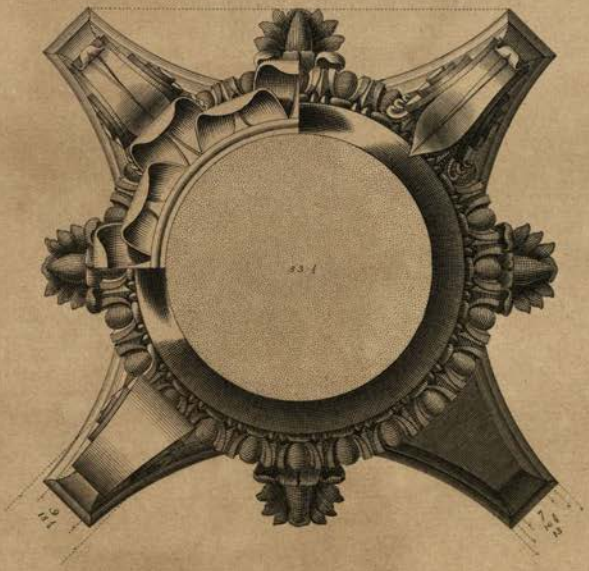
OF THE TEMPLE OF BACCHUS AT ROME.



Capital of the Columns on the angle

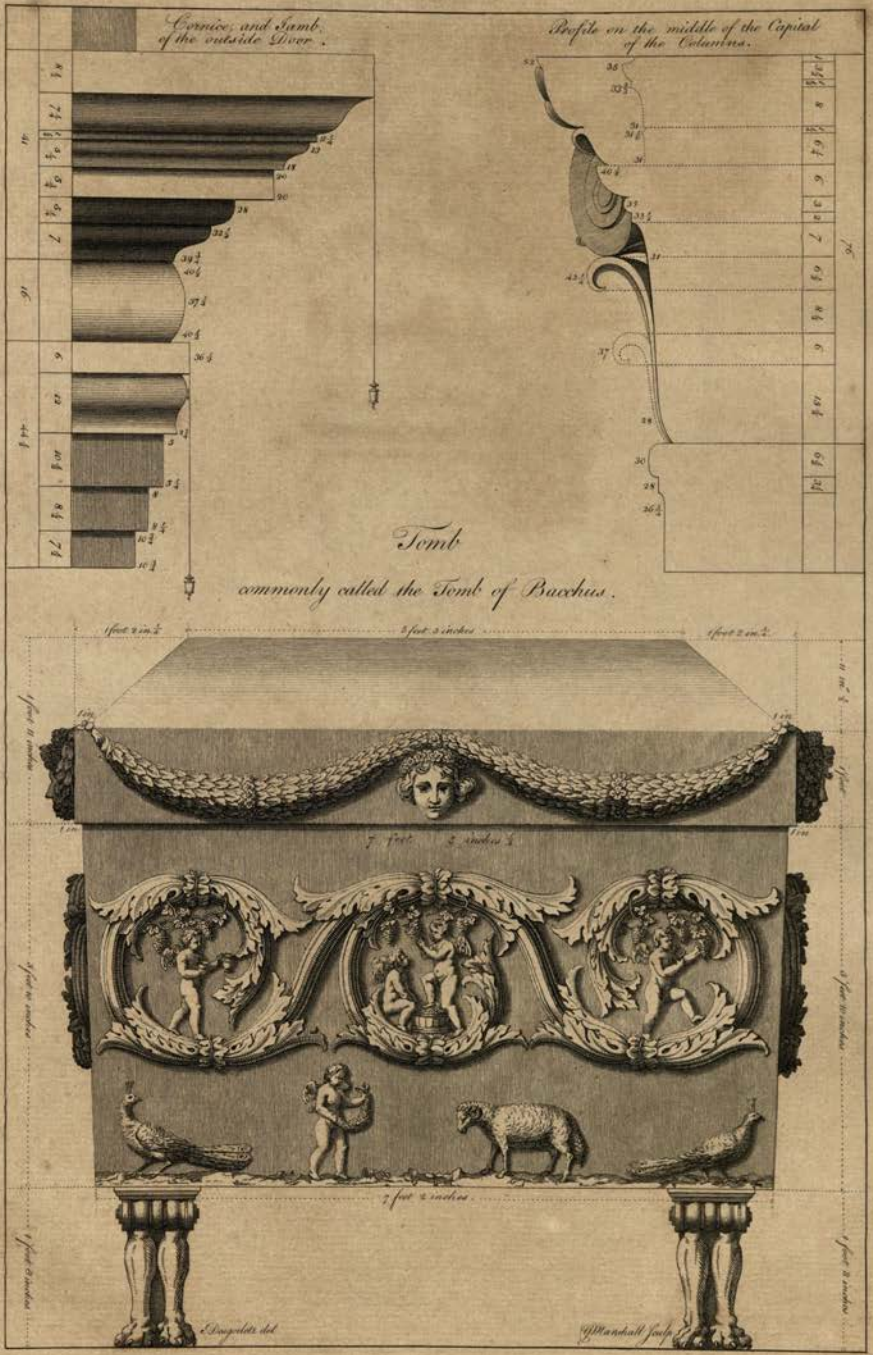


Plan of the Capital of the Columns reversed

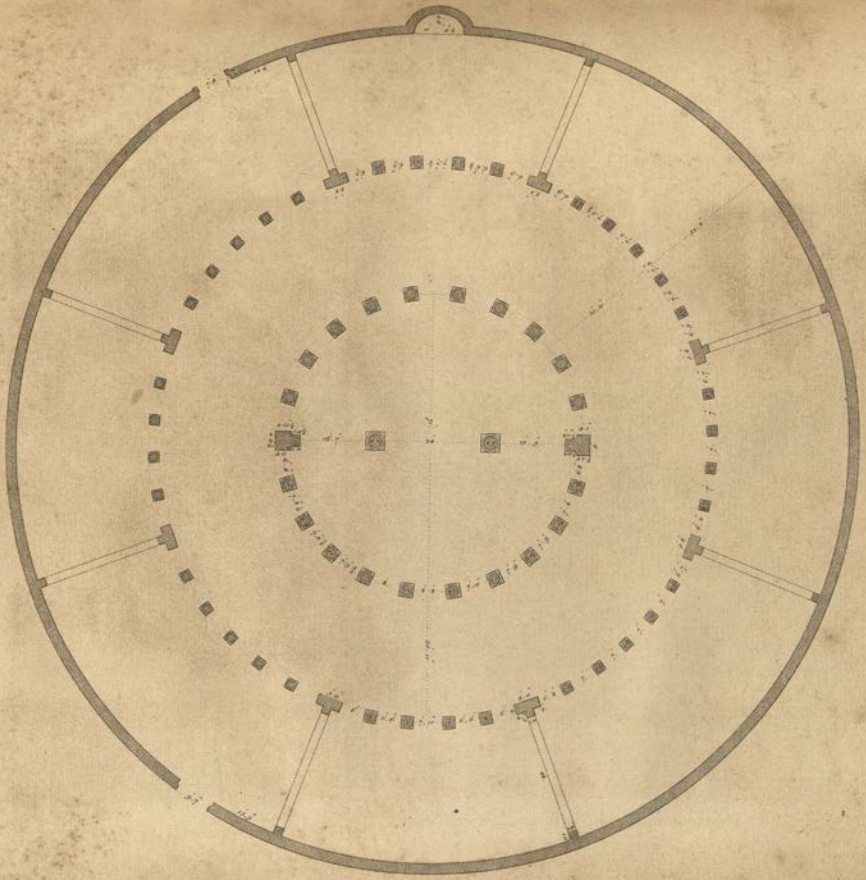


Boegodetz del. *G. Marshall sculp.*

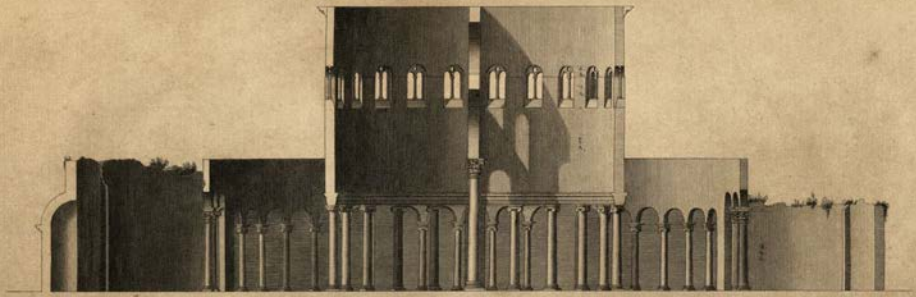
V. Pl. OF THE TEMPLE OF BACCHUS AT ROME.

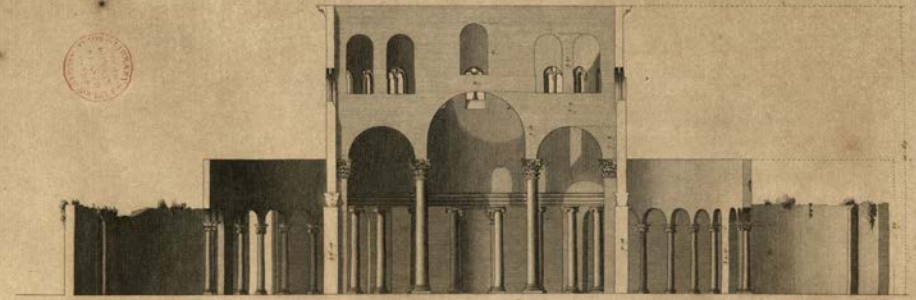

Cornice, and Lamb, of the outside Door.
Brafile on the middle of the Capital of the Columbus.
Tomb
commonly called the Tomb of Bacchus.
1 foot 2 inches.
3 feet 3 inches.
1 foot 2 inches.
7 feet 2 inches.
7 feet 2 inches.
F. Desgodetz del.
Gl. Vandhall Sculp.

PLAN OF THE TEMPLE OF FAUNUS AT TIVOLI.



PROFILES OF THE TEMPLE OF FAUNUS AT ROME.

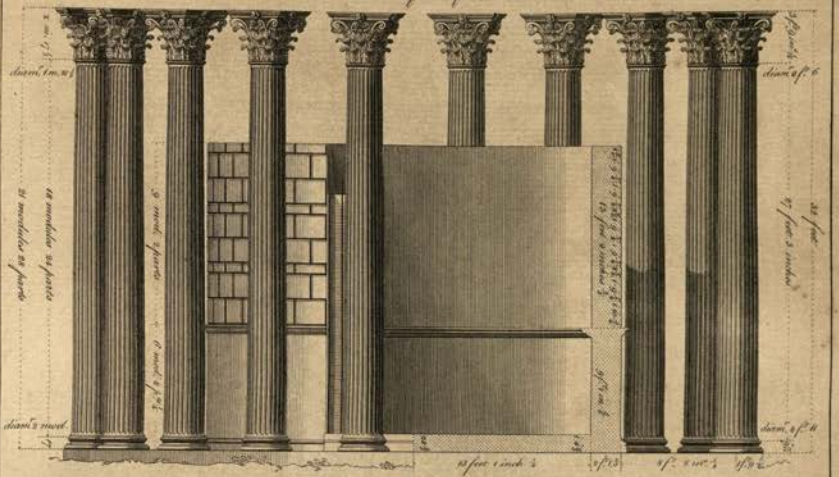




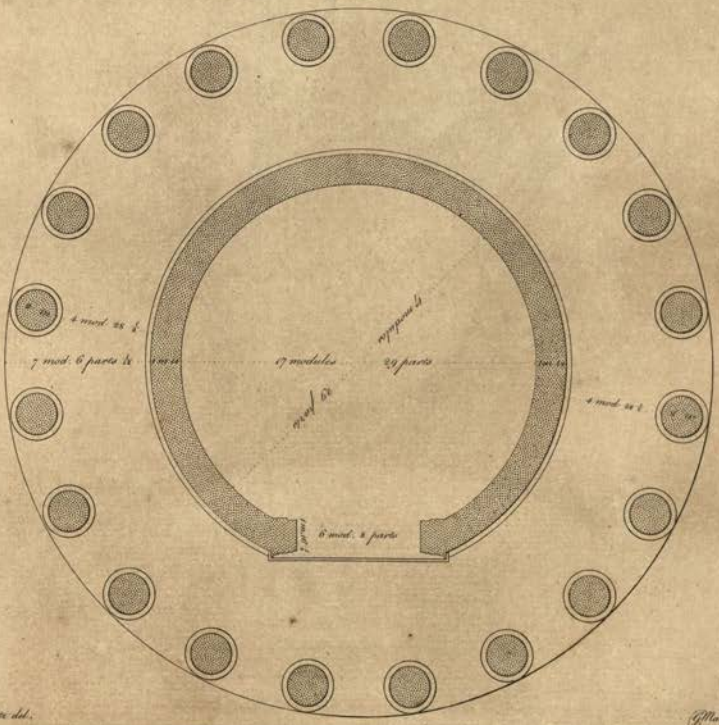
BIBLIOTECA HERTZIANA

I. *Plate* OF THE TEMPLE OF VESTA AT ROME.

Elevation and Profile of what remains.



Plan.

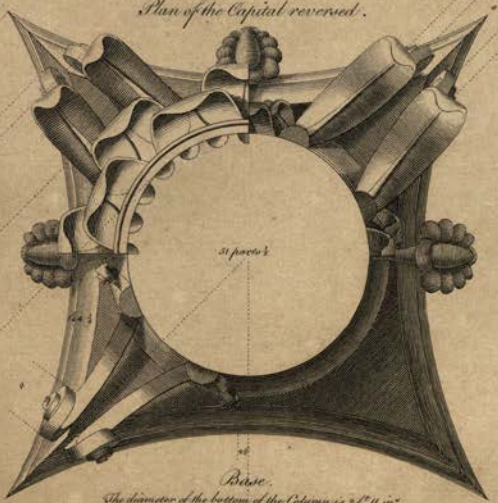


Borgedet del. *J. Marshall sculp.*

II *Pl.* OF THE TEMPLE OF VESTA AT ROME.

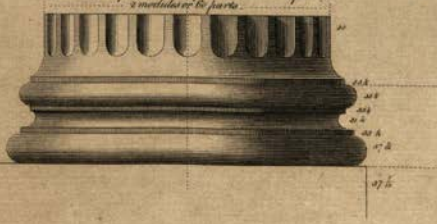
Face of the Capital.

Plan of the Capital reversed.



Base.

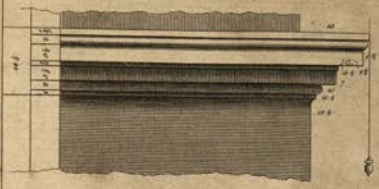
The diameter of the bottom of the Column is 3 f.t 11 in.r
2 modules or 6 parts.



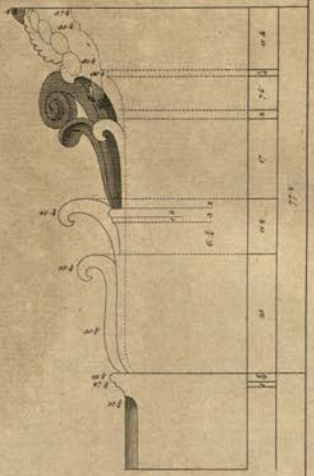
Borgnis del. *J. Marshall sculp.*

OF THE TEMPLE OF VESTA AT ROME.

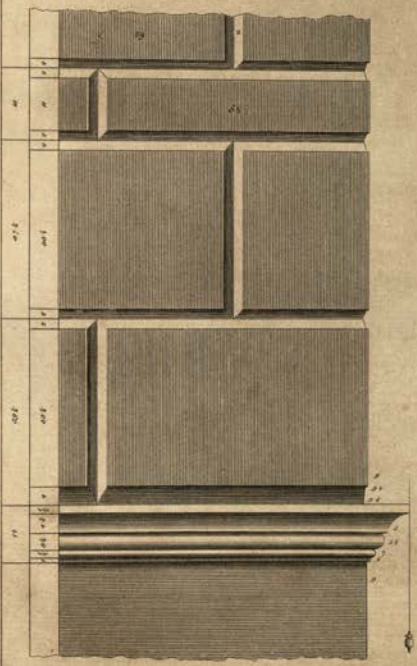
Cornice within the Temple.



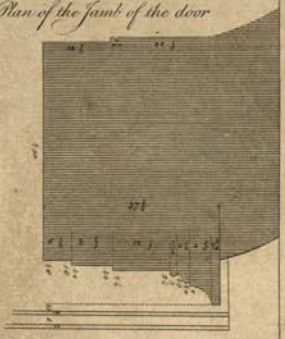
Profile on the middle of the Capital.



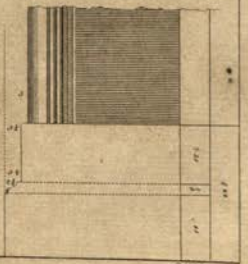
Rustics & Cornice on the outside under the Portico



Plan of the Jamb of the door



Profile of the Sill.



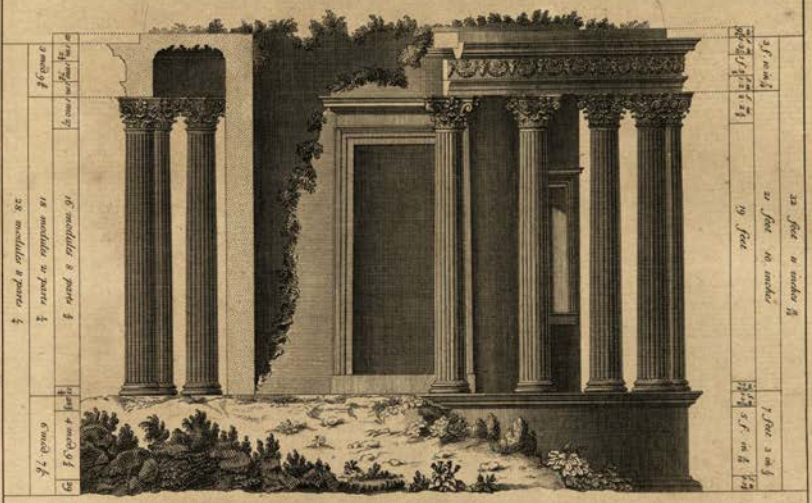
Base on the outside under the Portico.

Dagoty del. C.White sculp.

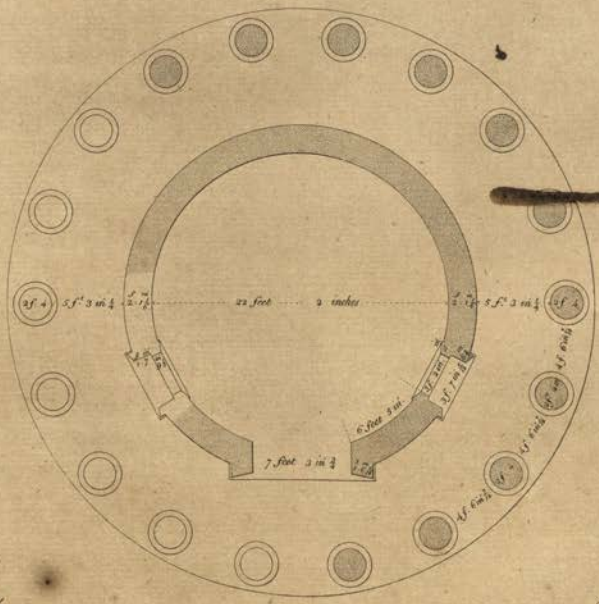
I. Plate

OF THE TEMPLE OF VESTA AT TIVOLI.

Elevation.



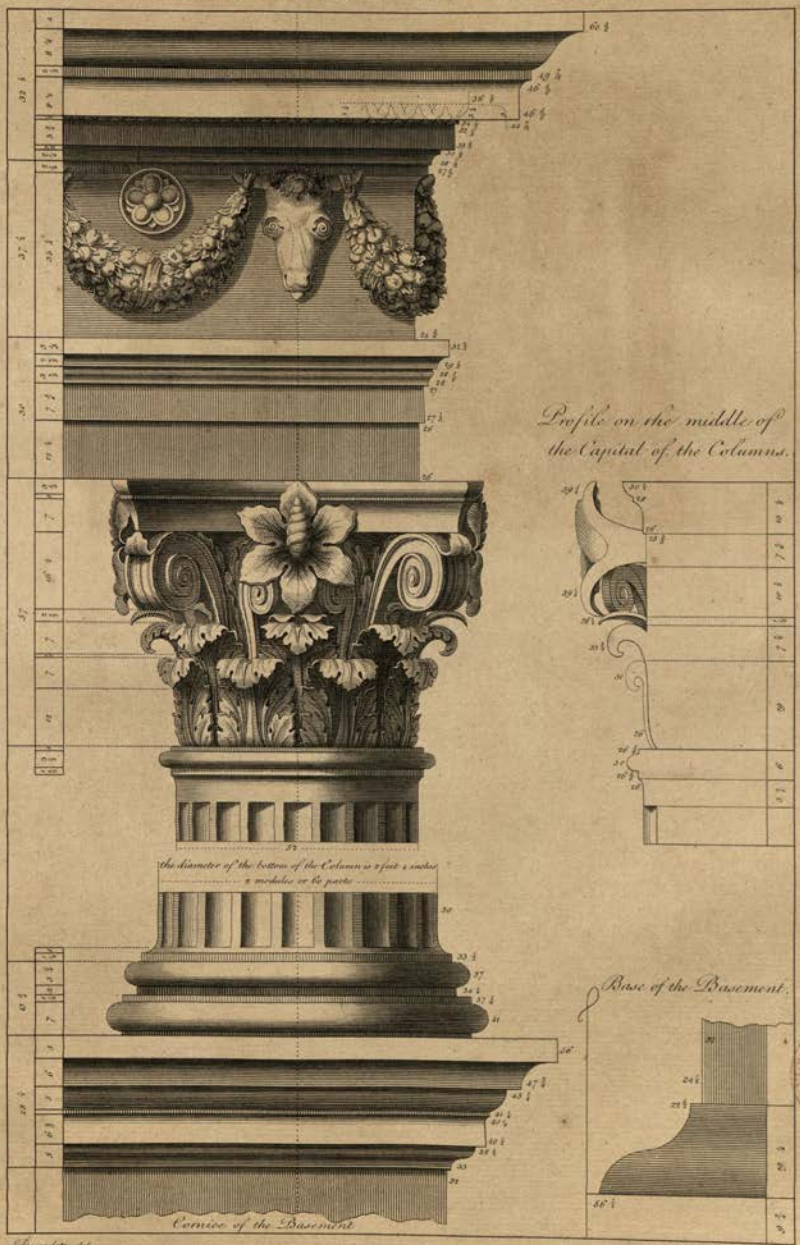
Plan.



Daegidotz del.

G. Marshall Sculp.

II *Pl.* OF THE TEMPLE OF VESTA AT TIVOLI.


Profile on the middle of the Capital of the Columns.
the diameter of the bottom of the Column is 7 feet 2 inches
2 modules or 60 parts
Base of the Basement.
Cornice of the Basement.

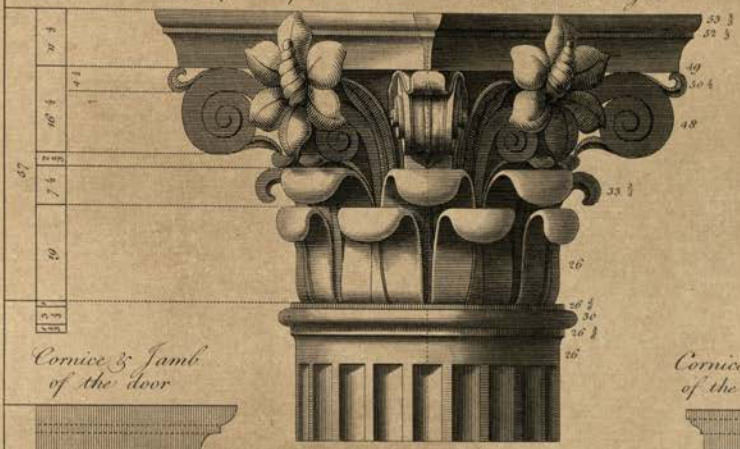
LIBRARY

P. Bouvedet. del. W. Marshall. sculp.

III. Pl. OF THE TEMPLE OF VESTA AT TIVOLI.

Ornaments of the Frieze.

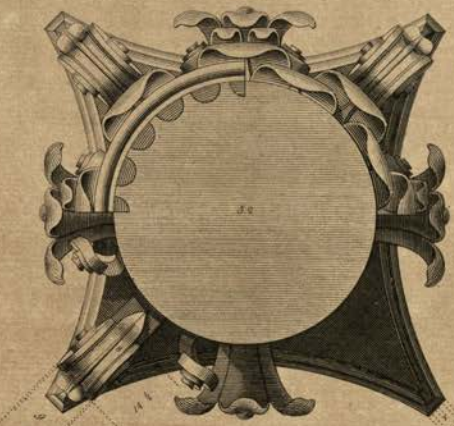
Capital of the Columns drawn on the Angle



Cornice & Jamb of the door

Cornice & Jamb of the window

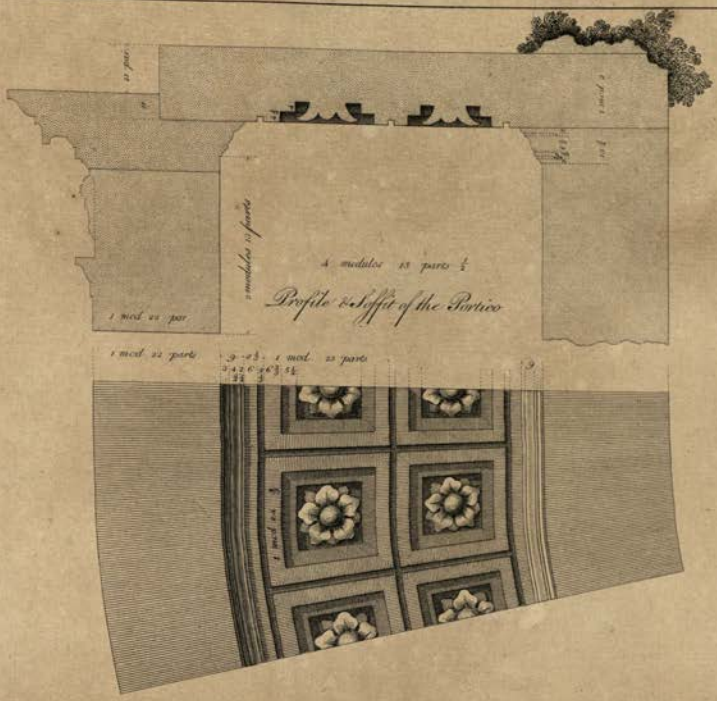
Plan of the Capital of the Columns reversed

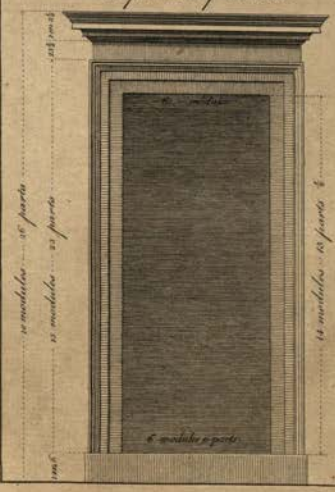


Sill of the windows

Desgodetz del. G. Marshall Sculp.

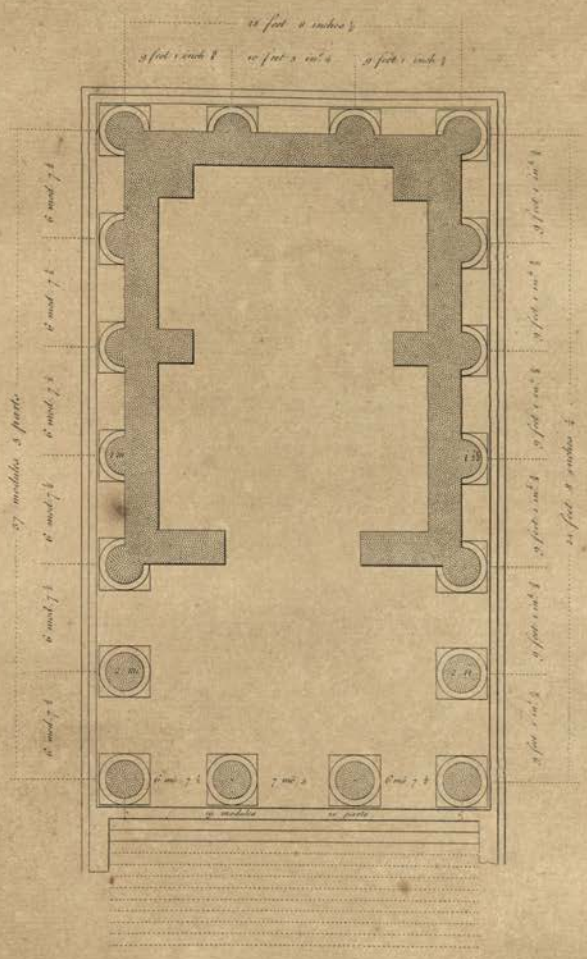
OF THE TEMPLE OF VESTA AT TIVOLI.





T. Ingrebt. del
J. Marshall Sculp.

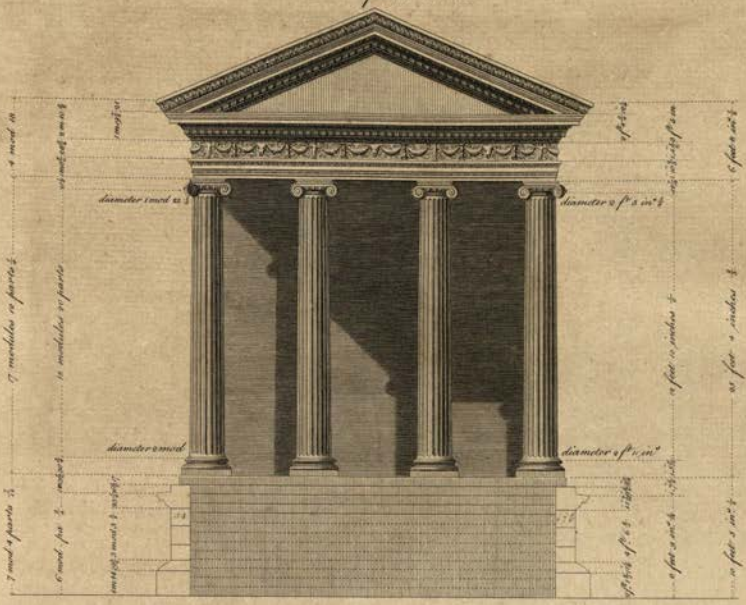
1 *Plate* PLAN OF THE TEMPLE OF FORTUNA VIRILIS, AT ROME.



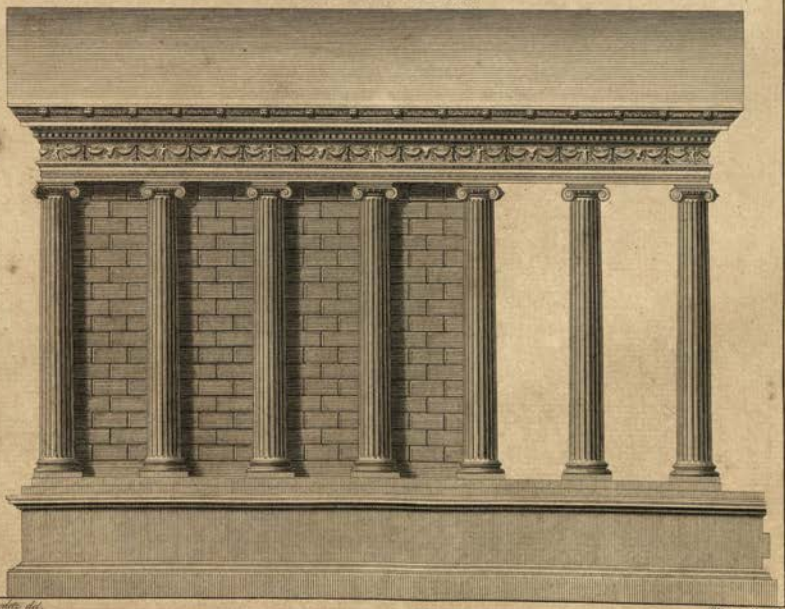
Daigadet del. *Gillandall sculp.*

OF THE TEMPLE OF FORTUNA VIRILIS AT ROME.

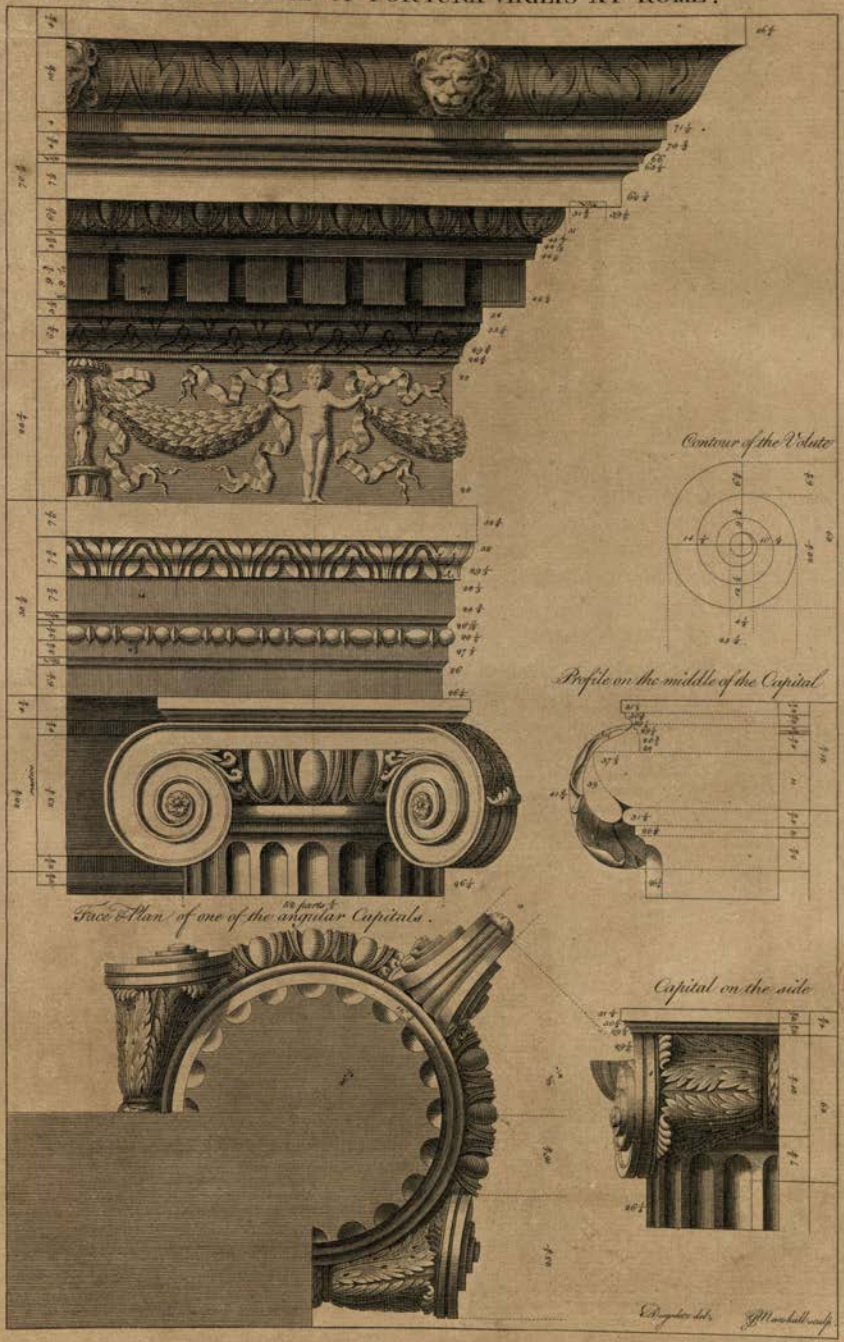
Elevation of the Front

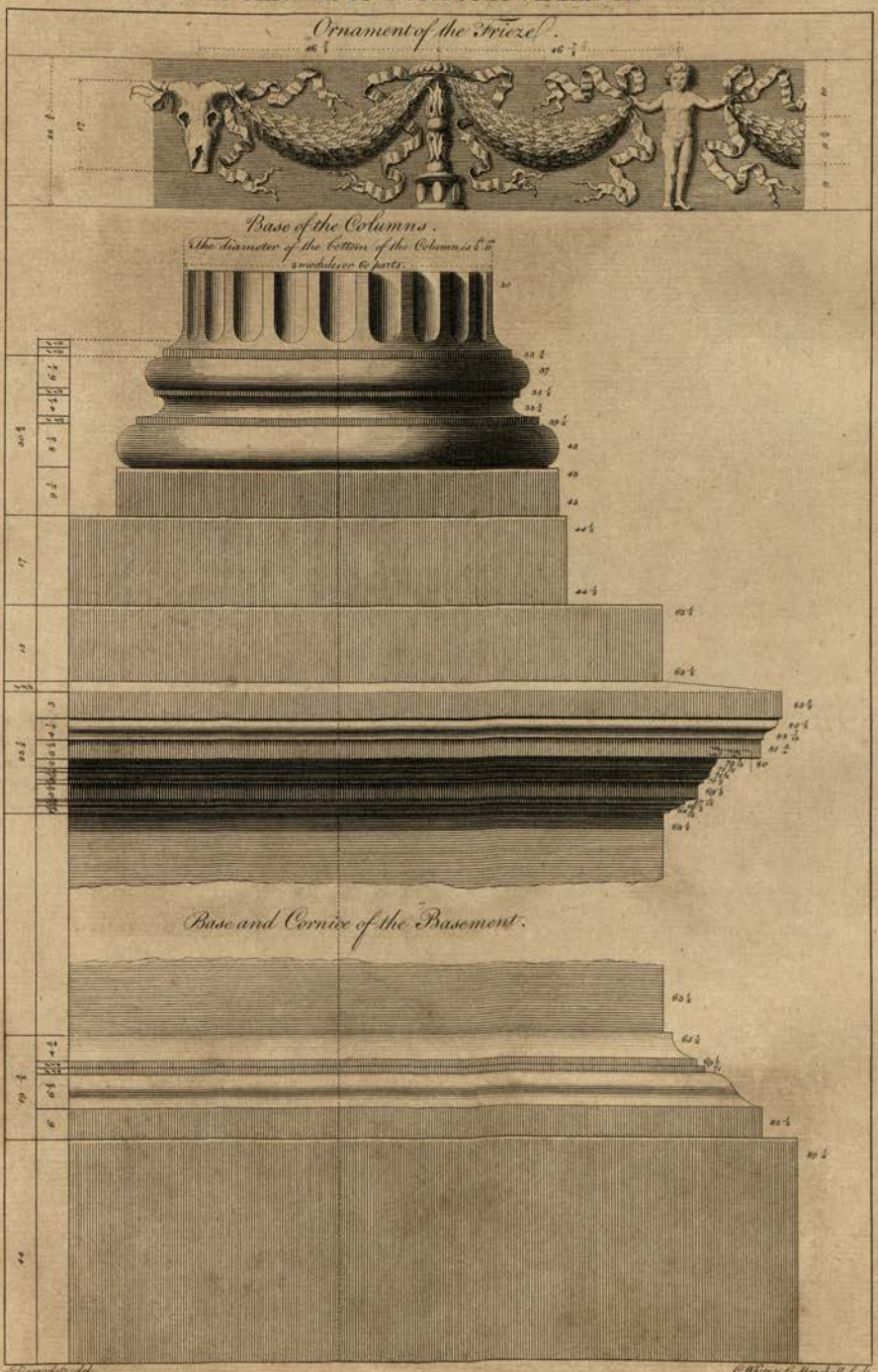


Elevation on the Flank



Desgodetz del. J. Marshall sculp.


Contour of the Volute
Profile on the middle of the Capital
Face & Plan of one of the angular Capitals.
Capital on the side
G. Wrighton del.
G. Marshall sculp.

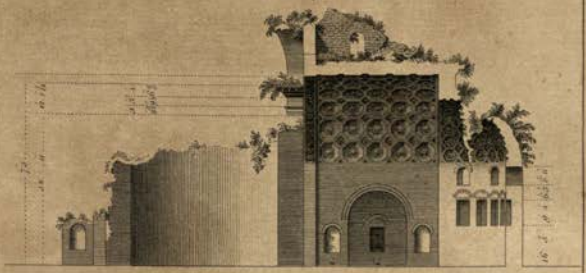

Ornament of the Friezel.
Base of the Columns.
The diameter of the bottom of the Column is 2 M
2 modules or 60 parts.
Base and Cornice of the Basement.

Desgodetz del. C. White & G. Marshall fecit.

I. *Plate.* OF THE TEMPLE OF PEACE, AT ROME.

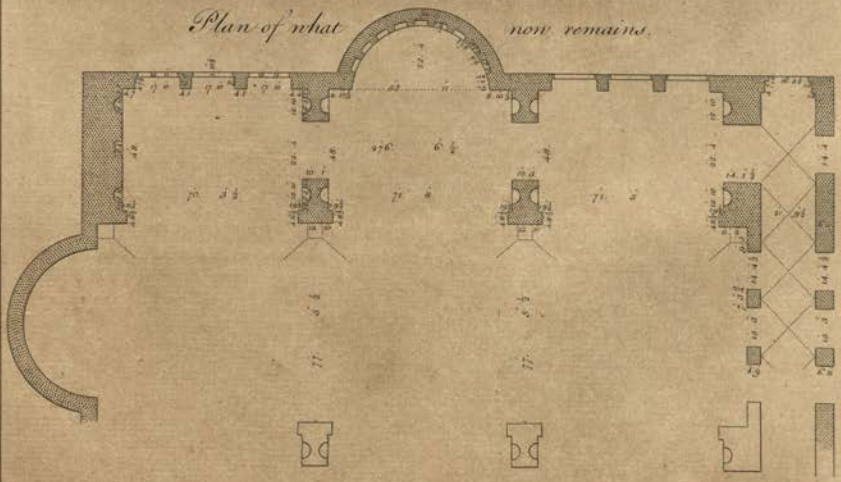
Column erected before S^t Mary Major.

Profile on the breadth.



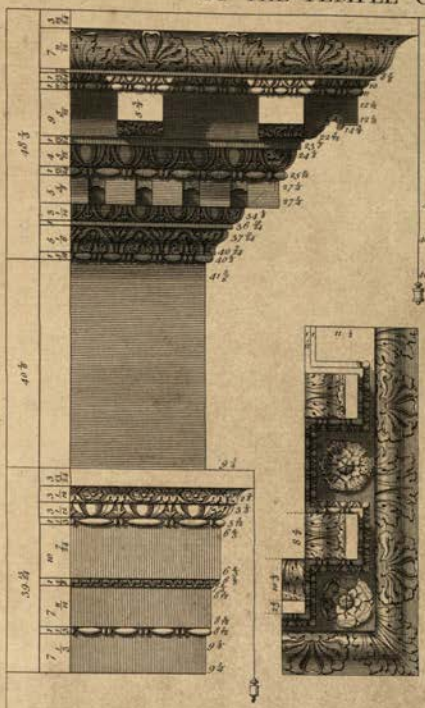
Profile on the length.

Plan of what now remains.

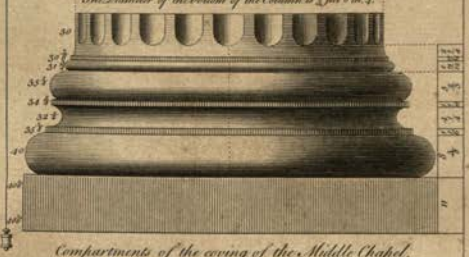


Deagostini del. *G. Marshall Sculp.*

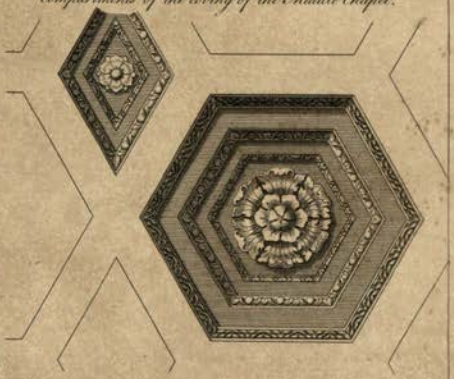
OF THE TEMPLE OF PEACE AT ROME.



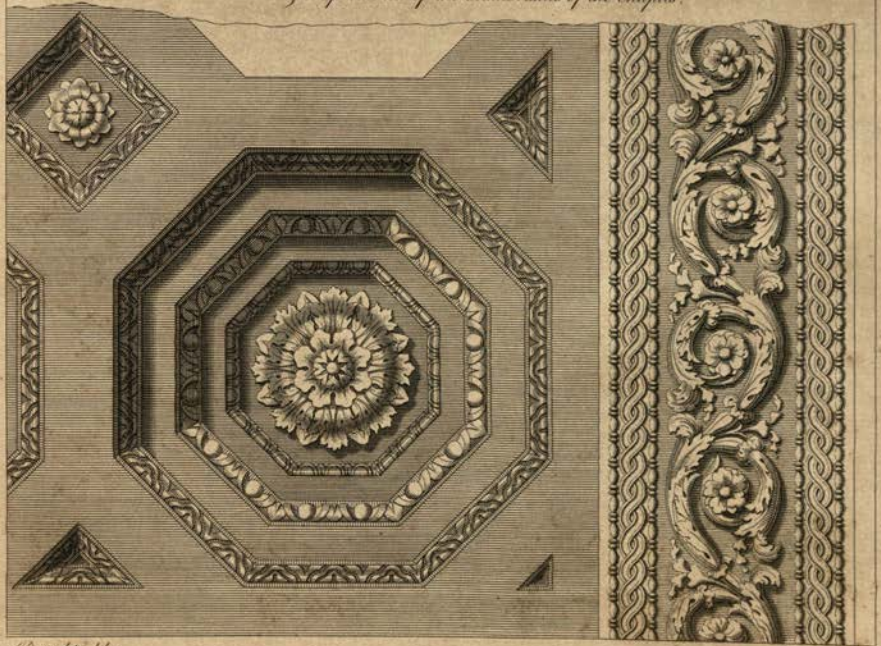
Base of the Column erected before S.t Mary Major.
The Diameter of the bottom of the Column is 4 feet 8 in.s.



Compartments of the coving of the Middle Chapel.



Front-border & Compartments of the Cradle Vaults of the Chapels.

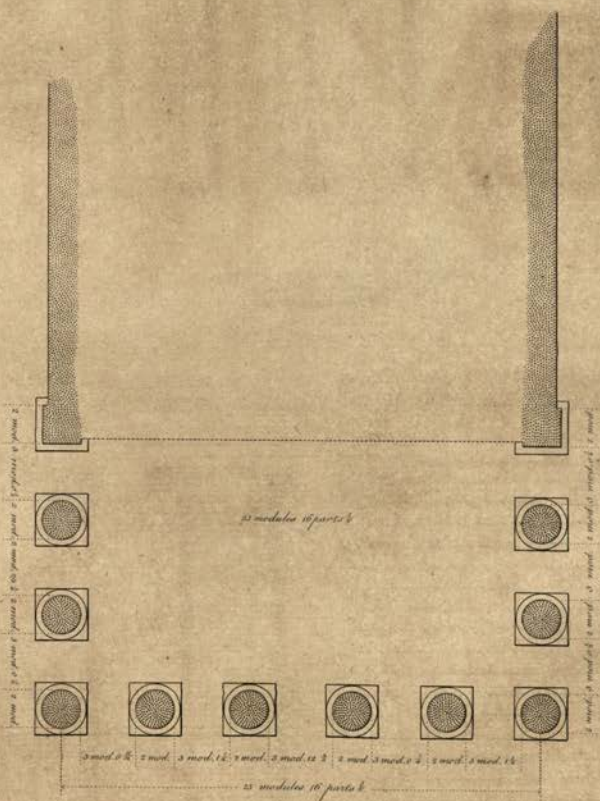


P. Rogodetz del.

Marshall sculp.

OF THE TEMPLE OF ANTONINUS AND FAUSTINA AT ROME.

Plan of what remains of the Antique.

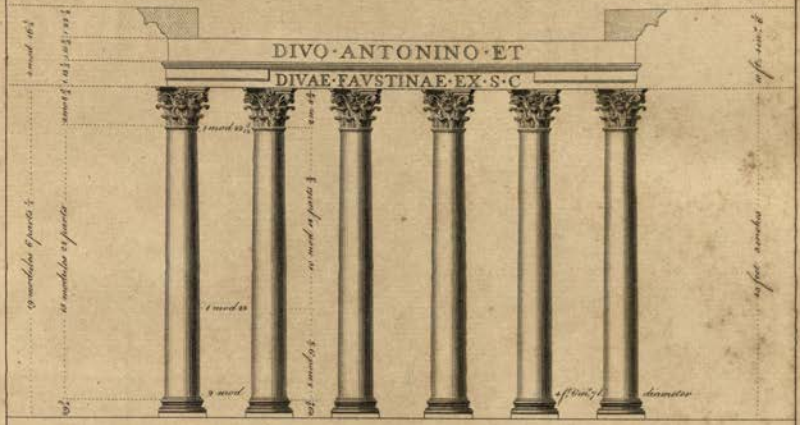


P. Sandby del.

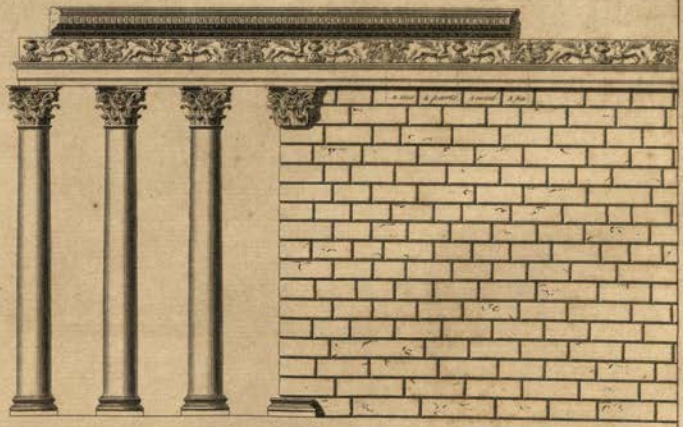
J. Marshall sculp.

II. OF THE TEMPLE OF ANTONINUS AND FAUSTINA AT ROME.

Elevation of the Front.



Elevation of the Flank.



Desgodetz del.

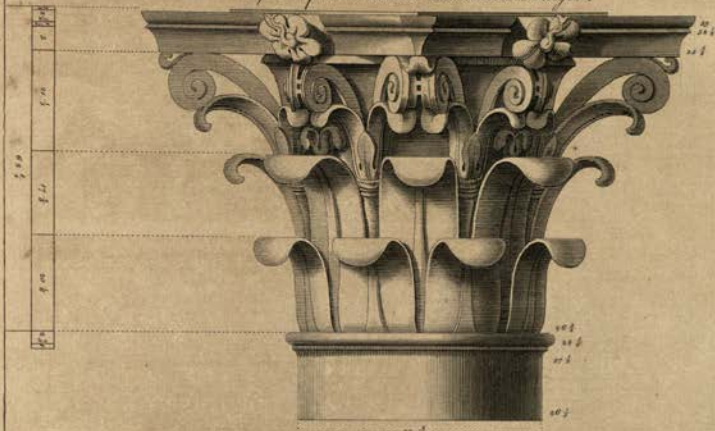
G. Marshall sculp.

III. Pl. OF THE PORTICO OF THE TEMPLE OF ANTONINUS AND FAUSTINA AT ROME.

Ornaments of the Frieze.

4 modules 2 parts

Capital of the Columns drawn on the Angle.



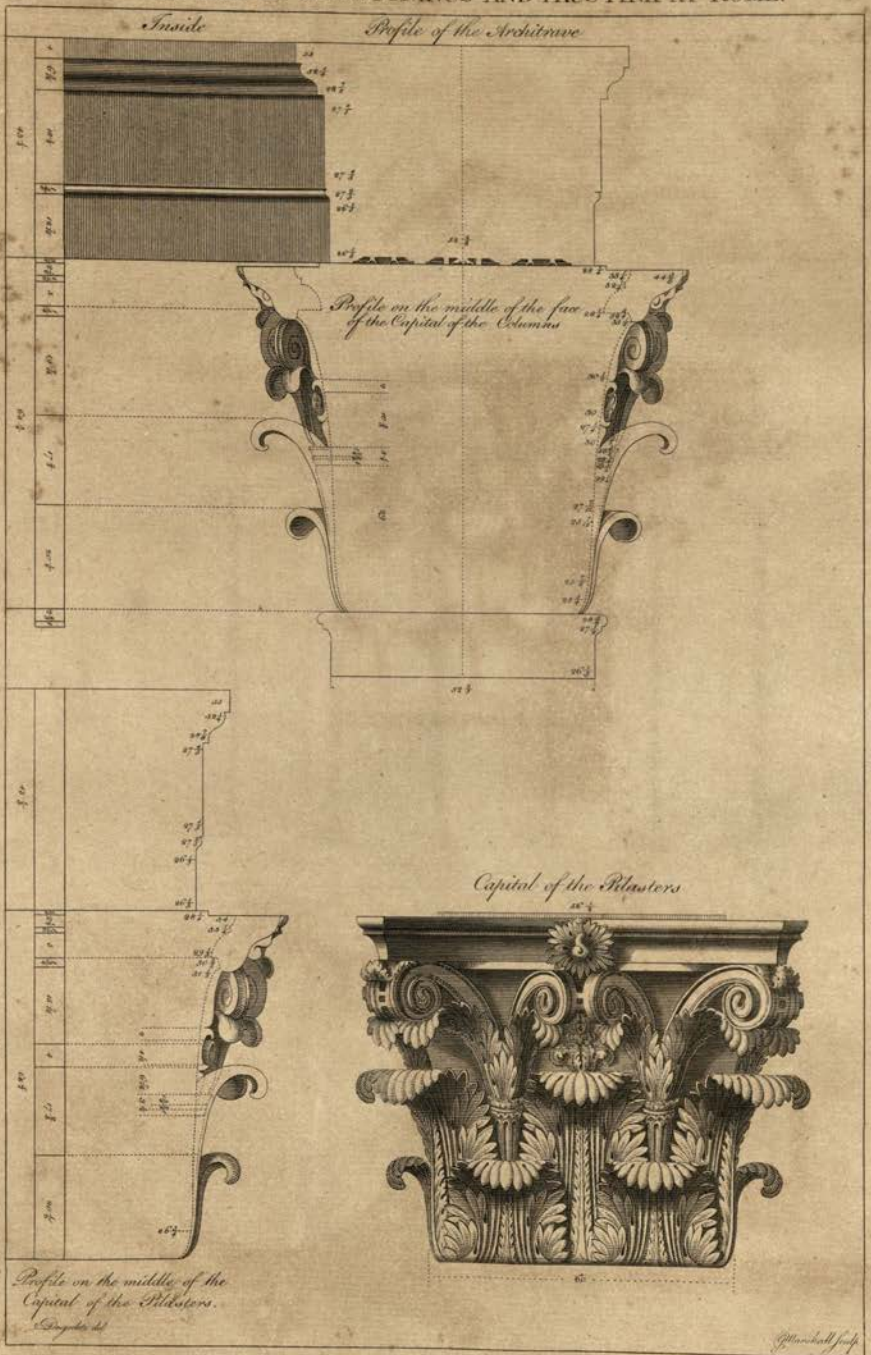
Plan of the Capital of the Columns.

Soffit of the Architrave.

J. D. Inigo del.

W. Marshall sculp.

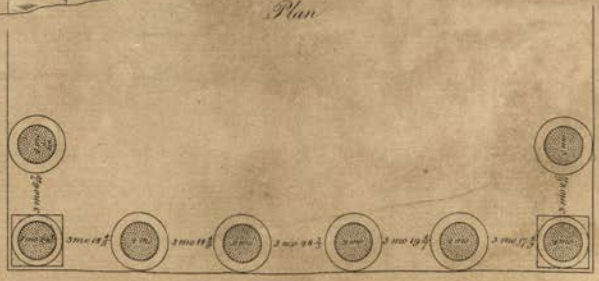
V.Pl. OF THE TEMPLE OF ANTONINUS AND FAUSTINA AT ROME.


Inside
Profile of the Architrave
Profile on the middle of the face of the Capital of the Columns
Capital of the Pilasters
Profile on the middle of the Capital of the Pilasters.
Douglas del.
Gillarshall fculp.

OF THE TEMPLE OF CONCORD AT ROME.

Elevation

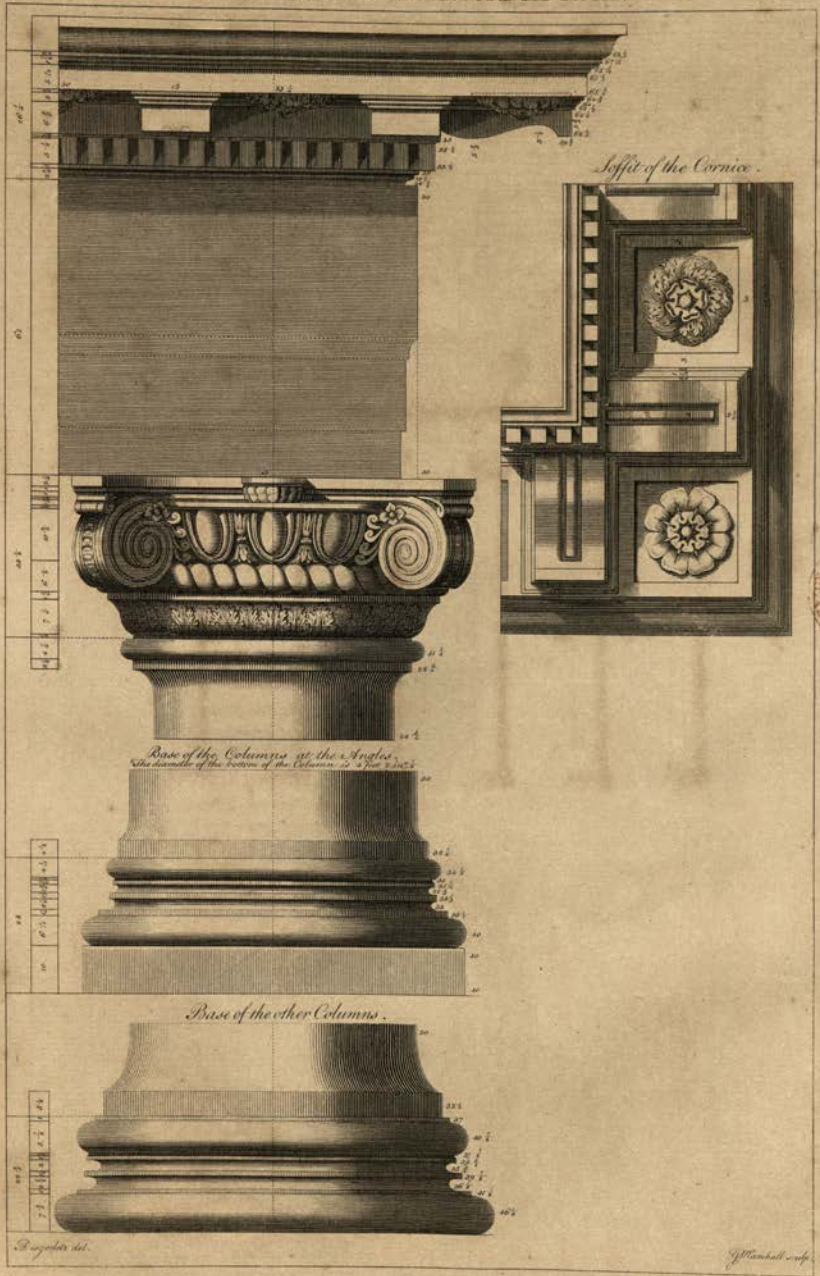
Plan



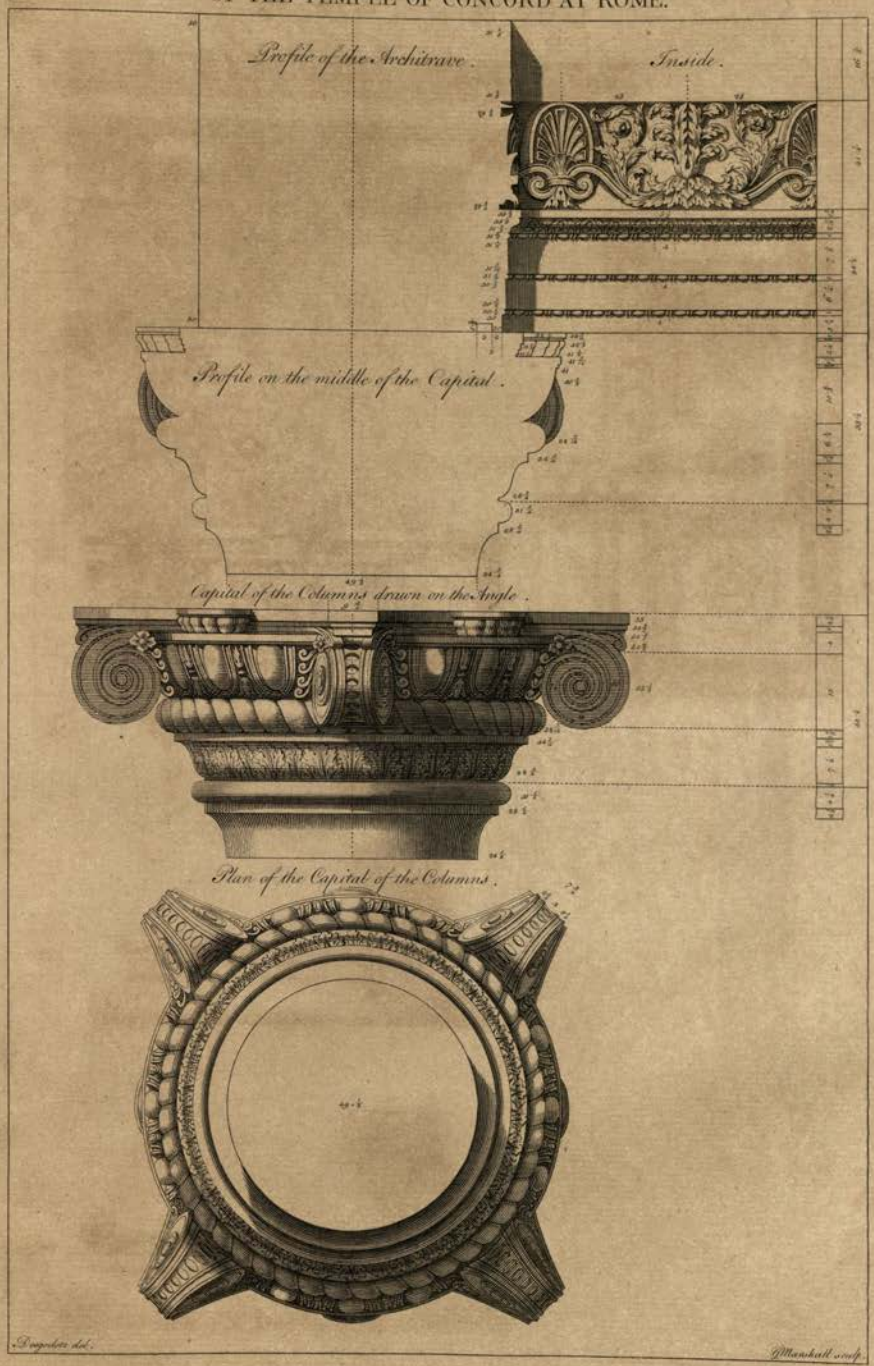
Desgodetz del

G. Marshall fculp

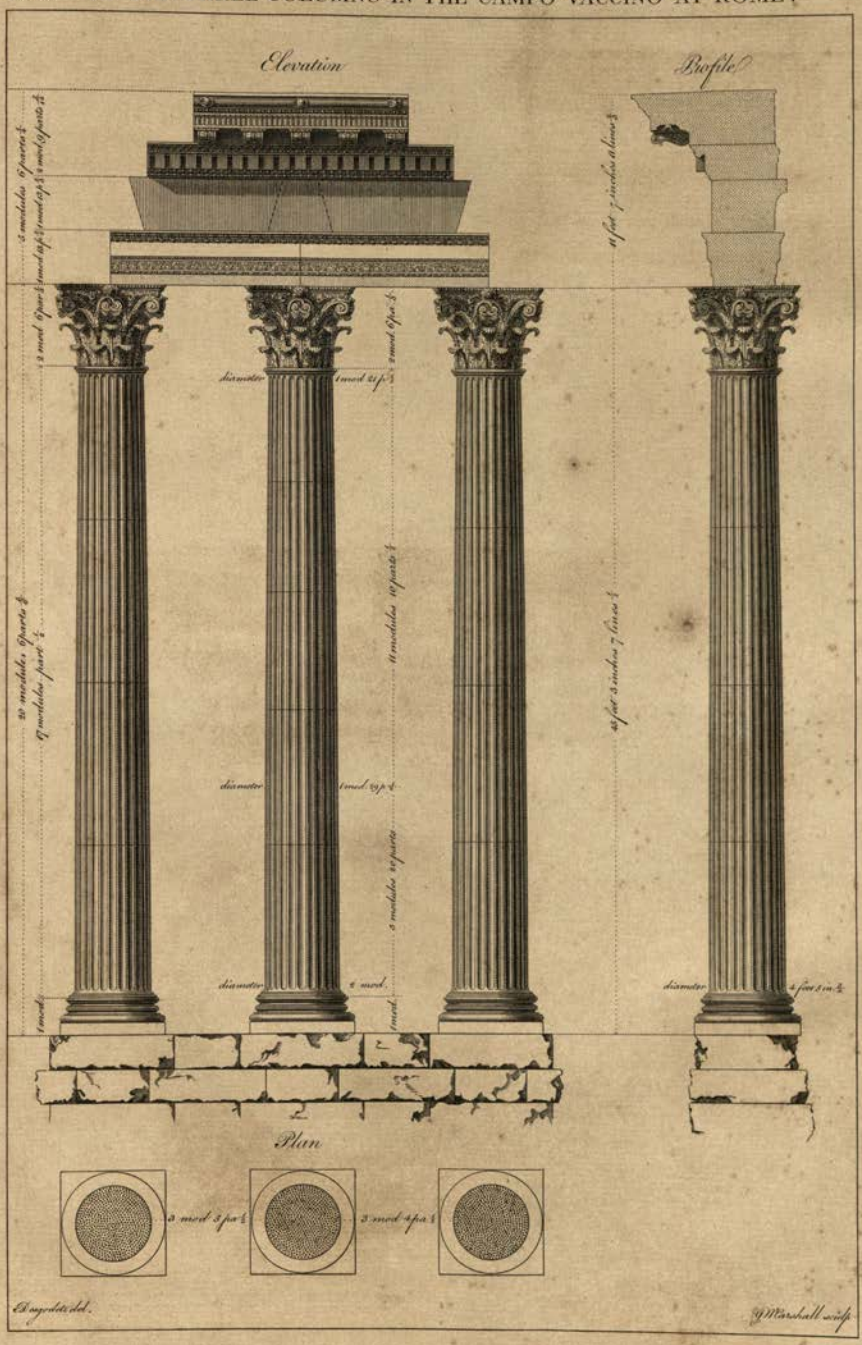
OF THE TEMPLE OF CONCORD AT ROME.

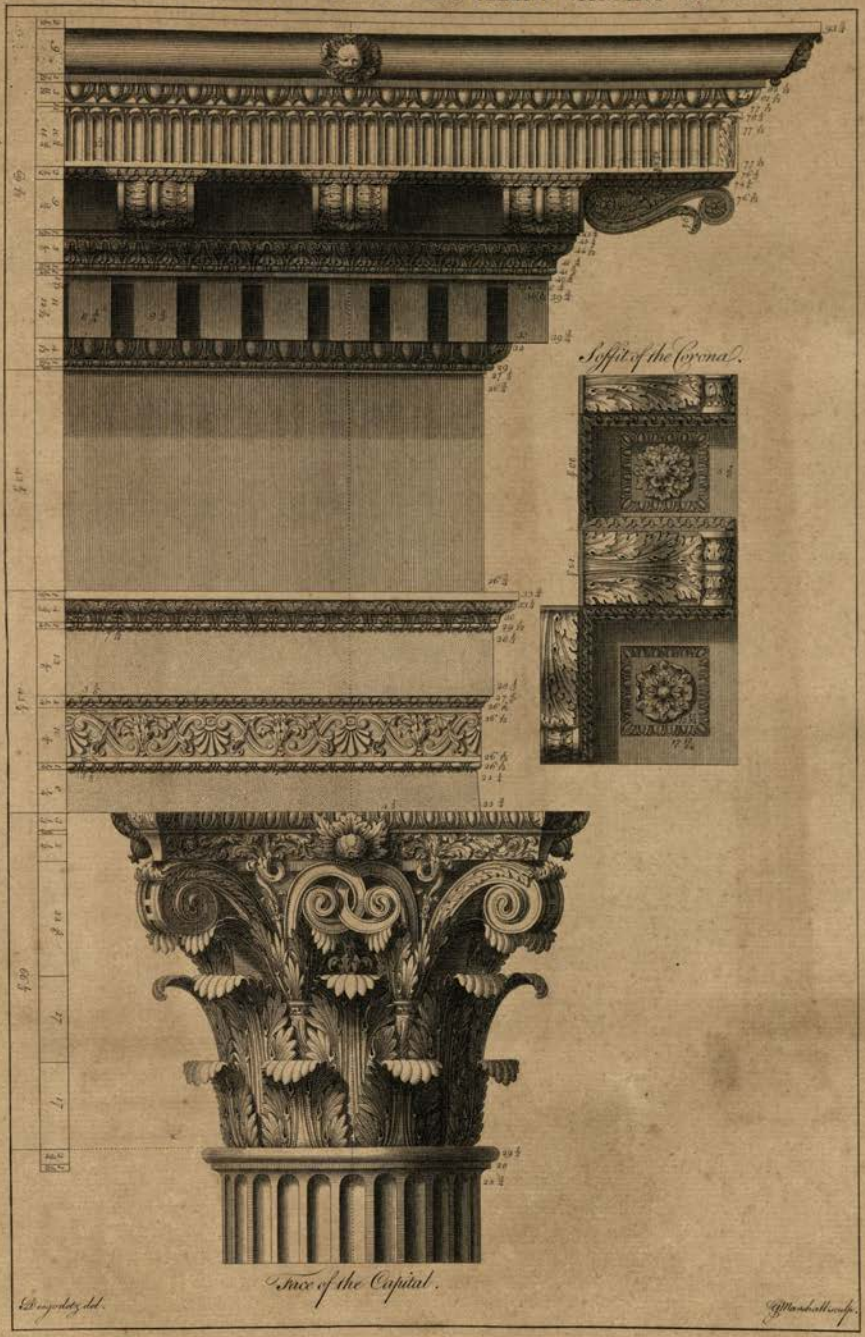

Soffit of the Cornice.
Base of the Columns at the Angles.
The diameter of the bottom of the Column is 4 Feet 2 Inch.
Base of the other Columns.
Brizeden del.
J. Mansbell sculp.

LIBRARY
ARTISTIC SOCIETY

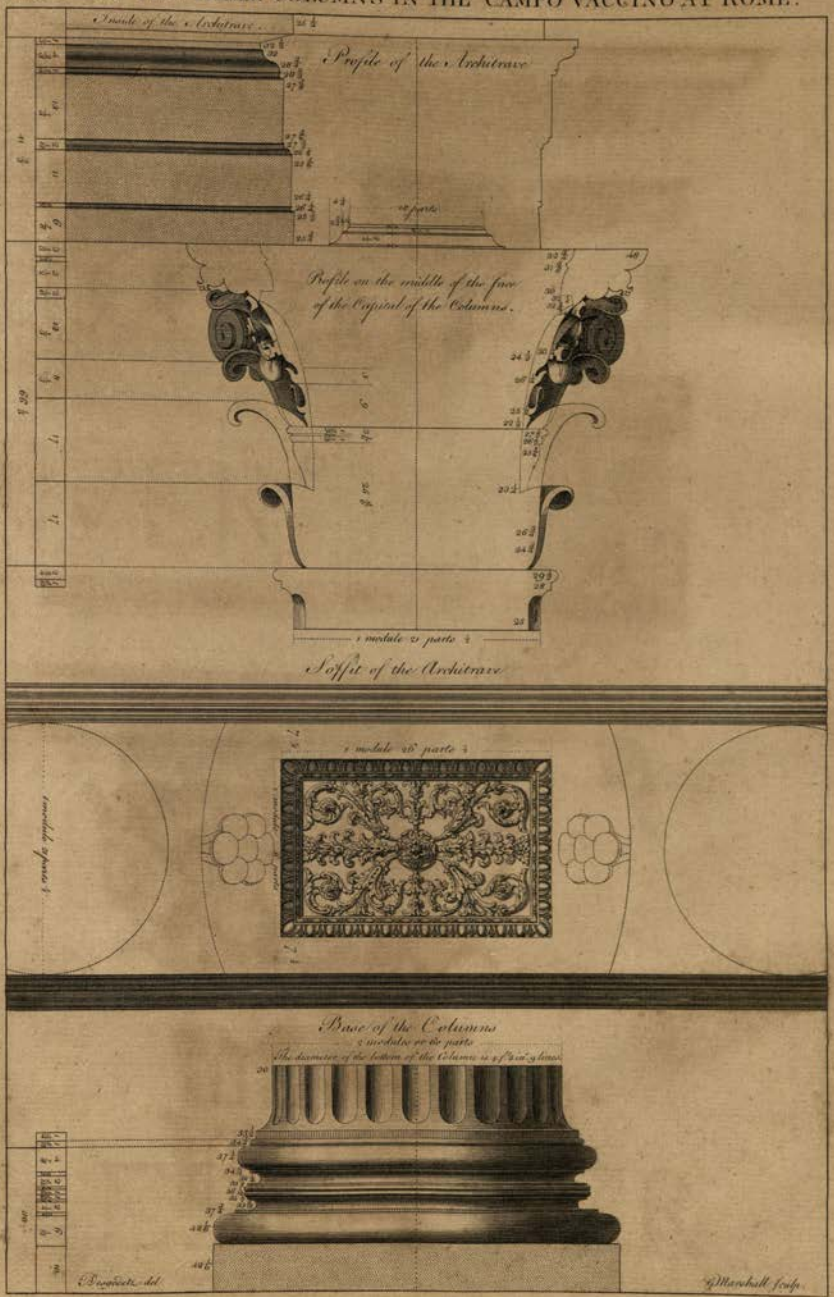

Profile of the Architrave.
Inside.
Profile on the middle of the Capital.
Capital of the Columns drawn on the Angle.
Plan of the Capital of the Columns.
Desgodetz del.
JMarshall sculp.

I. Plate OF THE THREE COLUMNS IN THE CAMPO VACCINO AT ROME.




Soffit of the Corona.
Face of the Capital.
L. Dingerdey del.
G. Marshall sculp.

III Pl. OF THE THREE COLUMNS IN THE CAMPO VACCINO AT ROME.


Inside of the Architrave.
Profile of the Architrave
Profile on the middle of the face of the Capital of the Columns.
1 module 25 parts ½
Soffit of the Architrave
1 module 26 parts ½
Base of the Columns
2 modules or 60 parts
the diameter of the bottom of the Column is 2 of the height
C. Bonfiglietti del.
G. Marshall Sculp.

I. *Plate* OF THE TEMPLE OF JUPITER THE THUNDERER AT ROME.

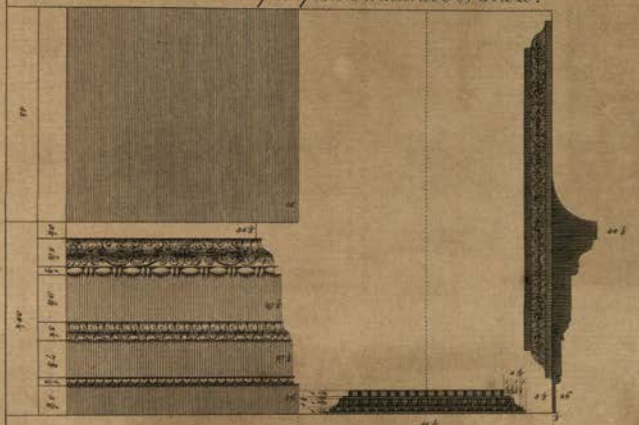
Entablature of the Front
Soffit of the Corona
VER
Profile on ye middle of ye face of ye Capital
1 module 28 parts
the diam.r of the plan of the Intercol.n first & which is made use of
Letters which remain of the inscription
ESTITVER
Dupeuter del.
J.J.Marshall sculp.

II. *Pl.* OF THE TEMPLE OF JUPITER THE THUNDERER AT ROME.

C *Ornaments in the Frieze on the Flank.* A

D 2 modules 7 parts B

Profile of the Architrave & Frieze.



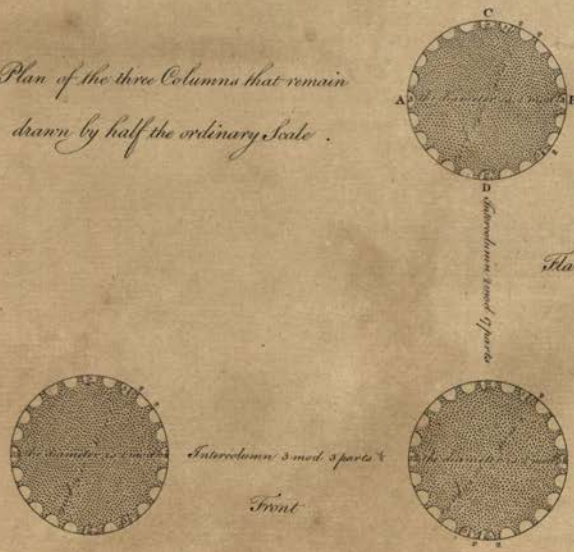
Plan of the Capital reversed of the angular Column.

Desgodetz del. *J. Marshall sculp.*

III *Pl.* OF THE TEMPLE OF JUPITER THE THUNDERER, AT ROME.

Soffit of the Architrave,
drawn double the ordinary Scale.

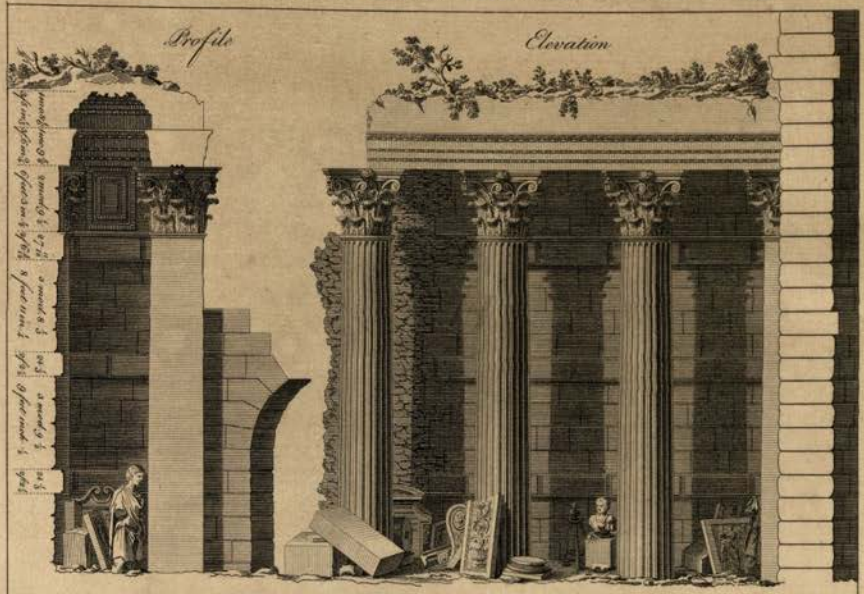
Plan of the three Columns that remain
drawn by half the ordinary Scale.



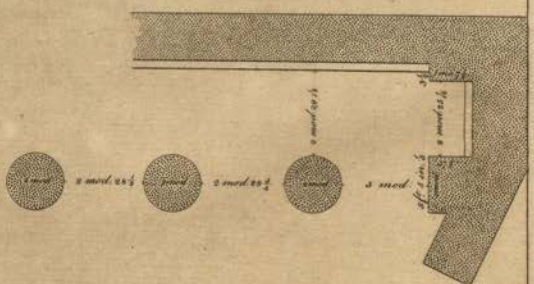
Dagoulet del.

J. Marshall sculp.

I. *Plate* OF THE TEMPLE OF MARS THE AVENGER, AT ROME.



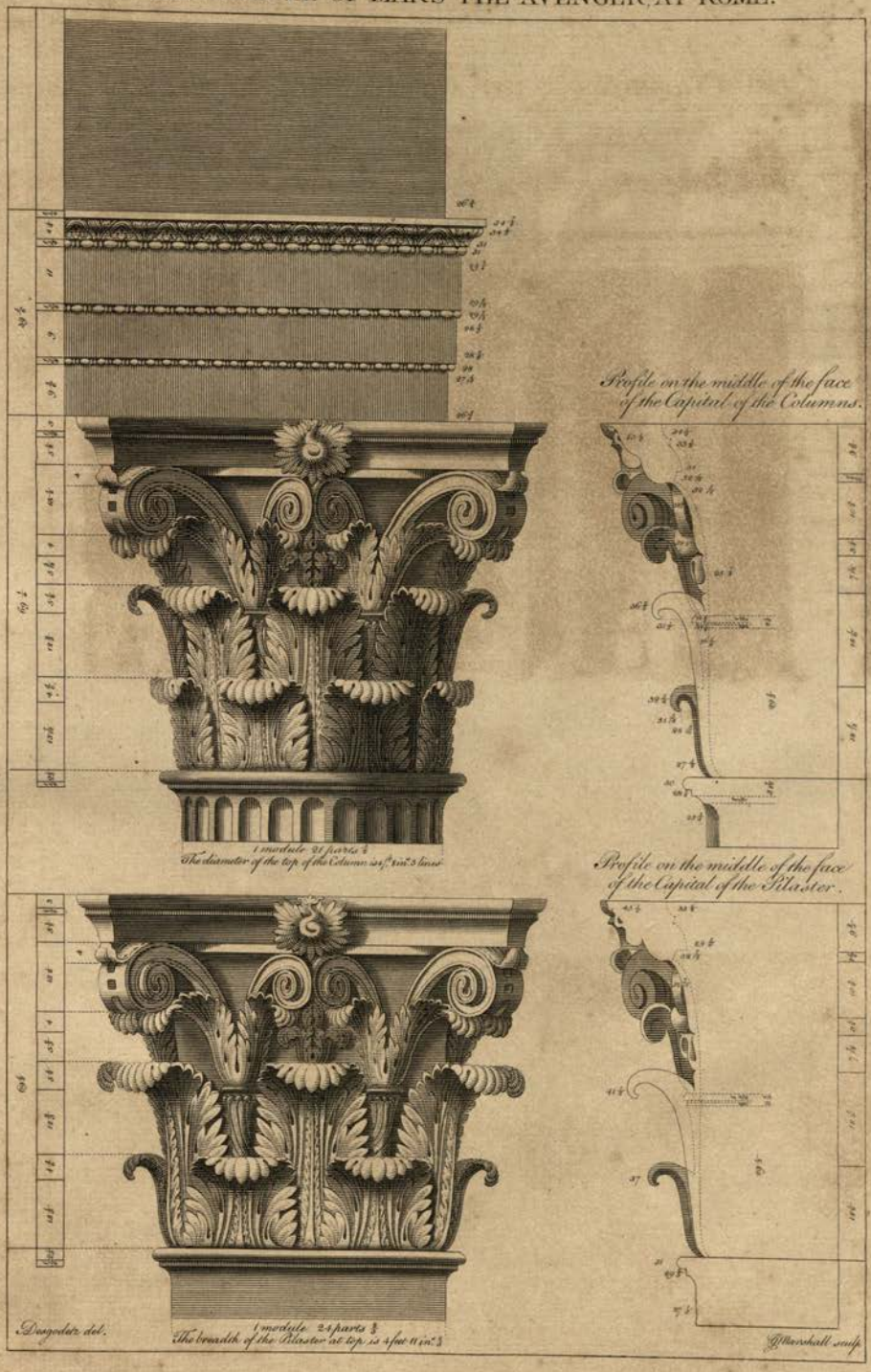
Plan



Dougerty del.

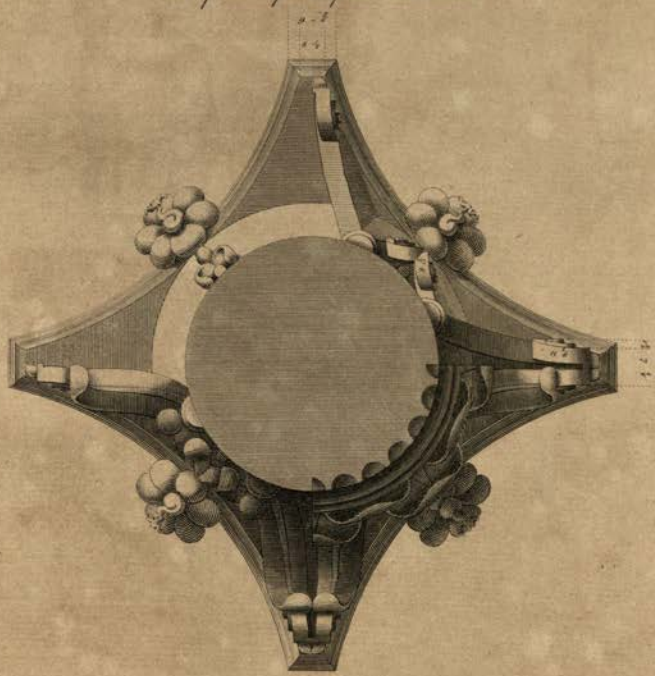
Ph. Marshall sculp.

II. *Pl.* OF THE TEMPLE OF MARS THE AVENGER AT ROME.


Profile on the middle of the face of the Capital of the Columns.
1 module 21 parts ½
The diameter of the top of the Column is 4 f. 2 in. 8 lines
Profile on the middle of the face of the Capital of the Pilaster.
Dagoder del.
1 module 24 parts ½
The breadth of the Pilaster at top, is 4 feet 11 in. 3
G. Thorshall sculp.

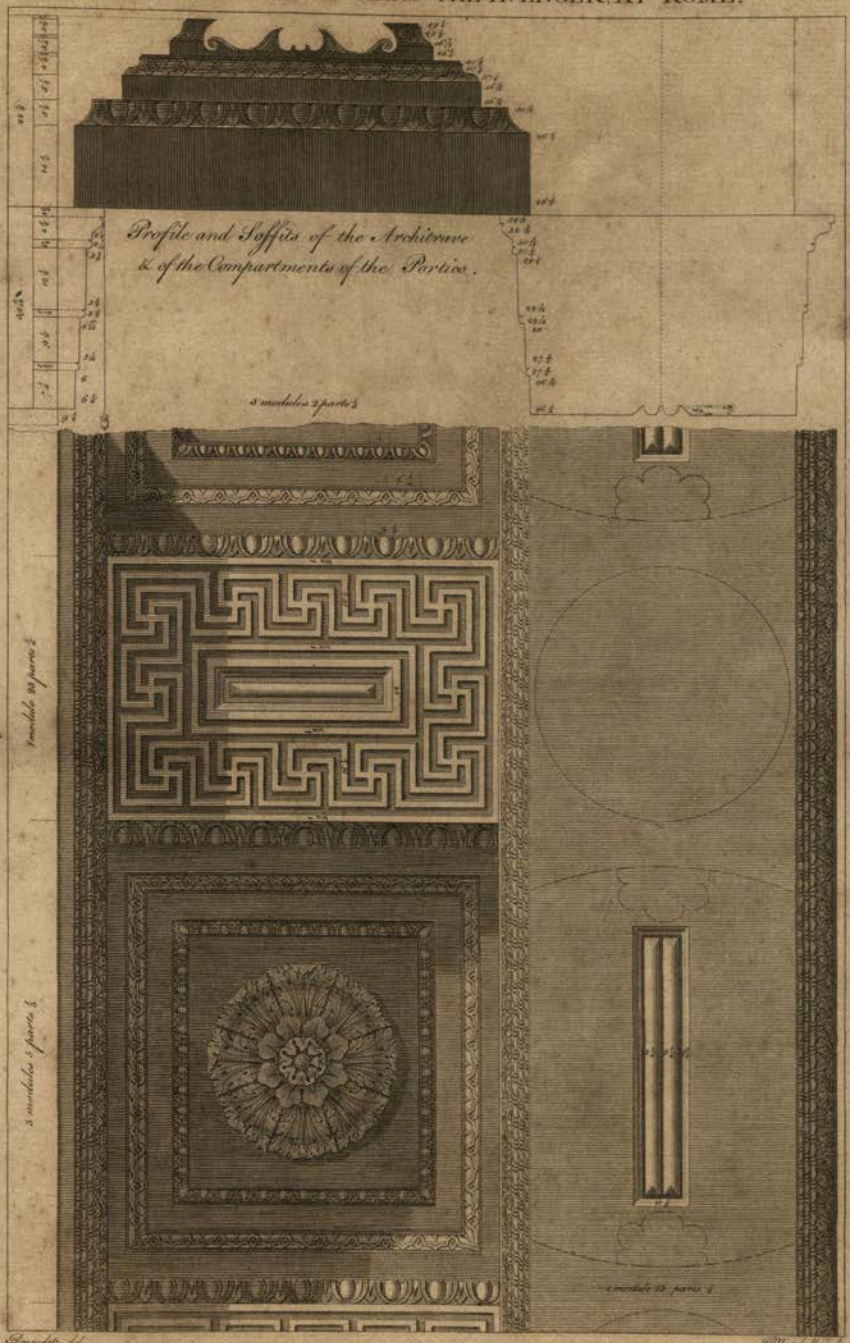
Capital of the Columns on the Angle.

Plan of the Capital of the Columns.



LITERARY

OF THE TEMPLE OF MARS THE AVENGER AT ROME.


Profile and Soffits of the Architrave
& of the Compartments of the Portico.
3 modules 2 parts ½
3 modules 2 parts ½
3 modules 2 parts ½
1 module 13 parts ½

Dayndet. del.

J. Mitchell sculp.

00080889

Digitized with financial assistance from
Observer Research Foundation
on 17 May, 2019